מדינת ישראל

משרד ראש הממשלה

גנזך המדינה

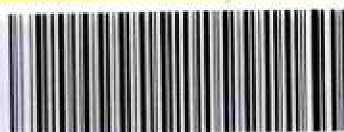
תיק מס' 1058/31

מחלקה

תיק מס' 1058/31

מיכל מס'

מדינת ישראל
גנזך המדינה



שם תיק: Yaqub Salim Khuri Nazareth Elementary Boys School

מזהה פיזי: מ-1022/11

מזהה פריט: 0006swk

כתובת: 2-108-1-4-1

תאריך הדפסה 14/03/2018

מ
ארץ ישראל
ממשלת המנדט

1058/~~21~~ 31

PALESTINE GOVERNMENT.

Ya'qub Salim Khuri

Nazareth Elementary Boys' School

2494

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 20.3.48
ادارة معارف اللواء — حيفا

الناصرة ١٦/٣

المدرسة الابتدائية

ادخم ١٥

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير المدرسة الابتدائية المحترم

الموضوع: استمارة السفر

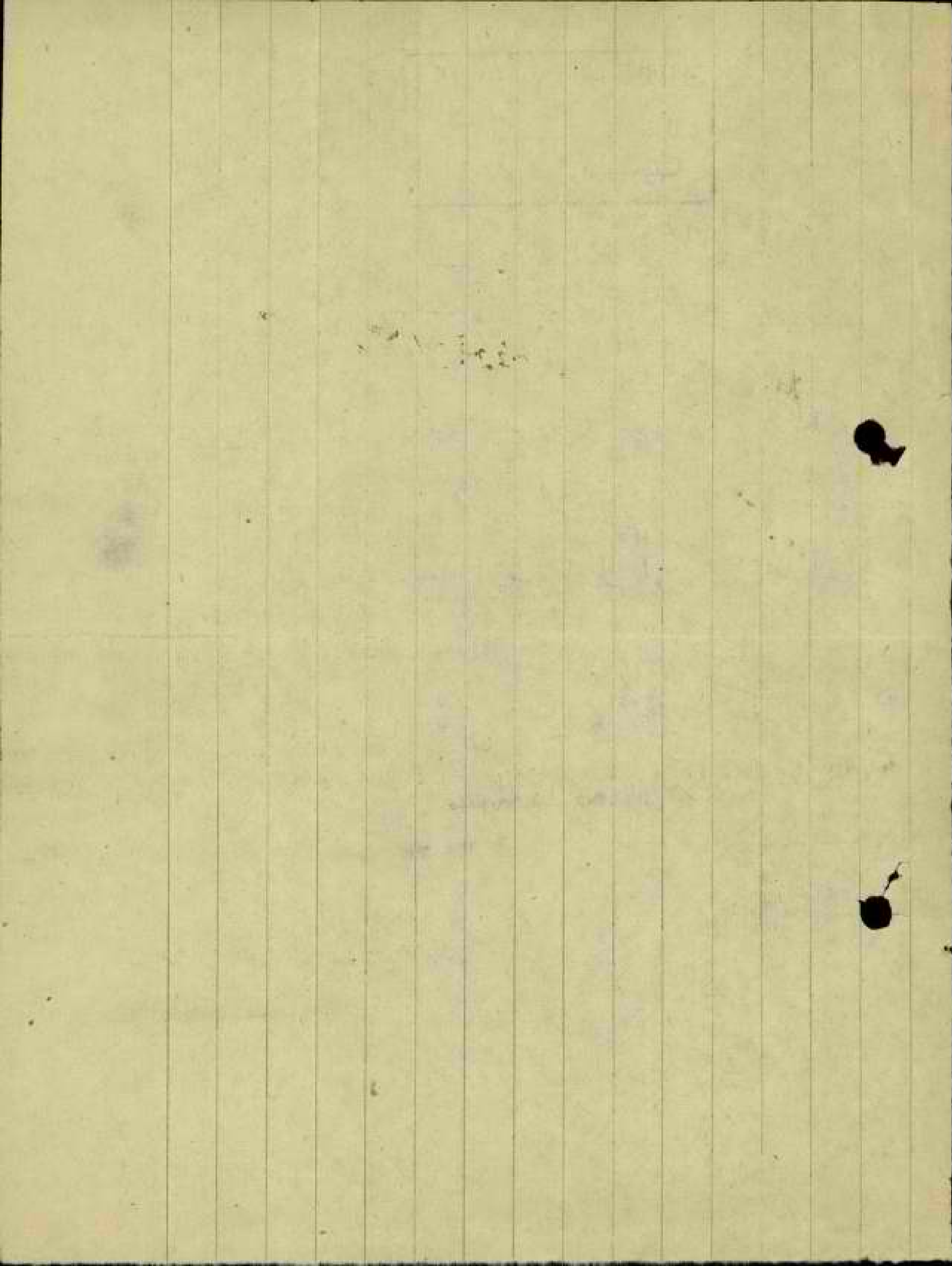
لعبد الاحترام ابدي انني منذ سنوات لم اطلب
استمارة سفر والآن ارجوكم ارسال استمارة
سفر ذهاباً واياباً من محطة طولكرم لمحطة القنطرة
لاربعة اشخاص كبار وثلاثة صغار اذا
كان ذلك ممكنا قبل ٥/٢٥/٤٨ كي اتمكن من الذهاب
والاياب. وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي

المعلم سليم الراعي

يرفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

[signature]

٤٢ج



446

1058/31

5th February, 1948.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Salim Khuri, teacher at Nazareth Elementary Boys' School.

The a/m teacher was granted one week sick leave by the Medical Officer, Nazareth as per attached medical report dated 24.1.48.

2- He resumed his duty on 31.1.48.

D.I.E. GALILEE.

445

1135

الناصرة الابتدائية

٣١/١/٤٨

رقم ١٥

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date...... 2 FEB. 1948
ادارة معارف القضاء – حيفا

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب خوري

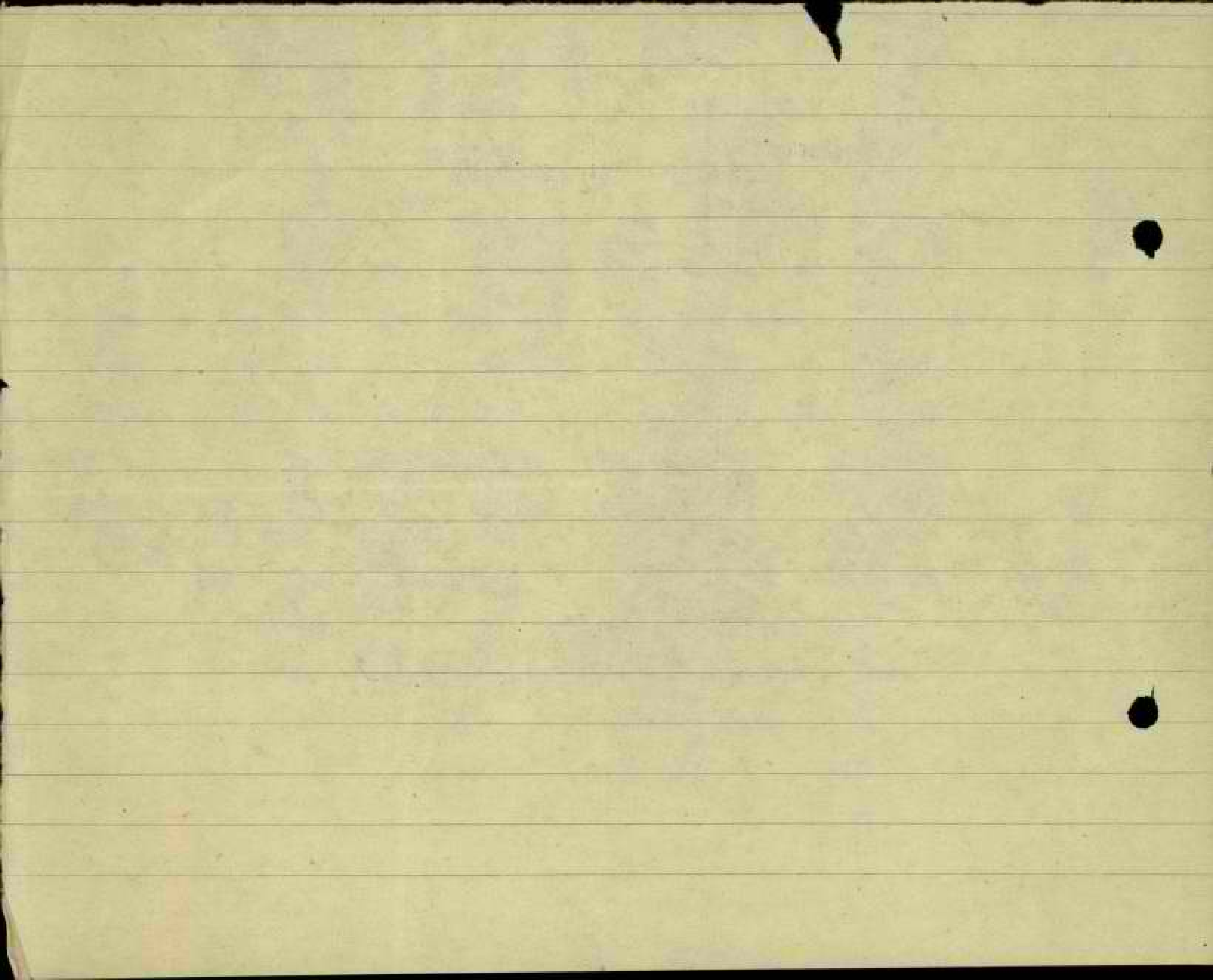
عطفاً على كتابي بذات الرقم بتاريخ ٢٤/١/٤٨
عاد السيد يعقوب خوري صباح هذا اليوم
الى المدرسة وتسلم عمله كالمعتاد

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[illegible]
مدير المدرسة

[illegible]

R



الناصرة الابتدائية
٢٤ / ٦ / ٤٨

٥١ احكم

444
1

1020



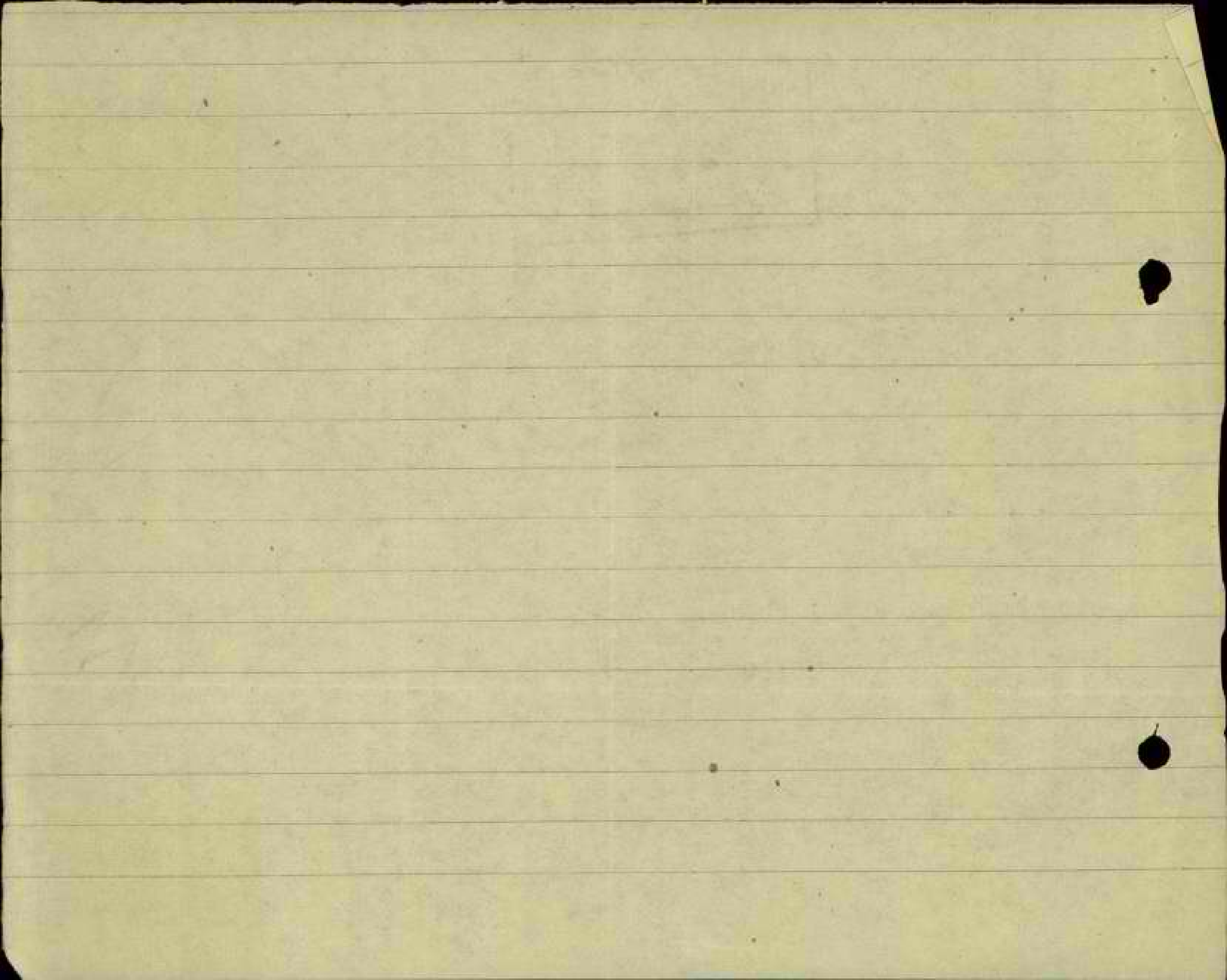
حضرة فضيلة المحترم

المبحث : السيد يعقوب خوري

تغيب اليوم عن المدرسة السيد يعقوب خوري
وعند عودته البارح اخبرتكم بذلك
مريض مع اثباتي هذا ! تقرير حضرة طبيب
صحة الناصرة عنه

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة



4157/30.

443

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11572—2000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher .... السيد يعقوب خوري .... اسم المعلم

School .... الناصرة الابتدائية .... اسم المدرسة

Town or Village .... الناصرة .... اسم المدينة او ~~القرية~~

Salary .... الراتب

Subjects taught .... اللغة الانكليزية والصحة والطبيعيات والرسم والتدريب .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس:

يتبع الاسلوب المطلوب
في تدريس اللغة الانكليزية ونتيجة حسنة

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.

يحفظ النظام ويدير الصف بصورة حسنة

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم:

دؤوب في عمله ومخلص في تدريس الانكليزية مع انه يقسو على الطلاب احيانا
ساعده خارج المدرسة في هذه السنة لا بأس به

Date ٤٧/٥/١٢ التاريخ

Signature of Head of School [signature] توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)
(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشان المعلم

Conscientious & the result of his work was fairly satisfactory. Attended regularly to his duties & is cooperative. Recommended for increase of salary.

Date 29-7-47 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

File No. D.S.F. Galilee

442

REVISION OF SALARIES, 1942.

EXTRACT FROM CONSOLIDATED ESTABLISHMENT WARRANT NO. 1787 DATED 26.12.46.

1. Name : Yaqúb Salim Khuri.

2. Item No. : 1(12) 110.

3. Post and Grade: Education Officer Grade III

4. Salary Scale : £.P. 252 x 12 - 360

5. Revised Emoluments: Salary: £P. 231.989 Mils. Expat. Allnce. £P. — p.a.
as at 1.4.1942:

6. Revised Next Incremental Date: 1.4.1947.

7. Amount of Increment : £P. 12 and Special increase L.P. 60.—

441

الناصرة الابتدائية
٣/٦/٤٧

6748

١٥ ح/٢

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date ....4 JUNE 1947....
ادارة معارف اللواء – حيفا

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

عطفاً على كتابي بنفس الرقم بتاريخ ٣١/٥/٤٧

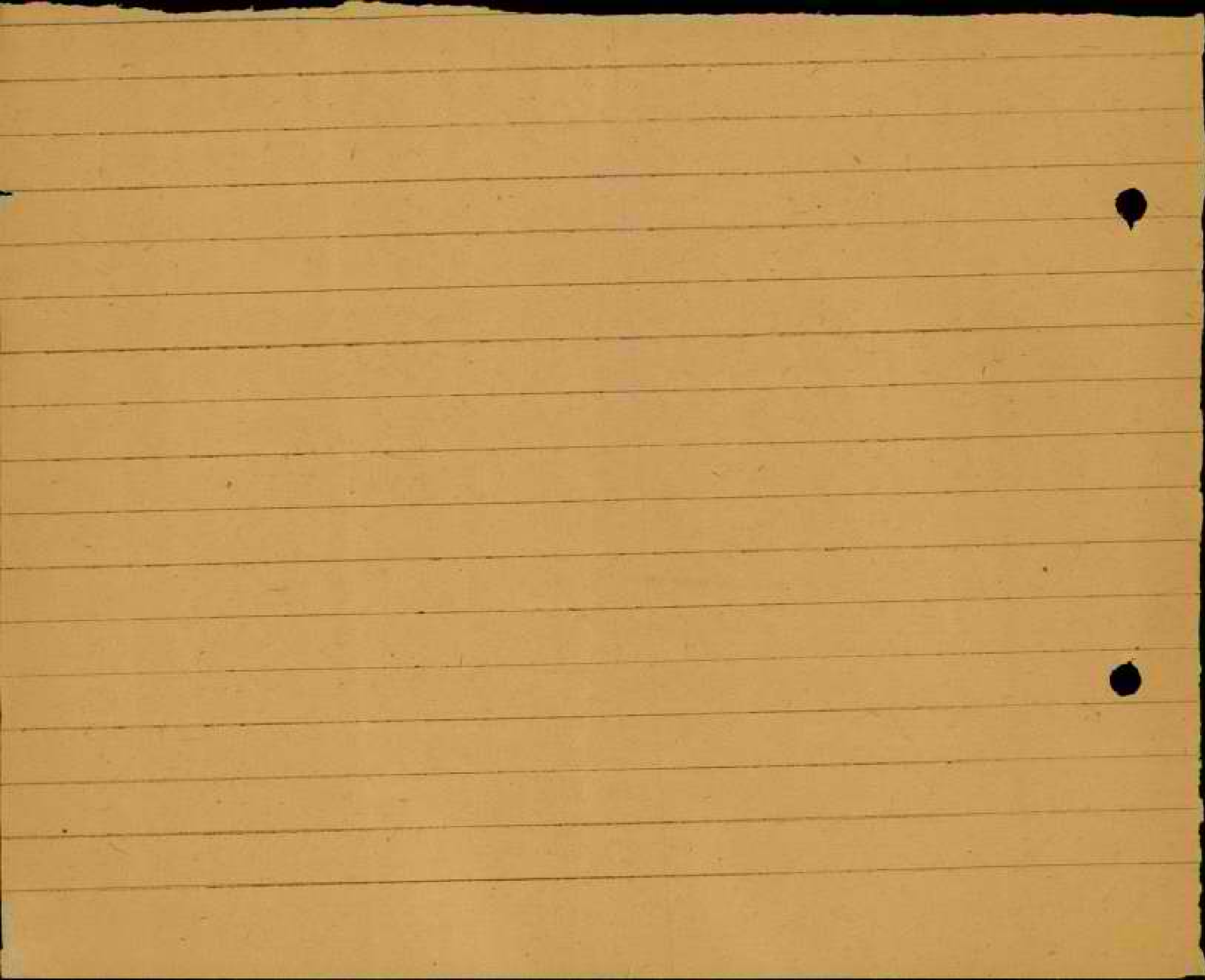
عاد السيد يعقوب خوري صباح هذا اليوم

الى المدرسة وتسلم عمله كالمعتاد

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[illegible]

مدير المدرسة



440

رقم ٥ | الناصره الابتدائية 6639
٤٧/٥/٣١

DISTRICT EDUCATION OFFICE
3 JUNE 1947
Date ....
ادارة معارف اللواء — حيفا

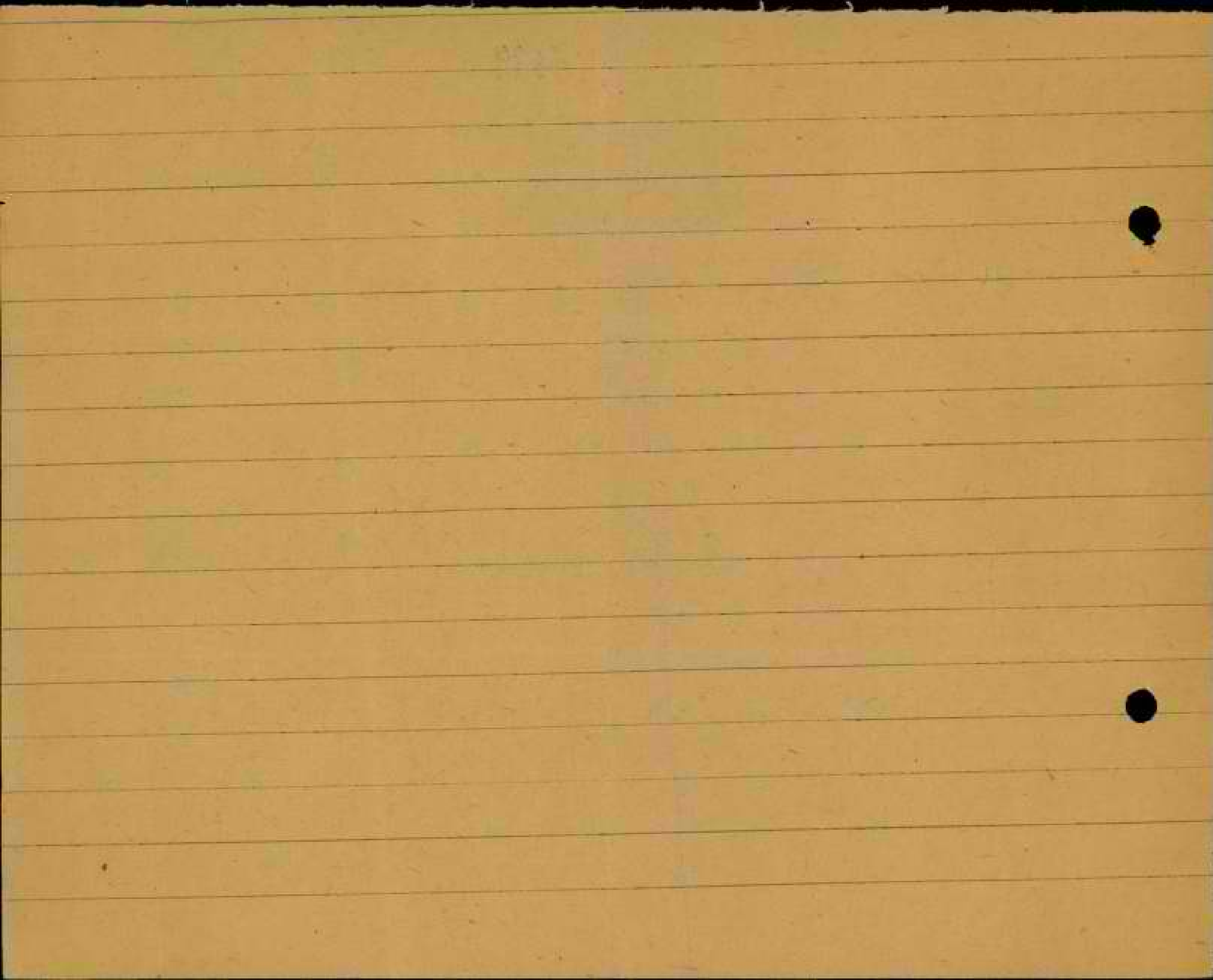
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

تغيب اليوم عن المدرسة السيد يعقوب خوري واخذ ولده نبيل الى مستشفى الحكومة في حيفا. وسيقابلكم في الادارة ليبلغ ذلك من حضرتكم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]
مدير المدرسة



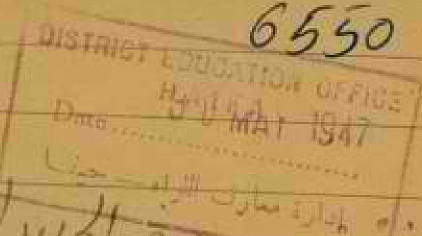
439

6550

١٥ ح٢

الناصرة الابتدائية

٢٩/٥/٤٧



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

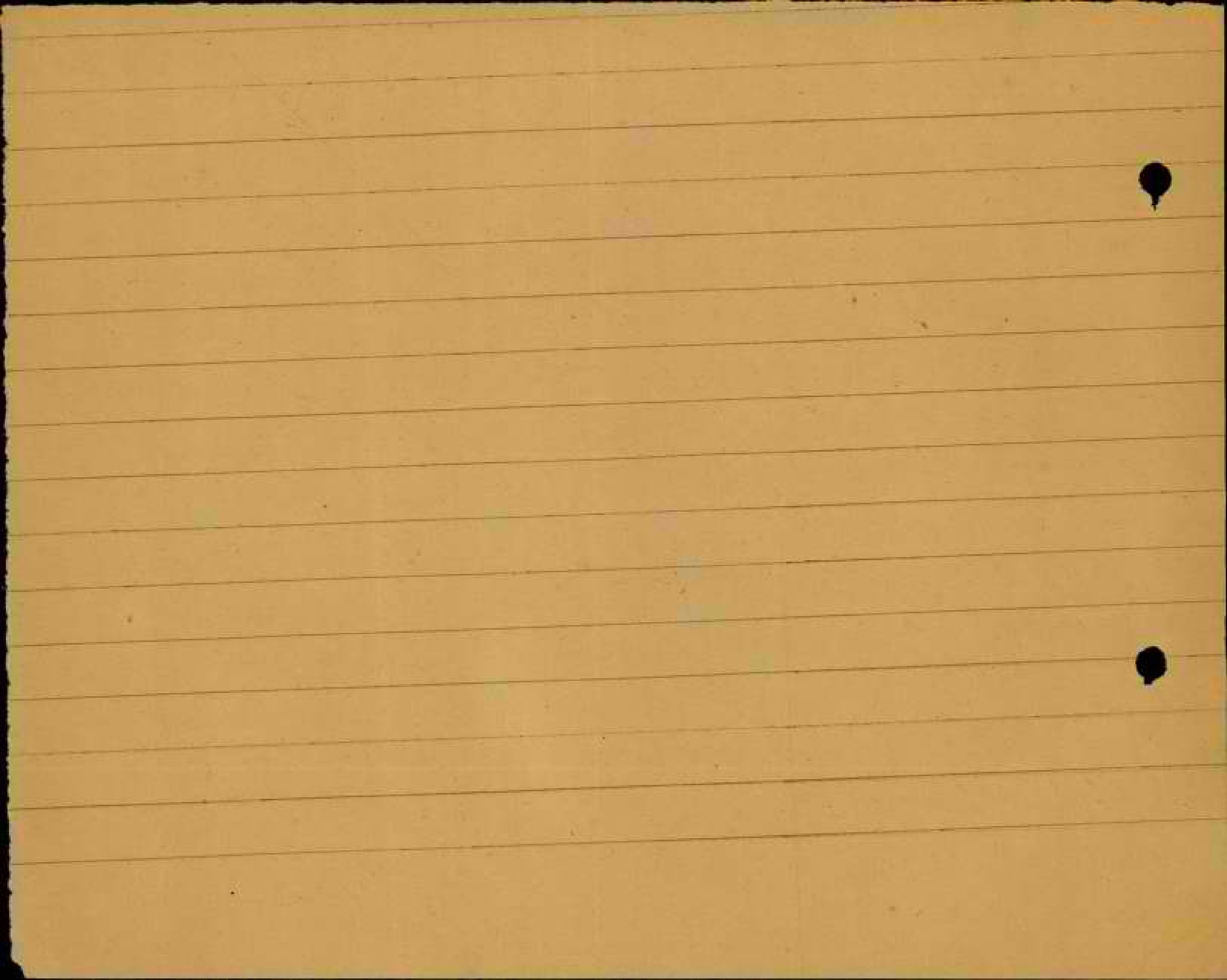
البحث: السيد يعقوب خوري

تغيب اليوم عن المدرسة السيد يعقوب خوري وأخذ ولده نبيل الى مستشفى الحكومة في حيفا لعمل له عملية استئصال الزائدة الدودية وسيبقى بجانبه في الادارة اليوم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[illegible]

مدير المدرسة



438

الناصرة الابتدائية
٨ / ٥ / ٤٧

١٥ رقم

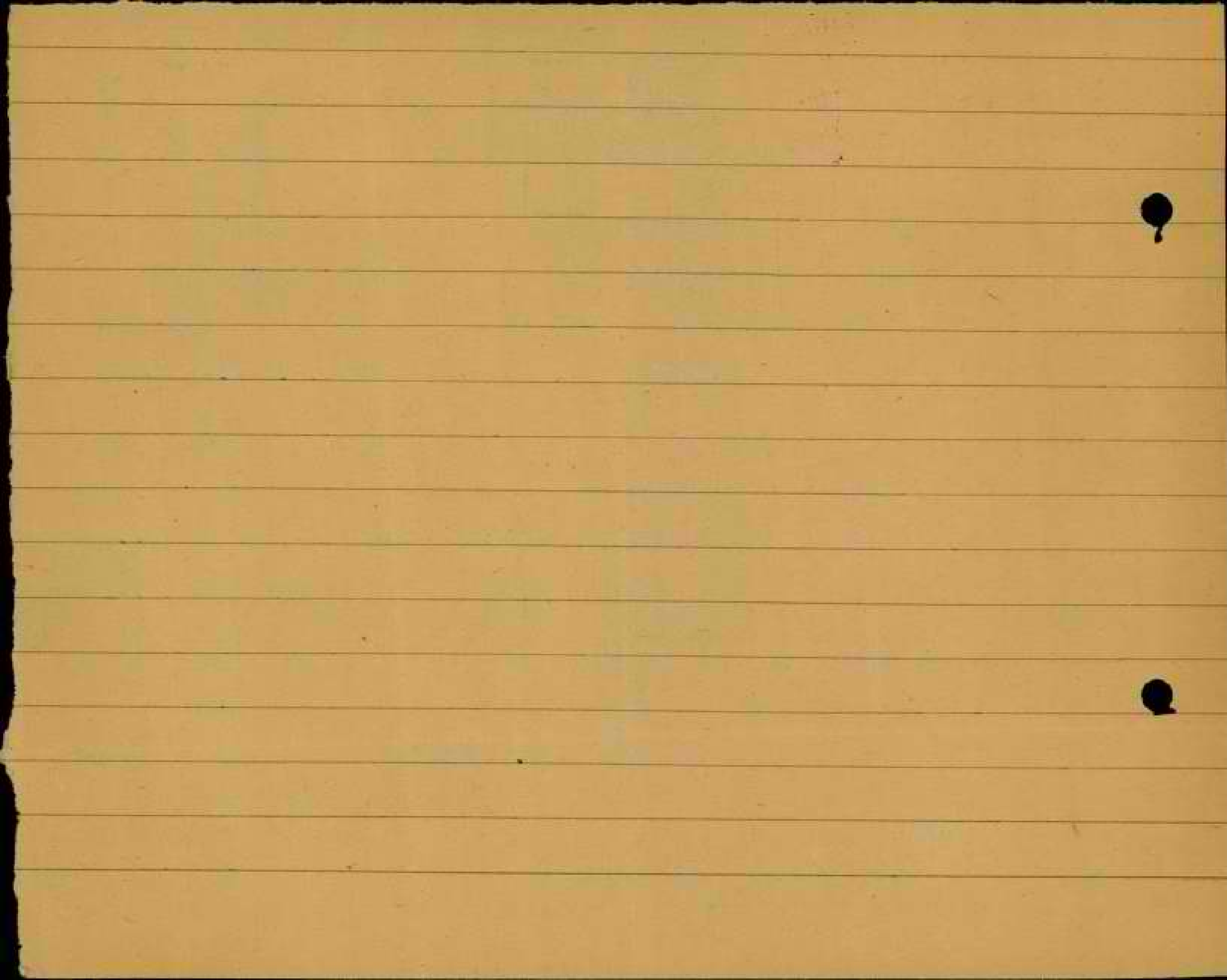


حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب خوري

تغيب اليوم عن المدرسة السيد يعقوب خوري ليأخذ ولده نبيل المريض الى المستشفى في حيفا وسيقابل حضرتكم ليستأذنكم لتغيبه
ونفضلوا بقبول فائق الاحترام

يوسف خميس
مدير المدرسة



Form No. Ed/4. 4157/30

437

GOVERNMENT OF PALESTINE حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/8.

Name of Teacher .... السيد يعقوب خوري .... اسم المعلم

School .... الناصرة الابتدائية .... اسم المدرسة

Town or Village .... الناصرة .... اسم المدينة او ~~القرية~~

Salary .... الراتب

Subjects taught .... اللغة الانكليزية . الرسم والتدريب .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

يتبع الاسلوب المطلوب في تدريس اللغة الانكليزية ويفرض على الطلاب خاصة في بدء السنة الدراسية ان يحفظوا دروسهم في البيت

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ .

يحفظ النظام ويدير الصف بصورة حسنة ويستعمل الشدة احيانا . يجب ان يتعاون مع رئيسه لمصلحة المدرسة

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

نتائج هذا المعلم حسنة ، سمعته في المدينة أخذت تتحسن الآن لانه يقلل من معاشرة الناس

Date ٤٢/٦/٦ التاريخ

Signature of Head of School [illegible] توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations — رأي المفتش وماذا يقترح بشان المعلم

مخلص في عمله ، نشيط ، نتائجه جيدة .

Date ١١/٧/٤٦ التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

436

GOVERNMENT OF PALESTINE H.S.4

DISTRICT COMMISSIONER'S OFFICES
HAIFA DISTRICT
HAIFA

No. 581/D/498.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 8845
Date 25 JUL 1946
ادارة معارف اللواء — حيفا

24th July, 1946.

Sir,

It is regretted that I have no accommodation to offer you, but if you can find suitable accommodation, yourself vacant, or about to become vacant, you should advise this office immediately requesting that it be requisitioned for you.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

(Sgd.) ... Cary
DISTRICT COMMISSIONER.

Mr. Ya'qub Khoury,
c/o Department of Education,
Galilee District, Haifa.

MZ.

Copy to:- D.I.E. Galilee,
Haifa, Ref. his 1058/22 of 16.7.46.

435

1058/22

16th July, 1946.

District Commissioner,
Haifa.

Subject :- Accommodation in Haifa - Ya'qub Eff.Khuri.

Reference:- Your 581/D/498 of 9.6.46.

It has been decided to transfer Ya'qub Eff. Khuri to Haifa as from August, 1946.

2- Ya'qub Eff. Khuri has not yet succeeded to find a vacant flat in Haifa. I shall therefore be obliged for any help in enabling him to obtain a house.

D. I. E. GALILEE.

[illegible]

لذلك آمل ان تنظروا في امر نقلي الى الناصرة حيث أقاربي وراحتي بعينه الجد والعطف.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

المعلمة فدوى زكا

مديرة المدرسة

وديع مجلي

GOVERNMENT OF PALESTINE

DISTRICT COMMISSIONER'S OFFICES
HAIFA DISTRICT,
HAIFA.

Ref.No. 581/D/498.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 8363
Date 13 JUL 1946
ادارة معارف اللواء - حيفا

12 July, 1946.

Sir,

I have the honour to refer to my letter No. 581/D/498 dated 9th June, 1946, on the subject of accommodation for Mr.Ya'qub, Khalaf and shall be grateful if you will kindly expedite an early reply thereto.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

J. Cain
DISTRICT COMMISSIONER.

District Inspector of Education,
Galilee District,
Haifa.

MZ.

433

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 581/D/498.

DISTRICT COMMISSIONER'S OFFICES,
HAIFA DISTRICT,
HAIFA.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 7107
Date 11 JUN 1946
ادارة معارف اللواء — حيفا

428

JUN 1946

Sir,

I have the honour to refer to your letter No.1058/22 of 22nd March, 1946 on the subject of accommodation for Ya'qub Eff. Khouri, teacher at Nazareth Elementary Boys School. In view of my subsequent reply of even number dated 26th April, 1946, I shall be glad to know if para 1 of your above letter about the proposed transfer of Mr. Khouri still stands.

If yes, he should be advised to search for a vacant flat which I may be able to assist him in obtaining by requisitioning it.

I have the honour to be,
Sir,
Your obedient servant,

T. Caid

(DISTRICT COMMISSIONER.

District Inspector of Education,
Galilee District,
Haifa.

B.J. 11/7/46

432

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 581/D/498.

DISTRICT COMMISSIONER'S OFFICES,
HAIFA DISTRICT,
HAIFA.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 5053
Date 27 APR 1946
ادارة معارف القضاء — حيفا

2 6 APR 1946

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Accommodation.

Reference:- Your letter No.1058/22 of 22nd March 1946.

I have to refer to your letter under reference on the subject of accommodation for Mr. Ya'qub Eff. Khuri and regret to inform you that no accommodation is at present available.

2. The name of Mr. Ya'qub Eff. Khuri has been, however placed on the list of Officers awaiting accommodation.

[signature]
f DISTRICT COMMISSIONER.

Gen. 5

ON HIS MAJESTY'S SERVICE

District Inspector of Education,
Galilee Dist.
Haifa

HAIFA
3 PM
26 AP
46

DISTRICT COMMISSIONER
HAIFA

431

No. 1058/22

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

11th April, 1946.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Khuri, Teacher at Nazareth Elem. Boys' School.

Please note that Ya'qub Eff. Khuri was granted sick leave by the Medical Officer, Nazareth as per attached two medical reports.

24 hours on 6.4.46. (7th was
7 days as from 8.4.46. Sunday).

2- The Spring Holidays fall as from 12th April, 1946.

[signature]

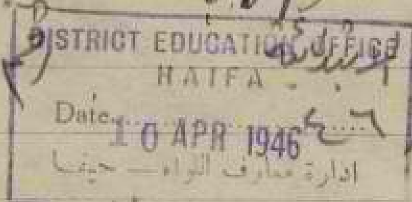
D. I. E. GALILEE.

١١	-	١٤	سلوى عبد الحميد ...	٤٢٦	
١٢	٢	١٧	روحي سالم المفتي	٤٢٠	
١٣	-	١٥	نزيهة ... القريشي	٤١٢	
١٤	١	١٤	أسينة محمد حجاب	٤٠٥	
١٥	٢	١٤	حميدة مصطفى الحسني	٣٩٣	
١٦	٢	١٤	زهرية محمد الخطيب	٣٨٣	
١٧	١	١٤	فريدة سعيد جريج	٣٧٨	
١٨	-	١٤	فاطمة عبد الله عبيد	٣٧٧	
١٩	١	١٤	سهيلة فوزي القاسم	٣٧٣	
٢٠	٢	١٤	فوزية محمد القنبر	٣٧١	
٢١	٢	١٤	فاطمة مصباح عبد العال	٣٧١	
٢٢	١	١٥	مريم محمد عصفور	٣٦٠	
٢٣	٤	١٣	حسنية احمد المفتي	٣٥١	
٢٤	٢	١٤	صباح مصطفى سقيلي	٣٤٣	
٢٥	د	١٤	سعدية فؤاد خياط	٣٣٧	
٢٦	٦	١٥	فريدة عبد الله ديب	٣١١	
٢٧	١	١٥	صفا رشدي بدر	٢٩٤	
٢٨					
٢٩					
٣٠					

التاريخ ٢١/٧/٤١   توقيع معلم الصف: صفية حسين   توقيع رئيس المدرسة: انيسة بوارشي

430

7675



الناصرة الابتدائية (م) ١٥

٨/٤/٩٤٦

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث: السيد يعقوب خوري

عطفاً على كتابي بذات الرقم

بتاريخ ٦/٤/٤٦

لا يزال السيد يعقوب خوري

متغيباً عن المدرسة بسبب

مرضه

مربوط مع كتابي هذا تقرير من

طبيب الصحة عنه

وتفضلوا بقبول الاحترام

يعقوب حبيب

مدير المدرسة

429

الناصرة الابتدائية ١٥ تموز

٦/٤/٩٤٦

حضرة مفتش لواء معارف اللواء الشمالي المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

تغيّب اليوم عن المدرسة السيد
يعقوب خوري بسبب
مرضه وعند عودته اليوم
اخذ لكم ذلك
مربوطاً مع كتابي هذا تقرير
حضرة طبيب الصحة عنه
وتفضلوا بقبول الاحترام

[signature]
مدير المدرسة

428

1058/22

22nd March, 1946.

District Commissioner,
Haifa.

Subject :- Accommodation in Haifa.

I forward, herewith, an application from Ya'qub Eff. Khuri, teacher at Nazareth Elementary Boys' School, proposed for transfer to Haifa Secondary Boys' School on 12th July, 1946.

2- Full particulars are given in his application regarding the accommodation considered necessary for his family in Haifa.

3- I shall be grateful for the help that may be rendered to him in this respect.

18.3.46

D.I.E. GALILEE.

١١					
١٢					
١٣					
١٤					
١٥					
١٦					
١٧					
١٨					
١٩					
٢٠					
٢١					
٢٢					
٢٣					
٢٤					
٢٥					
٢٦					
٢٧					
٢٨					
٢٩					
٣٠					

التاريخ ١١/٤/٤٠

توقيع معلم الصف

توقيع رئيس المدرسة

جريس الحاج

427

رقم ٢/١/٨٥٠١

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ١٥ /٢/ ٤٦

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة اناث الابتدائية المحترم

المبحث – الزيادة السنوية

ستعطون زيادتكم السنويـــة

المحبوسة اعتبارا من تاريخ استحقاقكم

لهـــا .

/ مفتش المعـــارف

ا ٠ ر

426

رقم ٢٢/١٠٥٨

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا ـ ١٦/١/٤٦

حضرة السيد يعقوب سليم خوري المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث ـ الاستمارة السنوية لسنة
١٩٤٥

الاشارة ـ كتابكم رقم ١٥ في ١٢/١/٤٦

لم اتسلم كتابكم المؤرخ في ٨/١٢/٤٥
كما اني آسف لعدم امكان هذه الادارة أن تمنحكم في الوقت
الحاضر استمارة سفر عن سنة ١٩٤٥

مفتش المعارف

ا.د

Ed. 18.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

جدول ترتيب الطلاب

المدرسة: مدرسة شفاعمرو الابتدائية .... اشهر سنة

الصف: السابع .... متوسط عمر الصف ٥ : ١٤

الفصل: الثاني

السنة: ١٩٤٠ - ١٩٤١

الموضوع: الترتيب العام

المدة التي اعطيت عنها العلامات: الفصل الثاني

GPP.—449—10,000—19-2-36 84/S.

الترتيب	عمر التلميذ شهر	عمر التلميذ سنة	اسم التلميذ	الحد الاعلى ٦٠٠	ملاحظات
١	٧	١٢	جاد سليمان حلبي	٥٢٥	
٢	٦	١٢	منصور الياس	٥١٠	انهى ... في مدرسة [illegible] ٢٩
٣	٤	١٤	سليم أمين فرح	٤٩٢	انهى ما يعادل [illegible]
٤	١١	١٥	محمود حسين ابراهيم	٤٤٢	
٥		١٤	نائف سليمان حسونه	٤٣٢	
٦	٢	١٥	عطا الله منصور خوريه	٢٧٧	
٧	٦	١٤	كريم بولس ناصر	٢٧٢	انهى [illegible] في مدرسة [illegible] ٢٨
٨					
٩					
١٠					

425 ک

الناصرة الابتدائية

رقم ١٥

١٢/١/٤٦

حضرة مفتش معارف اللواء الجليل المحترم

المبحث : الاستمارة السنوية لـ ٤٥

اشارة : كتابي المؤرخ في ٧/١٢/٤٥

كتاب حضرة المدير المؤرخ في ٤/١/٤٦

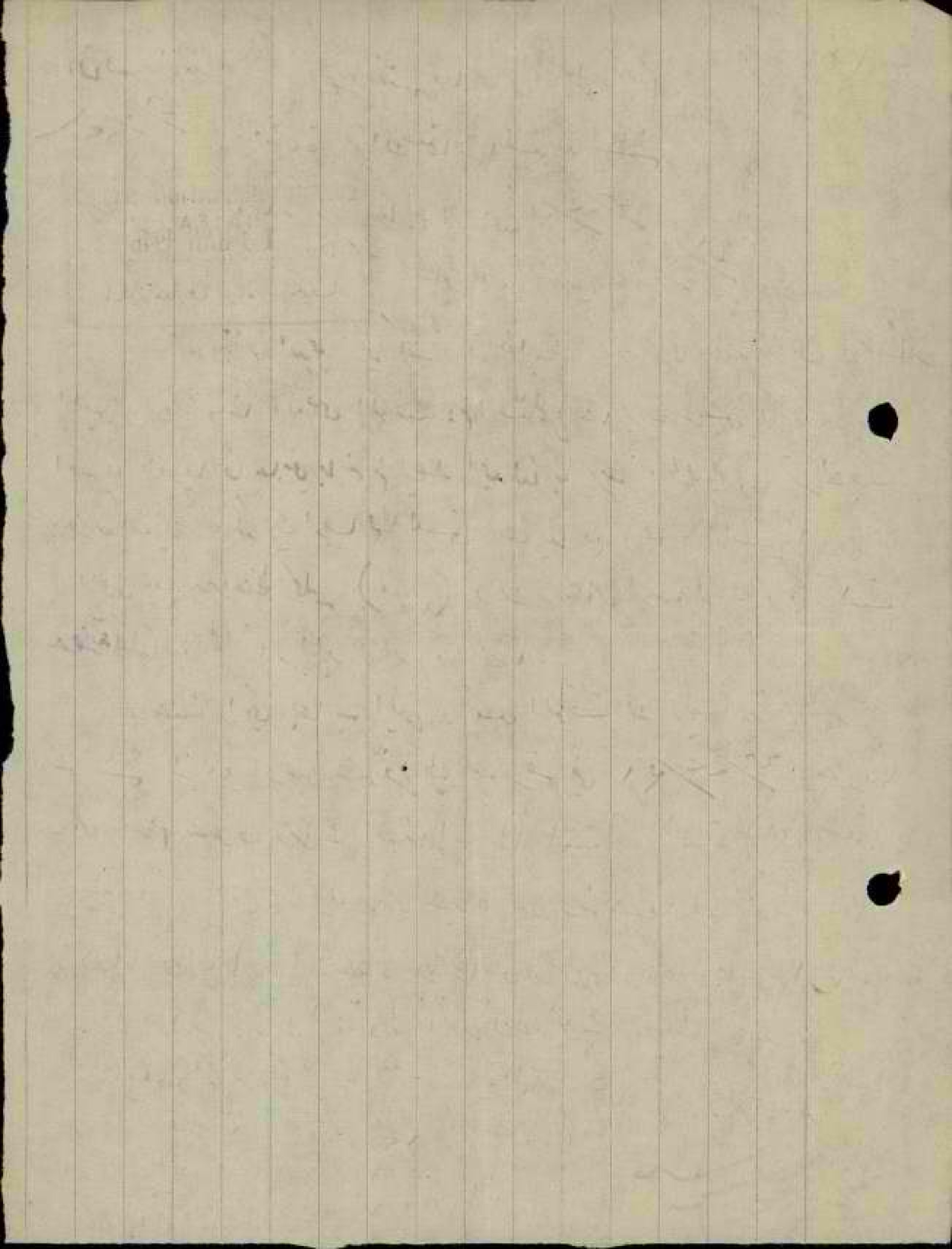
بعد الاحترام ابدي انني كنت قد طلبت استمارتي السنوية بكتابي المشار اليه اعلاه ولما انقضى الوقت ولم استلمها خابرت رئيس الكتبة عندكم تلفونيا فاجابني بانه لم يصل اي كتاب بهذا الخصوص ، فراجعت حضرة المدير فاكد لي ارسال النسخة الثانية مع وجود النسخة الاخرى في الملف مع ملاحظة كلمة (مر) دلالة على ارساله . وقد كتب حضرته الكتاب المشار اليه اعلاه ايضا .

وحيث انني بحاجة اليها وينقضي الوقت لارسال احسن استماراتي عن ٤٦ لذلك ارجو صرفها لي مؤرخة في ٢١/١٢/٤٥ وحرصا على عدم صرف ثلاث استمارات كما كنت قد طلبت (اي استمارة مجزءة) يكفي ان تكون واحدة من محطة حيفا الى محطة يافا ذهابا وايابا . إن عدد الاشخاص والاعمار كما هو مبين ادناه ، وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي كاتبه

لمعلمة سعيد الخوري

	العمر	
الزوجة	نوال ـــ ٥	لمعلمة سعيد الخوري
نبيل	نبيله ١٢	١٤
لميعة	٩	
نهاد	٧	

[signature]
المعلم بالمدرسة



424

No. 1058/22

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

15th January, 1946.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Increments, Ya'qub Salim Khuri, Nazareth Elem. B.S.

Reference:- Your 2005/PE of 8.10.45.

As the work and conduct of the s/m teacher have been fair, I recommend him to receive his increment.

D.I.E. GALILEE.

423

رقم ١٥

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 218
Date 5 JAN 1946
ادارة معارف اللواء – حيفا

الناصره الشراكيه
١٩٤٦/١/٤

حضرة مفتش معارف لجليل المحترم

المبحث: الاستماره السنويه للسيد يعقوب خوري

بتاريخ ٤٥/١٢/٨ بعثت اليكم بكتاب من السيد يعقوب خوري يطلب
بشتى زيد السنويه اعتباراً من ٤٥/١٢/٢٣ ونسخة عن كتابه
في الملف عندي رقم ١٥

وقد ارسلت مع كتابه كتاباً بذات الرقم موضوعه ايصال بمبلغ ٥٠٠ مل
دفعت القيمه للسيد شفيعه الاشقر وقد قبضت قيمة الايصال المذكور اليوم
لذلك ارجو ان تتلطفوا بصرف الاستماره للسيد يعقوب خوري كما يلي

السفريه	المحطات		الاسماء	العمر
	من	الى		شهر : سنه
العفوله	–	حيفا	يعقوب سليم خوري	
			زوجته	
حيفا	–	اللد	اولاده : نبيله	٤ : ١٤
اللد	–	يافا	نبيل	– : ١٢
			نسيبا	– : ٩
			نبال	٢ : ٧
			نوال	٩ : ٥

وتفضلوا بقبول الاحترام

مدير المدرسه
[illegible]

تفتح المدرسه ١٩٤٦/١/٢٠



الحجم ١٥

422

المدرسة الابتدائية
الناصرة ١/٥/١١/٤٥

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث: العلاوة السنوية

بعد الاحترام ابدي ان علاوتي السنوية تبدأ اعتباراً من ١/١٠/٩٤٥ وبما انني لم اقبضها في نهاية الشهر العاشر وقد قبض غيري ممن تبدأ علاوتهم بنفس التاريخ لذلك ارجوكم ان تتكرموا بالكتابة في هذا الشأن لتصرف لي في اقرب وقت ممكن.

وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي.

كاتبه
يعقوب سليم الخوري
معلم في المدرسة الابتدائية

يرفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

[signature]
مدير المدرسة

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date... 10 NOV. 1945....
12510
ادارة معارف اللواء — حيفا

٤٢١

١٠٢١

الناصرة الابتدائية

٣٠/١٠/٤٥

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

الموضوع: السيد يعقوب خوري

تغيب السيد يعقوب خوري المعلم

المدرسة منذ صباح يوم السبت

٢٧/١٠/٤٥ وقد عاد

صباح هذا اليوم [illegible]

ويستلم عمله كالمعتاد

مربوط طي هذا تقرير

حضرة طبيب الصحة عن سبب

غيابه

وتفضلوا بقبول الاحترام

مدير المدرسة

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 31 OCT 1945

11818

421
1

GPP. 29620—1000 Pads—14-6-44—2593 A/S.

MEDICAL REPORT

O. M. 70.

To M.O. الناصرة

The following persons are sent to you for (A) للمعاينة والمعالجة

Place الناصرة مفتش مدرسة الناصرة الابتدائية Signature

Date ٢٧/١٠/٤٤ المعارف Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب خوري	المعارف		Error of refraction	Recommend to consult Sir Strathearn in Jerusalem 3 days Ex. D

Place Nazareth

Date 27/10/44 Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Officer under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Officer signing must fill in request for examination at the top of the form and the columns "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex". (A) State whether for "treatment", "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "Disease" and "Disposal of case" and retain one copy, returning the other to the Department concerned.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" "Finding of Medical Board" etc.

420

الناصرة الرشيدية رقم ٦
٢٠/١٠/١٩٤٥

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب خوري

عطفاً على كتابي بذات الرقم
تاريخ ١٧/١٠/١٩٤٥

عاد السيد يعقوب خوري صبح
هذا اليوم الى المدرسة
وتسلم عمله كالمعتاد

وتفضلوا بقبول الاحترام

بسيط حسن
مدير المدرسة

419

الناصرة الابتدائية ١٠ خ م

١٧/ ١٠/ ٤٥

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

تغيب اليوم عن المدرسة

نسيب يعقوب خوري

وعند عودته اليك اخبركم

بذلك

مرسل طي مع كتابي هذا تقرير

حضرة طبيب الصحة عنه

وتفضلوا بقبول الاحترام

يوسف خميس

مدير المدرسة

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 11358
Date 18 OCT 1945
ادارة معارف اللواء — حيفا

رقم ١ — القاهرة في [illegible]

٢١/١٠/٥٨

[illegible]

419

GPP. 20620—1000 Pads—14-6-44—2593 A/S. O. M. 70.

MEDICAL REPORT

To M.O. [illegible]

The following persons are sent to you for (A) للمعاينة والمعالجة

Place الناصرة

يوسف حبيش مدير مدرسة الناصرة الابتدائية Signature

Date ١٩٤٥/١٠/١٧

المعارف Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد [illegible]	المعارف		Bronchites	E.D 2 days

Place Dr. Nazareth

Date 17/10/45

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. [The] form must be signed by a Senior Officer under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. [The] Officer signing must fill in request for examination at the top of the form and the columns "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex".
   (A) State whether for "treatment", "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "Disease" and "Disposal of case" and retain one copy, returning the other to the Department concerned.
   The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" "Finding of Medical Board" etc.

GPP. 11808—500 Bks.—26.12.40 1594/S. O. M. 70.

418

MEDICAL REPORT

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA 9985
Date 26 SEP 1945
ادارة معارف اللواء حيفا

M. O. الناصرة

The following persons are sent to you for (A) المعاينة والمعالجة

Place ... Signature

Date ... Department المعارف

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب خوري	المعارف		Influenza	3 Days Sick Leave from 19/9/45

Place [illegible] Nazareth

Date 24/9/45

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex".
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

417

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1579/S.

Name of Teacher اسم المعلم: السيد يعقوب خوري

School اسم المدرسة: الناصرة الابتدائية

Town or Village اسم المدينة او القرية: الناصرة

Salary الراتب: ٣٢ جنيه ٦١٦ مل

Subjects taught المواضيع التي يدرسها: اللغة الانكليزية والحساب والتدريب

Method of Teaching طريقة التدريس: جيدة

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.: يدير الصف ويحفظ النظام بصورة حسنة

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم: أمين مجد يحافظ على اوقات الدرس يتعاون مع الرئيس نتيجة عمله حسن

Date التاريخ: ٥/٧/٤٥

Signature of Head of School توقيع رئيس المدرسة: [signature]

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشان المعلم

Attained a very fair result in his work, energetic and cooperative. Recommended for increase of salary.

Date 12 SEP 1945 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

416

رقم ٢٢/ ١٠٥٨

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ٢٥/٥/٤٥

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية

المحترم

احيط حضرتكم علما بان السكرتير

العام قد تسلم كتابكم بشأن الضرائب ،

مفتش المعارف

[signature]

١٠ د

٨١	
٨٠	
٧٨	
٧٦	
٧٦	
٧٥	
٧٤	
٧٣	
٧٣	
٦٨	
٦٧	
٦٦	
٦٥	
٦٣	
٦٠	

توقيع رئيس المدرسة

415

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 4157/30/G

DEPARTMENT OF EDUCATION.
JERUSALEM.

21 May, 1945.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

406

Subject :- Ya'qub Eff. Khuri Teacher at Nazareth Elementary Boys' School.

Reference:- Your 1058/22 of 2/3/45.

Please inform Ya'qub Eff. Khuri that the Chief Secretary has received his note on the subject of taxation.

5583

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 24 MAY 1945

DIRECTOR OF EDUCATION.

414

No. 1056/22

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

24th May, 1945.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Debts due to the Municipal Commission of Tulkarm.

Reference:- Your 550/PE of 15.5.45.

I forward herewith the reply of Ya'qub Eff. Khuri, teacher at Nazareth Elementary Boys' School, for favour of transmission to the Assistant District Commissioner, Tulkarm.

No. 15
Date 18.5.45

D.I.E. GALILEE.

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا — ١٩ /٥/ ٤٥

حضرات مديري ومديرات مدا

المبحث — تد ر

قررت ادارة المع
في الصفين السادس والسا[illegible] الابتد
على استعمال كتاب " العروض ال
وفائز الغول في مدارسها لهذا الغ
٢ — يستعمل هذا
فقط وأما في الصفين الاخرين فيكون
نسخة من ارشاد في تدريس العرو

413

رقم ٢٢/١٠٥٨

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ــ ١٧ /٥ /٤٥

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث ــ الديون المطلوبة لبلدية طولكرم

أخبر مساعد حاكم لواء طولكرم جناب مدير المعارف بانه خابركم في ٢٦ /٢ /٤٥ لكي تدفعوا ما عليكم من رسومات لبلدية طولكرم ولكنكم حتى الآن لم تقوموا بالدفع . لذا فقد كلفني جناب مدير المعارف أن اطلب اليكم سرعة تسديد ما عليكم لبلدية طولكرم واخبارى عن ذلك في حينه ؛

مفتش المعارف

ا.د

Ed. 18.

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

جدول ترتيب الطلاب

المدرسة: الأميرية للاناث

الصف: السابع — متوسط عمر الصف: ٩ ـ ١٣

الفصل: الأول مدرسى

السنة: ١٩٤٠ ـ ١٩٤١

الموضوع: تاريخ وجغرافيا

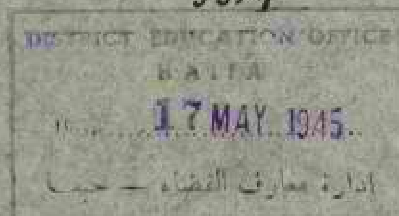
المدة التي اعطيت عنها العلامات: من تشرين أول لغاية كانون أول ١٩٤٠

GPP.—449—10,000—19-2-36 94/8.

الترتيب	عمر التلميذ شهر	عمر التلميذ سنة	اسم التلميذ	الحد الاعلى ٢٠٠	ملاحظات
١	٦	١٤	عامدى صايغ	١٥٢	
٢	٢	١٤	نجلا صباغ	١٤١	
٣	٧	١٢	فخرية قندسة	١٢١	
٤	٦	١٣	صبحية الشيخ على	١١٦	
٥					
٦					
٧					
٨					
٩					
١٠					
١١					

412

5314



15 May, 1945.

550/PE 550

D.I.E., Samaria, Nablus.
D.I.E., Galilee, Haifa.

Subject:- Debts due to the Municipal Commission of Tulkarm.

I am informed by the Assistant District Commissioner, Tulkarm, that he addressed the following officers on 26th February, 1945 requesting them to pay the arrears due from them to the Municipal Commission of Tulkarm but so far they failed to respond.

Name	Station	Arrears due LP.Mils
Ratib Eff. Shami	Jenin Boys' School.	3.060
Yusuf ? (Yacub) Eff. Salim Khuri.	Nazareth Boys' S.	2.430 (half share of LP.4.860 mils)

2. Please instruct the officers concerned to settle their debts without delay.

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Asst. District Commissioner, Tulkarm
Ref. his T/831/51 of 30.4.45.

411

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 4157/30/G

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

26 March, 1945.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Ya'qub Eff. Khuri.

Reference:- Your 1058/22 of 9.3.45.

I am informed by the Director of Land Registration that the authority for the sale of the property of Ya'qub Eff. Khuri, was despatched to the Registrar of Lands, Tulkarm on 2/12/44.

Please inform Ya'qub Eff. accordingly.

[signature]
DIRECTOR OF EDUCATION.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 27 MAR 1945
3598
ادارة معارف لواء — حيفا

410

رقم ٢٢ / ١٠٥٨

اداره معارف لواء الجليل

حيفا – ١٧ / ٣ / ٤٥

حضره السيد يعقوب خوري المحترم

بواسطه حضره مدير مدرسه الناصره الابتدائيه

المحترم

المبحث – بيع املاك

الاشاره – كتابكم رقم ١٥ في ٦ /٣/ ٤٥

أرجو مراجعه مدير اداره الطابو

في طولكرم لاجراء المعامله اللازمه ؛

مفتش المعارف

ا ٠ د

[illegible]

[illegible]

٢٥

409

4157/30/G

URGENT

14 March, 1945.

Director of Land Registration.

Subject :- Disposition of immovable prperty by Government Officers - Ya'qub Salim Khuri.

Reference:- My letter of even number dated 24th November, 1944.

I understand that your approval for the above transaction was not communicated by you to Tulkarm.

I shall be obliged if this is done now.

[signature]

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to D.E.O. Jabber
Ref 1058/22 of 9/3/45

408

رقم ٢٢/١٠٥٨

اداره معارف لواء الجليل
حيفا – ٩/٣/٤٥

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث – السيد يعقوب خورى – مدرسه
الناصره الابتدائيه

الاشاره – كتابكم رقم ٣٠/٤١٥٧ في
٢٤/١١/٤٤

وصلني كتاب من السيد يعقوب خورى يقول فيه بانه علم من اداره الطابو في طولكرم بان الاذن الممنوح له في بيع نصف الدار لم يصل ٠

٢ – مرسل لكم طيه ثلاث نسخ جديده من شهاده " ج " راجيا مخابره الدائره المختصه بهذا الشأن ٤

مفتش المعارف

١٠ د

١١	١٠	١٤	محمد احمد الدوادي	١٠٩		
١٢	٠٧	١٤	صالح عبد الحليم	١٠٤		
١٣	١٠	١٤	احمد محمود العباسي	١٠٤		
١٤	٠٦	١٢	حسين محمد عبد القادر	١٠١		
١٥	١١	١٣	احمد عمر صالح الناجي	٩٧		
١٦	—	١٥	عبد عبد الله غنام	٩٢		
١٧	—	١٥	ديب مصطفى محمود	٩١		
١٨	٠٢	١٤	حسين محمود الجبالي	٨٦		
١٩	٠٥	١٤	عوض مصطفى ابو هلال	٨٤		
٢٠						
٢١						
٢٢						
٢٣						
٢٤						
٢٥						
٢٦						
٢٧						
٢٨						
٢٩						
٣٠						

التاريخ ١٥-١-٦٩

توقيع معلم الصف [illegible]

توقيع رئيس المدرسة [illegible]

٤٥٢

(الحجز ١٠)

الناصرة الرشيدية ١٠
٢/٣/٤٥

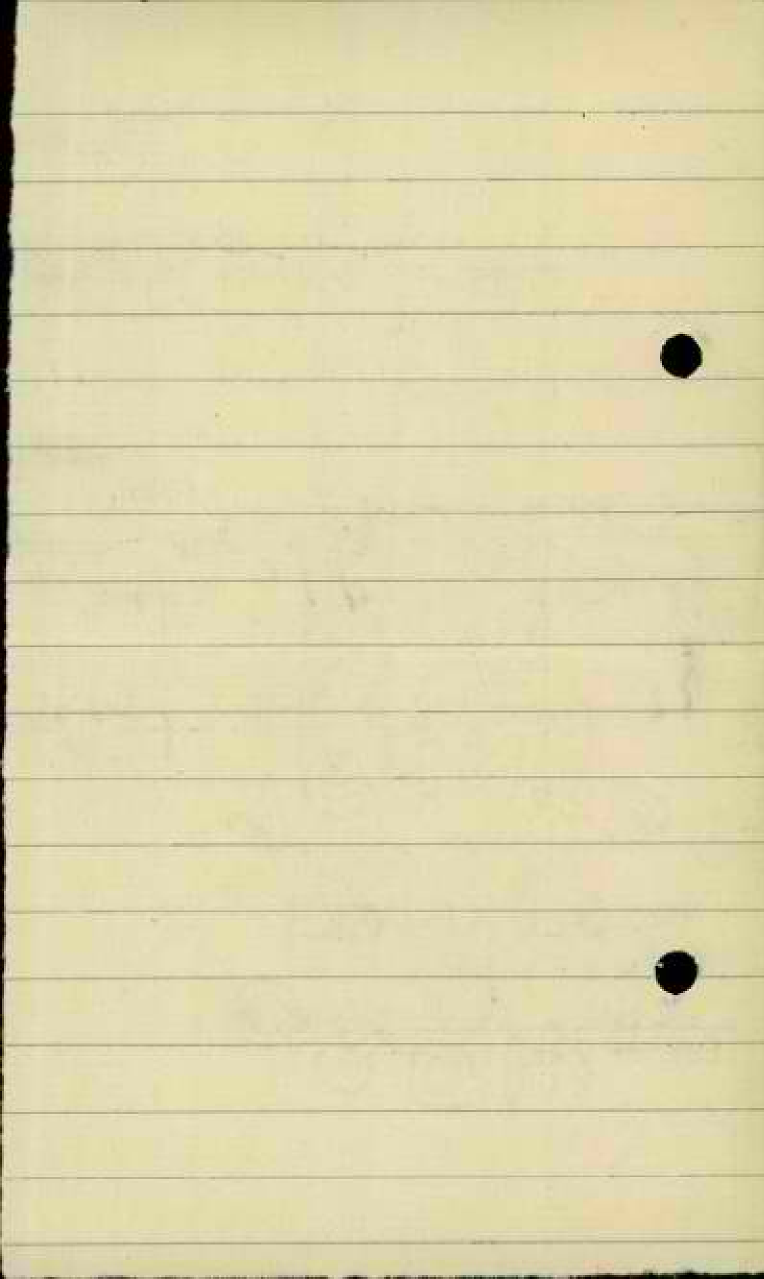
حضرة صاحب المعارف اللواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة المحترم

المبحث : نماذج الصحاح بيع عدد

بعد الاحترام ابدي ارسلت للادارة بواسطتكم
سابقاً اربع نسخ لاستعمال بيع نصف
دونم طولها كنت قد نفذت لكي يصح
تسجيلها ولانه لم يرد الصحاح للدائرة
الطابو لذلك اتقدم ثانية بهذه النماذج
ارجو السماح بذلك .
وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترامات
والسلام عليكم

فيصل الحوت
معلم مدرسة الناصرة الرشيدية

مدير المعارف



407/1

CERTIFICATE "C"

I, the undersigned Ya'qub Salim Khalil Khuri permanent resident in Palestine, declare that I intend to

Sell

within the territory administered by the Government of Palestine:-

SCHEDULE

District	Village	Area Dun.	Area M^2	Value LP.	Value Mils	Description	Share	Remarks
Tulkarm	Tulkarm	—	209.	460	000	Mulk House	1/2	Block No. 8205. Parcel No. 127.

Signature Yaqub Salim Khuri

Station :- Nazareth.

Date : 1.3.45.

(Delet where inapplicable.)

406

No. 1058/22

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

2nd March, 1945.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Ya'qub Eff. Khuri,
Teacher at
Nazareth Elem. B.S.

As requested, I attach a letter from the a/m teacher.

D.I.E. GALILEE.

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 36/7

DEPARTMENT OF EDUCATION

DISTRICT INSPECTOR'S OFFICE,
GALILEE DISTRICT,
HAIFA.

28th February, 1945.

Asst. District Commissioner,
Haifa.

Subject :- 'Isfia Village School.

Reference:- Your 324/49 of 11.11.44.

405
1

الناصرة الا[illegible]

٢٢/٢/٤٥

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

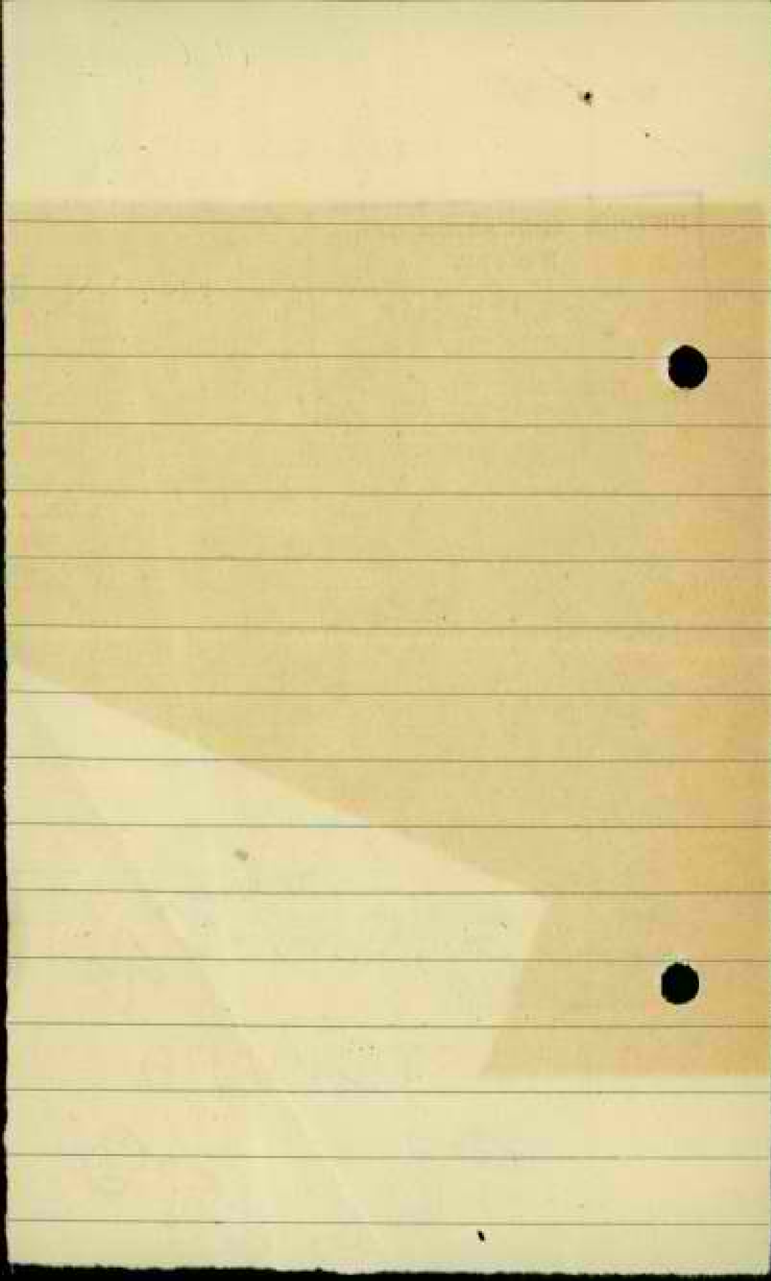
المبحث: السيد يعقوب خوري

تغيب البارحة عن المدرسة السيد
يعقوب خوري بسبب مرضه
وقد عاد اليوم ايضا وتسلم
عمله كالمعتاد

مربوط مع كتابي هذا تقرير حضرة
طبيب الصحة عنه

وتفضلوا بقبول الاحترام

يوسف خميس
مدير المدرسة



GPP. 11808—500 Bks.—26.12.40 1594/8. O.M. 70.

405/1

MEDICAL REPORT

To M.O. الناصرة

The following persons are sent to you for (A) المعاينة والمعالجة

Place الناصرة .... يوسف خليل مدير مدرسة الناصرة الابتدائية Signature

Date ١٩٤٥/٢/٢١ .... المعارف Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب خوري	المعارف		Gastro Enteritis	24 hours excuse duty

Place D.M.O. Nazareth

Date 21/2/45 .... [illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex", (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
4. The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

404

No.1058/22

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

6th January, 1944.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Physical Training,
Ya'qub Eff.Khuri.

Reference:- Your 3240/PE of
1.1.45.

Please note that ~~i~~ 4.12.44 is the date on which Ya'qub Eff. Khuri ceased~~x~~ to teach physical training and games.

D.I.E.GALILEE.

رقم ١٥ /٥٤٥

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ــ ٩/١٢/٤٤

جناب مدير المعارف المحترم.

المبحث ــ صندوق الاحتياط

الاشاره ــ كتابكم رقم ١٤ /٣٢٦٧

في ٢٨/١١/٤٤

2654
3267/14

لم اتمكن من معرفه المعلم المرفق نموذجه طيه فارجو وضع اسمه الكامل في الكتاب الموجه اليه والمرفق طيه واعاده الكتاب مع النموذج الى هذه الاداره ٤

مفتش المعارف

D.I.E. Galilee

D.P.E.
S.T.E.

His name is Mahmud Shihadeh Al Ra'id, Beisan S/D. Please.
د.ا
11/12/44

403

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE No. 3240/PE

DEPARTMENT OF EDUCATION, JERUSALEM.

1 January, 1945.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject:- Physical Training- Ya'qub Eff. Khuri.

Reference:- Your letter No.1058/22 of 16.12.44 with copy to me.

Please inform me of the date on which Ya'qub Eff. Khuri ceased to teach physical training and games.

for [signature]
DIRECTOR OF EDUCATION

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 4 JAN 1945
315
التعليم — حيفا

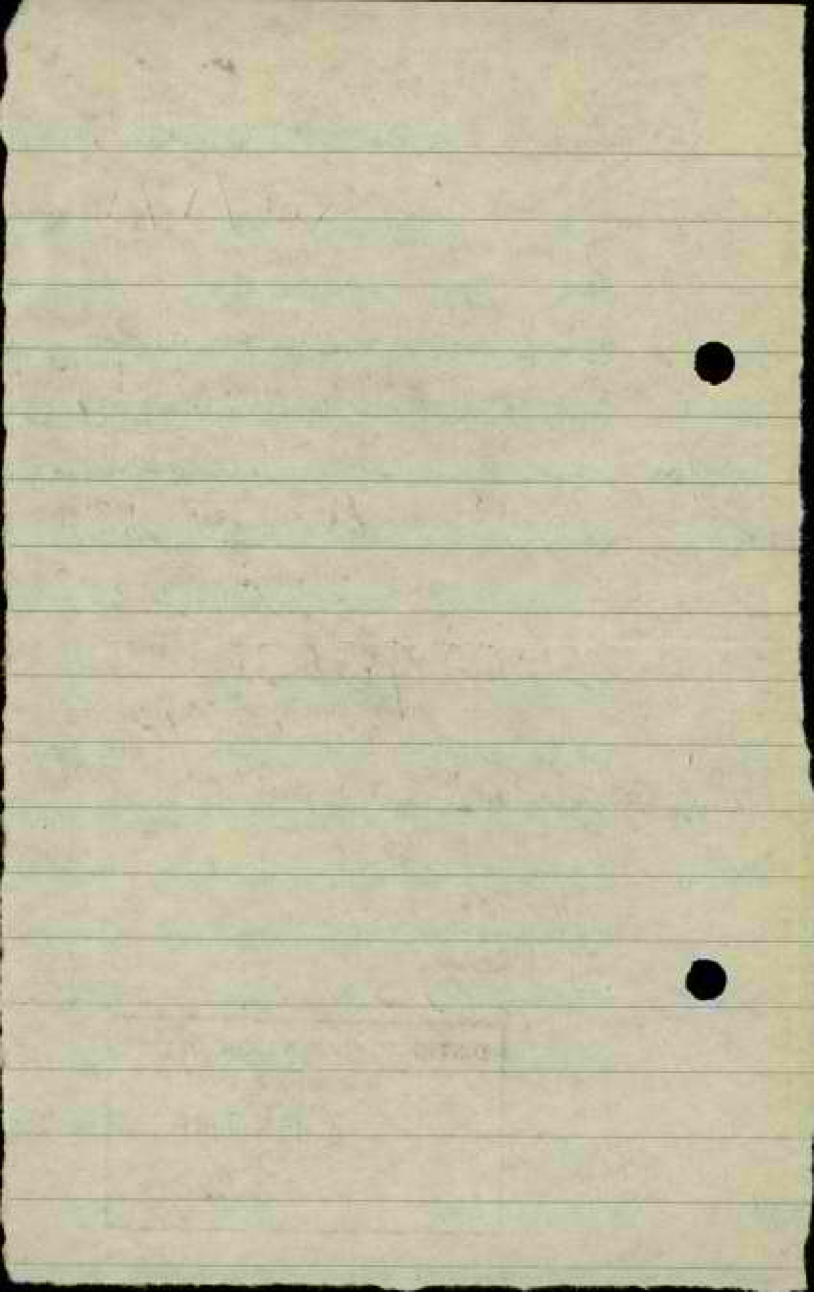
402

الناصرة الابتدائية ١٥ ق
١/١/١٩٤٥

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري
عطفاً على كتابي بذات الرقم بتاريخ ٧/١٢/٤٤
انقطع السيد يعقوب خوري عن
تدريس الرياضة البدنية في المدرسة
ابتداء من يوم الاثنين الواقع
في ٤/١٢/٤٤
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]
مدير المدرسة



401

رقم ٢٢/١٠٥٨

اداره معارف لواء الجليل
حيفا ـ ٣٠/١٢/٤٤

حضره مدير مدرسه الناصره الابتدائيه المحترم

المبحث ـ السيد يعقوب خورى
الاشاره ـ كتابكم رقم ١٥ في ٧/١٢/٤٤

أرجو اعلامي حالا عن التاريخ الذى فيه توقف السيد يعقوب الخورى عن اعطاء دروس في الرياضه البدنيه .

٢ ـ من الضرورى أن تجتمعوا مع مدير مدرسه الناصره الثانويه وترسلون لي سويه اقتراحا بنقل احد معلمي مدرستكم الى المدرسه الثانويه بدلا من السيد نعمه أيوب المقترح نقله الى المدرسه الابتدائيه .

مفتش المعارف

١٠ د

Ed. 18.

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

جدول ترتيب الطلاب

المدرسة: الوصية للبنين بالرام

الصف: السابع

الفصل: الأول

السنة: ١٩٢٥ – ١٩٢٦

الموضوع: اللغة العربية

متوسط عمر الصف: ١٤-٨

المدة التي اعطيت عنها العلامات: امتحان الربع الأول

GPP.—449—10,000—19-2-36 34/S.

الترتيب	عمر التلميذ شهر	عمر التلميذ سنة	اسم التلميذ	الحد الاعلى ١٠٠	ملاحظات
١	١٠	١٥	وديع سليمان عبد الله	٩٦	
٢	٩	١٥	حسين محمد الخطيب	٨٦	
٣ } ٣	٧	١٤	جميل نعيم الذيب	٦٩	
٤ } ٣	١١	١٤	فرج جميل نخد	٦٩	
٥	٩	١٤	اسعد الياس الجرى	٦٦	
٦	٤	١٤	لبيب حنا سليمان	٦٧	
٧	١٠	١٢	أديب مهدى الايوب	٦٠	
٨	١١	١٢	يوسف سعيد العنبر	٥٧	
٩ } ٩	١٠	١٢	ايوب ابراهيم النجم	٥٦	
١٠ } ٩	١٠	١٤	سليم نعمان حرب	٥٦	
١١					

400

رقم ٢٢/١٠٥٨

اداره معارف لواء الجليل

حيفا ـ ١٨/١٢/٤٤

حضره السيد يعقوب سليم الخوري المحترم

بواسطه حضره مدير مدرسه الناصره الابتدائيه المحترم

المبحث ـ الترقيه في الراتب

وافق السكرتير العام على ترقيتكم الى الدرجه الثانيه الابتدائيه (١٨٠ ـ ٨ ـ ٢٧٦ جنيها في السنه) براتب ابتدائي قدره ١٨٠ جنيها في السنه مع ١٨ جنيها علاوه معيشه وذلك اعتبارا من ١/١٠/٤٤

مفتش المعارف

ا٠د

١١			علي عثمان محمود الأسعد	٥٠	
١٢			ستانه الحاج محمد الغار	٤٨	
١٣			محمود حميده عوده	٤٥	
١٤					
١٥					
١٦					
١٧					
١٨					
١٩					
٢٠					
٢١					
٢٢					
٢٣					
٢٤					
٢٥					
٢٦					
٢٧					
٢٨					
٢٩					
٣٠					

التاريخ ٢٨-٤-٢٨

توقيع معلم الصف

توقيع رئيس المدرسة

غطاس

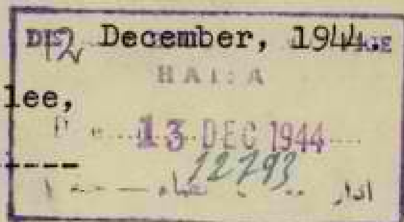
399

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. 4157/30

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Promotion of Teachers.

Please inform Ya'qub Eff. Salim Khuri that the Chief Secretary has approved his promotion to Grade E.2 (LP.180-8-276) at an initial salary of LP.180.- per annum plus LP.18.- cost of living allowance, as from 1st October, 1944.

(DIRECTOR OF EDUCATION.

398

رقم ٢٢ /١٠٥٨

اداره معارف لواء الجليل

حيفا ــ ١٤ /١٢ /٤٤

حضره مدير مدرسه الناصره الابتدائيه المحترم

المبحث ــ الرياضه البدنيه ــ السيد يعقوب سليم الخوري

الاشاره ــ كتابكم رقم ١٥ في ٤ /١٢ /٤٤

بما ان صحه السيد يعقوب سليم خوري لا تساعده على القيام باعطاء الرياضه البدنيه وذلك بحسب تقرير الطبيب وبما انه من الضروري أن يقوم بتدريب الطلاب معلم حضر التدريب ونال الشهاده لذا فاني ارى أن تجتمعوا مع حضره مدير المدرسه الثانويه لاسناد هذا الموضوع اما للسيد حنا ابراهيم أو السيد سعيد بشناق على أن يقوم احد المعلمين عندكم باعطاء دروس في المدرسه الثانويه بدلا من ذلك ٤

مفتش المعارف

نسخه = لجناب مدير المعارف المحترم

مع التقرير ونسختين من كتاب مدير المدرسه والسيد يعقوب الخوري ٠

١٠ د

Rd. 18.

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

جدول ترتيب الطلاب

المدرسة ذكور الطيرة

الصف السابع

الفصل الثاني

السنة ٢٧ – ٢٨

الموضوع اللغة العربية

متوسط عمر الصف ١٥:٤

المدة التي اعطيت عنها العلامات

الفصل الثاني

GPP.—449—10,000—19-2-36 34/S.

الترتيب	عمر التلميذ شهر	عمر التلميذ سنة	اسم التلميذ	الحد الاعلى ١٠٠	ملاحظات
١	٠٥	١٤	محمد خطاب الحاج عمر	٧٩	
٢	٠١	١٦	محمد محمد ابو راشد	٧٥	
٣	٠٢	١٦	محمد صبحي سليمان	٦٩	
٤	—	١٦	حسن عبد الله الحسن	٦٧	
٥	٠٨	١٤	نمر عشيم الخطيب	٦٧	
٦	٠٨	١٥	محمد راسم عبد العال	٥٨	
٧	٠١	١٥	محمد ابرهيم الناجي	٥٧	
٨	١١	١٤	حسين رمضان الدويس	٥٠	
٩					
١٠					

397

رقم ١٥

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
12579
Date 8 DEC 1944
ادارة معارف لواء حيفا

الناصرة الابتدائية
٧/١٢/٤٤

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

١- مربوط مع كتابي هذا كتاب السيد يعقوب خوري يطلب إعفاءه من تدريس الرياضة البدنية في المدرسة بحسب تقرير حضرة الطبيب

٢- السيد الياس دانيال لا يتمكن من تدريس الرياضة البدنية أولاً لأنه لم يحضر دورة الدروس الرياضية وثانياً لأنه يشعر بألم في أسفل البطن كما يدعي ويلبس حزاماً بمشورة الطبيب (حزام الفتق)

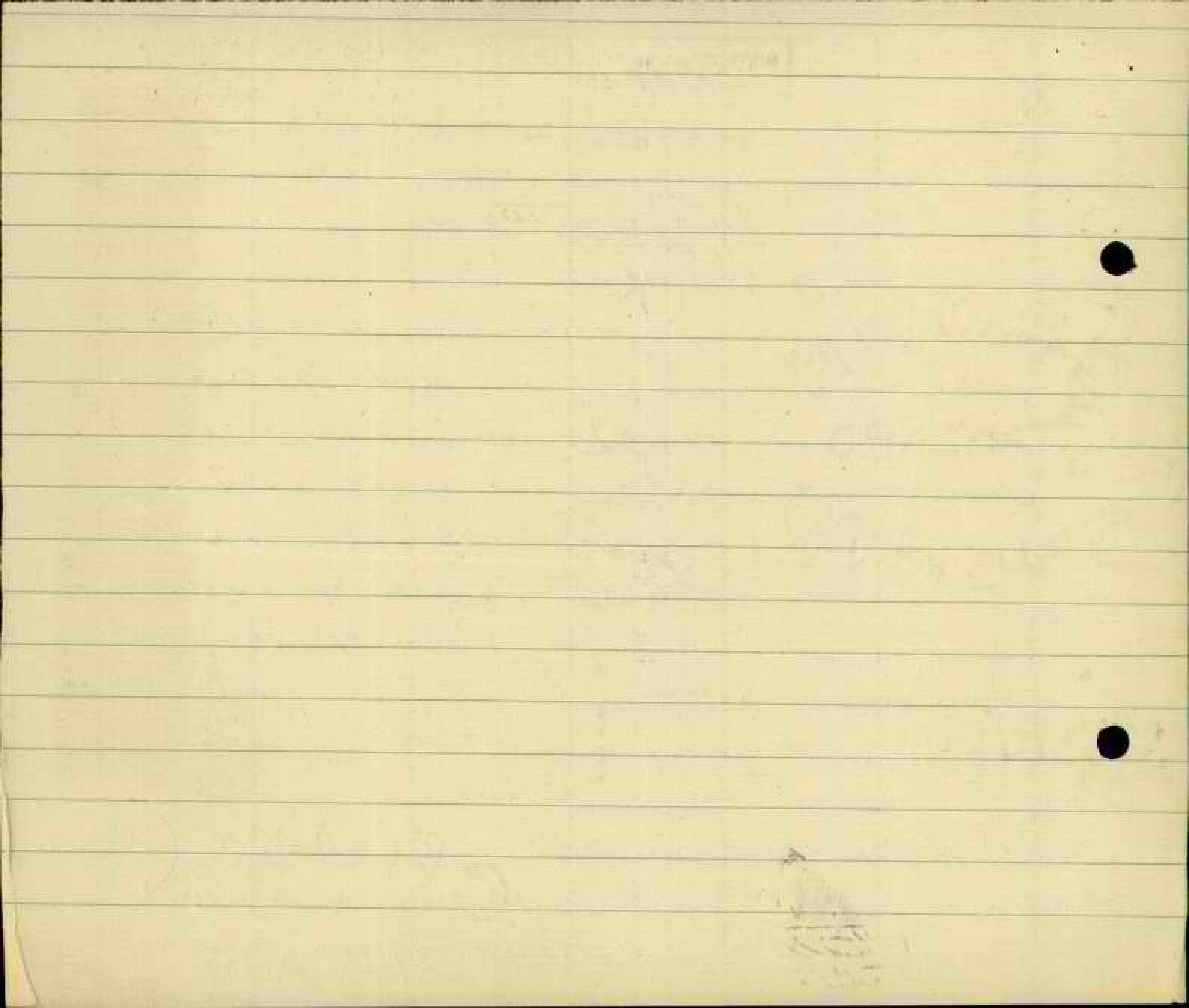
٣- السيد الياس جبور لم يدرس هذا الدرس في حياته التعليمية ولم يحضر دورة الدروس الرياضية

٤- ليس من المناسب لصالح المدرستين الثانوية والابتدائية أن يقوم بتدريس الرياضة في المدرسة الابتدائية أحد معلمي المدرسة الثانوية: أولاً لبعد المسافة بين المدرستين وثانياً لصعوبة عمل قائمة الدروس

٥- المعلمون الباقون في المدرسة مسنون ولا يتمكنون من تدريس الرياضة لذلك أرجو إخباري عما يجب عمله لحل هذه المشكلة

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

يوسف ...
مدير المدرسة



396

مدرسة الناصرة الابتدائية
١٤/٦/٤٤

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

رقم ١٥

الموضوع : اعفائي من تدريس الرياضة البدنية

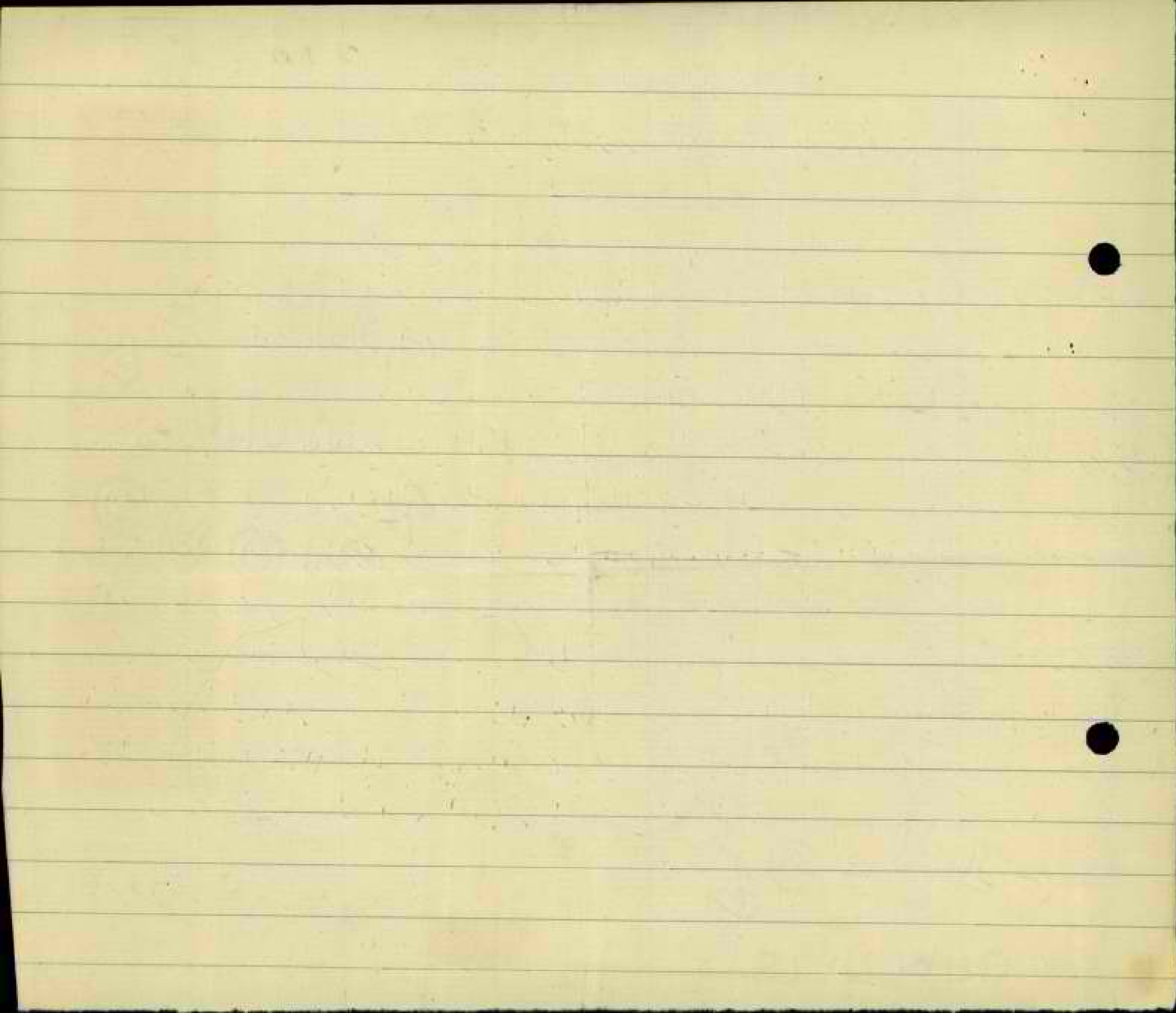
بعد الاحترام ارجو ... كنت اشعر من مدة طويلة بألم في ظهري وفي عطلة الاضحى قضيت بضعة ايام طريح الفراش وذهبت للدكتور البيضاوي فوصف لي ابرا ومنعني عن اجهاد الجسم ومن تدريس الرياضة البدنية لذلك تراني مرفقا بكتابي هذا تقريرا من الدكتور المذكور ومصدقا عليه من دكتور الصحة.

وحيث أن الاستاذ الياس دانيال كان قد علم هذا الدرس (ولو انه لم يحضر دورة الدروس الرياضية) وسبق وقدم تقريرا بانه لا يمكنه تدريس الرسم والتدريب فيكون الامر سهلا بابدال دروس الرياضة البدنية مع دروس الرسم والتدريب. وإلا فيوجد في المدرسة الثانوية الاستاذان سعيد بشناق وحنا ابرهيم حضرا الدروس الرياضية يمكن اعطاؤها لاحدهما.

اني اتقدم بكتابي هذا مع تقرير الدكتور والموافقة عليه من طبيب الصحة وانا آسف جدا لمنعي من تدريس فرع الالعاب واني اميل اليه واستفيد منه ماديا بنفقة جنيه شهريا. ولكنني اضطررت لذلك حفاظا على صحتي ولدوام سير عملي بغير خلل لذلك ارجوكم ان تأمروا بذلك وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي كاتبه.

لطف سليم الخوري
معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

يرفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم
[signature]
مدير المدرسة



GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

No.4157/30/G.

24 November, 1944.

Director of Land Registration.

Subject :- Disposition of immovable property by Government Officers - Ya'qub Salim Khuri.

Reference:- Your LD.17/1074 and attached copy of Schedule "C" filled in by Ya'qub Eff. Khuri, teacher at Nazareth Elementary Boys' School.

I have no objection to this transaction.

DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to: - D.I.E., Haifa.
(Ref. 1058/22 of 10.11.44).

394

No.1058/21

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

13th November, 1944.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Khuri,
Teacher at Nazareth
Elem. Boys' School.

Reference:- My 1058/21 of 30th
March, 1944.

It is requested that my above cited letter regarding the promotion of Ya'qub Eff. Khuri, teacher at Nazareth Elementary Boys' School, may now be given due consideration.

D. I. E. GALILEE.

حكو

ادارة

جدول ترتي

المدرسة شفاعمرو الاميرية

الصف السابع مت

الفصل الثالث

السنة ٢٧ ـ ٢٨

الموضوع اللغة الانكليزية

الترتيب	عمر التلميذ شهر	عمر التلميذ سنة	اسم التلميذ
١	٢	١٥	يوسف زهران يوسف
٢	١٠	١٢	فؤاد جريس الحاج
٣	١	١٢	توفيق امين فرح
٤	١١	١٢	طالب احمد طعاوي
٥	٢	١٤	يوسف نايف حاماني
٦	٨	١٤	نمر نعيم الحاج
٧			
٨			
٩			
١٠			
١١			

393

No.1058/22

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

10th November, 1944.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Ya'qub S. Khuri -
Nazareth Elem.B.S.

Ya'qub Eff. Khuri requests to be granted authority to sell a house in Tulkarm.

2- Certificate "C", in x triplicate, is forwarded for necessary action.

D.I.E.GALILEE.

Ed. 18.

فلسطين

عارف

الطـــلاب

سط عمر الصف ١٤

المدة التي اعطيت عنها العلامات

شهر ايار ١٩٢٨

GPP.—449—10,000—19-2-36 34/8.

الحد الاعلى ١٠٠	ملاحظات
٩٢	
٩٠	
٨٨	
٨٥	
٧٠	
٦٥	

392

11425

شهادة ((ج))

انا الموقع اسمي ادناه يعقوب سليم الخوري والمقيم في فلسطين اعلن (رغبتي) ( ) (في) ( ) (رغبتي) بيع الملك المبين ادناه في البلاد الواقعة تحت ادارة حكومة فلسطين .

الجدول

القضاء	القرية	المساحة	القيمة جنيه	الوصف	الحصص	ملاحظات
طولكرم	—		٤٦٠	دار للسكنى	١٢/٢٤	

المركز

التاريخ ٢٧/١٠/٩٤٤

الامضاء يعقوب سليم الخوري

Tarikh al-Umam al-Islamiya, Khudari, Parts I & II ...

Safwat Tarikh Mesr, Part II ....

Al-Dinamika wal-Hidrostatika ....

Khulasat al-Kimia Ghair al-'Udwiya, I ....

Khulasat al-Kimia Ghair al-'Udwiya, II ....

Khulasat al-Kimia Ghair al-'Udwiya, III ....

Durus al-Taammul fi Mashahid al-Tabi'a, I ....

Durus al-Taammul fi Mashahid al-Tabi'a, II ... ...

Durus al-Taammul fi Mashahid al-Tabi'a, III... ...

Mukhtar al-'Aqd al-Farid ....

Arabic Calligraphy, Riq'a, Part I ....

Arabic Calligraphy, Riq'a, Part II ....

Arabic Calligraphy, Riq'a, Part III ....

Arabic Calligraphy, Riq'a, Part IV ....

Arabic Calligraphy, Riq'a, Part V ....

Arabic Calligraphy, Riq'a, Part VI ....

Attendance Registers ....

Notes of Lessons............................... ...

Chalk, White .... Box ....

Chalk, Coloured .... Box ....

Ink, Blue-Black ....Bottle ....

Ink, Red ....Bottle ....

Ink for Blackboards ....Tin ....

Inkwells ....

"British" Blackboard Brushes ....

Slates ....

Slate Pencils .... Box of 100 ....

Pencils, lead ....

Penholders ....

Rulers ....

Indiarubbers .... Box of 60 pieces ... ...

Latem Pens .... Gross ....

English Nibs .... Gross ....

Al-Mikanika al-Ibtedaiya ....

391

رقم ١٠٥٨/٣٢

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ١٤/١٠/٤٤

حضرة السيد يعقوب سليم خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث – بيع اموال غير منقوله

الاشاره – كتابكم في ١١/١٠/٤٤

مرسل لكم طيه اربع نسخ من انموذج "ج" لتعبئتها واعادتها ؛

مفتش المعارف

ا٠د

١١	٧	١٥	محمد عودة رضوان
١٢	٥	١٤	ارشيد سليمان فهد
١٣	٢	١٥	جبر خليل احمد
١٤	٣	١٥	جريس الياس فرح
١٥	١	١٦	عيسى عزيز بر[illegible]
١٦	٩	١٤	حبيب حنا مخول
١٧			
١٨			
١٩			
٢٠			
٢١			
٢٢			
٢٣			
٢٤			
٢٥			
٢٦			
٢٧			
٢٨			
٢٩			
٣٠			

التاريخ ٢٧/٧/٥٩

توقيع معلم الصف
حلمي
[illegible]

390

مدرسة الناعوره الابتدائية

١١/١٠/٤٤

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: طلب نماذج بيع اموال غير منقولة

بعد الاحترام ارجو تكرم ارسال النماذج الخاصه

ببيع اموال غير منقولة لا عشرة وارجو

لكم ليسمح لي بذلك

واقبلوا فائق الاحترامات سيدي

كاتب

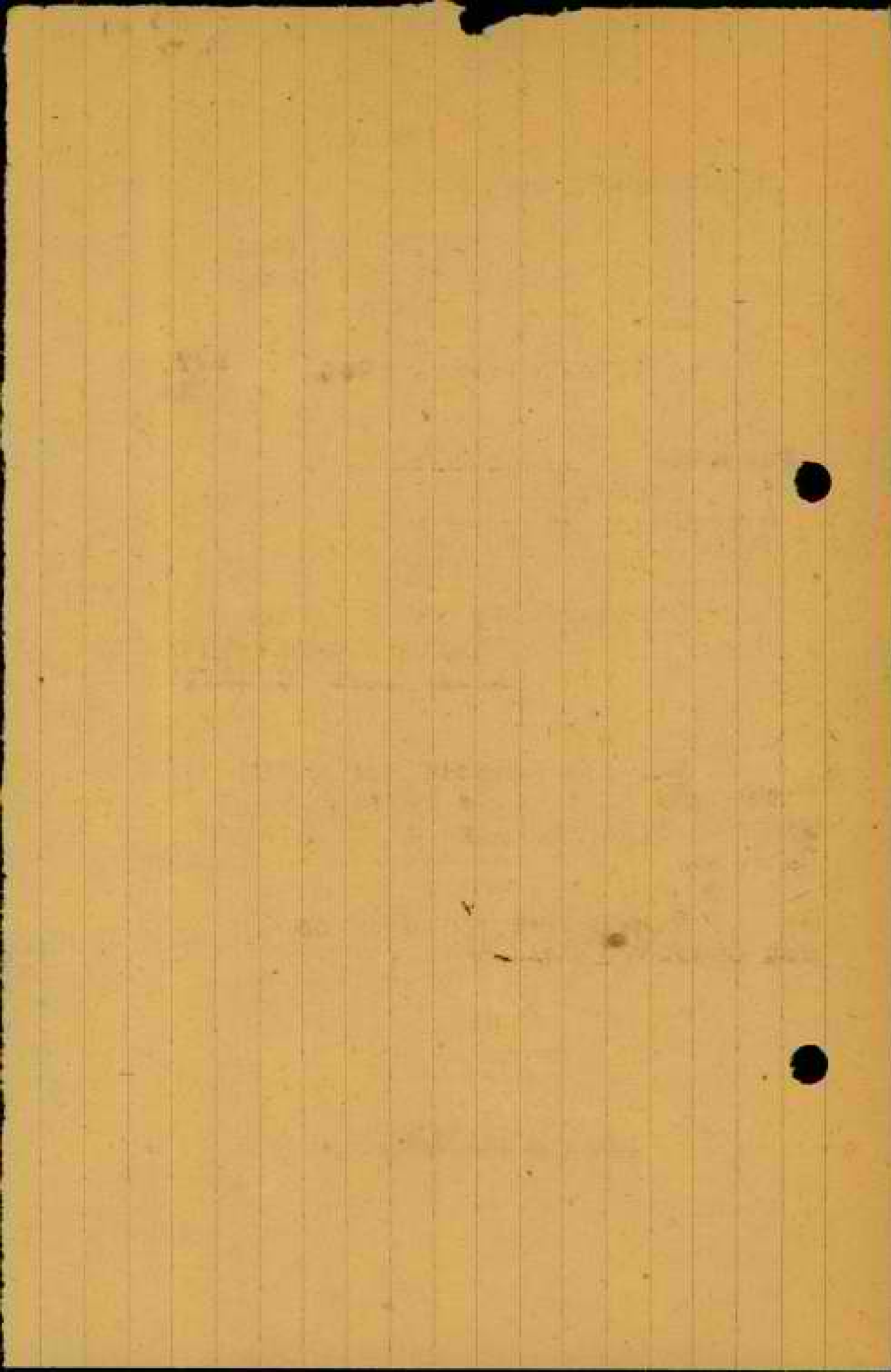
المعلم سليم الحداد

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 12 OCT 1944
9768
ادارة معارف القضاء — حيفا

السيد محمد الدبه

بير مطعمه

٨١٢



389

No.1058/22

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

11th October, 1944.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Ya'qub Eff. Khuri,
Teacher, Nazareth
Elem. Boys' School

The a/m teacher was given four days sick leave by the Medical Officer, Acre as from 2.10.44.

2- He resumed his duty on 6th October, 1944.

N.A.

D.I.E.GALILEE.

١١			
١٠	–	٥١	[illegible]
٩	١	١٢	[illegible]
٧	٦	١٠	[illegible]
٨	٦	١١	[illegible]
٦	٤	١٨	[illegible]
٥	٨	١٢	[illegible]
٣	١	١٨	[illegible]
٤	١٠	١٦	[illegible]
٢	٩	١٠	[illegible]
١	٣	١١	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	اسم و شهرتی

[illegible] .... [illegible]

[illegible] .... ٨ ٦ – ٧ ٦

[illegible] .... [illegible]

[illegible] .... [illegible]

[illegible] .... [illegible]

[illegible]

388

الناصرة الابتدائية رقم ١٥

٦/١٠/٤٤

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

الموضوع: السيد يعقوب خوري

الاشارة: كتابي بذات الرقم

بتاريخ ٢/١٠/٤٤

عاد السيد يعقوب خوري صباح

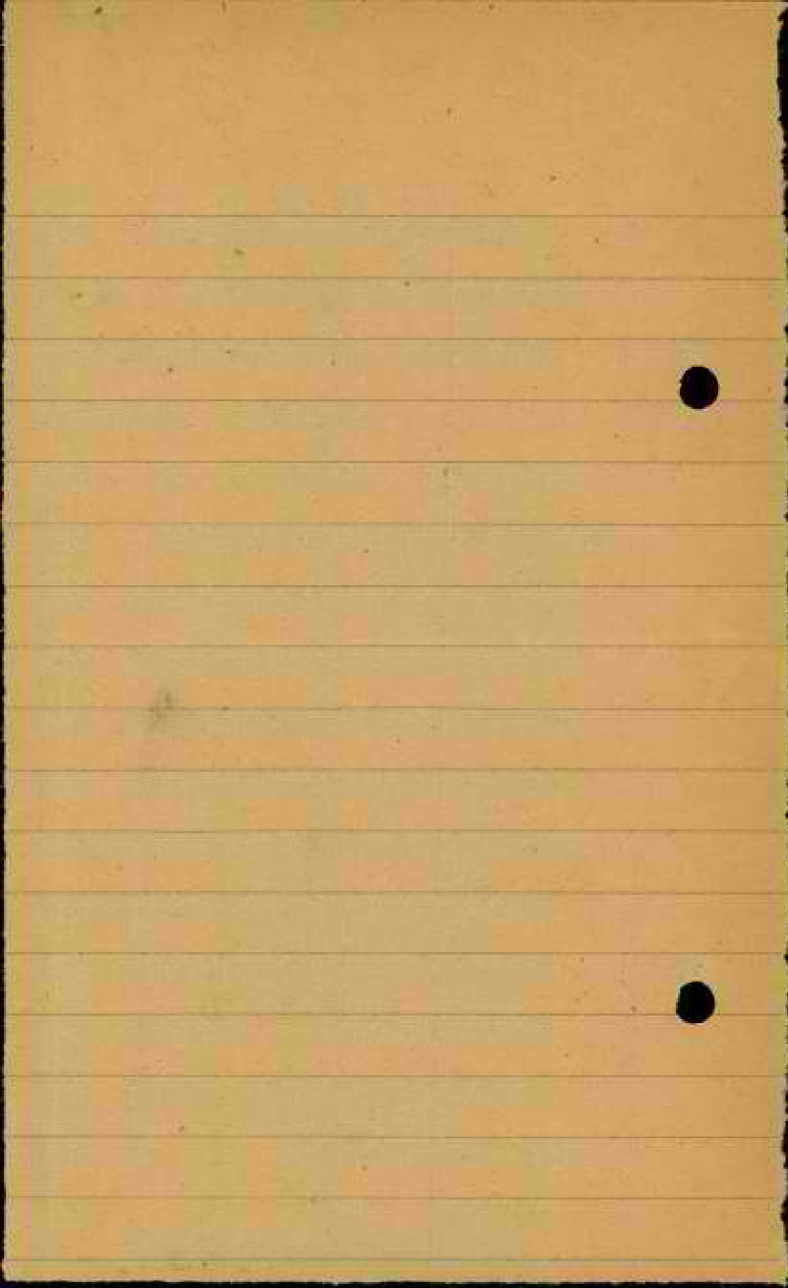
هذا اليوم الى المدرسة

وتسلم عمله

وتفضلوا بقبول الاحترام

ناظر المدرسة

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
9590
9 OCT 1944
ادارة معارف القضاء — حيفا



387/1

الناصرة الابتدائية   رقم ٥

٢/١٠/٤٤

حضرة مفتش مصالح الحبس المحترم

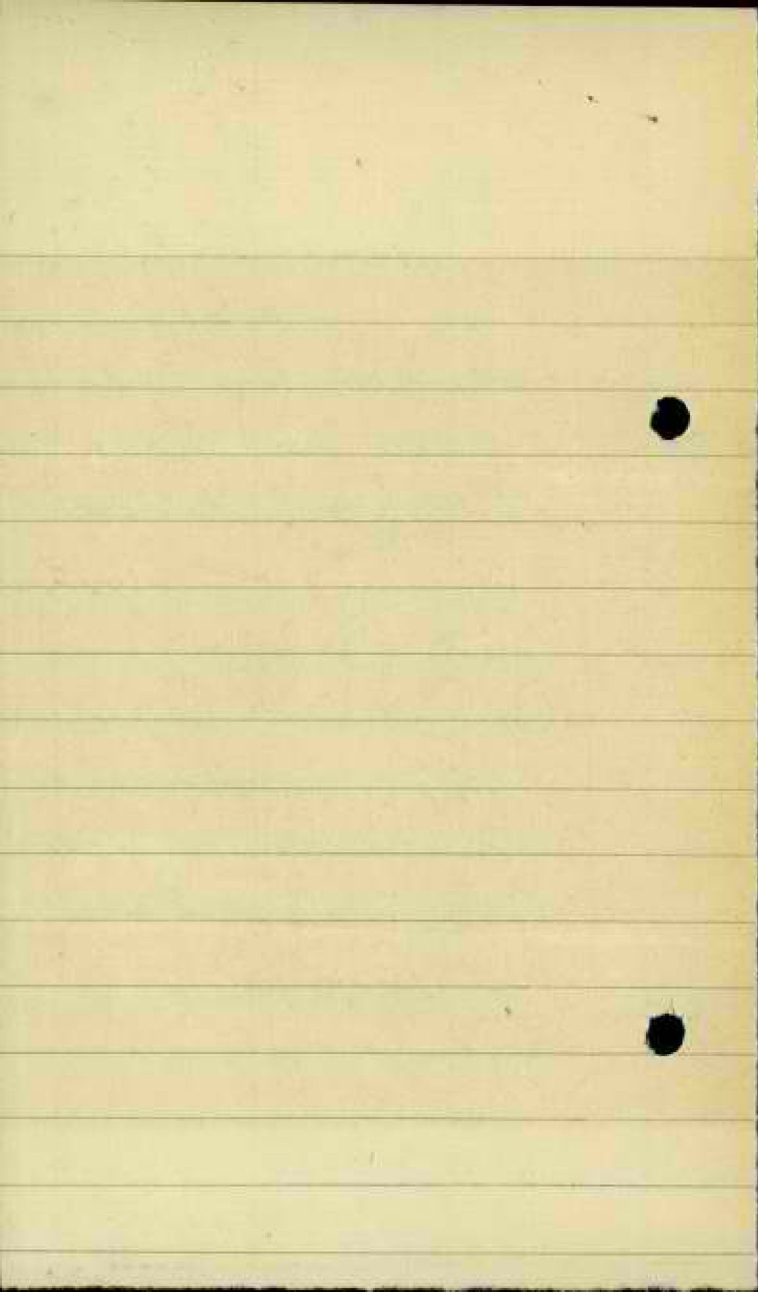
المبحث: السيد يعقوب خوري

نصيب السيد يعقوب خوري عينه المذكورة وهذه اليوم وقد سافر الى القدس لمعالجة عينيه بحسب رأي حضرة طبيب الصحة وتقريره مربوط مع كتابي هذا وعند عودته الى المدرسة أخبركم بذلك

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

مدير المدرسة



GPP. 11808—500 Bks.—26.12.40 1594/S. 3,87 O. M. 70.

MEDICAL REPORT

To M.O. الطبيب

The following persons are sent to you for (A) المعاينة والعلاج

Place [illegible] .... Signature

Date ٢٩/٩/١٩٤٤ .... المعارف Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب خوري	المعارف		Errors of refraction	Four days excused duty as from 2/10/44 & spectacles [illegible]

Place At home

Date 30/9/44 .... [illegible signature] Signature of M.O.

9404

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 4 OCT 1944
ادارة معارف القضاء — حيفا

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination ... the column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex".
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty" "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
4. The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty ... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

386

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher السيد يعقوب خوري اسم المعلم

School الناصرة الابتدائية اسم المدرسة

Town or Village الناصرة اسم المدينة أو القرية

Salary ٢٦ [illegible] الراتب

Subjects taught اللغة الانكليزية في الصف الرابع . رياضة في الثالث والرابع [illegible] المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس:

يتبع في تدريسه للانكليزية الأسلوب المطلوب ويقوم بدروس الرياضة البدنية خير قيام .

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ.

يحفظ النظام ويدير الصف بصورة جيدة في الصف وخارجه ذو شخصية جيدة وتأثير على الطلاب ويحبونه ابان القسوة معهم

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم:

يقوم بواجباته المدرسية خير قيام ويتعاون مع الرئيس يرشد في البيت تحسنت لانه اصبح يكرس اوقاته لعمله وبيته فقط . نتائجه جيدة جداً

Date ٤٤/٧/١ التاريخ

Signature of Head of School يوسف خميس توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Able to arouse interest and his work was very fair. Cheerful, devoted to his duties and able to run efficiently a small town school. He is of good character and cooperative. Passed the Teachers' Higher Elementary Examination and is therefore strongly recommended for promotion to grade E 2.

Date 4 SEP 1944 التاريخ Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

385

الناصرة الابتدائية
٢٢/٥/١٩٤٤

رقم ١٥

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 23 MAY 1944
4655
ادارة معارف القضاء — حيفا

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السادة : يعقوب خوري و حبيب ديب و الياس جرجوره

عطفا على كتابي بذات الرقم بتاريخ ٢٠/٥/٤٤

عاد السادة المذكورة اسماؤهم اعلاه صباح هذا اليوم الى المدرسة ولهذا اعلمكم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

بولس خميس

مدير المدرسة

384
1

15 محجم

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 23 MAY 1944
4654
ادارة معارف القضاء — حيفا

الناصرة الابتدائية
٢٠/٥/١٩٤٤

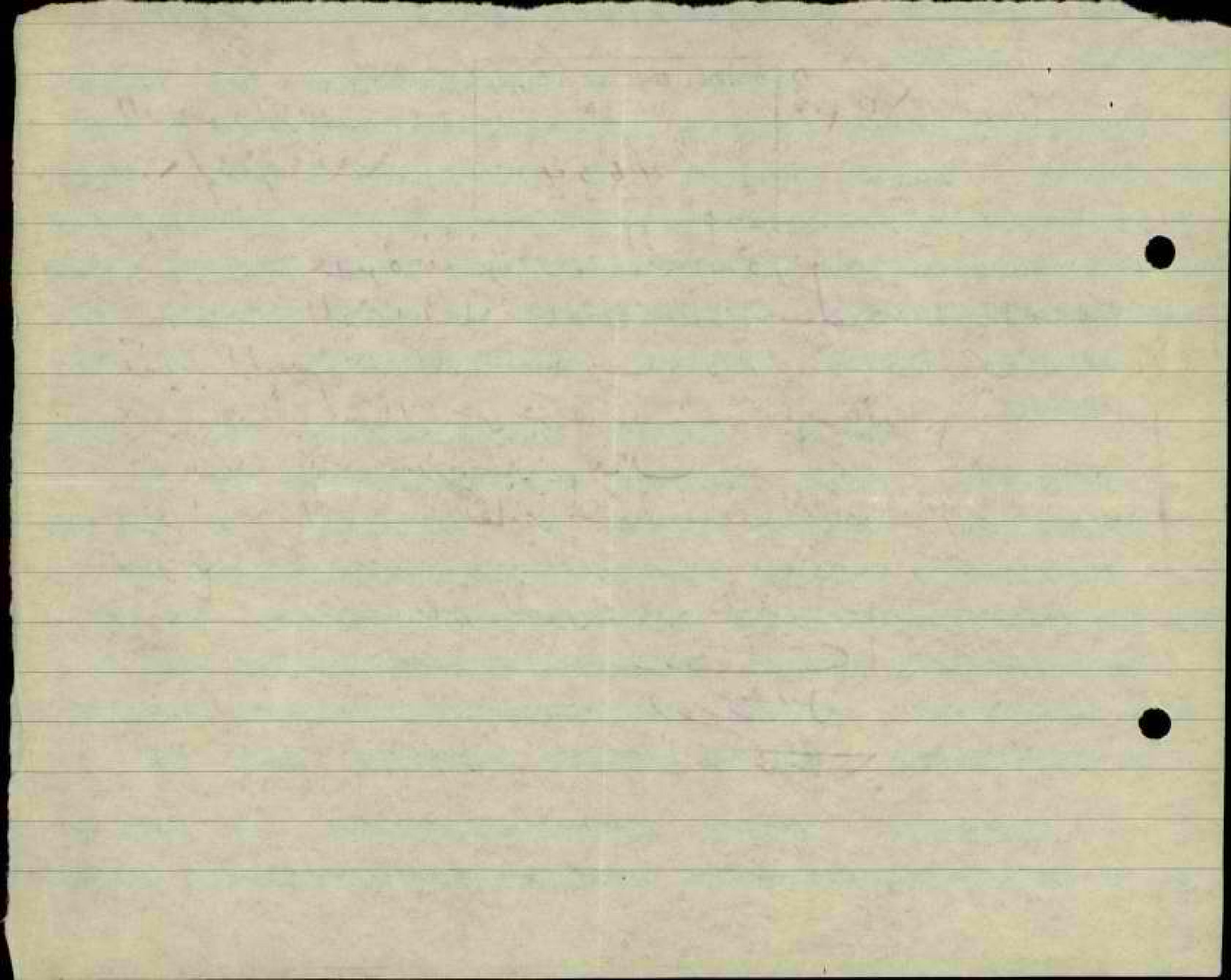
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السادة: يعقوب خوري وحبيب ديب والياس جرجوره

تغيب اليوم عن المدرسة السادة - يعقوب خوري
حبيب ديب و الياس جرجوره بسبب مرضهم،
وعند عودتهم اليوم اخبركم بذلك.
مربوط مع كتابي هذا تقارير حضرة طبيب الصحة عن كل
منهم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

يوسف خميس
مدير المدرسة



383

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. 4157/30/G.

DEPARTMENT OF EDUCATION.
JERUSALEM.
8 April, 1944.

D.I.E., Galilee,
Haifa.

Subject : Ya'qub Eff. Khuri - Nazareth Elementary Boys' School.

Reference: Your letter No.1058/22 of 30.3.44.

Promotions to Grade E.2 will be considered after the Estimates are approved.

for [signature]
DIRECTOR OF EDUCATION

AS.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date: 10 APR 1944
3447
ادارة معارف القضاء — حيفا

Med. Report

384
1

To. M. O. الناصرة — للمعاينة والمعالجة

Place الناصرة — Signature بنت خميس مديرة مدرسة الناصرة الابتدائية

Date ٢٠/٥/٤٤ — Department

No	Name	Department		Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب خوري	المعارف		T.A.B. inoculation	24 hours off work only

[illegible]

Signature of M.O.

Place DHO Nazareth
Date 20/5/44

382

No.1058/22

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

30th March, 1944.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Ya'qub Eff. Khuri,
Teacher, Nazareth
Elem. Boys' School.

I recommend Ya'qub Eff. Khuri, teacher at Nazareth Elem. Boys' School, for promotion to grade E 2 in view of his satisfactory work and conduct.

2- He passed the Teachers' Higher Elementary Examination in 1943 and reached the top of his grade on 30.4.43.

D.I.E.GALILEE.

مدرسة [illegible] الابتدائية
٢٠/٢/٤٤

حضرة [illegible]
المحترم:

ارجو ان ترسل [illegible]

والقرش [illegible] با[illegible]

صفر . الثا[illegible]

وذلك [illegible] حرية

واقبلوا فائق الاحترام

381

رقم ٢٠/٥٦٩

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ٢٧/١١/٤٣

حضرة السيد يعقوب سليم خوري المحترم

البحث – امتحان المعلمين الاعلى لمعلمي المدارس الابتدائية سنة ١٩٤٣

يسرني أن اخبركم بانكم قد نجحتم في المواضيع التي قدمتموها من الامتحان المذكور اعلاه وبذلك تعتبرون بانكم قد اتممتم جميع ما هو مطلوب تقديمه من امتحان المعلمين الاعلى لمعلمي المدارس الابتدائية .

(امضاء) جميل [illegible]

مفتش المعارف

نسخة ~~عن~~ للملف الخصوصي .

ا.د

380

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 11579—3000—19-11-40 1570/S.

Name of Teacher .... السيد يعقوب خوري .... اسم المعلم

School .... الناصرة الابتدائية .... اسم المدرسة

Town or Village .... الناصرة .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ٢٥،٩٥٣ .... الراتب

Subjects taught .... اللغة الانكليزية، الرياضة البدنية، الصحة الطبيعية .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching حسنة ويتبع الاسلوب الحديث في تدريسه طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. يحفظ النظام ويدير الصف ادارة جيدة . يحفظ النظام في نوبته جيداً وله مقدرة على ذلك ولكنه يستعمل القسوة احياناً مع الطلاب النظام وادارة الصف الخ.

Opinion of Head of School on Teacher نتيجة عمله جيدة غير محبوب من الطلاب لانه لا يحفظ مركزه خارج المدرسة كمرب . رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Date ٤٢/٧/١٢ التاريخ

Signature of Head of School [signature] توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)
(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His work was fair and he is cheerful and able to give the desired benefit but not respected in the town ~~and~~ as he acts very freely with all classes of the public.

Date 7. 9. 43 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

379

رقم ٢٢/١٠٥٨

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ٢٧/ ٧/ ٤٣

REGISTERED

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

المبحث – الاستمارة السنوية

الاشارة – كتابكم في ٢٨/٦/٤٢

ابعث اليكم في طيه الاستمارتين

المذكورتين ادناه .

رقم	من	الى
٩٦٥٩٥	حيفا	القنطرة
٩٦٥٩٦	القنطرة	حيفا

م مفتش المعارف

١ . د

٢٢/٨٥٠١

٧٢ ٧

ب/ يعقوب عقيل

٨٢/٣/٢٤

محفظة ١ لغيه ٥٤٥٢٤

لغيه محفظة ١ ٢٤٥٢٤

1058/22

378

Ya'qub Eff. Salim Khuri - Nazareth Elem. B.S.

Teacher E 3

Haifa Kantara - proceed to ~~Egypt~~ Cairo

1st August 1943.

5.8.43

Kantara Haifa

~~Three~~ Four

Wife & ~~2~~ 3 children

Nabileh - 12 years
Nabil - 10 "
Nasib - 7 "

10.1.40

30th June, 1943. D.I.E. GALILEE

No. 96595 - 96

E. Harvey
for Dir. of Ed

Ed. 18.

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

جدول ترتيب الطلاب

المدرسة ترشيحا ذكور

الصف السادس الابتدائي — متوسط عمر الصف: شهر ١ سنة ١٤

الفصل الثاني

السنة ١٩٣٦ - ١٩٣٧

الموضوع الانكليزية

المدة التي اعطيت عنها العلامات: الفصل الثاني

GPP.—449—10,000—19-2-36 94/S.

الترتيب	عمر التلميذ شهر	عمر التلميذ سنه	اسم التلميذ	الحد الاعلى ٢٠٠	ملاحظات
١	٩	١١	سهيل كريم حبيب	١٧٠	
٢	٩	١٤	شفيق سليم متري	١٦٥	
٣	٦	١٢	احمد محمد عكاشه	١٥١	
٤	٧	١٤	احمد محمد عبد الرحيم	١٤٨	
٥	١٠	١٢	اديب مسعود الخوري	١٤٢	
٦	٤	١٤	حنا نجيب شاهين	١٤٠	
٧	٨	١٤	سليمان محمد درويش	١٢٧	
٧	٦	١٤	كامل موسى بشاره	١٢٧	
٩	٦	١٤	نصري ناصر منصور	١١٥	
١٠	٦	١٢	يعقوب عطاالله ذكور	١١٠	
١١	٦	١٤	يوسف احمد مصطفى	١٠٤	
١٢	٨	١٥	مسعد حنا المعلم	١٠١	
١٣	..	١٢	حسين رشيد ناصر	١٠٠	
١٣	٦	١٢	علي مصطفى قاضي	١٠٠	
١٥	٦	١٥	فوزي علي عبد الرازق	٨٥	
١٦	٤	١٥	محمد العبد درويش	٦٢	
١٧					
١٨					
١٩					
٢٠					
٢١					
٢٢					
٢٣					
٢٤					
٢٥					
٢٦					
٢٧					
٢٨					
٢٩					
٣٠					

التاريخ ٢٢ / ٤ / ٣٧

توقيع معلم الصف: [signature]

توقيع رئيس المدرسة: [signature]

277

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
Date 24. 6. 43.
6124
ادارة معارف القضاء - حيفا

الناصرة الابتدائية
٢٨/٦/٤٣

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث: طلب استمارة السفر

بعد الاحترام ارجو ان تستحصلوا لي على الاستمارة السنوية من محطة سكة حديد حيفا الى القنطرة ذهاباً واياباً وهذه اسماء افراد عائلتي التي ستصطحبها معي وذلك اعتباراً من ١/٨/٤٣

الاسم	العمر
يعقوب سليم الخوري	
ادلفا يعقوب الخوري	الزوجة
نبيله يعقوب الخوري	١٢
نبيل يعقوب الخوري	١٠
نسيبا يعقوب الخوري	٧

وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي

كاتبه يعقوب سليم الخوري
معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

يرفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

[signature]

١٥ حزيران

376

No.545/15

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

27th May, 1945.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Pensionable Establishment.

Reference:- Your 3223/PE of 19.5.45.

I forward, herewith, letters, in duplicate, from the following teachers for the right to opt for reduced pension and gratuity.

Name of teacher	Station.
1- Miss Hasiba Hani	Haifa Girls' School.
2- Mr. Muhd. Rafiq Lababidi	Haifa Sec. Boys' School.
3- " Zaki Dib	'Ibellin B.S., Haifa S/D.
4- Miss Eveline Suleiman	Nazareth Girls' School.
5- " Alexandra 'Asal	" " "
6- Mr. Ya'qub Salim Khuri	Nazareth Elem. B.S.
7- " Muhammad Amin	'Ailut V.S., Nazareth S/D.
8- " George Khuri	Acre Elem. Boys' School.
9- " Ahmad Subhi Khalifa	" "
10- " Niazi Haj 'Ali	" "
11- " Mahmud Shalabi	" "
12- " 'Abd er-Rahman Qabbani	" "
13- " George Hanna	" "
14- " Mahmud Musa Sayyed	Acre Secondary Boys' School.
15- " Mustafa 'Abd el-Baqi	Tarshiha B.S., Acre S/D.
16- " Karam Habib	" "
17- " Rashad Khuri	Tiberias Boys' School.
18- " Jamil Sam'an	" " "
19- Miss Olgha Suleiman	Beisan Girls' School.
20- " Mariam Yusuf	" "
21- Mr. Fuad Mir'i	Beisan Boys' School.
22- Husni Mansour	" "
23- Mr. Ahmad Musa	" "

(Sd.) Jamil Tamanki(?)

D.I.E. GALILEE.

Copy to:-

Personal Files.

No.346/13

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

27th May, 1946.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Pensionable Establishment.

Reference:- Your 3802/16 of 18.5.46.

I forward, herewith, in duplicate, letters, from the following teachers for the right to opt for reduced pension and gratuity.

Name of Teacher	Station.
1- Miss [illegible]	Haifa Girls' School.
2- Mr. Muhd. Lutfi Lababidi	Haifa Sec. Boys' School.
3- " [illegible]	[illegible] B.S., Haifa S/D.
4- Miss [illegible]	Nazareth Girls' School.
5- " Alexandra 'Aqel	"
6- Mr. Ya'qub Salim Khouri	Nazareth Elem. [illegible]
7- " [illegible]	[illegible] B.S., Nazareth S/D.
8- " George Khouri	Acre Elem. Boys' School.
9- " [illegible]	"
10- " [illegible]	"
11- " [illegible]	"
12- " [illegible]	"
13- " [illegible]	"
14- " [illegible]	Acre Secondary Boys' School.
15- " [illegible]	Tarshiha B.S., Acre S/D.
16- " [illegible]	"
17- " [illegible]	Tiberias Boys' School.
18- " [illegible]	"
19- Miss [illegible]	Safad Girls' School.
20- " [illegible]	
21- Mr. [illegible]	Safad Boys' School.
22- " [illegible]	"
23- Mr. [illegible]	"

[illegible]

D.E.O. GALILEE

Copy to:-

Personal Files.

375

ادارة معارف الجليل

حيفا في ٢٢/٥/١٩٤٢

رقم ١٥/٥٤٥

حضرة السيد يعقوب سليم خوري المحترم .

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

البحث : التقاعد .

ارسل لكم مع كتابي هذا بكتاب من السكرتير العام فيه يثبتكم في الخدمة الدائمة ويخولكم حق تناول التقاعد .

٢- ارجو ان ترسلوا لي اعترافاً باستلامكم كتاب السكرتير العام .

٣- حسب الفقرة ٢(د) من المنشور رقم ٥٢ المؤرخ في ٢٠ نيسان ٤٢ والمرسل طيه . لكم الحق باختيار التنزيل في التقاعد وتناول مكافأة بدلاً من هذا التنزيل وذلك بطلب تقدمونه الى سعادة جناب مدير المعارف بواسطة هذه الادارة في مدة لا تزيد عن الشهر من تاريخ ~~هذا الكتاب~~ ٢٠/٤/٤٢ . واذا تأخرتم عن ذلك لا ينظر في طلبكم .

مفتش المعارف .

[signature]

نسخة للملف الخصوصي

374

الناصرة (المدرسة الرشيدية)

٢٩/٣/٤٣

رقم ١٥

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

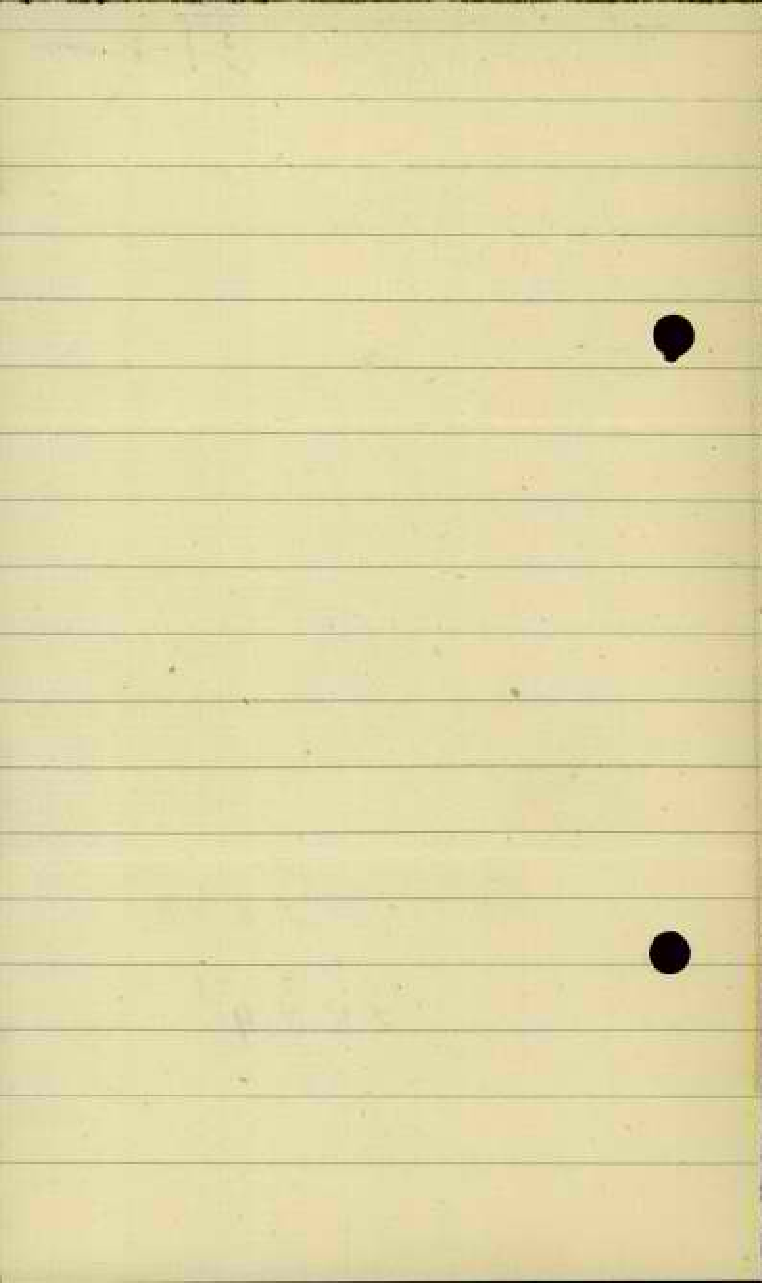
البحث: السيد يعقوب خوري

الإشارة: كتابي بذات الرقم بتاريخ ٢٧/٢/٤٣

عاد السيد يعقوب خوري صباح هذا اليوم إلى المدرسة وشرع بعمله وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

ناظر المدرسة



379

الناصرة الابتدائية

٢٧ / ٣ / ٤٣ الرقم ١٥

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث: السيد يعقوب خوري

تغيب اليوم عن المدرسة السيد يعقوب خوري وعند عودته

الي أحيلكم تقريراً مربوط في شأن هذا تقرير حضرة طبيب الصحة عنه

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مخلص
مدير المدرسة

GPP. 11808—500 Bks.—26.12.40 1594/S. 373 O. M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. القاهرة

The following persons are sent to you for (A) [illegible]

Place القاهرة [illegible] Signature

Date [illegible] [illegible] Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب [illegible]	الحارس		Influenza	med x 48 hours [illegible] duty

Place [illegible]

Date 26.3.43 [illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex". State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. This form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
   The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

364

رقم ٢٢/١٠٥٨

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ــ ٢٢/٣/٤٣

حضرة السيد سعقوب سليم خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث ــ بيع املاك غير منقوله

لا مانع لدى هذه الادارة من

تسجيل الارض الاميريه البالغ مساحتها ٤٠٠ متر

مربع والمذكوره في شهادة "ج" في ٦/٣/٤٣

باسم زوجتكم .

مفتش المعارف

ادـ

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
جدول ترتيب الطلاب

المدرسة: ذكور كفرياسيف

الفصل: الثالث

الصف: السادس الابتدائي

السنة: ١٩٢٨-١٩٢٩

الموضوع: "دين"

الترتيب	عمر التلميذ شهر	عمر التلميذ سنة	اسم التلميذ
١	٧	١٢	نمر حبيب نقعا
٢	٣	١٤	سليمان الياس ذرد
٣	٢	١٤	فايز عبده برجي
٤	٦	١٥	غالب أحمد [illegible]
٥	٩	١٦	سليم جريس غنطوس
٦	١٠	١٢	شحادة مخائيل نخلي
٧	—	١٦	ايوب مرهج السعيد
٨	٧	١٤	يعقوب حنا ذرد
٩	١٠	١٢	يوسف مخائيل نقعا

371

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

4157/30

22 March, 1943.

Director of Land Registration,
Jerusalem.

Subject :- Purchase of Immovable Property by Government Officers.

Reference:- Your LP.17/1074 - 3115 of 4th April 1942, and attached copy of schedule 'C' filled in by Ya'qub Eff. Khuri - teacher in Nazareth.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
HAIFA
2683
Date 23.3.43
دائرة معارف القضاء — حيفا

I have no objection to this transaction.

DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to: D.I.E. Galilee (Ref. 1058/22 of 10.3.43.

370
1

الناصرة ... رقم ١٥

٢٢/٣/٤٣

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

الإشارة: كتابي بذات الرقم بتاريخ ٢٠/٣/٤٣

عاد السيد يعقوب خوري الى

المدرسة صباح هذا اليوم وتسلم

عمله المدرسي

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

ملاحظ: مربوط مع كتابي هذا

تقرير صحة طبيب الصحة عنه

[illegible]

مدير المدرسة

GPP. 11868—500 Bks.—26.12.40 1594/S. O. M. 70.

370

MEDICAL REPORT

To M.O. القاهرة

The following persons are sent to you for (A) للكشف والعلاج

Place القاهرة [illegible] Signature

Date ٢٤/٢/١٩ المعارف Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب خوري	المعارف		Lumbago	[illegible] two days [illegible]

Place 370

Date 19/2/43 [illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex", and state whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
   The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

369

الناصرة الابتدائية رقم ٥

٢٠/٢/٤٢

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

تغيب المعلم عن المدرسة السيد

يعقوب خوري بسبب مرضه

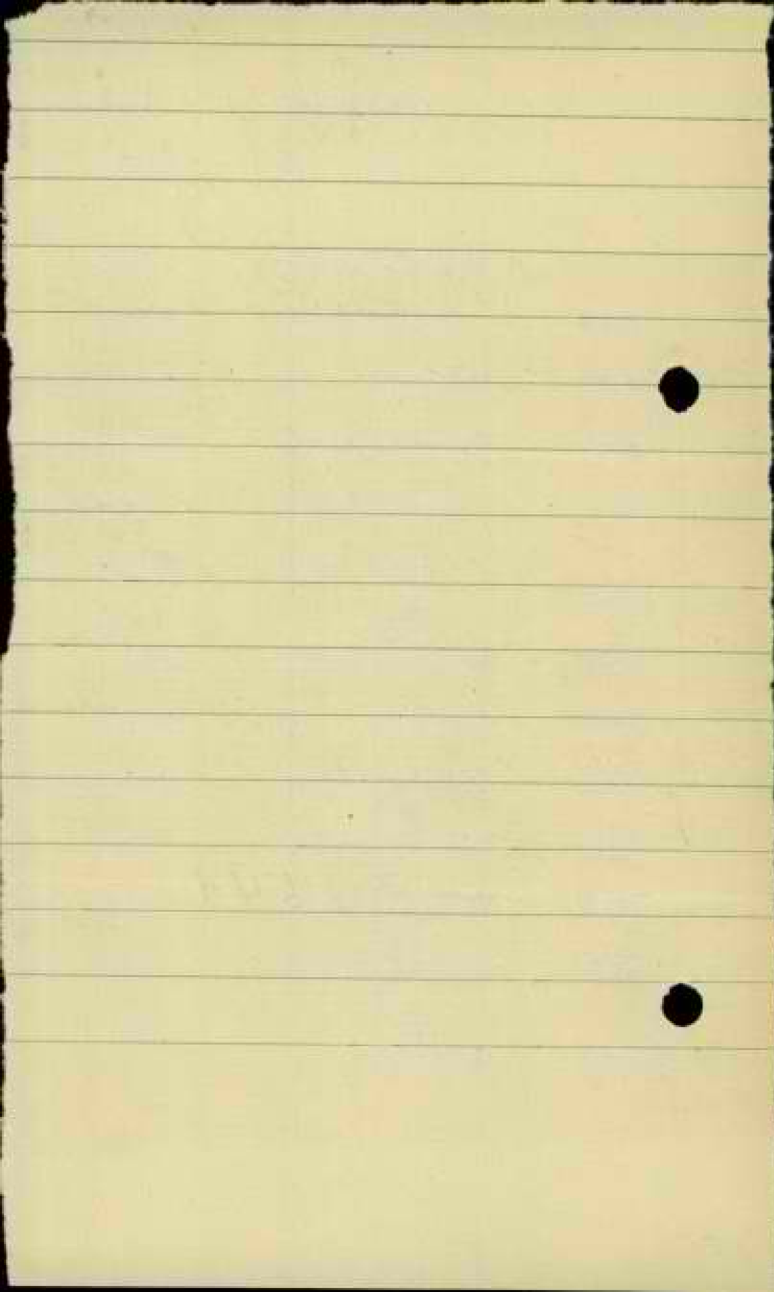
وعند عودته اليوم اخبرتكم

بذلك مع ارسال التقرير الطبي

عند التسلم

رئيس المعلمين للمدرسة الابتدائية

2649



الناصرة الابتدائية ٢١/٥/١٩٣٨

رقم ١٥

368

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

البحث : السيد توفيق محفوظ شلوفه

2550

بعد الاحترام اعرض انه قريبتي اشترت من الخواجا توفيق محفوظ شلوفه نصف سيارة خصوصية وبعد مدة رفض ان يسلمها وقد بدّل موتور السيارة، وقد سلكت طرقاً وطرقت ابواباً كثيرة في سبيل الصلح والتفاهم ووصولها الى حقها ولو بخسارة فأبى وأراد ان يستحل مالها لذا اضطرت أن توكل المحامي احمد افندي الشقيري ليقيم قضية ضده ولما بلغه ذلك هددني بانه فعلت ذلك ان يكتب ما هب ودب من ذم وقدح لادارة المعارف بمساعدة احد المعلمين الذي افضل (ان لا اذكر اسمه) قاصداً ان يثلم سمعتي ويحط من كرامتي وليثبت لي برهاناً ان مثل هذه الكتابة تلقى اذناً صاغية وان ذلك سيؤدي الى نقلي، ولست ادري من سيكتب هو بنفسه او يحرض اشخاصاً اخرين على الكتابة بتوقيع او بدون توقيع.

لهذا اتقدم بكتابي هذا معرضاً خطتهم الكيدية والسافلة فيما لو كتب عني شيئاً في المستقبل. وفي الختام تفضلوا بقبول الاحترام

سعدى

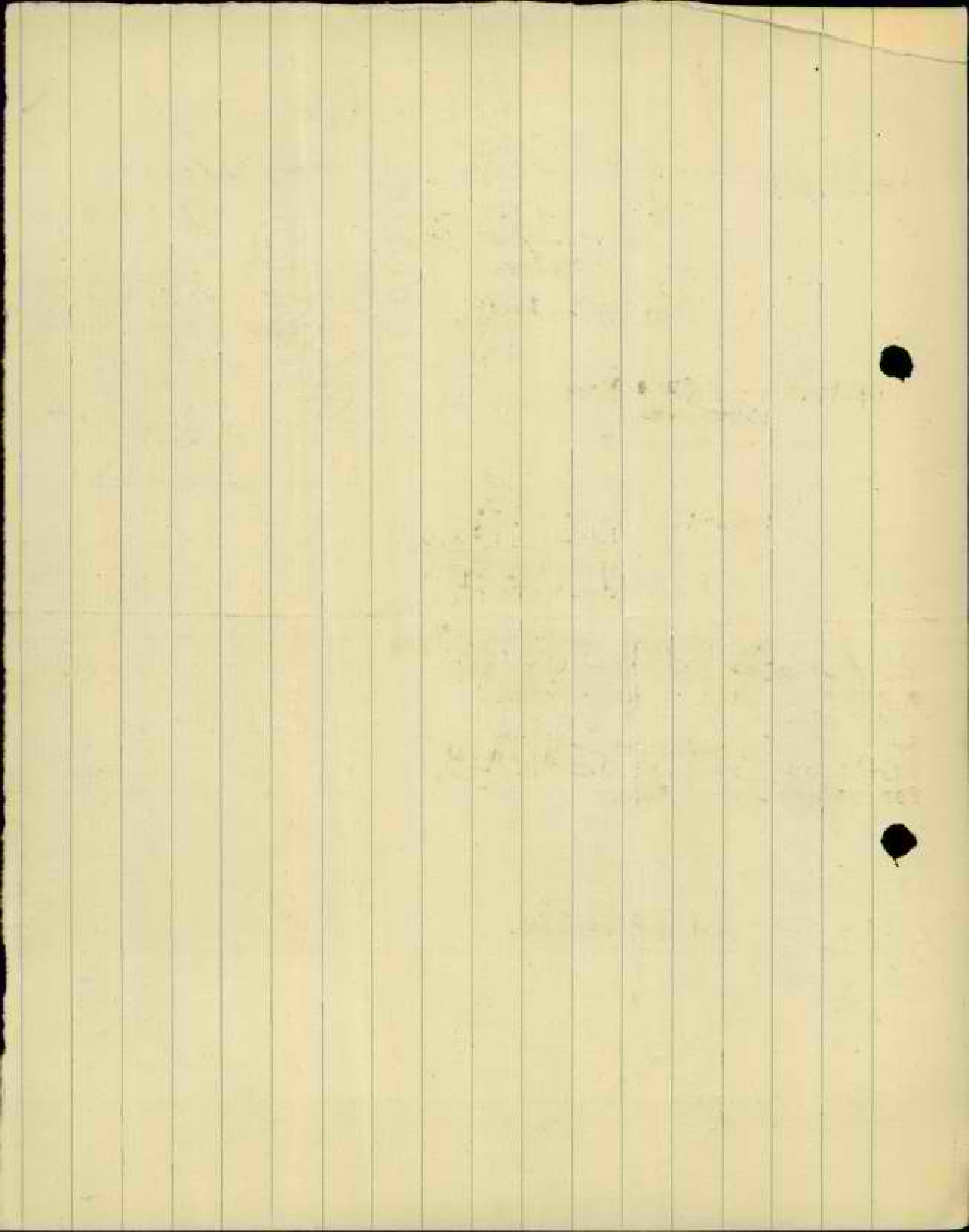
المعلم سليم الخوري

معلم بمدرسة الناصرة

رفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

انني جمعت قصة الاوتوموبيل الذي اشترى نصفه امرأة السيد بشعوشفوري. عندئذ اذا لجأ السيد توفيق شلوفة الى ما ادعاه بالكتابة الى ادارة المعارف للحط من كرامة السيد يعقوب خوري فعمله زور وبهتان . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة



367

No. 1058/22

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

10th March, 1943.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Ya'qub Eff. Khuri, teacher, Nazareth Elem. Boys' School.

Ya'qub Eff. Khuri requests to be granted authority x to sell a piece of land at Acre town.

2- Certificate "C", in triplicate, is forwarded herewith for necessary action.

D.I.E.GALILEE.

Ed. 18.

فلسطين

عارف

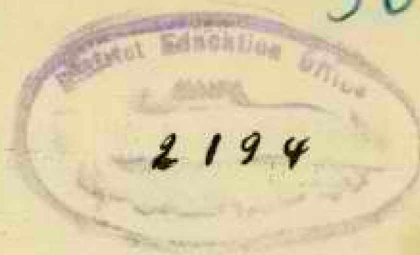
الطـــلاب

سنة: سنة	المدة التي اعطيت عنها العلامات
عمر الصف ٦: ١٩٤٦	تشرين الأول

GPP.—449—10,000—19-2-36 34/S.

الحد الأعلى ١٠٠	ملاحظات
٨٧	
٨٦	
٨٠	
٧٥	
٦	
٥٦	
٥٥	
٥١	
٥١	
٤٩	

366



شهادة ((ج)) 2194

انا الموقع اسمي ادناه يعقوب سليم الخوري والمقيم في فلسطين اعلن (رغبتي مستر
الملك المبين ادناه في البلاد الواقعه تحت ادارة حكومة فلسطين . (~~او في~~ ~~رهن~~
(~~رغبة نرينقي~~) بيع

الجدول

القضاء	القرية	المساحة	القيمة مل جنيه	الوصف	الحصص	ملاحظات
عكا	طوباشي	٢٠٠٠ متر مربع	٢٠٠	ارض فجره قطعه ١٨٠٠٨ قسيمه ٢٢	كامله	

المركز الناصرة

التاريخ ٦/٢/٤٢

الامضاء
يعقوب سليم الخوري

REQUIREMENTS OF ARABIC BOOKS AND SCHOOL MATERIALS

1940 - 1941.

[illegible] [illegible]

[illegible] .... District.

A r t i c l e	Quantity in stock	Quantity Required
Al-Jadid fi al-Alefba, Part I	...	
Al-Jadid fi al-Alefba, Part II	...	
Al-Jadid fi al-Alefba, Part III	...	
Dalil al-Jadid fi al-Alefba, I	...	
Dalil al-Jadid fi al-Alefba, II	...	
Al-'Ushr al-Akhir men al-Quran al-Karim	...	
Al-Kitab al-Muqaddas	...	
Mabadi Ta'lim al-Ziraa, Part I	...	
Mabadi Ta'lim al-Ziraa, Part II	...	
Landmarks of History in Arabic	...	
Al-Mukhtasar fi Jughrafiat Falastin	...	
Jughrafiat Falastin	...	
'Ilm al-Tabi'a al-'Amali	...	
'Ilm al-Kimia al-'Amali, I	...	
Al-Kimia al-'Amma	...	
Al-Duniya al-Jadidah	...	
Al-Duniya al-Qadimah	...	
Al-Khawarizmi for Pupils	...	
Al-Khawarizmi for Teachers	...	
Al-'Ulum al-Haditha, II	...	
Al-'Ulum al-Haditha, III	...	
Al-'Ulum al-Haditha, IV	...	
Al-'Ulum al-Haditha, V	...	
'Ilm Hifz al-Sihha, III	...	

365

رقم ٢٢/١٠٥٨

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ـ ٤/٣/٤٣

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث ـ املاك غير منقوله

الاشارة ـ كتابكم رقم ١٥ في ٢٧/٢/٤٣

تجدون طيه اربع نسخ من شهادة "ج" لتعبئتها واعادتها الى هذه الادارة .

٢ ـ أرجو أن تذكروا في العمود المعنون بكلمة " الوصف" نمرة القسيمة والبلوك والجلد المسجل بموجبه العقار المراد تسجيله

مفتش المعارف

	٨	١٢	[illegible]
✓	٩	١٥	طاهر محمود جرار
✓	٥	١٢	شاكر عزت عبد العزيز
✓	٩	١٣	محمد محمود جرار
	٩	١٤	مشرف توفيق بسيط
	٩	١٢	سيلا احمد مطين
	٤	١٢	احمد سليم شاتي
	٩	١٢	رشيد طاهر جابوري
	٢	١٥	حسن عبدالله ابو الحسن
	٧	١٢	فتحي فؤاد تبوشي
	١	١٢	عماد خليل سكجي

٢٠/٦/٤٩

محمد ديب علي

رقم ١٥٢

3 6 4

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث: طلب نماذج بيع وشراء اسلحه

بعد الاحترام. اود ان ابيع قطعة ارض لي في عكا

وزوجتي تود شراءها لذا ارجو

ارسال النماذج الخاصة لتعبئتها وارسالها

لحضرتكم للسماح لي بذلك

وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي

كاتبه

٢٧/٣/٤٢

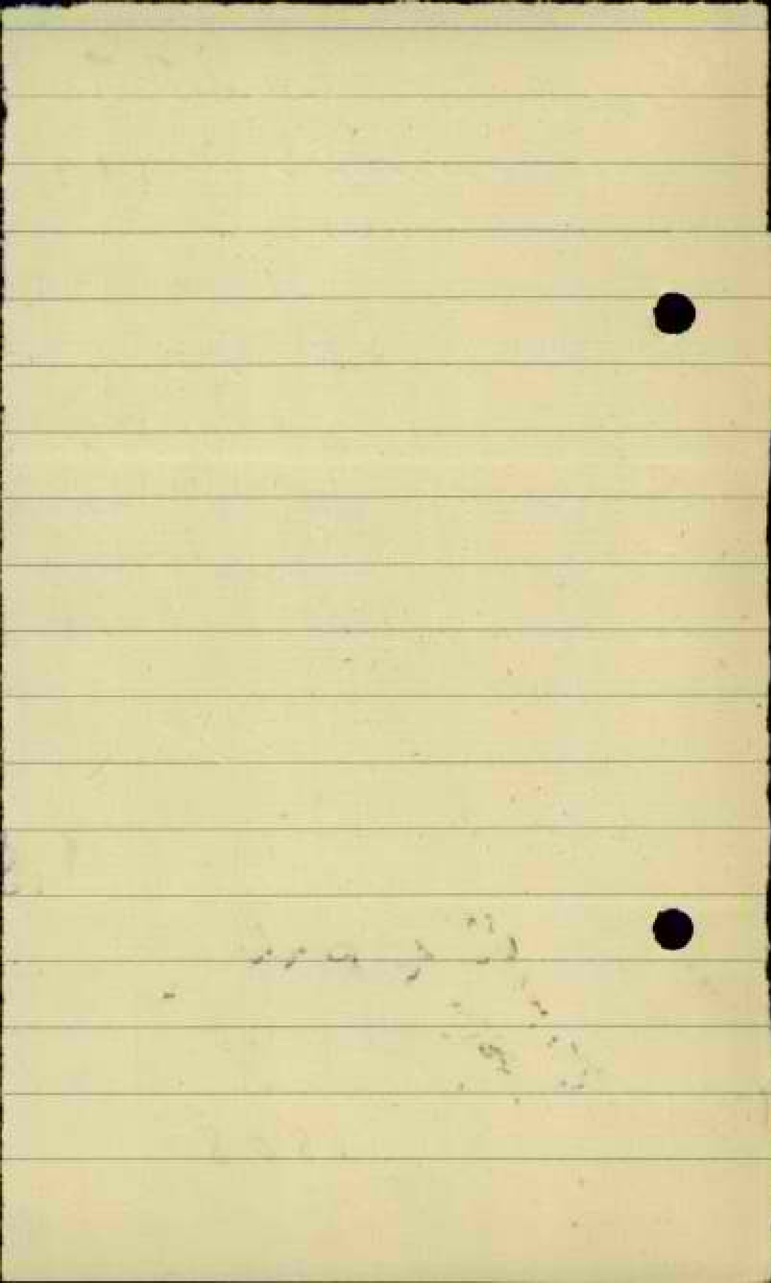
يعقوب سليم الخوري

معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

رفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

حسين





363

الناصره الابتدائية
٢٢/١/٤٢



رقم ١٥

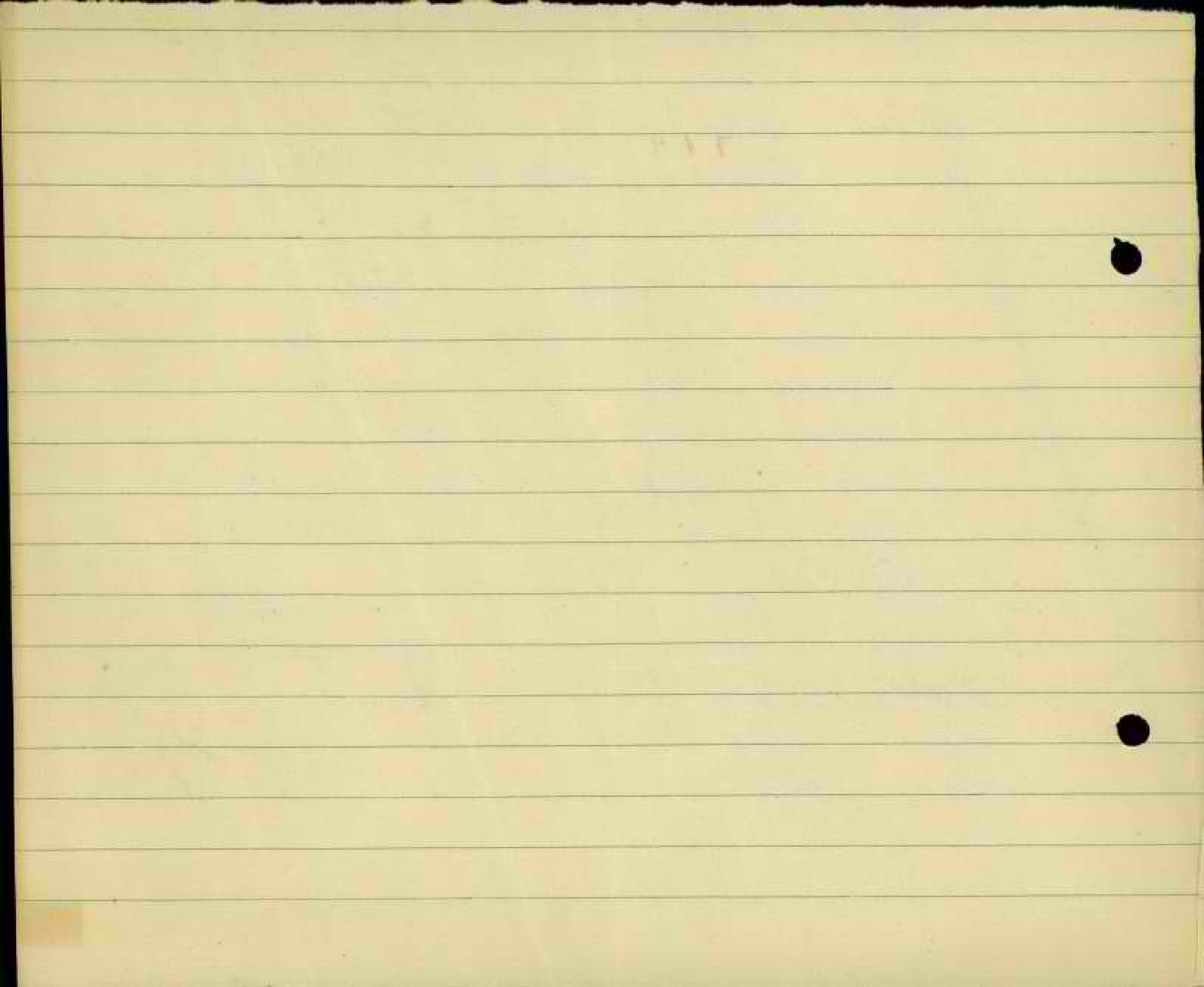
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

الموضوع: السيد يعقوب خوري

الاشارة: حديثنا التلفوني بحضرتكم

قد انتهت لجنة الموظفين السيد يعقوب خوري للجلوس في الوظيفة الذي سبقاً في هذا النوع في القدس ولذلك نطلب المعلم عن المدرسة بعد أن أخبرتكم تلفونيا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة



362

الناصرة الابتدائية   رقم ١٥

١٤/١٢/٤٢ 10724

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

تغيب السيد يعقوب خوري عن المدرسة

يوم الخميس ١٠/١٢/٤٢ بسبب

وفاة مولوده الجديد

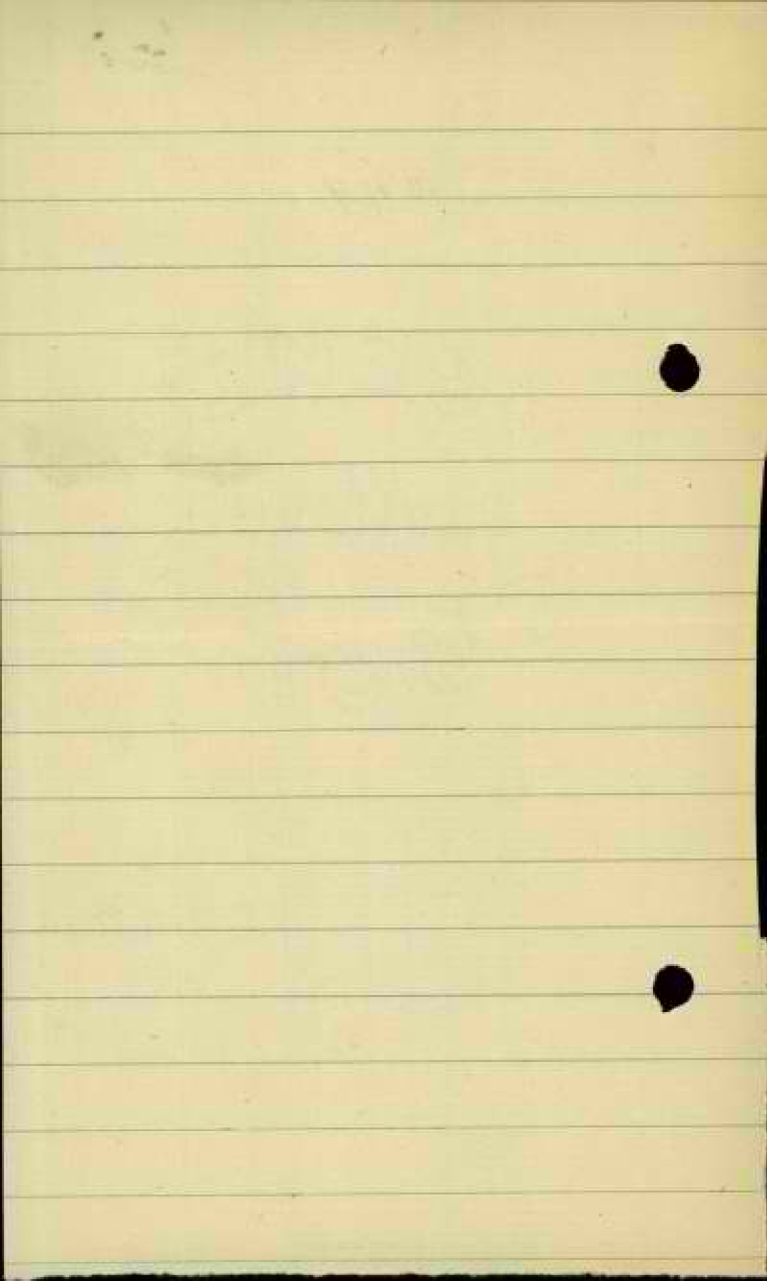
وقد عاد الى المدرسة صباح يوم السبت

١٢/١٢/٤٢ وتسلم عمله كالمعتاد

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

يوسف شبل

مدير المدرسة



361/1

الناصرة الابتدائية   رقم ١٥

١٠/١١/٤٢

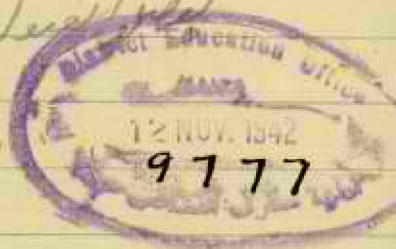
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المحترم: السيد يعقوب خوري

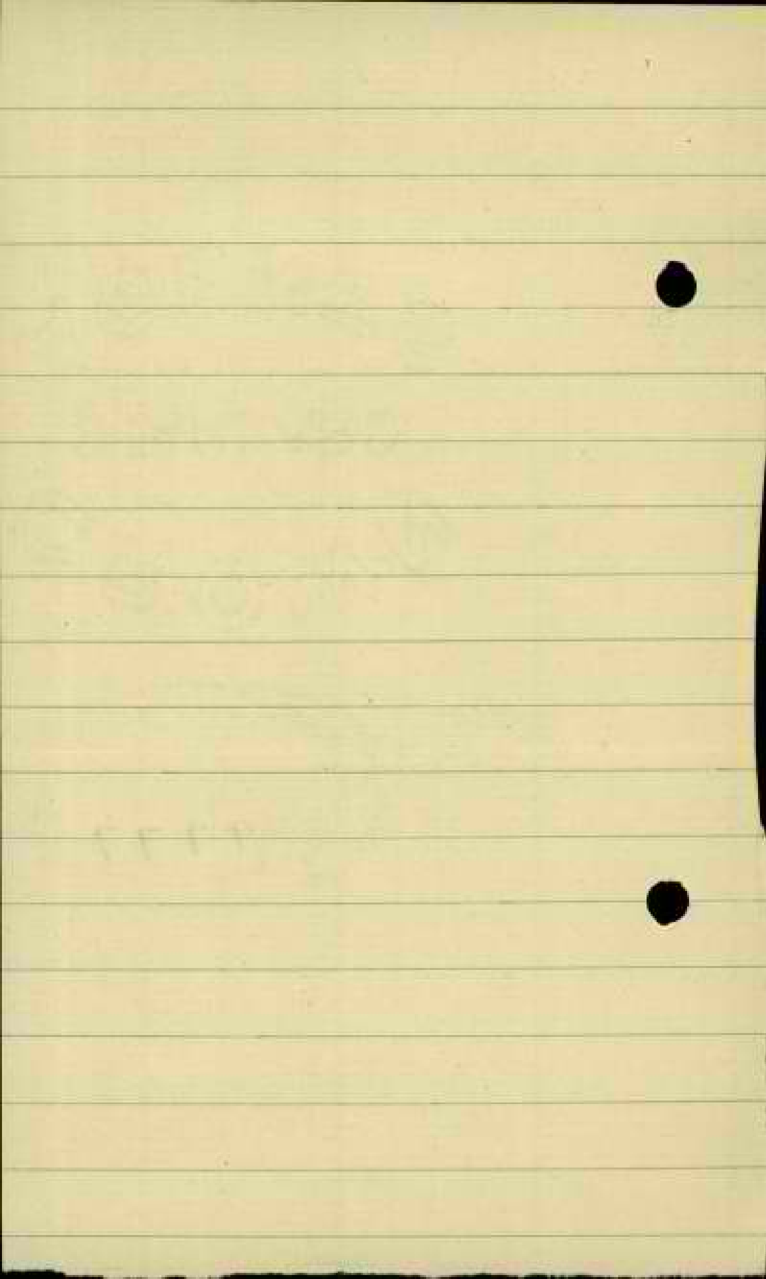
تغيب البارحة عن المدرسة السيد يعقوب خوري بسبب مرضه.

وقد عاد اليوم وسلم عند الاقتضاء في طيه تقرير حضرة طبيب الصحة عنه.

تفضلوا بقبول فائق الاحترام



يوسف خميس
مدير المدرسة



GPP. 11808—500 Bks.—26-12-40 1594/8.

MEDICAL REPORT

361
1

O. M. 70.

To M. O. الناصرة

The following persons are sent to you for (A) المعاينة والمعالجة

Place الناصرة — مفتش [illegible] Signature

Date ٢٢/١١/٩ — المعارف Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد [illegible]	المعارف		Migraine	Ex. D for one day

Place 9/11/42

Date

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

360

8948

١٥٣٢

الناصرة الابتدائية

٢١/١٠/٤٢

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث: السيد يعقوب خوري

الاشارة: كتابي نمرة ٥/٨/٤٢

عاد السيد يعقوب خوري للمدرسة صباح اليوم

السبت الواقع في ١٧/١٠/٤٢ ودوام عمله

في الوقت المعين

تفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

صدر الخوري

359

1

الناصرة الابتدائية

١٥/١٠/٤٢

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب ضوري

تغيب اليوم عن المدرسة السيد
يعقوب ضوري بسبب مرضه
وعند عودته للمدرسة اخبركم
بذلك

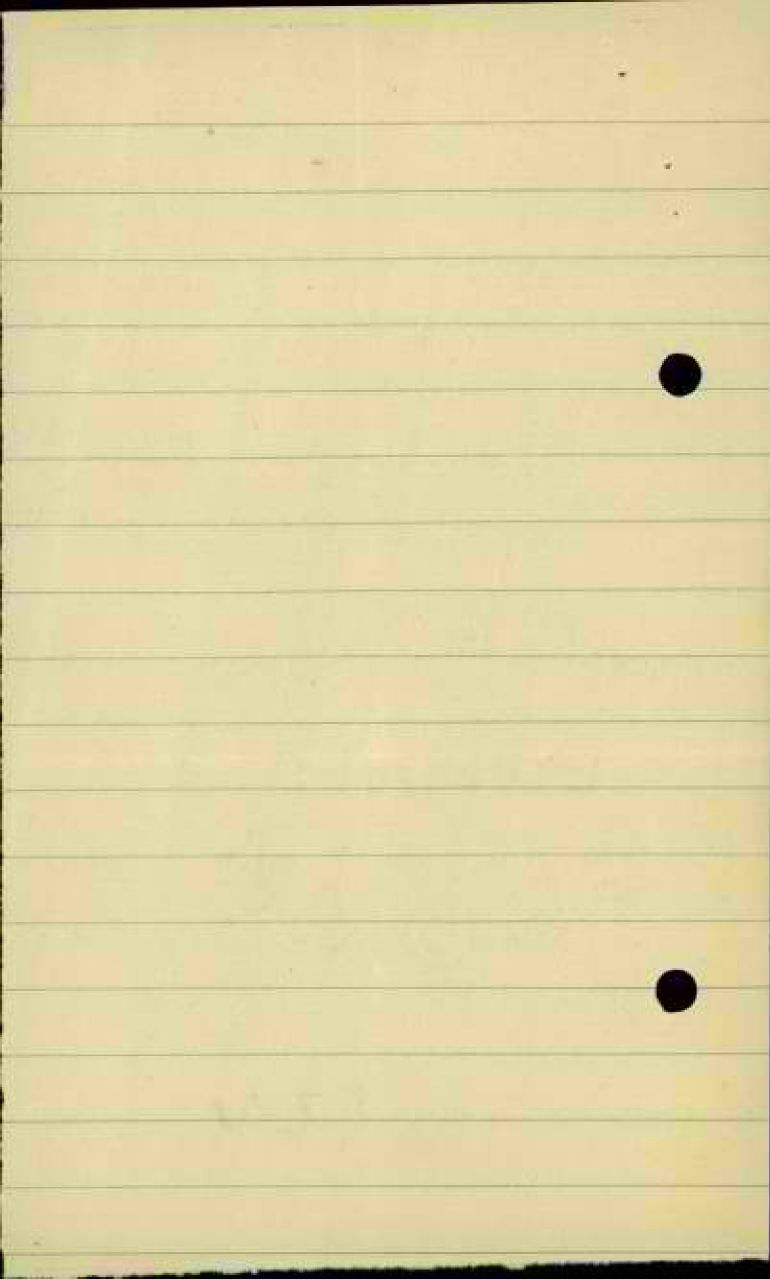
مربوط مع كتابي هذا تقرير
حضرة طبيب الصحة عنه

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[illegible] حنين

[illegible]





GPP. 11808—500 Bks.—26-12-40 1594/S.

MEDICAL REPORT

359

O. M. 70.

To M. O. [illegible]

The following persons are sent to you for (A) للمعاينة الطبية

Place الناصرة — مدير مدرسة الناصرة الابتدائية Signature

Date 15/10/42 — المعارف Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب [illegible]			Headache	Ex - D 1 Day

Place 15/10/42

Date

[signature] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex"
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

Form No. Ed/4

358

GOVERNMENT OF PALESTINE

DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 10433—3500—15-5-40

Name of Teacher ... السيد يعقوب سليم خوري ... اسم المعلم

School ... الناصرة / الابتدائية ... اسم المدرسة

Town or Village ... الناصرة ... اسم المدينة او القرية

Salary ... الراتب

Subjects taught ... اللغة الانكليزية ، الرياضة البدنية ، الديانة ، الصحة والطبيعة ... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching ... جيدة جداً ... طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. ... النظام وادارة الصف الخ .

يحفظ النظام ويدير الصف ادارة جيدة غير انه يستعمل الشدة مع الطلاب احياناً وقد نبه الى ذلك مراراً

Opinion of Head of School on Teacher ... رأي رئيس المدرسة في المعلم :

نشيط ، أمين ، مجد ، عصبي المزاج يحتاج من وقت الى آخر الى النصح والارشاد ليخفف من عصبيته ، يتعاون مع الرئيس ، يغار على مصلحة المدرسة

Date ٢١ / ٦ / ٤٢ التاريخ

Signature of Head of School ... [signature] ... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Energetic, hardworking and gave satisfaction in his work. Improved much his conduct and is co-operative. Recommended for increase of salary.

Date 11 AUG. 1942 التاريخ

Signature of Inspector

توقيع المفتش

357

رقم ١٤/ ٦٣٧

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ـ ٧/٧/٤٢

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصره الابتدائيه المحترم

المبحث ـ علاوة الرياضه البدنيه

لقد وافق جناب مدير المعارف على اعطائكم علاوة الرياضه البدنية ابتداء

من ١ حزيران سنة ١٩٤٢ طالما تعلمون هذا الدرس وعملكم مرض فيه .

مفتش المعارف

نسخه للملف الشخصي .

١/د

356

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ــ ١٥/ ٥ / ٤٢

رقم ١٦/ ١٠٥٨

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

المبحث ــ الراتب

تقرر زيادة راتبك السنوي من ١٥٦ ج ٠ ف ٠ الى ١٦٤ ج ٠ ف ٠
ابتداء من ٣٠/ ٤ / ٤٢

مفتش المعارف

(الامضاء) جميل ذ...

ا/د

355

GOVERNMENT OF PALESTINE

No. 4157/30

DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.
12-5-42



Extract from Increment Warrant

No. 12/42-43 dated 6-5-42

D.I.E. Galilee

The salary of Ya'qub Salim Khuri

teacher in Nazareth Elem. Boys' School

has been increased from LP. 156 to LP. 164

per annum, as from the 30-4-42

Next incremental date ____________

(Sgd) W.J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

THIRD ELEMENTARY CLASS (Ctd.)

		Unit Price Mils.
Samir al-Atfal for Boys, Part III	(T.only)	40
Samir al-Atfal for Girls, Part I	(T.only)	40
Samir al-Atfal for Girls, Part II	(T.only)	40
Samir al-Atfal for Girls, Part III	(T.only)	40
Al-Hisab al-Hadith, Part I, by Jurdaq	(T.only)	75
Kitab al-Hisab lil Madaris al-Ibtedaiya,I.	(T.only)	50
Al-Khawarizmi for Pupils	(T.only)	60
Al-Khawarizmi for Teachers	(T.only)	65

354

Gen. 12. A.

GOVERNMENT OF PALESTINE

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. ٤١٥٧/٣٠ رقم

القدس في ١٩٤٢/٥/٨ .



349

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب الخوري .

متعلق بكتابكم رقم ١٦/١٠٥٨ المؤرخ

في ١٩٤٢/٤/٧ .

سيعطى السيد يعقوب الخوري زيادته السنوية اعتبارا من ٤٢/٤/٣٠ .

ع/ مدير المعارف .

الناصرة الابتدائية ١

٢٩/٤/٤٢

رقم ١٥



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب جبور

قد تغيب عن المدرسة السيد يعقوب جبور يوم السبت
الواقع ٢٧/٤/٤٢ بسبب مرضه
فعاد الساعة ٨ صباح يوم الثلاثاء ٢٨/٤/٤٢
ثم عمله
وطيه تقرير حضرة طبيب الصحة عنه
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[illegible]

مدير المدرسة

GPP. 11808—500 Bks.—26-12-40 1594/8. O. M. 70.

MEDICAL REPORT

353/1

To M.O. الناصرة

The following persons are sent to you for (A) [illegible]

Place الناصرة [illegible] Signature

Date [illegible] [illegible] Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible]	[illegible]		[illegible]	Ex-D on 24/4/42

Place [illegible]

Date [illegible]

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
4. The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

رقم ١٥ 352 الناصرة الابتدائية

١٥/٤/٤٢

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

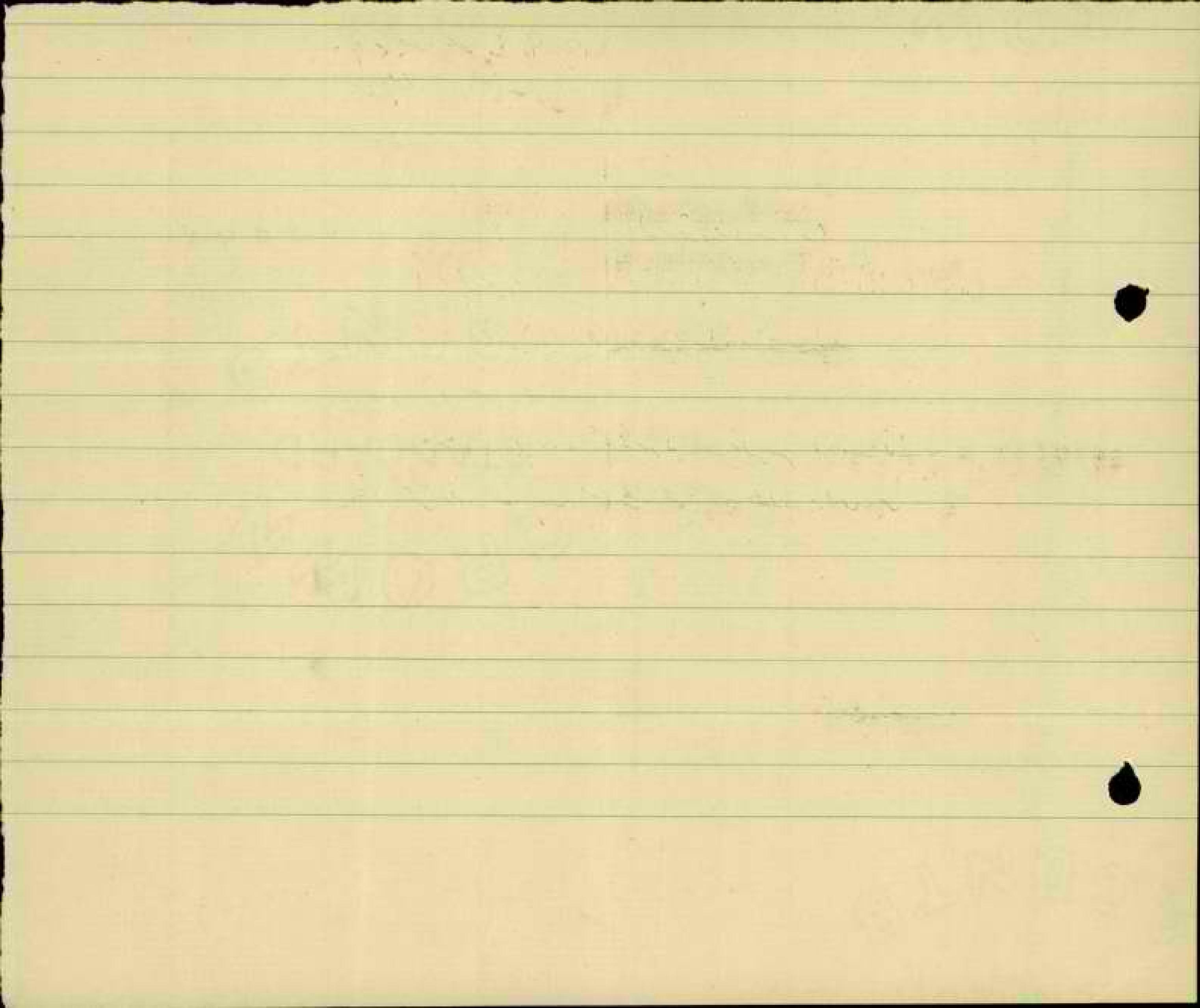
المبحث: السيد يعقوب خوري

البارحة ١٤/٤/٤٢ الساعة الثانية عشرة والدقيقة العاشرة ظهراً حضرت الى المدرسة امرأة السيد يعقوب الخوري واخبرتني ان الطبيب يعودها عاينه ابنها بسبب المرض ووجده في حالة خطرة ويلزم أخذه الى حيفا ليقف على تمريضه طبيب اختصاصي وطلبت ان يرافقها زوجها فسمحت له بذلك

وقد عاد اليوم الى المدرسة الساعة الحادية عشرة صباحاً وتسلم عمله

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

يوسف حسن
مدير المدرسة



3 51

الرقم ١٦ /١٠٥٨

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا — ١١/٤/٤٢

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصره الابتدائية المحترم

المبحث — بيع املاك غير منقوله

لا مانع من بيعكم الملك المذكور في طلبكم المؤرخ في ١٦ /٣/٤٢
وقد اخبر مسجل الاراضي في حيفا عن هذه المعاملة .

مفتش المعارف

ا/د

350

Gen. 12. A.

GOVERNMENT OF PALESTINE

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. ٤١٥٧/٣٠ رقم



القدس في ٧/٤/١٩٤٢ ·

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : يعقوب افندي خوري ·

متعلق بكتابكم رقم ١٦/١٠٥٨ تاريخ ٢٨/٣/٤٢ ·

ارجو اخبار السيد يعقوب الخوري انه لا مانع من بيعه الملك المذكور في طلبه المؤرخ في ١٦/٣/٤٢ وان مسجل الاراضي في حيفا قد اخبر عن هذه المعامله ؛

عن مدير المعارف ·

خنس

349

الرقم ١٦ /١٠٥٨

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا – ٧/٤/٤٢

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث – السيد يعقوب خوري – مدرسة الناصره الابتدائية

الاشارة – كتابكم رقم ٣٠/٤١٥٧ في ١١/٣/٤٢

أبعث اليكم في طيه تقريرا من مدير مدرسة الناصره الابتدائية بشأن ما جاء في كتاب المدعو نقولا سليم شلوفه المرسل مع كتابكم المشار اليه اعلاه .

٢ – أعيد اليكم ايضا كتاب نقولا سليم شلوفه واقبلوا الاحترام ،

مفتش المعارف

ا/د

348

1058/16

24th March, 1942.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Khuri, teacher at Nazareth Elem. Boys' School.

Ya'qub Eff. Khuri requests to be granted authority ~~for the~~ to sell ~~of a~~ a house in Haifa town.

2- Certificate "C", in triplicate, is forwarded for necessary action.

D. I. E. GALILEE.

Class Elem=ntary.

	1	2	3	R=marks
....				
....	Yes			
....				
....				
....				
....				
....				
....				
s.)				
c Opal)				
ales)				
)				
....				
....				
....				
....				

347



شهادة ((ج))

انا الموقع اسمي ادناه [illegible] الخوري والمقيم في فلسطين اعلن

رغبتي { ~~اجر~~ في ~~رغبة قرينتي~~ } { ~~مشترى~~ ~~رهن~~ بيع } الملك المبين ادناه في البلاد الواقعه تحت ادارة حكومة فلسطين .

الجدول

القضاء	القرية	المساحة	القيمه مل جنيه	الوصف	الحصص	ملاحظات
حيفا	—	١٢٩ متر مربع	٤٠٠	دار	كامل	في محطة الكرمل

المركز الناصرة

التاريخ ١٦/٢/٩٤٢

الامضاء

[illegible] الخوري



346

١٦ :/ ١٠٥٨

سري

— ٢٠/٣/٤٢

حضرة مدير مدرسة الناصره الابتدائية المحترم

المبحث — السيد يعقوب الخوري

قدم السيد نقولا سليم شلوفه كتابا لجناب مدير المعارف مرسله لكم طيه
راجيا اجراء تحقيقات سريه بما جاء فيه وتعيدوه اليّ مع تقرير مفصل منكم .

مفتش المعارف

١/د

345

GOVERNMENT OF PALESTINE.

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. رقم ٤١٥٧/٣٠

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ١٩٤٢/٣/١١ ·

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب سليم الخوري —

مدرسة بنين الناصرة الابتدائية ·

أرسلت اليكم طيه كتاب شكوى مؤرخ في ١٩٤٢/٣/٥ من نقولا سليم شلوفه ارجوان تنظروا فيه وتحققوا في الامر وتعيدوه مع ملاحظاتكم ·

عن مدير المعارف ·

[signature]

344

١٦/ ١٠٥٨:

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا — ١٤/٣/٤٢

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصره الابتدائية المحترم

المبحث — بيع املاك غير منقوله

الاشارة — كتابكم في ٩/٣/٤٢

أبعث اليكم في طيه اربع نسخ من شهادة "ج" لتعبئتها واعادتها

حالا الى هذه الادارة ؛

مفتش المعارف

343

الناصرة الابتدائية
١٩/٢/٤٢



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

م : طلب اذن بيع عقار

بعد الاحترام ارجو ان ترسلوا لي النموذج الخاص لطلب اذن لبيع عقار . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

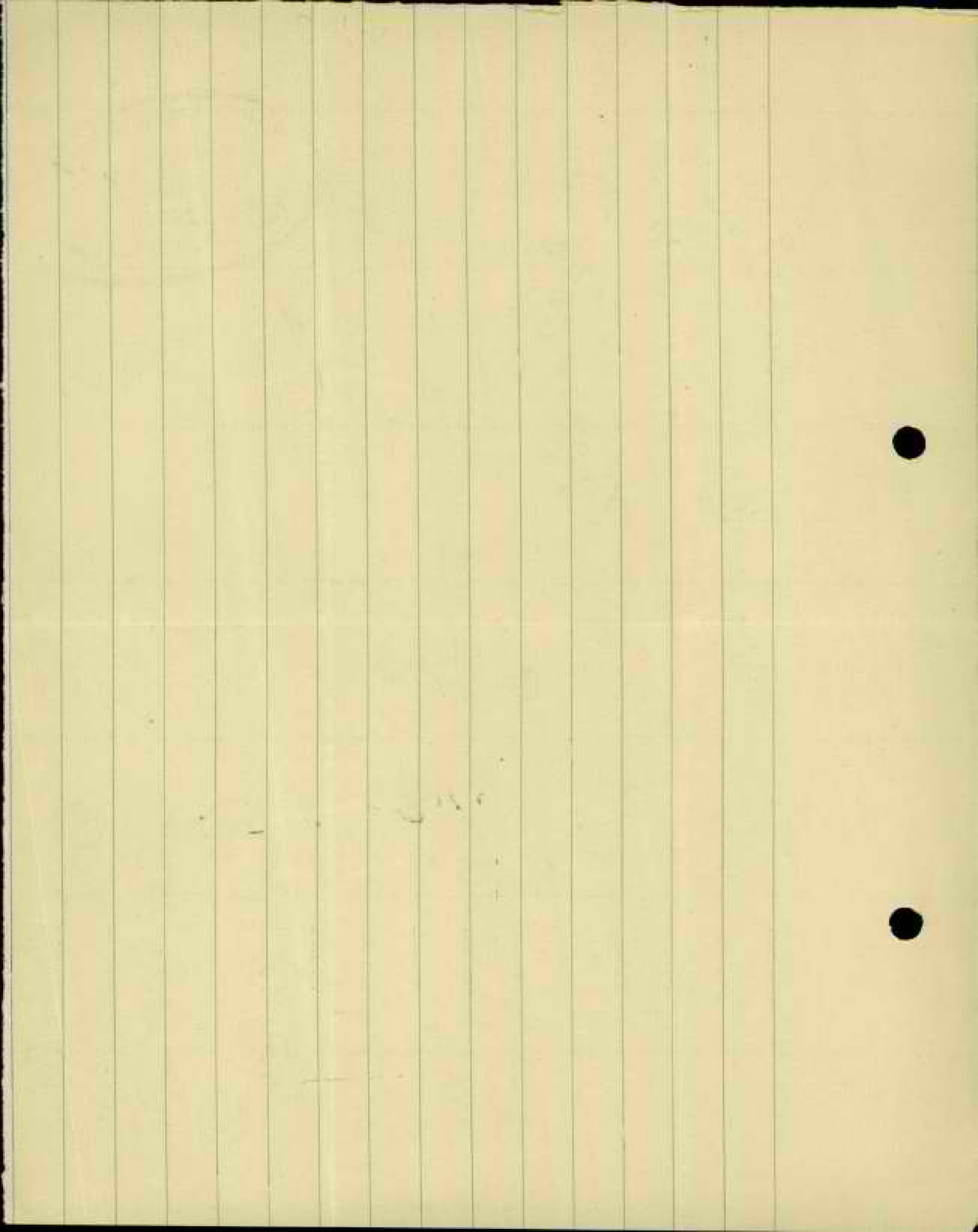
كاتبه

يعقوب سليم الخوري
معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

الناصرة ١٩/٢/٤٢

يرفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

مدير المدرسة



342



[illegible]

الناصرة الابتدائية
٢٨/٢/٤٢

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث : السيد يعقوب خوري

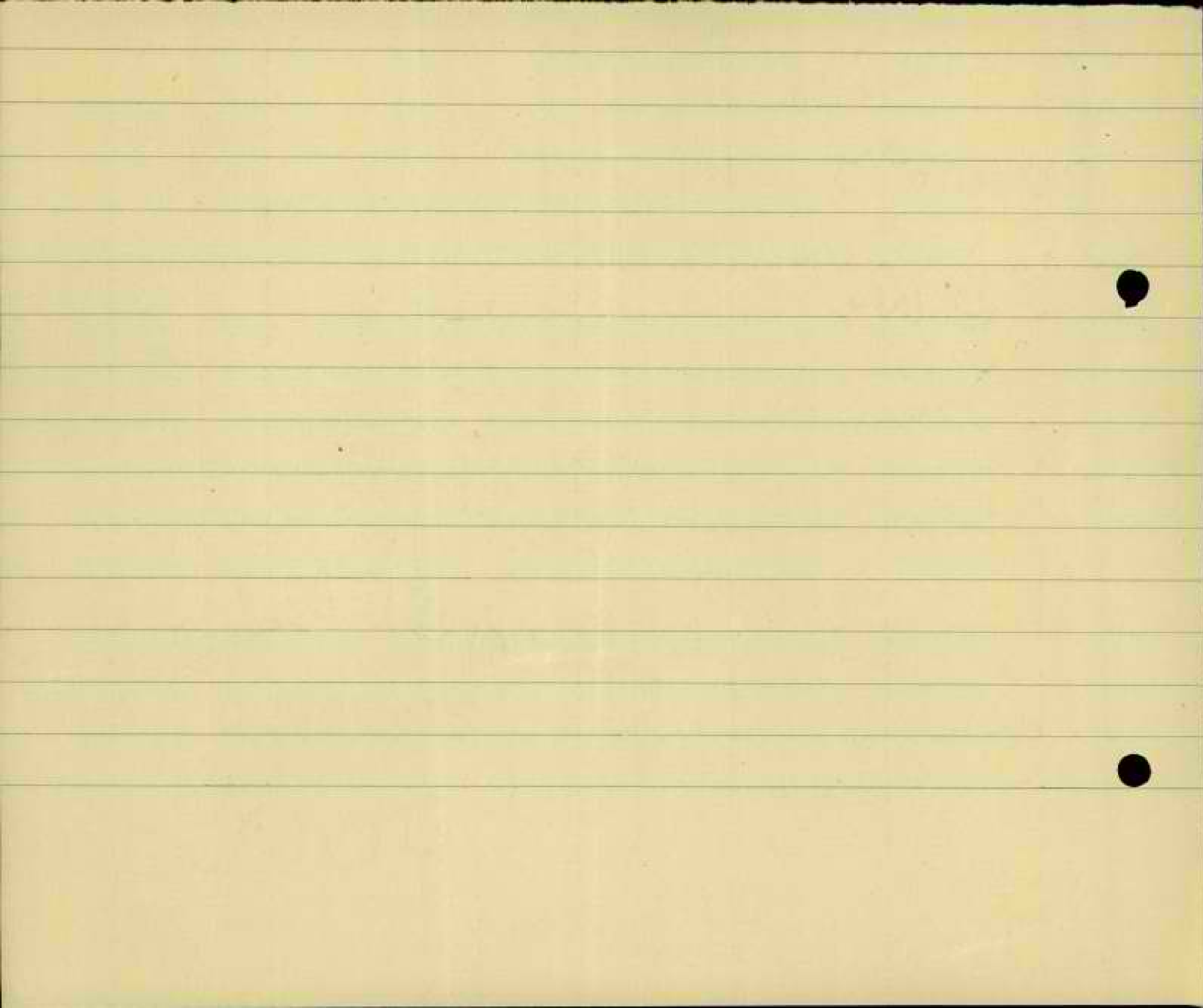
قد تغيب اليوم عن المدرسة السيد يعقوب خوري لألم في أسنانه . وعند عوده ثم اخبر حضرتكم بذلك

مربوط مع كتابي هذا تقرير حضرة طبيب صحة الناصرة عنه

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[illegible]

مدير المدرسة



GPP. 11698—500 Bks.—20-12-40 1594/8.

MEDICAL REPORT

342

O. M. 70.

To M. O. الناصرة

The following persons are sent to you for (A) للمعاينة والعلاج

Place الناصرة ..... Signature

Date 22/2/42 ..... Department

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
				Dental caries	Ex — D to-day

Place 28/12/42

Date ..... Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in request for examination at the top of the form and the column "No." "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty", "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case and retain one copy, returning the other to the official who signed.
4. The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to hospital" finding of Medical Board etc.

المدرسة الابتدائية	341

الناصرة ١٦/٢/٩٤٢



١٥/٢/

1372

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

الموضوع : التقاعد

بعد الاحترام ،

عطفاً على المحادثة الشفهية مع حضرتكم اتقدم بكتابي هذا موضحاً الآتي :

انني تعينت في حكومة فلسطين كمعلم في ادارة المعارف بتاريخ ٨ تموز ١٩٢١ ولا ازال اقوم بواجبي خير قيام وباخلاص وصحتي جيدة وتقارير حضرات المفتشين والمدراء الذين خدمت بمعيتهم كفيلة باثبات ذلك وخير برهان على ما اقول انني لم استلم اي انذار منذ اثنتي عشرة سنة مع ان غيري وحضرتكم تعرفونهم استلموا انذارات كثيرة ومع ذلك استلموا كتباً تخولهم منحة التقاعد ؛

والآن ارجو ان تحافظوا على كتابي وتساعدوني في الحصول على طلبي بمراجعة ادارة المعارف العامة والسكرتيرية بهذا الخصوص لانال التقاعد باسرع ما يمكن بعد طول هذه الخدمة ، وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي كاتبه

المخلص سليم الخوري

معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

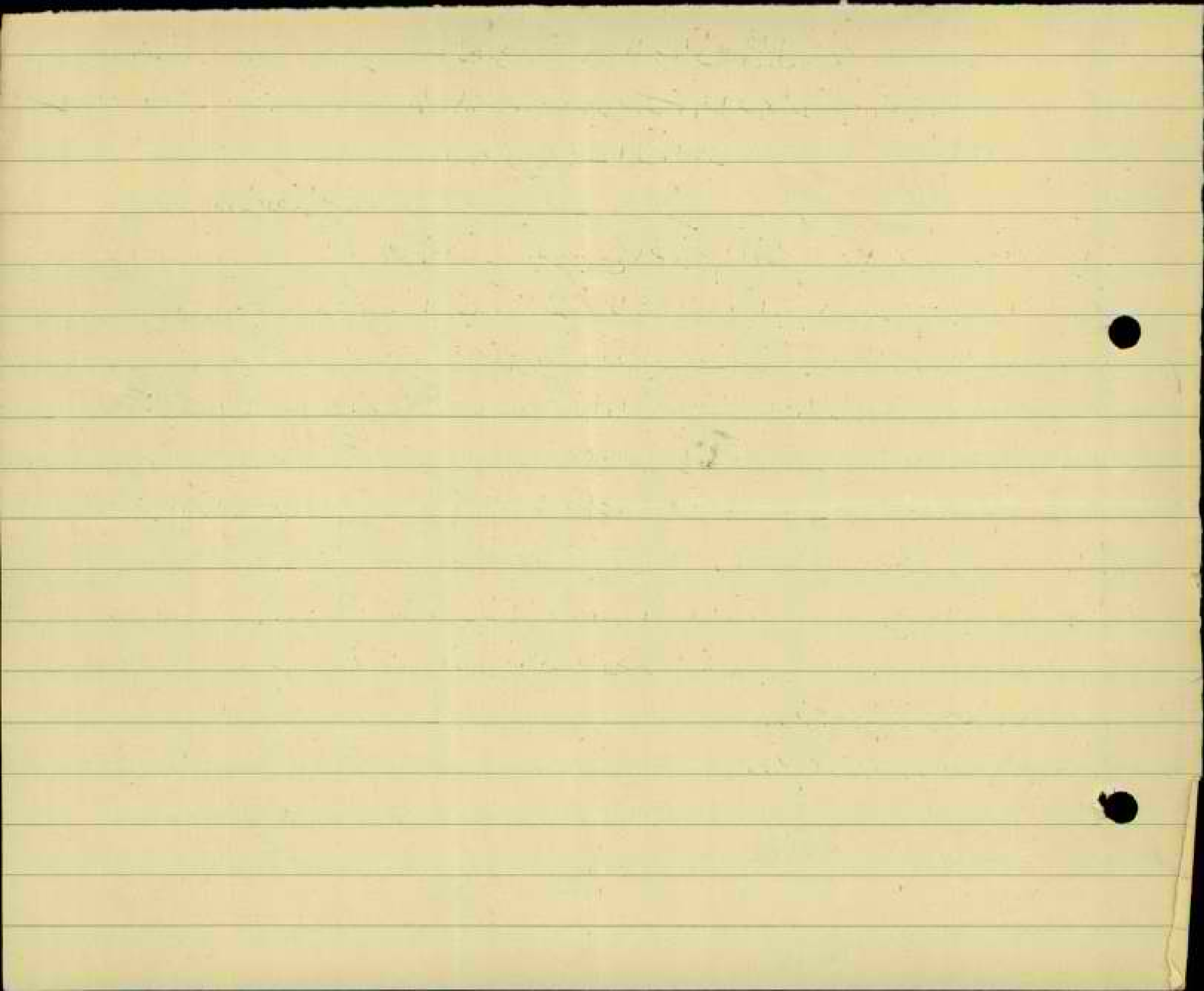
يرفع لحضرة مفتش المعارف الجليل المحترم

أرجو من عزة السيد يعقوب خوري بأن طلبه لانه

محق في طلبه وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

مدير المدرسة



Form No. Ed/4

340

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين.

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 10433—3500—15-5-40

Name of Teacher — السيد يعقوب خوري — اسم المعلم

School — الناصره الابتدائية — اسم المدرسة

Town or Village — الناصره — اسم المدينة او القرية

Salary — ١٤ جنيه — الراتب

Subjects taught — اللغة الانكليزية ، الرياضة البدنية ، الصحة والدين المسيحي — المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس: يتبع الطريقة المقرره في تدريس اللغة الانكليزيه . يستعمل القسوه مع الطلاب الضعاف مع انه قد نبه الى ذلك

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ. يحفظ النظام جيداً ويدير الصف بصورة ممتازة . يهتم بحفظ النظام في ساحة المدرسه وعندما يكون مناوباً يسود النظام في المدرسة ويشكر على ذلك

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم: نشيط سمعته في البلد لا بأس بها عدا ارتياده المقاهي واللعب فيها . ومع انه لا يخلو من النقص كمدرب . الا انني اعتقد ان وجوده داخل المدرسة لمفيد جداً كمعلم لحفظ النظام فيها ولانه معلم للالعاب الرياضية . يشجع علاوة الالعاب

Date ٢٢/٦/٤١ التاريخ

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة [signature]

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Gave satisfaction in his work and is cheerful and attended regularly to his duties. I have ground to believe that he is a gambler and userer for which he is not liked in the town. His transfer would be both in his inmterest and that of the Departmpent. May be considered to receive his increment.

Date 1 AUG. 1941 التاريخ

Signature of Inspector

توقيع المفتش

339

ادارة معارف الجليل

حيفا – ٢٧/ ٦/ ٤١

رقم ١٠٥٨/١١٦

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

المبحث : مذكرة حضور

ارسل اليكم طيه نسختي مذكرة حضور ارجو توقيعهما واعادة
النسخة الثانية الى هذه الادارة باسرع ما يمكن .

مفتش المعارف ،

(امضاء) جميل دبانري

[illegible]

[illegible]

لقب — [illegible]

٢٩١٨٥٠٠ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

338

الرقم ١٠٥٨/١٦

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا – ٩/٦/٤١

حضرة السيد يعقوب سليم خوري المحترم

المبحث – الزيادة السنوية

تقرر زيادة راتبك السنوي من ١٤٨ ج.ف.
الى ١٥٦ ج.ف. اعتبارا من ٢٠/٤/٤١

مفتش المعارف

(توقيع) جميل دانوري

٢٥١٨٥٠١

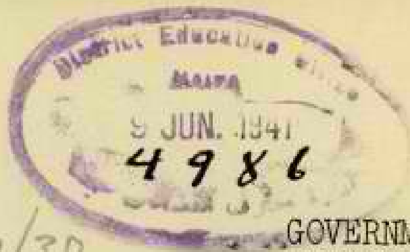
٨/٢/١٣

١

٨٣١

٢٥١ ٠٧/٣/١٣

337



No. 4157/30

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.
6-6-41

Extract from Increment Warrant

No. 13/41-42 dated 7-4-41

The salary of Ya'qub Salim Khuri

teacher in Nazareth Ele. B-S.

has been increased from LP 148 to LP 156

per annum, as from the 30-4-41

(Signed) (Sgd) W. J. Farrell

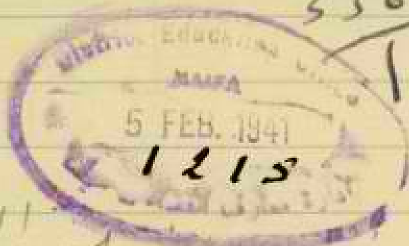
DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to D. I. E. Galilee ✓

336/1

الناصرة الاسقفية
٤/٢/٤١

رقم ١٥



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري.

تغيب السيد يعقوب خوري عن المدرسة يوم الاثنين ٣/٢/٤١ بسبب مرضه. وقد عاد اليها صباح هذا اليوم ٤/٢/٤١ وتسلم عمله.

خدمة لحضرتكم تقرير حضرة طبيب صحة الناصرة عنه طيه.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

يوسف خليل
مدير المدرسة

336
1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. [illegible]

The following persons are sent you for (A) [illegible]

Place [illegible] [illegible] Signature

Date [illegible] [illegible] Department

GPP. 101—500 Bks.—26-10-35—11/8.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible]	[illegible]		Diarrhea	Recommend two days rest.

Place 2/12/41

Date [illegible]

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

335



١٥ محرم

2 الناصرة الابتدائية

٢٠/١/٤١

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث: السيد يعقوب خوري

قد عاد الاستاذ يعقوب خوري الى المدرسة وتسلم

عمله صباح هذا اليوم

أخذ من حضرتكم طلبه تقرير الطبيب.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

...حنين

مدير المدرسة

335
1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. [illegible]

The following persons are sent you for (A) للعلاج

Place [illegible]

Date [illegible]

[illegible] Signature

[illegible] Department

GPP. 101—500 Bks.—26-10-35—11/S.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	[illegible]	[illegible]		Dental infection	Practitioner report for one day in office

Place 20/1/41

Date [illegible]

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex"
(A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

335

2

DR. A. MAZBAR

DENTAL SURGEON

Tulkarm – Palestine

الدكتور البير مزبر

طبيب اسنان وامراض الفم

طولكرم — فلسطين

Rx. Gm.

This is to certify that.
Mr. Y. Khoury of Nazareth
had been under Dental
treatment in my clinic at
Tulkarm. and he was
postponed until Saturday
18/1/41. afternoon to finish
the treatment.

A. Mazbar
D.D.S.

18/1/41.

336

الناصرة الابتدائية
١٨/١/٤١

رقم ١٥



حضرة مفتش المعارف النبيل المحترم

البحث : السيد يعقوب خوري

تغيب اليوم عن المدرسة السيد يعقوب خوري
وقد فحصنا من ولده نبيل الطالب في الصف الثاني
فعلمنا انه متغيب عن البلد لمعالجة اسنانه
وعند عودته الى المدرسة اخبركم بذلك
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

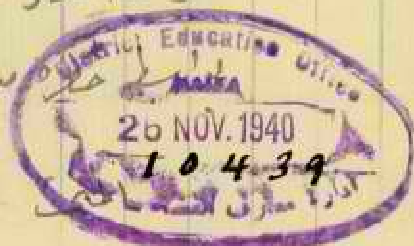
[signature]
مدير المدرسة

333

لجناب سعادة مدير دائرة المعارف العام الافخم

بواسطة حضرة مفتشه لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم



الموضوع: براءتي في قضية اطفاء الانوار

بعد تقديم فائق احتراماتي ابدي بان قضية اطفاء الانوار التي

حكمني فيها حضرة مساعد حاكم لواء الجليل في الناصرة بدفع جنيهين

والتي ذكرت لجنابكم خبر استئنافي لها لدى محكمة مركزية حيفا.

وبتاريخ ٢٠/١١/٩٤٠ دعتني المحكمة المركزية الى حيفا لسماع

قرارها بقضيتي المستأنفة فذهبت وكان ملخص القرار ما يأتي.

الا فسخت حكم حضرة مساعد حاكم اللواء وقررت براءتي مع

ارجاع الجنيهين لي

اني اتشرف بتقديم كتابي هذا لجنابكم للعلم به

وفي الختام ارجو ان تتفضلوا بقبول فائق احتراماتي سيدي

الناصرة ٢٢/١١/٩٤٠

كاتبه
يعقوب سليم الخوري
المعلم بمدرسة الناصرة
الابتدائية

332



١٠

الناصرة الابتدائية
٢١/١١/٤٠

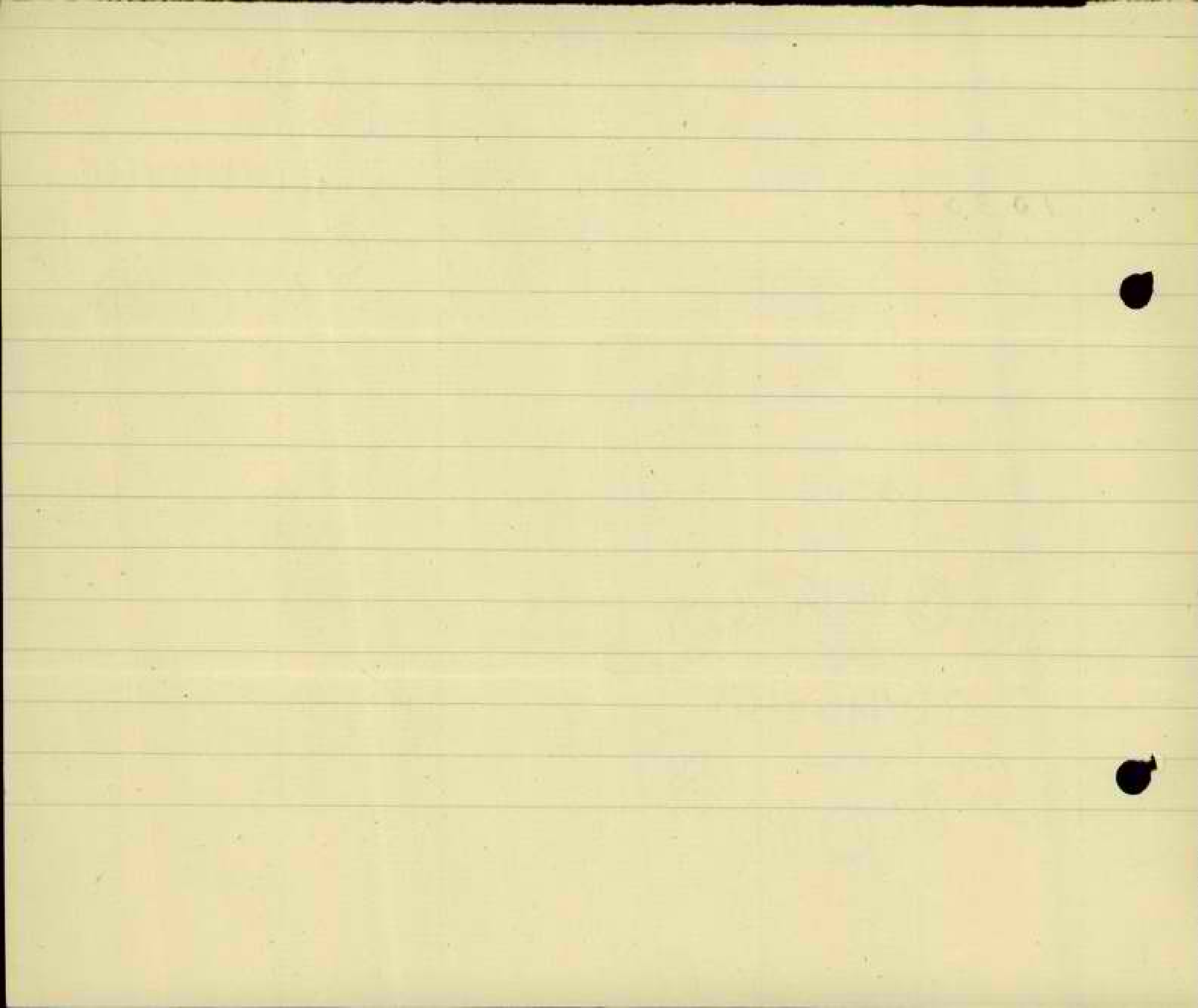
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم
البحث: السيد يعقوب خوري

البارحة تسلم الاستاذ يعقوب خوري تبليغا من محكمة صلح الناصرة
تطلب اليه ان يذهب الى حيفا يوم الخميس الواقع ٢١/١١/٤٠ صباحا
لسماع قرار الاستئناف في قضية اطفاء الانوار في المحكمة المركزية
وقد اذنت له بذلك.

ولهذا قد تغيب عن المدرسة الحصة الاولى والثانية فقط من
هذا اليوم ثم عاد وتسلم عمله. (وقد فسخ الحكم عنه)

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

خليل
مدير المدرسة



331/2

جناب مدير ادارة المعارف العام الأفخم
بواسطة حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم



المبحث : مقابلتي لحضرة مساعد حاكم اللواء في الناصرة

بعد تقديم الاحترام الفائق ابدي : انني استلمت كتاب جنابكم المؤرخ في ٢٢/١٠/٤٠ واجبتكم عليه بكتابي المؤرخ في ٥/١١/٤٠ وبعدها زار مدرستنا حضرة مفتش معارف لواء الجليل وحادثني في الامر فاشار علي ان اقابل حضرة مساعد حاكم اللواء شخصيا لاتفاهم معه واظهر لحضرته حسن نيتي. فكتبت لحضرة مساعد حاكم اللواء كتابا مؤرخا في ٧/١١/٤٠ راجيا اياه ان يعين لي وقتا لمقابلته شخصيا وقد ارسلت لجنابكم نسخة عنه. في صباح يوم الثلاثاء الموافق ١٢/١١/٤٠ جاءني مراسل له طالبا مني مقابلة مساعد حاكم اللواء فذهبت حالا الساعة الثامنة صباحا وبقيت انتظر هناك حتى الساعة العاشرة حتى اذن لي بالدخول.

دخلت مسلما باحترام (وحيّاني من بابي سالقبعة اذنا صاغية لسماع قصتي) فوجدته وحيدا في غرفته فطلبت منه مترجما لنتفاهم جيدا فرفضه ولم اعلم ما السبب وما كان قصده. وبعد طلبت منه ان احكي له القصة لاعبر لحضرته تماما وبصراحة عن نيتي الحسنة وغايتي الغير مادية من استعمال كلمة الانوار التي لوحت لجنابكم عنها في كتابي السابق ولاظهر لحضرته باني لم اقصد اهانة وكيل القائمقام بكل ما جاء في كتابي له المؤرخ في ٢٠/١٠/٤٠ ولاعتذر له عما اذا كان قد اشتم منه رائحة الاهانة التي لا ازال اقول بانني لم اقصد ولم اتعمد ذلك قطعيا ابدا. ولكن حضرة مساعد حاكم اللواء رفض ان يسمع مني اي كلمة وقبل ان ابدا بقصتي بادرني بأنفة وخشونة قائلا لي لا اريد ان اسمع منك شيئا ابدا Shut up.

فقلت لحضرته اذن من فضلك اقرأ كتابي المرسل لجناب مدير المعارف وقدمت نسخة الكتاب لحضرته فرفض ايضا ان يستلم الكتاب ويقرأه. وقال لي الشيء الوحيد الذي اريده منك هو ان تقدم اعتذارا خطيا لوكيل القائمقام وتنزل لي واني امهلك ٢٤ ساعة واذا لم تقدمه فانني ساعاقبك بموجب قانون ال (لم افهم منه تلك الكلمة اي اسم القانون ولكنني اظن انه قصد قانون الطوارئ) وانني ساكتب بحقك تقريرا شديدا وقاسيا لمدير المعارف And goodbye مشيرا الي بالخروج فخرجت مودعا اياه باحترام ايضا مع انه كان يكلمني بلهجة الحانق المهدد والمتوعد المحتقر.

هذا ما تم وحدث اثناء مقابلتي لحضرة مساعد حاكم اللواء اعرضه على جنابكم.

بالحق لقد تألمت جدا لجرح احساساتي وثلم كرامتي واهانتي ولكنني مع كل هذا كنت او دافع عنكم والكتم اهانتي شخصيا لولا ان كرامة المهنة وكرامة الادارة التي انتمي اليها وانتم رئيسها استفزتاني للكتابة لجنابكم لما عرف عنكم من النظر بعين الحق والعدل للامور والمحافظة على من بمعيتكم.

انني ومن الحق اخجل واستغرب جدا من صدور مثل هذه المعاملة من موظف كبير كمساعد حاكم اللواء التي عاملني بها من اللهجات واللهجة التي فاه بها والتي اقل ما يقال بها انها مشينة ومهينة لموظف يخدم الحكومة التي يخدم هو نفسه.

ومع كل ذلك فانني اسقط حقي الشخصي واتغاضى عما اصابني من الاهانة شخصيا من قبل مساعد حاكم اللواء وانني اترك المحافظة على كرامة وشرف المهنة والادارة التي انتمي اليها لرئيسها جنابكم لتقوموا بما ترونه مناسبا لئلا تتكرر مثل هذه الحادثة في المستقبل مرة اخرى والسلام

وفي الختام ارجو ان تتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي

الناصرة ١٥/١١/٤٠

خادمكم المطيع
يعقوب سليم الخوري
معلم في مدرسة الناصرة الابتدائية

33/1

سيدي جناب مدير المعارف الافخم

احتراماتي فائقة وبعد فاني ملحق بكتابي هذا نسخة عن الكتاب الذي ارسلته لحضرة وكيل قائمقام الناصره مظهرًا لحضرته بانني لم اقصد اهانته او تحقيره قطعيًا واني لم اكتبه الا بقلب نقي ونية حسنة . وارسلت نسخة منه لحضرة مساعد حاكم اللواء . وذلك انه قد امرني بمدة ال ٤٨ ساعة التي عينها لي . وذلك خوفًا من ان اكون قد خالفت امره

ارجو ان تتفضلوا بقبول احتراماتي سيدي

خادمكم المطيع

جبرائيل سليم الجزري

معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

الناصره ٥/١٥/١١/٢٠

331/2

الناصرة في ١٢ / / ٣٠

حضرة وكيل قائمقام الناصرة المحترم

المبحث : كتابي اليك المؤرخ في ١٠ / / ٣٠

بعد الاحترام أبدي أني لم أكتب كتابي المذكور إلا عن قلب نقي ونية حسنة ولم اقصد إلحاقكم بأي تجريحات فيه قطعياً ورجائي تفضلكم بقبول الاحترام

كاتبه
ومعرب سليم الخوري

١ - نسخة لحضرة مدير المعارف الأفخم
٢ - نسخة لحضرة مساعد حاكم لواء الجليل المحترم

330
1

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير المدرسة الابتدائية في الناصرة المحترم



الموضوع: مقابلة حضرة مساعد حاكم لواء الجليل المحترم

بعد الاحترام ابدي بناء على طلب جناب مدير المعارف الي في كتابه المؤرخ في ٢٩/١٠/٩٤٠ كتبت لحضرة مساعد حاكم اللواء كتاباً (مرفقاً صورة عنه مع كتابي هذا) طالباً منه المقابلة مؤرخاً في ٧/١١/٩٤٠ الساعة الثامنة صباحاً.
واليوم هو الاثنين الموافق ١١/١١/٩٤٠ الساعة الحادية عشر لم استلم منه جواباً يعدد ليعين لي وقت لمقابلته. لذلك اعرض لجنابكم الوضع راجياً عرض ذلك وايضاحه لجناب مدير المعارف مع ما ترونه من الكتابة في هذا الموضوع حفظاً لكرامة المعلم. لانني اعتقد بانه لو طلب اقل فلاح مقابلته لعين له موعداً اما حالاً أو في اليوم الذي يليه.
وانني اترك التعليق على هذه النقطة لجنابكم وتقديرها لجناب مدير المعارف مع كتابي المرسل لجنابه بواسطتكم.
هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي كاتبه

نخلة شبلي الخوري
معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

١١/١١/٩٤٠

330
1

حضرة صاحب حاكم لواء الجليل المحترم

بعد الاحترام ابدي طلب الى جناب مدير المعارف

اذا امكن شخصيا لذلك اتقدم بكتابي هذا

راجيا تعيين وقت للمقابلة هذا اذا اردتم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات كاتبه

٧/١١/٤٠م بعنبسليم الخوري

329

Nazareth, 5th November, 1940.

The Director of Education,
Department of Education,
Jerusalem,

Through the District Inspector of Education,
Galilee District,
Haifa,

Through the Principal,
Elemantary Boys' School,
Nazareth.



Sir,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter dated the 23rd October, 1940, and to state the following in reply thereto.

2. On the 1st October, 1940, I was, together with eighty other persons, tried by the Assistant District Commissionet for Nazareth sitting as a British Magistrate on a blackout offence and sentenced to pay a fine of LP. 2. As I believed, and still so believe, that the prosecution brought against me was a frivolous and vexatious one and that the whole charge was fabricated by an Arab Police Corporal who bore a strong personal grudge against me, I sought for legal advice to see whether, in law, there were sufficient and good grounds of appeal in my case. I was told that no such opinion could be expressed except after the whole record of the proceedings before the Assistant District Commissioner has been perused and that, in any case, an appeal lies within fifteen days from the date of the judgment.

3. On 11.10.40 I applied in person to the Chief Clerk of the District Officer's Office, Nazareth, Mr. Elias Azar, who has been acting recently for the District Officer, for permission to peruse the record of the proceedings in my case. He answered me in the following words, namely, "go away, dont be childish". I told him then that I was not a child, that I did not say anything childish, that I did not come to his office to make fun with him which I never did even outside the office, that I was coming to apply for leave to peruse the

record of the case and that I was entitled in law to make such application and obtain access to the record. He then asked me to apply in writing to the Assistant District Commissioner. I made such an application on the same day wherein I stated that an appeal lies within 15 days and requested the Assistant District Commissioner to grant my application before the expiry of the period and handed same to Mr. Azar. The conversation on this occasion took place in the presence of Emil Eff. Ballan and Adib Eff. Mas'ad, both are clerks of the District Officer's Office, Nazareth.

4. On 14.10.40 I received a message from Mr. Elias Azar, who started by then to act for the District Officer, whereby he called upon me to pay 110 Mils and to get a copy of the judgment only. As I was interested only in perusing the record, and my application to the Assistant District Commissioner was for leave to do so, I waited to receive a reply in writing to application to the Assistant District Commissioner.

5. On 15.10.40, the date which both Mr. Azar and myself believed, and wrongly, to be the end of the period of appeal, at about 12 noon and after the Sub-Accountant's cash had been closed and no payment of fees could possibly be accepted, I received a letter from Mr. Azar which is attached hereto and marked"A"with a translation thereof whereby he called upon me again to pay 110 Mils and obtain a copy of the judgment which is of no use to me at all.

6. I was then convinced that he intended to adopt an obstructive attitude towards my appeal and consequently I sent him a letter dated the 15th October, 1940, which gave rise to your letter referred to hereinabove.

7. I will try in the next few lines to show you, in the light of the circumstances hereinabove stated, that what may appear from the first look at my said letter to be offensive and objectionable is not, in fact, so nor was it intended to be so. When I asked the Acting District Officer to be more attentive to and accurate in his work I had

in mind the error he made in his letter to me of the 15th October, 1940, in which he referred to my letter of the 11th October, 1940, referred to in paragraph 3 hereinabove, as being dated the 12th october, 1940. As regards para. 3 of my letter of the 15th October, 1940, and I suppose that the Assistant District Commissioner had transmitted a copy thereof toyou, wherein I held the Acting District Officer personally responsible towards me for obstructing my appeal, I submit that there is nothing objectionable therein. In the first place, a Chief Clerk of a District Officer is not presumed to be learned in law or legally qualified and, as such, there is nothing against me in asking him to seek the advice of those who are in the legal profession. Secondly, I held him personally responsible towards me and not in his capacity as as Acting District Officer. In my humble submission, therefore, that my said letter of the 15th October, 1940, taken as a whole does not carry any offending or disparaging meaning and that I never intended it to carry such meaning.

8. On the 16th October, 1940, I was informed that the period within which an appeal can be filed is one month and fifteen days as I was previously advised. I thereupon applied to Mr. Azar on the same day for leave to peruse and obtain a copy of the proceedings. He refused my request telling me that I had written a letter to him which he put before the Assistant District Commissioner and, in a threatening manner, said to me, "You will see the result".

9. Fortunately, and as a result of the decision which was given later by the learned Chief Magistrate of Jerusalem in the Blackout cases, I was in a position to file my appeal without resorting to the record. It is clear, therefore, that were it not for the fortunate mistake concerning the correct period of appeal and for the decision of the learned Chief Magistrate, I would not have been able to file my appeal, and, consequently, I would have been deprived of a right to which I am by law entitled by the undue obstruction of Mr. Azar.

in mind the error he made in his letter to me of the 16th October, 1940, in which he referred to my letter of the 11th October, 1940, referred to in paragraph 6 hereinabove, as being dated the 12th October, 1940. As regards para. 6 of my letter of the 15th October, 1940, and I suppose that the Assistant District Commissioner had transmitted a copy thereof to him, wherein I hold the Acting District Officer personally responsible towards me for obstructing my appeal, I submit that there is nothing objectionable therein. In the first place, a Chief Clerk of a District Officer is not presumed to be learned in law or legally qualified and, as such, there is nothing against me in asking him to seek the advice of those who are in the legal profession. Secondly, I hold him personally responsible towards me and not in his capacity as as Acting District Officer. In my humble submission, therefore, that my said letter of the 15th October, 1940, taken as a whole does not carry any offending or disparaging meaning and that I never intended it to carry such meaning.

8. On the 18th October, 1940, I was informed that the period within which an appeal can be filed is one month and fifteen days as I was previously advised. I thereupon applied to Mr. Asar on the same day for leave to peruse and obtain a copy of the proceedings. He refused my request telling me that I had written a letter to him which he put before the Assistant District Commissioner and, in a threatening manner, said to me, "You will see the result".

9. Fortunately, and as a result of the decision which was given later by the learned Chief Magistrate of Jerusalem in the Blackout cases, I was in a position to file my appeal without recourse to the record. It is clear, therefore, that were it not for the fortunate mistake concerning the correct period of appeal and for the decision of the learned Chief Magistrate, I would not have been able to file my appeal, and, consequently, I would have been deprived of a right to which I am by law entitled by the undue obstruction of Mr. Asar.

10. I had never had the intention to bother you with these long details or waste your time with this matter but, as it has been raised by somebody else before you, I appeal to you as the head of my department, and after you have satisfied yourself that my grievance against Mr. Azar is a genuine and a justified one, to take up the matter with his superiors on my behalf. In my humble opinion, it is high time now to establish the fact that teachers are not less than other Government servants of their grade and that such other Government servants should be taught to realise that teachers are worthy of respect as they are. It is respectfully submitted that I am entitled to your protection and support in this matter and that without same I will not be in a position to enjoy the respect of the population here and the pupils of my school.

11. In putting all the facts of this case before you, I leave it to you to judge thereupon. I am entirely in your hands and I will be pleased to receive any instructions and orders you may deem fit to make in the matter.

I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient servant.

Ya'qub. S. Khuri

TRANSLATION

"A"

District Officer's Office,
Nazareth, 15.10.40.
Case File No. 137/40.

Mr. Ya'coub Khoury,

With reference to your ~~letter~~ application of the 12th October, 1940, I beg to inform you that you have failed up till now to call for and obtain a copy of the judgment passed against you upon pay-ment of the fee of 110 Mils in spite of the fact that we had already sent you a message with one of the messengers of this office. Regards.

Sgd. Elias Azar
Acting District Officer

دائرة قائمقام الناصرة

A

شعبة رقم: ١٢٧/٤٠

١٥ - ١٠ - ٤٠

حضرة الاستاذ يعقوب الخوري المحترم

بالاشارة الى استدعائكم المؤرخ ١٢/١٠/٤٠ ارجو ان اعلمكم انكم لا زلتم تحضروا لاستلام صورة عن اعلام الحكم الصادر بحقكم ودفع الرسم القانوني البالغ ١١٠ ملا وذلك رغم اننا ارسلنا لكم اشارة شفوية مع احد مراسلي هذه الدائرة والسلام

وكيل قائمقام الناصرة

نسخة طبق الاصل

الياس عازر

الناصرة ١٥-١٠-٤٠

حضرة وكيل قائمقام الناصرة المحترم

المبحث: القضية رقم ١٢٧/٤٠

كتابكم المؤرخ في ١٥-١٠-٤٠

وصلني كتابك المؤرخ في ١٥-١٠-٤٠ الساعة الثانية عشر ظهراً وعليه اجيب

١- إن استدعائي مؤرخ في ١١-١٠-٤٠ وانني اذكر ذلك جيداً لأنه كان يوم جمعة وعطلة مدرسية وليس كما جاء في كتابك ١٢-١٠-٤٠ لذا ارجوكم الانتباه في العمل والدقة فيه.

٢- طلبت في استدعائي أن يسمح لي بأخذ صورة عن القرار وعن القضية ايضا الامر الذي يجيزه لي القانون.

٣- لم اقدم طلبي لأخذ صورة عن حكم اللواء بصورة شفوية ومع بواب المدرسة حتى اتلقى الجواب مع مراسل دائرتكم وبصورة شفوية ومع ذلك لم اره. بل فانني قدمت استدعائي بصورة رسمية خطية فكان يجب عليك ان تكتب لي بصورة رسمية وخطية كما فعلت الآن بعد ان سبق السيف العذل، عني بعد انقضاء الوقت الذي يمكنني الاستئناف في اثنائه. لذا اقول بانني اعتبرك انت وحدك المسؤول شخصيا لانك كنت حجر عثرة في سبيل استئنافي للقضية قاصداً متعمداً وقد ظهر لي ذلك بوضوح من الامور الآتية

٤- لم تسلمني القضية حتى ادرسها أو أن أعطى صورة أو تسمح لي ان اقرأ وابني استئنافي على ما اراه فيها من النقاط التي يجب ان استند عليها في استئنافي ويعلل هذا ارجعه الى سببين الاول إما جهلك القانون الذي يخولني ذلك وبهذه الحالة كان يجب عليك ان تسأل وتستشير من هم أعلم منك. والثاني هو ان تكون عالما بالقانون الذي يخولني الاطلاع على القضية ودرسها ولكنك استعملت وظيفتك لمنعي وبذلك تكون قد أسأت استعمال وظيفتك وقصدت منعي من الاستئناف

٤- كان بامكانك ان ترسل كتابك اليوم لي قبل هذا التاريخ أي البارحة أو يوم السبت فيكون الوقت متسعا كافيا لدرس واستئناف مع انني ذكرت ذلك في استدعائي.

لذا اعود فاقول بانك شخصيا المسؤول الوحيد امامي وساسعى بالوسائل الرسمية التي تمكنني من الوصول الى حقي منك

وفي الختام اقبل فائق الاحترامات

الداعي

[illegible] سليم الخوري

معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

نسخة طبق الاصل عن كتابي المرسل لوكيل قائمقام الناصرة مرسلة لجنابكم لتقرأوه وتطلعوا عليه.

C.

No. of telegram



Prefix ١ Orig. No. ٢٧ Words ٢٤ Recd. from NZ By	Service Instructions تعليمات ادارية הוראות משרדיות Handed in at سلم في נמסר ב الناصره Time الوقت הזמן ٠٩٤٥ on التاريخ ביום ١٨ Received at وصل في נתקבל ב ٠٩٥١	Sent to At By

To الاستاذ جميل افندي الزنانيري حيفا

الاستاذ حبيب ديب حضر لورساء للرياضة لذا ارجوكم تأييد امركم

الكريم بانتقاله للتأنوير اه رأيتم ذلك موافقاً

يعقوب خوري





20

Form No. Ed/4.

327

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 7557—3500—27-2-39

Name of Teacher — السيد يعقوب خوري — اسم المعلم

School — الناصرة الابتدائية — اسم المدرسة

Town or Village — الناصرة — اسم المدينة ~~او القرية~~

Salary — الراتب

Subjects taught — اللغة الانكليزية ، الرياضة البدنية ، الصحة ، الدين المسيحي — المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس :

يتبع في تدريس اللغة الانكليزية الطريقة المطلوبة ، يطالب تلاميذه رفع صوتهم في الصف وبنفسه الهدوء . يتمم الواجبات الكتابية بدقة

يهتم بلعبة كرة السلة كثيراً ولهذا لم يتمم المنهج المقرر في الالعاب الرياضية

يتبع في تدريس الصحة والدين الطريقة الطبيعية

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ .

يحفظ النظام ويدير الصف بصورة حسنة وشخصيته [illegible] عدا عن ذلك

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

يهتم بصالح المدرسة والتعاون مع الرئيس ويحب الأثرة في ذلك سريع التأثر . يحافظ على اوقات المدرسة . قلل من معاشرته بعض اخلاط القوم بعد النصح والارشاد واظن ان اعتقاده الجديد غير محسن لانه أخذ في المحافظة على مركزه الادبي

Date التاريخ ٢١ / ٦ / ٤٠

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة [signature]

(P.T.O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

A hardworker and able to attain a fair result in his subjects but a bit excitable. He is of good character and cooperative. Recommended for increase of salary.

Date 14 AUG. 1940 التاريخ

Signature of Inspector

توقيع المفتش

326



١٥

الناصرة الابتدائية
٢/٦/٤٠

حضرة ... الطبيب المحترم

الموضوع: السيد يعقوب خوري

تغيب السيد يعقوب خوري عن المدرسة يوم السبت
١/٦/٤٠ بسبب مرضه. وقد عاد اليوم الاحد
وتم عند صباحا ٢/٦/٤٠
اقدم لحضرتكم طيه تقرير الطبيب عنه
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

مدير المدرسة

326/1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. الناصرة

The following persons are sent you for (A) المعاينة والمعالجة

Place الناصرة

[illegible] – متصرفية الناصرة [illegible] Signature

Date ٥/٦/[illegible]

المعارف Department

GPP. 101—500 Bks.—26-10-35—11/8.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب خوري	دائرة المعارف		T.A.D.	Ex D for 1 day

Place Nazareth

Date 1/6/[illegible]

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
   The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

اداره معارف الجليل 325

حيفا: ٢٤/٤/٤٠ رقم ١٦/١٠٥٨

حضرة السيد يعقوب سليم خوري المحترم

المبحث: الراتب

تقرر زيادة راتبك السنوي من ١٤٠ ج.ف

الى ١٤٨ ج.ف. ابتداء من ١/٤/٤٠

مفتش المعارف

324

No. 4157/30



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

18 APR 1940

Extract from Increment Warrant No. 18/40-41

dated 12.4.40 .

D.I.E. Galilee

The salary of Yāqub Salim Khuri

teacher in Nazareth B.S.

has been increased from LP. 140 to LP. 148

per annum, as from the 30.4.40

(Sgd.) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

323

ادارة معارف لواء الجليل

حيفا ـ ١٧/٤/٤٠

١٦/١٠٥٨

حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث ـ السيد يعقوب سليم الخوري

ارجو اخبار المعلم المذكور اعلاه انه لا مانع من شرائه الملك المذكور في طلبه المؤرخ في ٣/٤/٤٠ وان مسجل الاراضي في حيفا قد اخبر بهذه المعاملة .

مفتش المعارف

322

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN REPLY PLEASE QUOTE
No. رقم ٤١٥٧/٣٠

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ١٥/٤/١٩٤٠



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث :ــ السيد يعقوب الخورى ٠

متعلق بكتابكم رقم ١٦/١٠٥٨ المؤرخ

٦/٤/٤٠ ٠

أرجو اخبار السيد يعقوب الخورى أنه لا مانع من شراءه الملك المذكور في طلبه المؤرخ ٣/٤/٤٠ وان مسجل الأراضي في حيفا قد أخبر بهذه المعاملة ٤

عن مدير المعارف

م/س

321

1058/16

6th April, 1940.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Khuri -
Nazareth Elem. Boys' School.

The above mentioned teacher requests to be granted authority for the purchase of a house at Haifa town.

2- Certificate "C", in triplicate, is forwarded for necessary action.

D.I.E.GALILEE.

Ed/47 (c)

320



شهادة ((ج))

انا الموقع اسمي ادناه يعقوب سليم الخوري والمقيم في فلسطين اعلن راغب في / ~~راغب في~~ في مشترى / ~~رهن~~ / ~~بيع~~

الملك المبين ادناه في البلاد الواقعة تحت ادارة حكومة فلسطين

الجدول

GPP. 4404—500—15-10-37

القضاء	القرية	المساحة	القيمة مل	القيمة جنيه	الوصف	الحصص	ملاحظات
مدينة حيفا		١٢٩,١٤	-	٤٠٠	دار في محلة الكرمل قطعة رقم (١١) ح ب	٢٤ حصة تامة	مؤلفة من طبقتين الاول غرفتين مع حمام ومطبخ والثاني غرفتين وليوان امامها مع بئر ماء

المركز الناصره

التاريخ ٢/٤/٤٠

يعقوب سليم الخوري
الامضاء

319

دائرة معارف الجليل

حيفا: ٢/٤/٤٠

رقم ١٦/١٠٥٨

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة المنارة الابتدائية المحترم

الموضوع: تمرين دار وتسجيل ارث.

١ - ارسل اليكم طيه ثلاث نسخ من جدول ج ارجو تعبئتها واعادتها الى هذه الدائرة.

٢ - ارجو ان تذكروا في العمود المعنون بكلمة "الوصف" نمرة القسيمة والبلوك والجلد المسجل فيه العقار المراد تسجيله.

مدير المعارف

318

مدرسة الناصرة الابتدائية

في ٢٧/٣/٩٤٠

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير المدرسة الابتدائية المحترم



المبحث: شراء دار

بعد الاحترام ارجوكم ارسال النماذج الخاصة بطلب السماح لي بشراء دار في حيفا.

كما انني ارجوا ان تسمحوا لي بتسجيل ما ورثته وبقية حصص جميع ورثة ابي في نصف الدار الكائنة للمرحوم والدي في طولكرم باسمي.

واقبلوا فائق احتراماتي سيدي كاتبه

يعقوب سليم الخوري

معلم في مدرسة الناصرة الابتدائية

يرفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

[signature]

مدير المدرسة

317

الناصرة الابتدائية   رقم ١٥
٥/٢/٤٠



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب الخوري

الاشارة : كتاب بذات الرقم تاريخ ٤/٢/٤٠

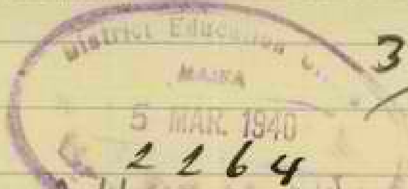
عاد المعلم يعقوب الخوري الى المدرسة وتسلم عمله صباح اليوم وقد أجل معالجة اسنانه الى عطلة الربيع لانه وجد ان المعالجة تلزمه وقت طويل واكتفى بالمعالجة الموقتة لازالة الالم .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

يوسف خميس
مدير المدرسة

جه

الناصرة الانجيلية 316/1
٤/٣/٤٠



١٥ آذار

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث: السيد يعقوب الخوري

تغيب اليوم الاستاذ يعقوب الخوري عن المدرسة بسبب مرضه. اقدم لحضرتكم مع كتابي هذا تقرير الطبيب

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

316
1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. ....

The following persons are sent you for (A) الاستاذ يعقوب سليم الخوري

Place .... يعقوب الخوري Signature

Date ٤٠/٢/٤ .... دار المعارف Department

GPP. 101—500 Bks.—26-10-35—11/S.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	يعقوب سليم الخوري	O. A. Gl. دار المعارف	٢٦	Dental caries (nerve exposed)	Ex-D for three days

Place Nazareth

Date 4/3/40

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment" "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "Duty" "Excused Duty .... hours" "Admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

315

٢٢٥٨/٢٠

ادارة سجن الحبس

حيفا ٢٦/٢/٤٠

صفحة سجل سوابق السجين شحادة ابو الهيم

المرشد السيد احمد سليم حج

مستر ب الجوية

اشارة: كتابكم نمرة ١٥ في ١٦/٢/٤٠

لدى اجراء الابحاث المذكورة تبين قد افرج عن السجين

المذكور من عكا بكفالة

عن مدير السجن

[signature]

314

GOVERNMENT OF PALESTINE

IN REPLY PLEASE QUOTE

No. ٤١٥٧/٣٠ رقم

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

القدس في ٢٤/ ٢/ ١٩٤٠



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث :ـ السيد يعقوب خورى

والسيد محمد أسعد صبح

المعلمان في مدرسة الناصرة الابتدائية .

متعلق بكتابكم رقم ١٠٥٨/١٦ تاريخ ٨/ ٢/ ٠٤٠

أرجو اخبار السادة يعقوب الخورى ومحمد أسعد صبح أنه لا مانع من اجراء المعاملة المذكورة في كتابكم أعلاه وأن مسجل الأراضي في عكا قد أخبر بها ؛

عن مدير المعارف

منصور

م.س

313

إدارة معارف الجليل
صفا في ٢٠/٢/٤٠

الرقم ٢٦/٢٠

حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

الموضوع: السيد يعقوب الخوري
الإشارة: كتابكم في ٨/٢/٤٠

يسمح للسيد يعقوب الخوري بان يعطي
دروساً خصوصية اسبوعياً لسكرتير حاكم اللواء
على شرط ان لا يؤثر هذا على عمله الرسمي

مفتش المعارف
[توقيع]

312

1560

HAIFA
10 FEB. 1940

المدرسة الابتدائية
الناصرة ٨/٢/٩٤٠

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير المدرسة المحترم

البحث: تعليم دروس خاصة

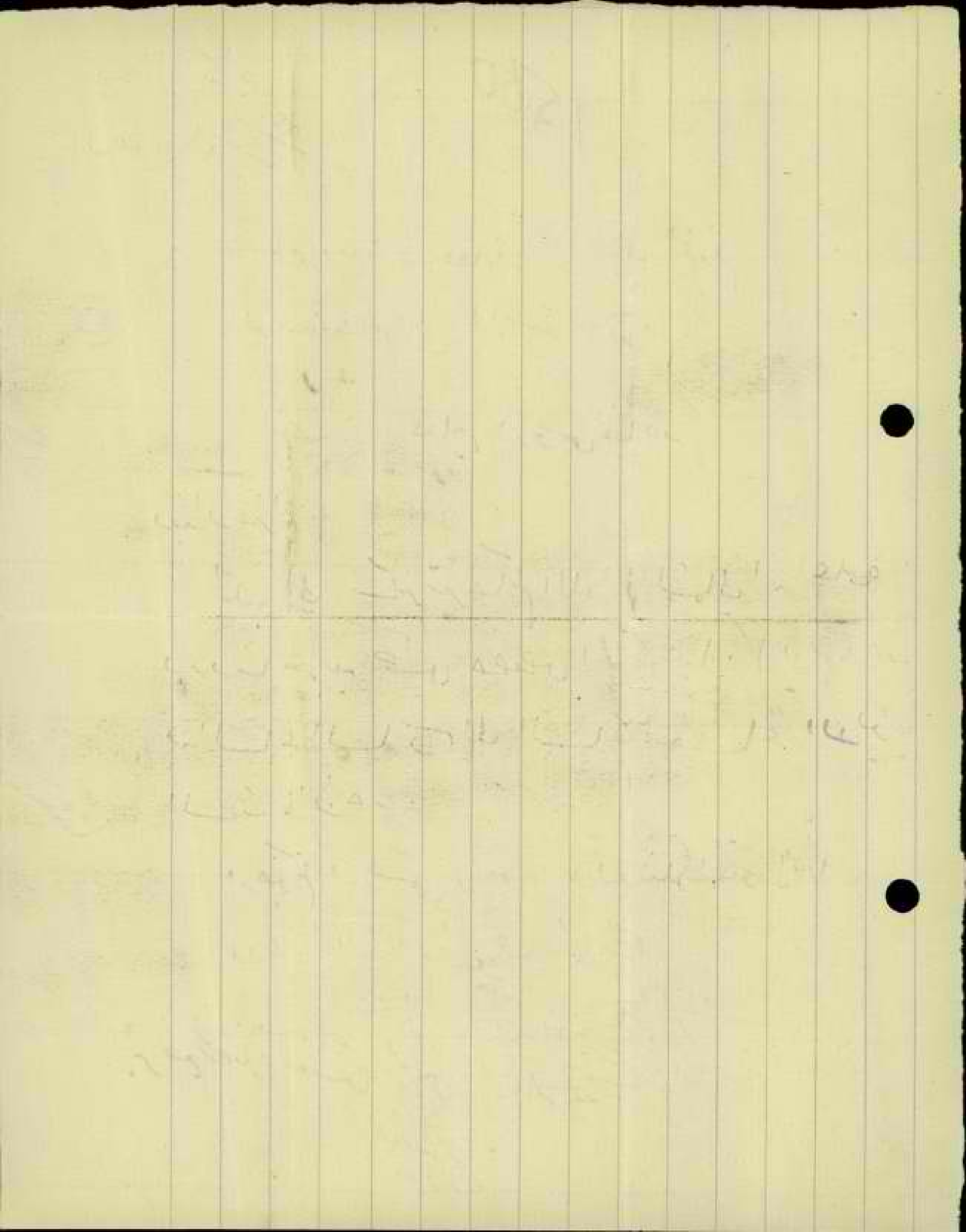
بعد الاحترام

طلب الي سكرتير حاكم اللواء الشمالي ان اعلمه دروسًا عربية خمس حصص اسبوعيًا. كل يوم حصة من الساعة السادسة الى السابعة مساءً الا يومي السبت والاحد.

ارجوكم ان تسمحوا بذلك وتتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي

خادمكم
يعقوب سليم الخوري
معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

يرفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم
يوسف ...
مدير المدرسة



311

ادارة معارف الجليل

حيفا ــ ٨/٢/٤٠

رقم ١٦ /١٠٥٨

جناب مدير المعارف المحترم

المبحث : ــ السيد يعقوب خوري } المعلمان في مدرسة
والسيد محمد اسعد صبح } الناصرة الابتدائية

ارسل اليكم طيه ست نسخ من شهادة "ج" موقعة من المعلمين المذكورين اعلاه احدهما راهن للملك والثاني مسترهن لعمل ما ترونه مناسبا .

مفتش المعارف ؛

نسخة للملف رقم ١٦ /٤٤x

الناصرة الابتدائية
٦/٢/٤٠

رقم ١٥/١

3/ص/1

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



المبحث : رهن ارض - السيد محمد اسعد صبح ويعقوب سليم خوري

الاشارة : كتابكم رقم ١٦/٨٤٤ تاريخ ٢/٢/٤٠

اعيد لحضرتكم الثاني نسخ من شهادة - ج - موقعة من المعلمين المذكورين اعلاه حسب طلبكم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

يوسف خميس
مدير المدرسة

Ed/47 (c)

310/1

شهادة «ج»

انا الموقع اسمي ادناه [illegible] سليم الخوري والمقيم في فلسطين اعلن رغبتي ~~[illegible] في~~ ~~رغبة [illegible]~~ ~~مشتري~~ رهن ~~بيع~~ الملك المبين ادناه في البلاد الواقعة تحت ادارة حكومة فلسطين

الجدول

GPP. 4494—500—15-10-37

القضاء	القرية	المساحة	القيمة		الوصف	الحصص	ملاحظات
			مل	جنيه			
عكا	—	٢٠٠ متر [illegible]	٥٠٠	١٤٠	[illegible] صالح للبناء	كاملة	الرهن لمدة ثلاث سنوات علماً بأن استرجع رهنه في اي وقت كان اذا دفعت قيمة الرهن

المركز الناصرة

التاريخ ٦/٤/٤٠

الامضاء [illegible] سليم الخوري

309

ادارة معارف الجليل

حيفا ـ ٣/٢/٤٠

رقم ١٦/٨٤٤

حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث : طلب رهن ارض ـ السيد محمد اسعد صبح
ويعقوب سليم ~~يوسف~~ خوري

ارسل اليكم طيه ثماني نسخ من شهادة "ج" ارجوان يعبئ كل من المعلمين المذكورين أعلاه اربع نسخ وارسال الجميع الى هذه الادارة .

مفتش المعارف :

نسخة للملف رقم ١٦/١٠٥٨

308

1058/16

3rd February, 1940.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Railway Warrant No.018319 - 018320.

I return, herewith, for cancellation, the above mentioned railway warrants issued on leave to Ya'qub Eff. Khuri, teacher at Nazareth Elementary Boys' School.

D.I.E.GALILEE.

307

المدرسة الابتدائية

الناصره ٢٩/١/٩٤٠



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث: الاستمارة السنوية

بعد الاحترام

مقدم لحضرته الاستمارة السنوية التي كنت قد طلبتها لانني لم اسافر لعدم تمكني من التأشير على جواز السفر في الوقت المناسب. واقبلوا فائق الاحترامات سيدي كما ينبغي

المخلص سليم الخوري

306

اداره معارف الجليل
حيفا: ١/٢/٤٠

رقم ١٦/١٠٥٨/١٠

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

المبحث: الراتب

تقرر زياده راتبك السنوي من ١٢٥,٢٨٤ ج. ف

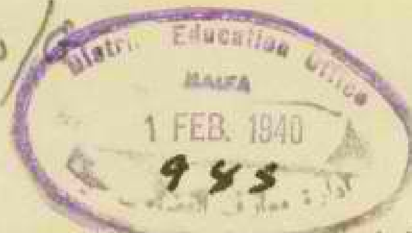
الى ١٤٠ ج. ف ابتداء من ١/١٠/٣٩

الزيادة الثانية تبتدئ من ١/٤/٤٠

مفتش المعارف

305

No. 4157/30/6



GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

30 JAN 1940

Extract from Increment Warrant

No. 52/39-40 dated 10.11.39

D.I.E. Galilee

The salary of Ya'qub S. Khuri

teacher in Nazareth G. S. B. S.

has been increased from LP. 132 £3.384 to LP. 140

per annum, as from the 1.10.39

Next incremental date 30.4.40

(Sgd.) (Sgd) W. J. Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

304

ادارة معارف الجليل

حيفا ٥/١٢/٢٩

REGISTERED

رقم ١٦/ ١٠٥٨

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

المبحث : ــ الاستمارة السنوية

الاشارة : ــ كتابكم رقم ١٥ في ١٦/ ١٢/ ٢٩

ارسل اليكم طيه الاستمارة رقم ٠١٨٢٢٩ للسفر بالقطار من حيفا

الى ~~[illegible]~~ ، ، و ، ٠١٨٢٣٠

القنطرة وبالعكس

بما ان العطلة المشتوية تبتدئ في ٥/١/٤٠

لذلك لا يمكن ان يكون تاريخ الوصول فيه ٢٠/١٢/٢٩

مفتش المعارف :

303

ادارة معارف الحسا

صفا في ٢٩/١٢/٧٠ ١٠٥٨/١٦

حضرة مدير مدرسة ... المحترم

الموضوع : السيد يعقوب سليم خوري

ليس لدي مانع من ان يغادر السيد يعقوب لحاجة

ماسة الى الخارج (لحضور حفلة زواج والده) على ان

يعود قبل السنة الدراسية هذا اعلم بانه لديكم مانع

وتقبلوا الاحترام بالتقدير اللائقة .

مفتش المعارف

[signature]

٣٠٢

مدرسة الناصرة الابتدائية
٢٠/١٢/٩٣٩

٣٠٠

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير المدرسة المحترم



البحث : تغيير وقت درس

بعد الاحترام ابدي انه قد عيّنا وقت صلاة الجماعة وجعلناها

يوم الأحد (ولو انه في ذلك مصاريف اكثر)

لذلك اريد ان اساهم لحضوره في باص الشركة الوطنية الذي

يمر بالناصرة الساعة الثانية بعد الظهر من كل يوم .

ويوم السبت بعد الظهر لا يوجد عندي الا درس واحد

لذا جئتم بكتابي هذا راجيا السماح لي باستبداله وتدريسه

قبل الذهاب الى الغداء حتى يتسنى لي السفر بعد الظهر لانه

محتم وامرتم بالسفر .

هذا وتفضلوا بقبول احتراماتي سيدي

كاتبه
مفتش سليم الحوري
معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

يرفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم
[illegible]
مدير المدرسة

رقم ١٥

Ref. No. 1058/16 رقم الملف

301

Form Ed./28.

GOVERNMENT OF PALESTINE.

حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION.

ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT ON LEAVE.

طلب للحصول على استمارة سفر مجاناً بالقطار في الاجازة

Name of Officer: Ya'qub Eff. Salim Khuri - Nazareth Elem. B.S. اسم الموظف

Appointment: Teacher وظيفته Grade: E III. درجته

From (station): Haifa من محطة To (station): Kantara الى محطة

Date of travel: 5th January, 1940. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return: 10th January, 1940. تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station): Kantara من محطة To (station): Haifa الى محطة

Number of persons accompanying officer: Two عدد الاشخاص المسافرين مع الموظف

Relationship: Wife, & xxx daughter & son علاقتهم بالطالب Ages and names of children: 9 & 6 years اعمار واسماء الاولاد

Date of last leave warrant: 3rd December, 1937. تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required? هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passengers or goods train? بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature: [signature] الامضاء

Date: 19th December, 1939. التاريخ Office: D. I. E. GALILEE الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICER ONLY.

Is applicant eligible for free warrant: Yes

Nos of warrants: 018319-20

Number of tickets (a) Full: Two Half: Two Class of travel: Second

Nos. of baggage requisitions: /

Weight: / (by Goods Train: / (by Passenger train: /

Signature: E. Harvey

Date: 25.12.39 Office: f. Dir. of Ed.

(a) Whether whole or half tickets should be stated. Children under four years — free ; four years and under ten — half ticket ; ten years and over — whole ticket. (Married children, those of eighteen or more years of age, and others not dependent on their parents for subsistance, are not eligible). Maximum number of persons — five.

(ا) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات فما فوق بتذكرة ذات رسم كامل. (لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين والذين سنهم ثماني عشرة سنة او اكثر والذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً). الحد الاعلى للاشخاص المسموح لهم بالسفر مع الموظف بالاستمارة اربعة فقط.

GPP. 5660—1000—26-4-38

DEPARTMENT OF EDUCATION.

300

دائرة عارف الجليل

صيدا في ٢٨/١٢/٤٩

الرقم ٢٣/١٢/١٠٥٨

حضرة السيد يعقوب ضومط المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناحية الابتدائية في

المحترم . السماح لكم بالتغيب في ٢٢/١٢/٤٩

اتأسف لعدم امكاني السماح لكم بالتغيب

في ٢٢/١٢/٤٩ لحضور حفلة الجنازة لأن

القانون لا يسمح بذلك

عن هذه المناسبة انبهكم بأنه لم اذهب

الى القدس لحضور الجنازة [illegible] والدخل

مفتشة المعارف

[illegible]

رشيد رسلان [illegible]

مدرسة الناصرة الابتدائية ٢٩٩

١٢/٦/٣٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير المدرسة المحترم



الموضوع: السماح لي يوم السبت الموافق ٢٢/٦

بعد الاحترام: إن ترتيب الكتب في مدرستنا بأن لا تفتح الكتب التي هي يوم السبت لصلاة الجنازة عن ارواح الموتى وإذا طلب فتحها غير هذا اليوم يجب دفع رسم قدره جنيه فلسطيني

لذا أرجوكم ان تسمحوا لي بالتغيب عن المدرسة يوم السبت الموافق ٢٢/٦ كي أقيم صلاة الجنازة الاربعين عن روح المرحوم والدي.

هذا وإني أشكركم سلفاً لتفضلكم بقبول فائق الاحترامات

سيدي

جعفر سليم الحوري

معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

يرفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

مدير المدرسة



298

مدرسة الناصرة الابتدائية
٢٦/١٢/٩٣٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير المدرسة المحترم

البحث: طلب شهادة

ارجو من حضرتكم ارسال شهادة تثبت بانني موظف تحت ادارتكم وساغادر فلسطين الى القطر المصري لقضاء عطلة الشتاء هناك.

وذلك كي ارسلها الى سعادة القنصل المصري ليؤشر لي على جواز السفر.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي كما انه

الخادم
يعقوب سليم الخوري
معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

يرفع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم
[illegible]
مدير المدرسة

297

مدرسة الناصرة الابتدائية
١٦/١٢/٩٣٩

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير المدرسة المحترم

البحث : استمارتي السنوية



بعد الاحترام ابدي

ارجوكم مساعدتي باعطائي استمارة سفري ولقريبتي ولولديها

اي تذكرتين ونصفين من حيفا الى القنطره ذهابا وايابا

مؤرخه في ٢٠/١٢/٩٣٩ وذلك كنت سأسافر في عطله الشتاء

(الدرس المحترم مدة شهر تقريبا) وذلك حتى لا أخسر استمارتي

في سنة الاربعين التي تدل الطلب .

وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي كما يليق

رقم ١٥

لعفيف سليم الخوري

معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

مرفوع لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

[illegible]

مدير المدرسة

رقم ١٥

الناصره الاسقفية

٢٧/١١/٣٩

حضرة مفتش معارف حيفا المحترم



المبحث: المعلم يعقوب خوري

الاشارة: كتابي بذات الرقم تاريخ ٢٢/١١/٣٩

تغيب المعلم يعقوب خوري عن المدرسة يومي الخميس والسبت في ٢٣/١١/٣٩ و ٢٥/١١/٣٩ بسبب وفاة والده. وباشر عمله المدرسي صباح اليوم. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[illegible]
مدير المدرسة

296

الناصره الاسقفيه
٢٩/١١/٢٣

رقم ١٥



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: المعلم يعقوب خوري

تغيب المعلم يعقوب خوري اليوم عن المدرسة بسبب وفاة
والده في يافا. وعند عودته اخبركم عن ذلك
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

يعقوب
مدير المدرسة

٤٩٦

ادارة معارف الجليل

حيفا في ٢٠/١٠/٤٠

رقم ١٠/٥٩٦

حضرة السيد يعقوب سليم خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث: زيادة المعلمين الواقفين على راتب ١٤٢ جنيها في السنة

١. بناء على توصية جناب مدير المعارف وافقت وزارة المستعمرات على اجراء تعديل في قوانين رواتب موظفي ادارة المعارف بحيث صار بالامكان ان يجتاز المعلم الحاجز عند راتب ١٤٢ ج.ف في السنة. وذلك للمعلمين اصحاب الشهادات والذين سلوكهم مرضي وعمرهم وخدماتهم الطويلة في ادارة المعارف تجيز الزيادة.

٢. قررت وزارة المستعمرات ان يشمل هذا التعديل خمسين معلما فقط في هذه السنة وذلك لاسباب مالية.

٣. عند انتخاب الخمسين معلما جرى التدقيق عن عمر كل معلم، عدد السنين التي قضاها واقفا راتبه عند الحاجز (١٤٢) وكذلك نظر في التقارير المقدمة عن عمله وسلوكه.

٤. وعليه تقرر اعطاؤكم الزيادة اعتبارا من اول تشرين الاول سنة ١٩٤٠ على ان تستمر هذه الزيادة الى ان يصل راتبكم الى الحد الاعلى من الدرجة الابتدائية الثالثة وذلك اذا كان عملكم وسلوككم مرضيين.

٥. ان المعلمين الذين يتناولون راتبا مقداره ١٤٢ جنيها في السنة وعلاوة شخصية مقدارها ثلاثة جنيهات و ٢٨٤ ملا في السنة يعطون الآن زيادة ٤ ج م ٦١٦ وبذلك يصل راتبهم الى الخطوة التالية في نفس الدرجة. وسيحل ميعاد الزيادة الثانية في ١/٤/٤٠.

ان المعلمين الذين يتناولون الآن ١٤٢ جنيها فقط (دون علاوة شخصية) يتناولون زيادة عادية مقدارها ثمانية جنيهات اعتبارا من ١/١٠/٤٠.

مفتش المعارف

[signature]

نسخة للملف الشخصي

[illegible]

Form No. Ed/4.

293

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 7557—3500—27-2-39

Name of Teacher — اسم المعلم: السيد يعقوب خوري

School — اسم المدرسة: مدرسة المعارف الابتدائية للبنين

Town or Village — اسم المدينة او القرية: الناصره

Salary — الراتب

Subjects taught — المواضيع التي يدرسها: لغة انجليزية، رياضة بدنية، لغة عربية، صحة

Method of Teaching — طريقة التدريس: حسنة والنتيجة حسنة

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ.: حسن

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم: لو ان هذا المعلم صرف جهوده في عمل المدرسي لجاء بأثمار طيبة ولكنه لا يستطيع ان يغير ما جبل عليه

Date ٢٩/٦/٤٢ التاريخ

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His method of teaching is fair and he takes pain to make his subjects practical and clear. Energetic, of good character and attends regularly to his duties.

Date 2 AUG. 1939 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

292

ادارة معارف الجليل
صفد في ١/٨/٢٩

الرقم ٢/١٠٥٨/١٤٦

حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

الموضوع :- السيد يعقوب - خوري

اشارة :- كتابكم رقم ١٠٩ في ٢٥/٧/٢٩

يجب ان يصادق في المستقبل على مثل هذا التقرير من قبل الطبيب الصحي

مفتش المعارف

[signature]

491/1



المدرسة الابتدائية بالناصره	رقم ١٩

١٥ ٣ ٩٣٩

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث : السيد يعقوب خوري

اشارة : كتابي ذات الرقم ١١ ٣ ٣٩

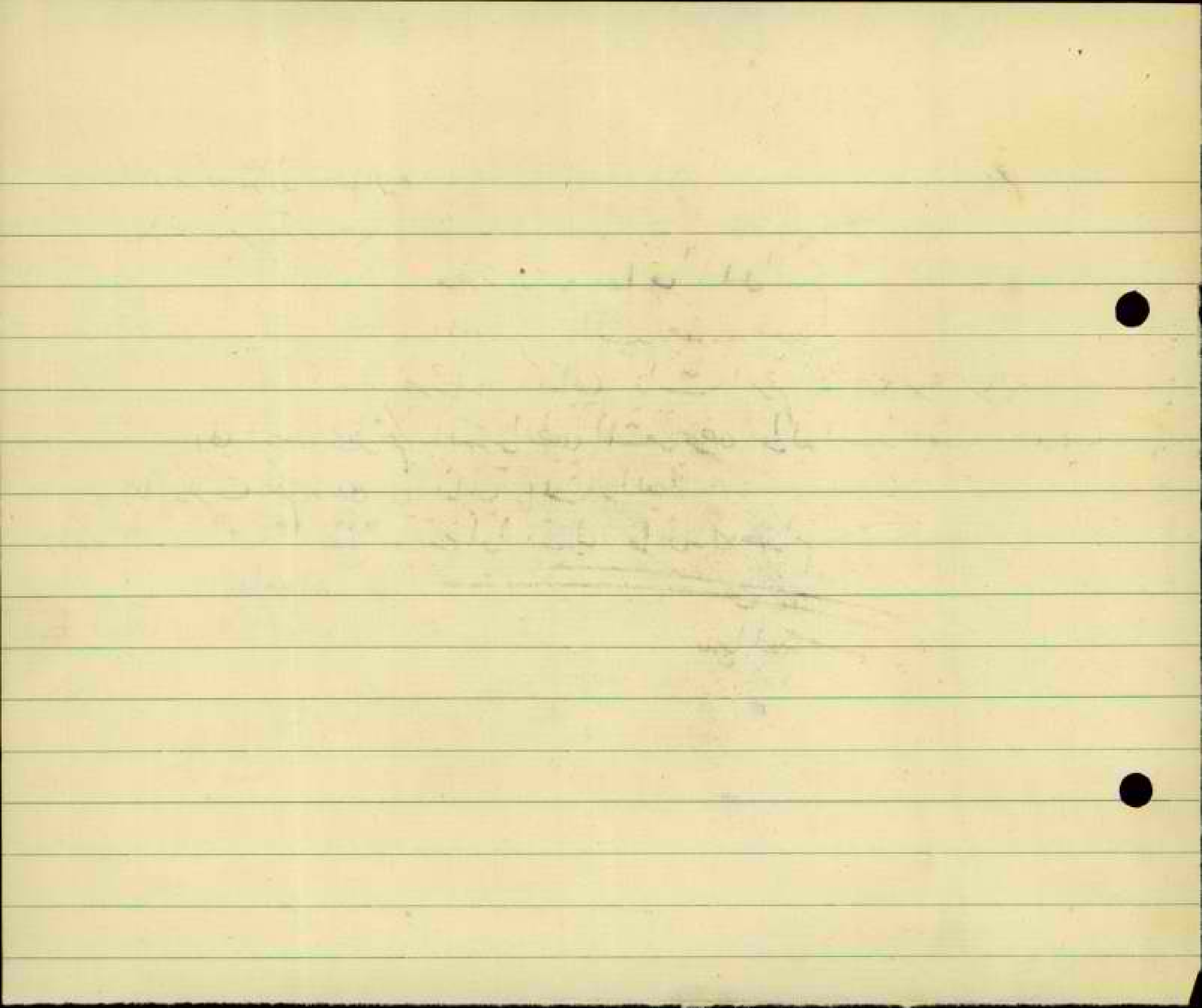
اني ارسل لحضرتكم التقرير الطبي المتعلق بمرض والد السيد يعقوب خوري

كما ذكرت لكم ذلك في كتابي المشار اليه

هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

مدير المدرسة



291
1

Dr. ZAKI SFEIR

DE LA FACULTÉ DE MEDECINE DE PARIS

EX-INTERNE DES HOPITAUX DU DOUBS

TELEPHONE 96

الدكتور زكي صفير

خريج كلية الطب في باريس

مساعد في مستشفيات فرنسا

تلفون ٩٦

Je vous soussigné Docteur Zaki Sfeir certifie que Salim Khoury est toujours en danger.

Jaffa 28/2/19.

Z. A. Sfeir

290



المدرسة الرشيدية بالناصرة
٢١/٢/٣٩

١٩ م

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

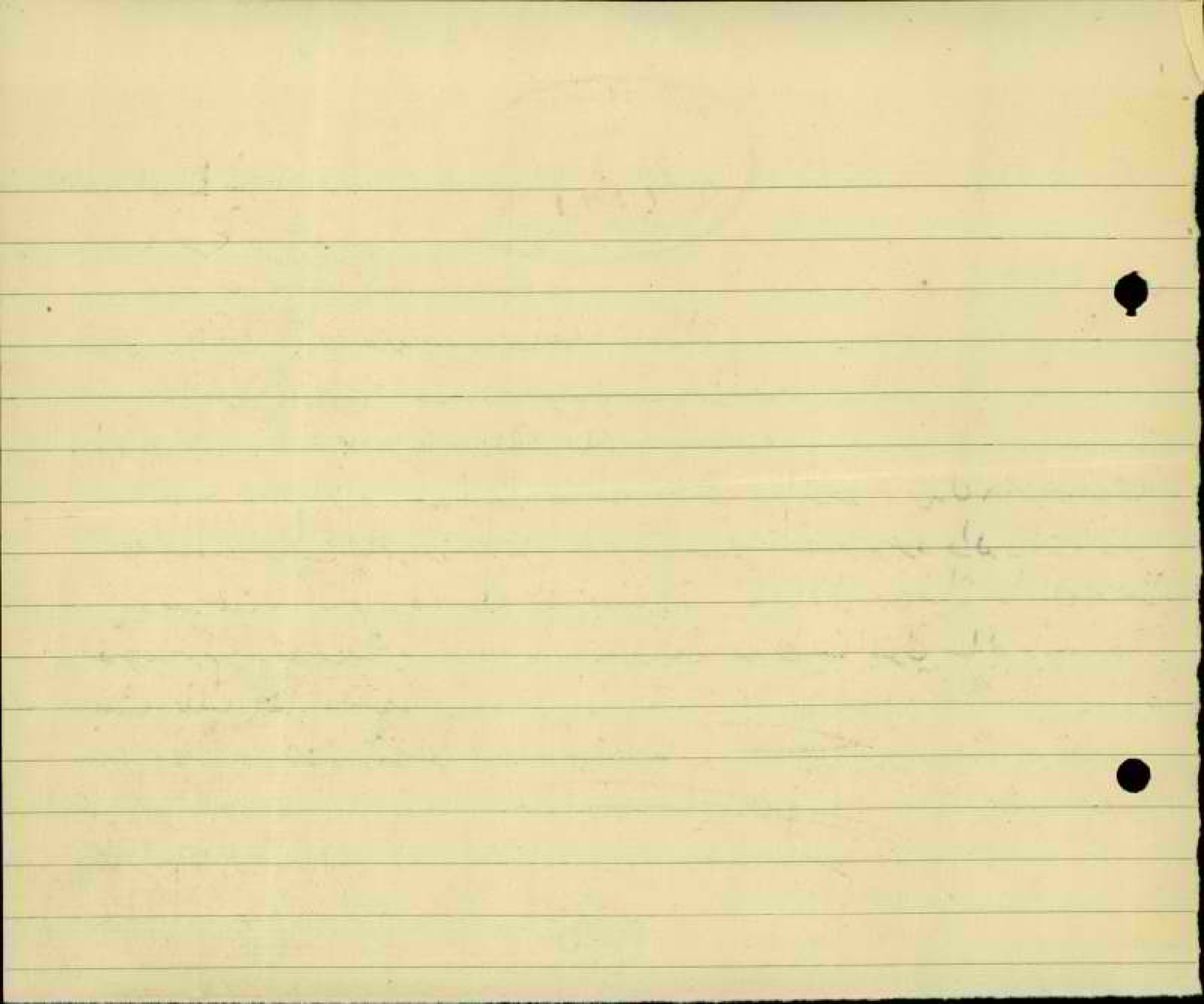
المبحث: السيد يعقوب خوري

اشارة: المكالمة التلفونية ١٥/٢/٣٩

قد رجع المعلم المذكور من غيبته فقابلني في بيتي يوم الاحد الموافق ١٩/٢/٣٩
اي بعد غياب خمسة ايام وذلك بناء على برقية تسلمها تشعر بوجود والده تحت الخطر.
ولقد علمت منه ان والده لا يزال على قيد الحياة كما ان الخطر على حياته ما زال موجوداً.
فاذا كان امركم الذي يوجب عليه الحصول على تقرير طبي من الطبيب المتولي معالجة ابيه وقد
بعث بطلب هذا التقرير

هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة



289



MEDICAL REPORT

To M. O. الناصرة

The following persons are sent you for (A) للمعاينة والمعالجة

Place الناصرة

Date [illegible]

[illegible] Signature

المعارف Department

20594—500 Pads—21.3.32 P.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب جوري			Coryza	استراحة اسبوع واحد

Place

Date 17.10.38

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name." "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "duty" "excused duty.................... hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

١٧

288

Form No. Ed/4.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 3369—3500—14-5-37

Name of Teacher .... السيد يعقوب خوري .... اسم المعلم

School .... مدرسة المعارف الابتدائية للبنين .... اسم المدرسة

Town or Village .... الناصره .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ٢٨٢،١٢ .... الراتب

Subjects taught .... لغة عربية، لغة انجليزية، صحة، رياضة بدنية .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching
طريقة التدريس: حسنة والنتيجة حسنة

Discipline, response of class, etc.
النظام وادارة الصف الخ. حسن مع احتوائه على شيء من القسوة

Opinion of Head of School on Teacher
رأي رئيس المدرسة في المعلم: يقوم بواجبات المدرسة خير قيام. الا انه
تمام معتدلين لا يسير الا بالقوة التي
تمنع من المخالفة

Date ٢٨/٥/٤٦ التاريخ

Signature of Head of School .... [signature] .... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His work is fair and he takes the trouble to give the desired benefit. Cheerful, much interested in school affairs, attends regularly to his work and has strong personality.

Date 16 JULY 1938 التاريخ

Signature of Inspector .... توقيع المفتش

287



المدرسة الابتدائية بالناصره

رقم ١٨

٢٨/٥/٩٣٨

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المحترم السيد يعقوب خوري

الاشاره: كتابكم ذات الرقم وتاريخ ٢٨/٥/٩٣٨

قد عاد هنا المعلم الى عمله صباح اليوم وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

٤٨٦
١

المدرسة الابتدائية بالناصرة
٢٨/٥/٣٨



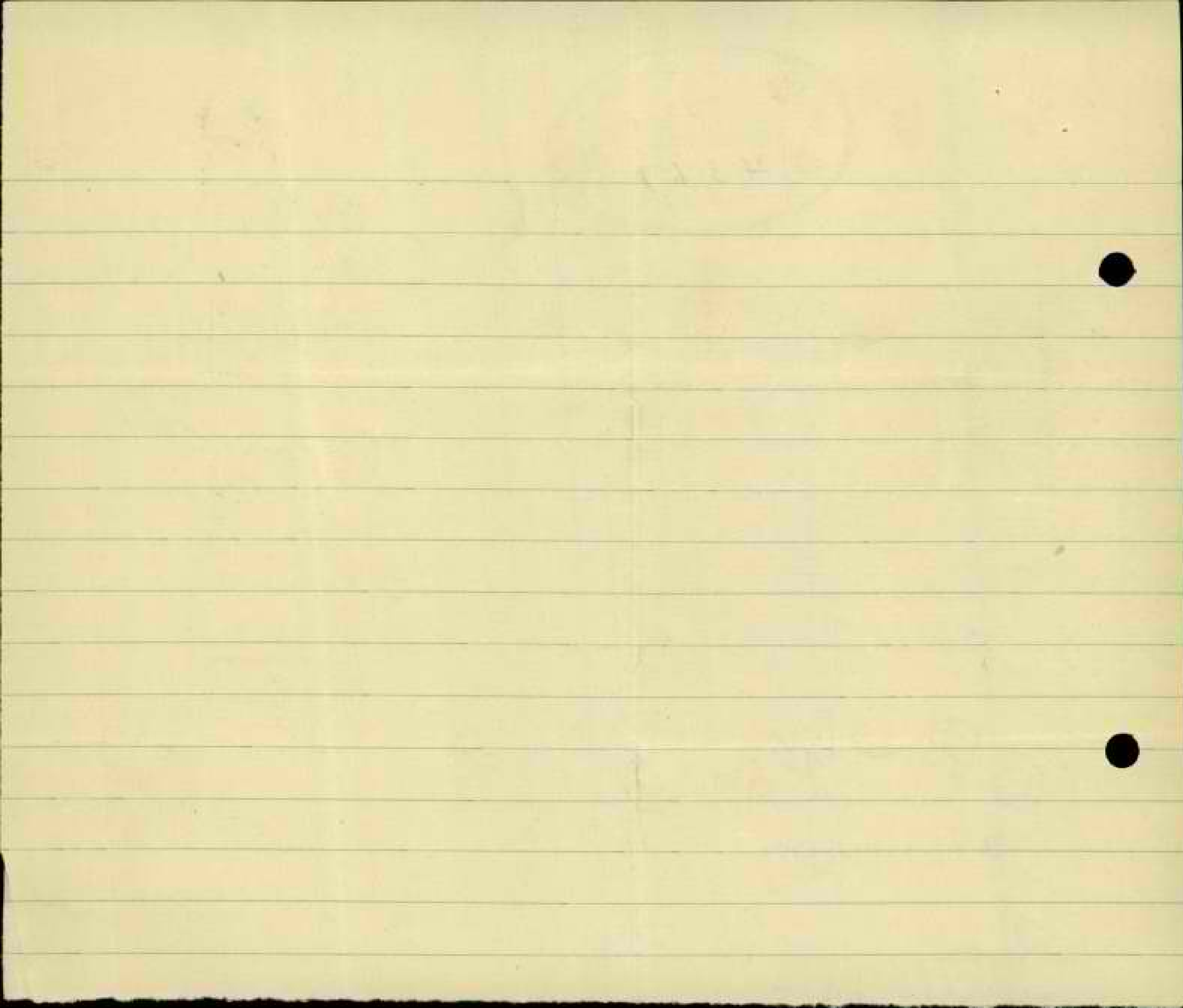
نمرة ٦٨

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب خوري

قد تغيب هذا المعلم اليوم عن المدرسة بأمر الطبيب الذي تجدون تقريره في طيه - وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة



٤٨٦
1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. الناصره

The following persons are sent you for (A) للمعاينه والمعالجه

Place الناصره

Date ٢٨/١/٩٢٦

Signature

المعارف Department

20624—500 Pads—21.3.32 R.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب خوري		٢٠	T. A. B 1st dose	Rest for one day

Place

Date 28/1/26

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name," "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty.......................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

285

١٠٥٢/٢٦

٢٨/٢/١٠ .

حضرة السيد يعقوب سليم الخوري المحترم .

بواسطة حضرة مدير الشؤون الاقتصادية المحترم .

الموضوع : شراء سمسم .

الاشارة : كتابكم د ٢٨/٢/٢٢ .

لا مانع من شراء الخمسة اطنان سمسماً

من شركة الدخان من الاسواق باسم شركتكم .

مفتش المعارف .

284

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. 3309/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



8 March, 1938.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Investment in Local Companies.

Reference:- Your 58/16 of 25.2.38.

I am directed by the Chief Secretary to inform you that there is no objection to the investment proposed by Yaqub Eff. Salim Khuri.

for DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Personal File No.4157/30

BG.

283

١٠٥٨/١٦

٢٨/٢/٥٥

جناب مدير المعارف المحترم.

الموضوع: يعقوب سليم الخوري - كاتب في [illegible]

يرجى من حضرة المعلم ان تسمحوا له بشراء (٢٥)
سهماً من شركة الدخان في الناصرة وثمن كل سهم
خمسة دنانير باسم زوجته.

مفتش المعارف

282

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية



المبحث: شراء اسهم

بعد الاحترام ابدي ان قريبتي تود شراء ٢٥ سهما في شركة ... في الناصرة ثمن كل سهم جنيه واحد . لذلك ارجوكم السماح لها بشرائها وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي المفتش

٢٢/٢/٩٣٨

يعقوب سليم الخوري
معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

المدير الابتدائية بالناصرة
٢٢/٢/٣٨

رقم ٢٨

يحول لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

مدير المدرسة

281

1058/16

11th February, 1938.

Commercial Manager,
Haifa.

Subject :- Railway Warrants Nos. 34795 & 34796.

Reference :- Your letter No.C.3/36/531 dated 2nd February, 1938.

At his request, Yacoub Eff. Khuri was provided with the following two warrants :-

(a) No. 34795 from Haifa to Tulkarm & return.
(b) No. 34796 from Tulkarm to Jerusalem & return.

2- On arriving Haifa, on his way to Tulkarm, Yacoub Eff. decided to continue his journey to Jerusalem without stopping at Tulkarm. Being afraid that he will not have sufficient time to change the warrant for tickets, he telephoned to the Station Master, Tulkarm (who is his friend) to issue for him two full and a half return tickets from Tulkarm to Jerusalem and meanwhile informed him that he will hand over the respective warrants to him on his arrival to the Station.

3- Apparently, the ticket exchange Officer, Haifa exchanged Warrant No.34795 for tickets from Haifa to Jerusalem, which error caused the whole trouble in this case. On arriving Tulkarm, Yacoub Eff. Khuri received the respective tickets from the Station Master and handed over the warrant pertaining thereto.

4- After leaving Tulkarm Station, Yacoub Eff. Khuri, at the request of the ticket Collector, Mr. Daklush, presented the tickets from Tulkarm to Jerusalem for checking because he was not aware of the error committed by the Ticket Exchage Officer, Haifa. After pinching the tickets, Mr. Daklush remembered that Yacoub Eff. Khuri is in possession of tickets from Haifa to Jerusalem direct. He then told Yacoub Eff. Khuri of this fact. Examination of tickets verified Mr. Daklush's impression. The latter then told Yacoub Eff. Khuri not to use the tickets from Tulkarm to Jerusalem and meanwhile assured him that he is prepared to state the facts when asked. Accordingly, Yacoub Eff. did not use the said tickets which were sent to you with my letter of even No. dated 29-1-38.

5- Attached is an assurance from Yacoub Eff. Khuri that only two adults and one child actually travelled between Tulkarm & Jerusalem on the 4th & 6th December, 1937.

D.I.E. GALILEE

280

١٠٥٨/١٦

٧/٢/٦٨

حضرة السيد [illegible] خوري المحترم

المبحث :- الاستمارة السنوية

الإشارة :- كتابكم في ٢٦/٦/٦٨

أعطيت لكم استمارتان تخول كل واحدة منها السفر بالقطار لشخص بأجرة كاملة ولشخص بنصف أجرة من محل سكناكم الى القدس ذهاباً واياباً.

ارجو ان ترسلوا لي كتاباً تؤكدون فيه بان شخصاً فقط بأجرة كاملة وشخص واحد فقط بنصف الأجرة (ابنتكم) سافروا بين المحطتين المذكورتين أعلاه مع ذكر رقم القطار الذي ركبتموه وتاريخ سفركم من محل سكناكم الى القدس وكذلك تاريخ الرجوع

مفتش الحسابات

[illegible]

279

PALESTINE RAILWAYS

Telegraphic Address:-
"TRAFFIC"-HAIFA.
Code used: "A.B.C." 6th Edition

........Enclosures.

District Education
HAIFA
7 FEB. 1938
1247

Office of The Commercial Manager

Haifa Station 2nd February, 1938.

In reply please quote

C.3/36/531.

District Inspector of Education,
Galilee District,
P.O.B.496,
Jerusalem.

276

SUBJECT :- Irregular Exchange of warrant No.34795 Haifa - Tulkarm.

REFERENCE:- Your letter No.1058/16 dated the 29th January, 1938.

The three tickets Tulkarm-Jerusalem have been duly received but it is observed that they were used on the outward journey.

As the holders were also in possession of three tickets Haifa-Jerusalem, which were duly used, I shall be glad if you will let me know by whom the former tickets were used from Tulkarm to Jerusalem.

I would refer in this connection to para 2 of my letter No.C.3/36/531 dated the 26th ulto. copy of which was forwarded to you by the Director of Education, Jerusalem.

[signature]
/ COMMERCIAL MANAGER.

MY.

T. 135

278



سيدي الفاضل الاستاذ جميل افندي الزنابيري المحترم

بعد تقديم الاحترام الفائق ابدي

اعلمني حضرة المدير حنا افندي بانه وشي اليكم بحقي فتأثرت جداً لهذا النفاق والتلفيق واني والله العظيم لم يصدر مني ذلك قطعياً ولو صدر مني لما خجلت ان اعترف بذنبي (وسبق ان اعترفت لكم) وكنت اود لو بعثتم بطلبي يوم تشريفكم الناصره لاثبت لكم برائتي واقنعتكم بذلك . ولكني على كل حال متأكد بانكم اصبحتم تعرفون اهل الناصره عن المعرفه وكرههم للغريب وحسدهم اياه . وخصوصاً لانهم سبق وشوا بي لكم .

ومنذ اسبوعين ونيف (اي قبل ان يكتب لكم بحقي) اخبرني حضرة المدير بان بعض اهل الناصره (بما فيهم خليل داود يكون لبيب كوبصر) يجب ان يكتب مضبطة بحقي ويظهر انهم لم يوافقوه على رأيه فآثروا كتابة كتاب بدل المضبطة المحترم.

ولكني في كل الاحوال متأكد بانكم اصبحتم تعرفون موقفي انا ايضاً من الخليفة وتعرفونهم ايضاً .

لقد جربوا ان يدسوا لي عندكم فخابوا وسيلاقوا جزاء ما فعلت ايديهم . ولقد جربوا ان ينالوا من حضرة المدير بادعاءاتهم الكاذبة عدة مرات فانكشفوا ايضاً والآن يجربون ذلك بي . والظاهر انهم ارادوا ان ينتهزوا فرصة سوء التفاهم الذي حدث بيني وبين حضرة المدير (وزال) فصاروا يستشهدون بي . واني واثق من ضمير حضرة المدير الحي بانه لا يقول غير الحق حتى لو بقي سوء التفاهم حتى وتفور وعداء لا كراح .

واؤكد واقسم واحلف بانني اوعدني بيتي الساعة السادسة بل قبلها واني لم اخلف بوعدي السابق لكم بعدم الاقدام على ما اتهموني به . وانما هذا شأن الحاسد المفسد ليس الا .

لقد رجعت جداً ووددت ان احضر طبعاً يوم الاحد لاوضح لكم كل شيء ولكن حضرة المدير اخبرني بانكم متغيبون ليوم الثلاثاء لذا اكتب لكم هذا التحرير ليس لادفع عني التهم لاني عارف نفسي بريئاً بل خوف ان تتشوه صورتي عندكم وعقيدتكم في معاني واؤكد بانكم تعلمون حقيقة اهل المحيط الذي نعيش فيه وهي :

(١) لا يشهدون على بعضهم البعض (٢) بالعكس يلفقون اشياء ويشهدون لبعضهم البعض لانه يعطيهم اثمانا

(٣) اصحاب حسد ونميمة ولا يحبون الغريب . (٤) (اخص بالذكر لبيب افندي كوبصر) بانه يود ان يخلق اسبابا ويستفز اشخاصاً ليكونوا سبباً في تشويه سمعتي ونقلي لانه كما قال المثل (عمرها ما كانت حبة صاحب كشكول) فانه بنقلي تفتح زوجتي مجالاً واسعاً لزوجته لكي تخيط . ولذلك فقد يكون هو الكاتب او انشاؤه

ومن كل ما ذكرت تفهمون سبب اقدامهم على الكتابة بحقي وجربوا ان يتهموني باللعب لان (صوفتي حمراء وسبق لي ذلك) فادعوه اهل ان يصدقوا الآن

واما من جهة ادعائهم باني ادينت بالفائده فهذا مردود عليهم لاني مستعد اذا امرتم ان انشر بالجريده بانه ليس لي عند

عن احد منهم واحداً

وفي الختام فاني واثق من ضميركم بأن سوف لن يؤثر عليه مثل هذه الوشايات ولن تكون سبباً في نيلهم أمرهم مني ونقلي من الناصرة لأنني مسرور وعائلتي فرحة من الوجه الصحية وغيرها.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي

المخلص

يعقوب سليم الخوري

٢٨/٧/١

277

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. 482/PE.



GOVERNMENT OF PALESTINE,

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

29 January, 1938.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

273

Subject :- Railway Warrants issued to Ya'qub Eff. Khuri, Nazareth Elementary Boys' School.

Reference:- My letter of even number, dated 21.1.38.

I transmit herewith copy of letter No.C.3/36/531 of 26th January, 1938, from the Commercial Manager, Palestine Railways, and shall be obliged if you will let me have the information desired as soon as possible.

[signature]
DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Commercial Manager,
Palestine Railways,
Haifa.

BG.

277/1

COPY.

C.3/36/531.   Haifa Station 26th January, 1938.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Irregular exchange of warrant No. 34795 Haifa-Tulkarm.

Reference:- Your letter No.482/PE dated the 21st January, 1938.

Further enquiries reveal that warrant No. 34796 was exchanged at Tulkarm Station on 4.12.37 for 2nd class return tickets Nos.0194/195 full fare, and No.0131 half fare to Jerusalem.

As the paasengers were in possession of 4 full and two half fare return tickets available for the journey between Tulkarm and Jerusalem, I shall be glad if you will let me have an assurance from the officer concerned that only two adults and one child actually travelled between these stations quoting the dates and trains on which the travelled on the outward and return journey.

(Sgd) ? ?

COMMERCIAL MANAGER.

BG

276

1058/16

29th January, 1938.

Commercial Manager,
Palestine Railways,
Haifa.

Subject :- Railway Warrants issued to Ya'qub Eff. Khuri - Nazareth Elem. Boys' School

Reference:- Your C.3/36/531 of 11th January, 1938.

I return, herewith, tickets Nos.0131, 0194 & 0195 of 4.12.37 from Tulkarm to Jerusalem and back.

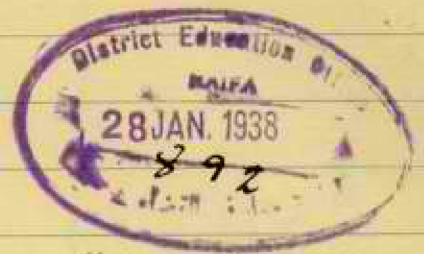
for D.I.E.GALILEE

Copy to:-
Director of Education,
Jerusalem.
(ref. his 482/PE of 21.1.38.)

275

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم



المبحث: الاستمارة السفرية

الاشارة: كتابكم تاريخ ٢٤/١/٣٨ رقم ٩/١٠٥٨

تحية واحتراماً وبعد:

عندما طلبت استماراتي السفرية طلبتها من حيفا للقدس رأساً في الذهاب وفي الاياب من القدس الى طولكرم ثم من طولكرم الى حيفا اي انني طلبت ثلاث استمارات كل منها ذهاباً وليست ذهاباً واياباً.

عندما استلمت الاستمارتين كل منها ذهاباً واياباً نظرت الى المحطة التي ستصرف منها الاستمارة فقط فوجدت ان واحدة ستصرف من حيفا والاخرى من طولكرم ولم انتبه جيداً وظننت ان الاولى من حيفا لطولكرم ذهاباً واياباً والاخرى من طولكرم للقدس ذهاباً واياباً.

ذهبت يوم السفر لحيفا وخابرت تلفونياً مدير محطة طولكرم (لانني اعرفه ويوجد بيننا صداقة) وطلبت منه ان يحضر لي تذكرتين ونصف درجة ثانية من طولكرم للقدس ذهاباً واياباً ولقنته [illegible] وعندما يصل القطار طولكرم اعطه الاستمارة واستلم التذاكر. ثم اخذت الاستمارة الثانية واستبدلتها بتذاكر وبما انه كانت عائلتي واولادي معي وشنطات وكاد يفوتني القطار اخذت التذاكر من مأمور التذاكر ولم انتبه اليها بانها من حيفا للقدس وسار بنا القطار واستعملت التذاكر التي من حيفا للقدس وبعد ان وصل القطار طولكرم اخذت التذاكر من ناظر المحطة وسلمته الاستمارة وخبأت التذاكر الاولى وعندما وعندما حضر مفتش القطار طالباً التذاكر سلمته التذاكر الجديدة وبعد ان قطعها لاحظ انها من طولكرم للقدس فقال لي لماذا قطعت هذه التذاكر وانت حامل تذاكر اخرى من حيفا للقدس رأساً فراجعت ساعتئذ التذاكر الاولى فوجدت كلامه صحيحاً واخيراً ظننت انني اخطأت مع مدير محطة طولكرم واستشرت مفتش القطار المذكور الخواجه دكلوش (لا اذكر اسمه الاول) فقال لي لا بأس انا اشهد بانك لم تستعمل الا تذاكر الاستمارة الاولى التي من حيفا للقدس وهكذا صار وحفظت التذاكر دون ان استعملها معي لعلي اكون مخطئاً مع ناظر محطة طولكرم وعندما رجعت من القدس الى حيفا لم يكن داع للنزول في طولكرم (لانه كان قصدي ان ازور [illegible] في القدس) وبقيت متابعاً سفري الى حيفا مستعملاً التذاكر الاولى التي من حيفا للقدس ذهاباً واياباً.

وقد حفظت التذاكر الاخرى ولم استعملها ولم ارجعها لكم لعلي لا استعمل الا الاستمارة فقط اذا لم تستعمل ترجع وليست التذاكر واما الان فاني ارجعها لكم لاثبت لكم صدق قولي وبرهان على انني لم استعملها وثبتاً لكون ذلك ان النظر اليها لانها ليست مثقوبة ولم يجر عليها التفتيش قطعياً الا اول مرة عندما نبهني الى ذلك مفتش القطار الخواجه دكلوش.

واذا راجعتم كتابي الذي طلبت فيه الاستمارة المؤرخ في ١٦/١٢/٣٧ ترون انها ليست غلطتي اذ انني لم اطلب استمارتين من حيفا للقدس ذهاباً واياباً والاخرى من طولكرم للقدس ذهاباً واياباً ولست بحاجة الى ذلك لانه يصبح معي اربع تذاكر ونصف من طولكرم للقدس ذهاباً واياباً واظن ان هذا غير معقول ولا حاجة لاداري بذلك واني انا لا بأس ان المسألة كانت سهواً وقع عند كتابة الاستمارتين وانا لم الاحظ ليس الا.

لقد شرحت لحضرتكم حقيقة ما حصل مفصلاً.

وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي.

[signature]

[illegible]

معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

رقم ١٨

٢٦/١

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

274

١٠٥٨/٩

٢٨/٧/٤٤

حضرة مدير [illegible] المحترم

الموضوع: يعقوب افندي الخوري

لقد علمنا ان يعقوب افندي الخوري قد حضر لديكم

واخذ معه [illegible] الشيك [illegible]

[illegible] (١٠/٢/٢٨) لذا ارجو اعادة [illegible]

اليه لم [illegible] عدم صحته

[illegible]

[illegible]

273

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: 1110.

In reply please quote
No. 482/PE

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



21 January, 1938.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Railway warrants issued to Ya'qub Eff. Khuri, Nazareth Elementary Boys' School.

Two railway warrants No. 034795-6 were issued to the above teacher in December last for the return journeys Haifa - Tulkarm and Tulkarm - Jerusalem. It is stated that only one warrant was exchanged although Ya'qub Eff. travelled to Jerusalem.

2. I shall be obliged if you will obtain the unexchanged warrant and forward it to the Commercial Manager, Palestine Railways and quote his reference to me viz. C.3/36/531 of 11th January, 1938.

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Commercial Manager.

272

ادارة معارف الجليل   ٩/٨/٥/١٠

صفد ٦/١٢/٤٧

حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

البحث عن الحسين يعقوب ضورب

أبعث اليك تذكرتين هذا

استحقاق سفر بالقطار باسم المعلم المذكور

الرجاء تسليمهما اليه

١٠٢٤٧٩٥
١٠٢٤٧٩٦ } ٦/١٢/٤٧

مفتش المعارف

Ref. No. 1058/9 رقم الملف

271

Form Ed./28

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT ON LEAVE. طلب للحصول على استمارة سفر مجاناً بالقطار في الاجازة

Name of Officer Ya'qub Eff. Khuri - Nazareth Elem. Boys' School. اسم الموظف

Appointment Teacher وظيفته Grade E III. درجته

From (station) Haifa من محطة To (station) Jerusalem. الى محطة

Date of travel 3rd December, 1937. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 5 8.12.37 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Jerusalem Tulkarm من محطة To (station) Tulkarm Haifa. الى محطة

Number of persons accompanying officer Three عدد الاشخاص المسافرين مع الموظف

Relationship Self, wife and daughter علاقتهم بالطالب Ages and names of children 6 years اعمار واسماء الاولاد

Date of last leave warrant 21.8.35. تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required? NO. هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train? ----- بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature I.S. الامضاء

Date 17.11.37. التاريخ Office for D.I.E.GALILEE الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICER ONLY.

Is applicant eligible for free warrant yes

Nos. of warrants 034795 - 96

Number of tickets (a) Full 2 Half One Class of travel Second

Nos. of baggage requisitions /

Weight حيفا - طولكرم ذهاباً طولكرم - القدس (by Goods Train /

(by Passenger train

Signature E. Harvey

Date 25.11.37 Office f. Dir. of Ed.

(a) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years — free; four years and under ten — half ticket; ten years and over — whole ticket. Married children, those of twenty one or more years of age, and others not dependent on their parents for subsistence, are not eligible).

(١) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات فما فوق بتذكرة ذات رسم كامل . لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين والذين سنهم احدى وعشرون سنة او اكثر والذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

G.P.P. 450—2000—18.2.36

970

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم



الموضوع : طلب الاستمارة السنوية

ارجوكم ارسال استمارة للسفر لي ولزوجتي وابنتي البالغة من العمر السنة السادسة كما هو مبين ادناه

الذهاب : من حيفا للقدس بتاريخ ٢/١٢/٣٧

الاياب : من القدس لطولكرم بتاريخ ٥/١٢/٣٧

من طولكرم لحيفا بتاريخ ٦/١٢/٣٧

واقبلوا فائق احتراماتي سيدي

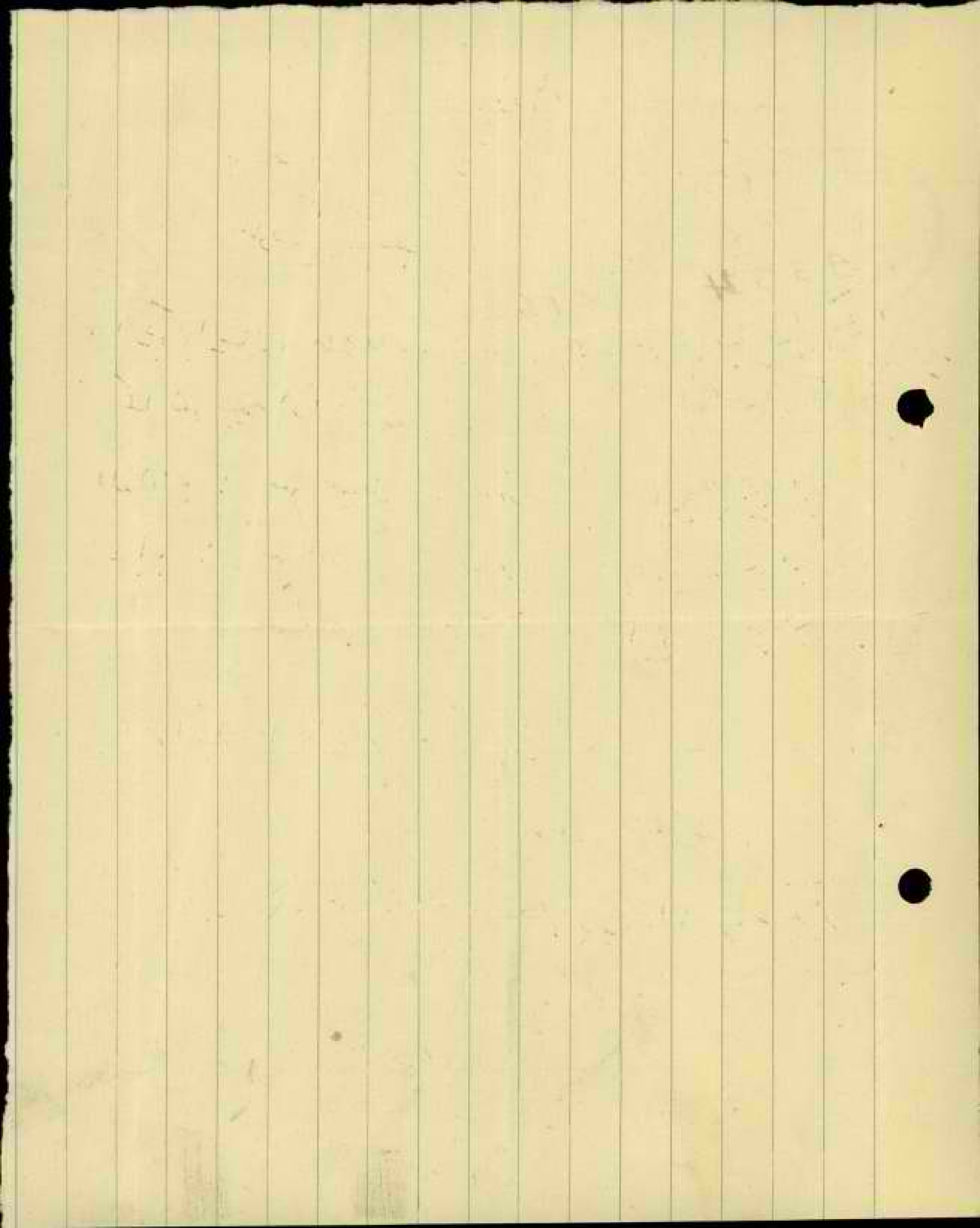
يعقوب سليم الخوري

معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

١٦/١١/٣٧

يحول لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

رقم ١٨



269

المدرسة الابتدائية بالناصرة
١٢/١٠/٣٧

رقم ١٠٨



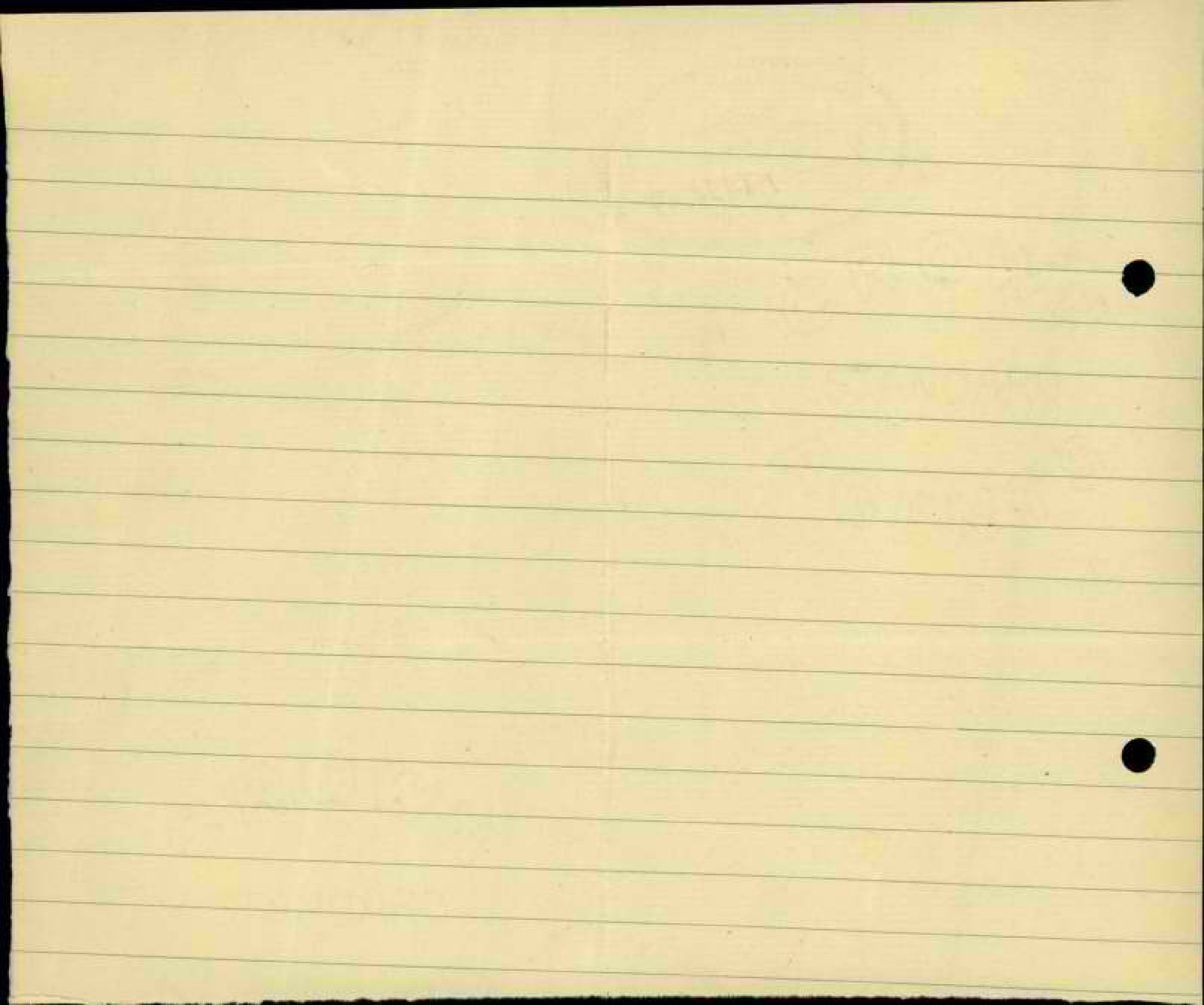
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

الاشارة: كتابي ذات الرقم وتاريخ ١١/١٠/٣٧

قد عاد هذا المعلم الى عمله صباح اليوم. واقبلوا فائق الاحترام

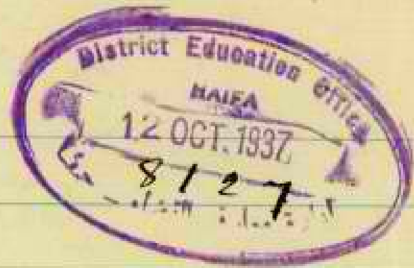
مدير المدرسة



968
1

المدرسة الابتدائية بالناصرة
١١ / ١٠ / ٣٧

رقم ١٨

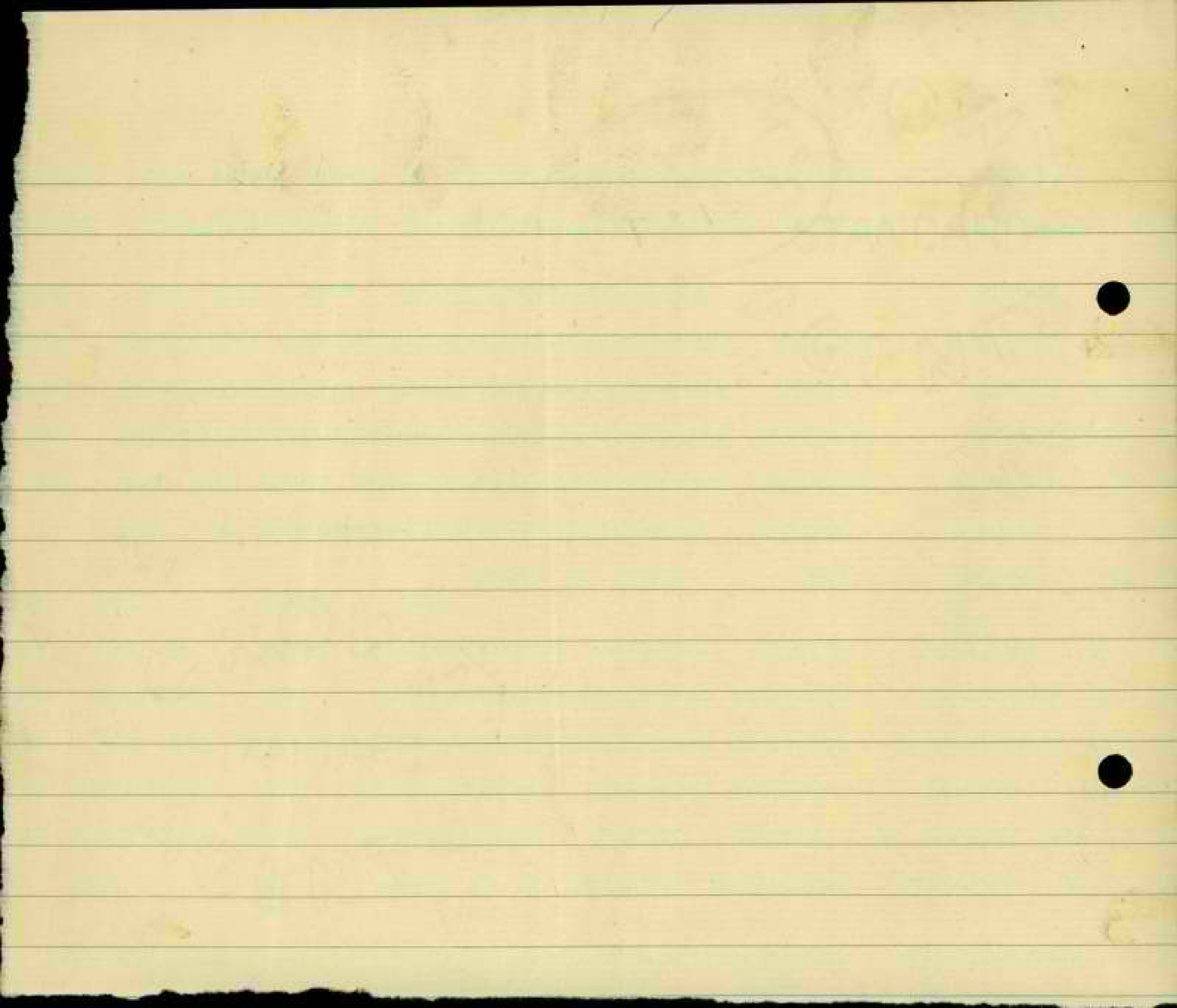


حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب خوري

اقدم لحضرتكم تقرير الطبيب بإراحة هذا المعلم يوماً واحداً. وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة



268
1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. الناصره

The following persons are sent you for (A) معاينة وعلاج

Place الناصره

Date ٢٧/١٠/٣٧

[illegible] Signature

[illegible] Department

20524—500 Pads—21.3.32 P.P

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	يعقوب أشدي خوري		٢٥	gastritis	Rest for one day

Place

Date 11/10/37

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name," "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "duty" "excused duty.................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

Form No. Ed/4

٩٦٧

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.
تقرير سري عن المعلمين

GPP. 451—2500—18-2-36

Name of Teacher — اسم المعلم: السيد يعقوب خوري

School — اسم المدرسة: مدرسة المعارف الابتدائية للبنين

Town or Village — اسم المدينة او القرية: الناصره

Salary — الراتب: ١٢,٢٨٢ ج ف

Subjects taught — المواضيع التي يدرسها: لغة عربية، لغة انكليزيه، طبيعة، رياضيات

Method of Teaching — طريقة التدريس: حسن والنتيجة كذلك

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ. حسن

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم: عمله وسلوكه المدرسي حسنان وهو يعمل لتحسين سلوكه الخارجي

Date — التاريخ ٢٧/٥/٢٨

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة [signature]

(P. T. O.)

(انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

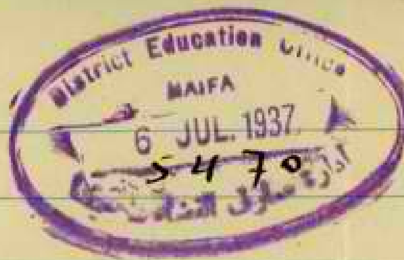
He gives satisfaction in his work and takes the trouble in preparing his lessons. Energetic, interested in school affairs, devoted to his duties and of good charaster.

Date 9 AUG. 1937 التاريخ

Signature of Inspector

توقيع المفتش

266



رقم : ١٨

المدرسة الابتدائية بالناصرة
٥/٧/٢٧

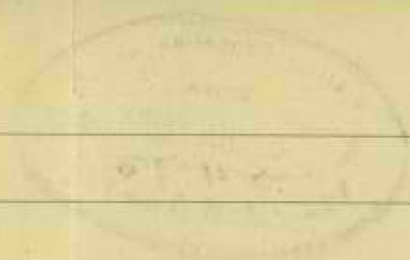
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب خوري

إشارة : كتابي ذات الرقم ٢٠١ ٢٧/٦

قد عاد هذا المعلم الى عمله بعد انتهاء اجازته المرضية حالاً. هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

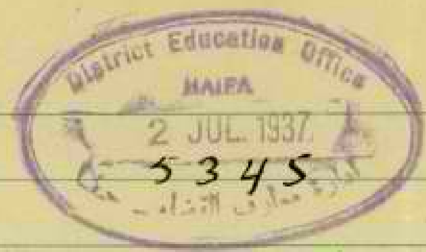
مدير المدرسة



265
1

المدرسة الابتدائية بالناصرة

رقم: ١٨



٢٧/٦/٣٧

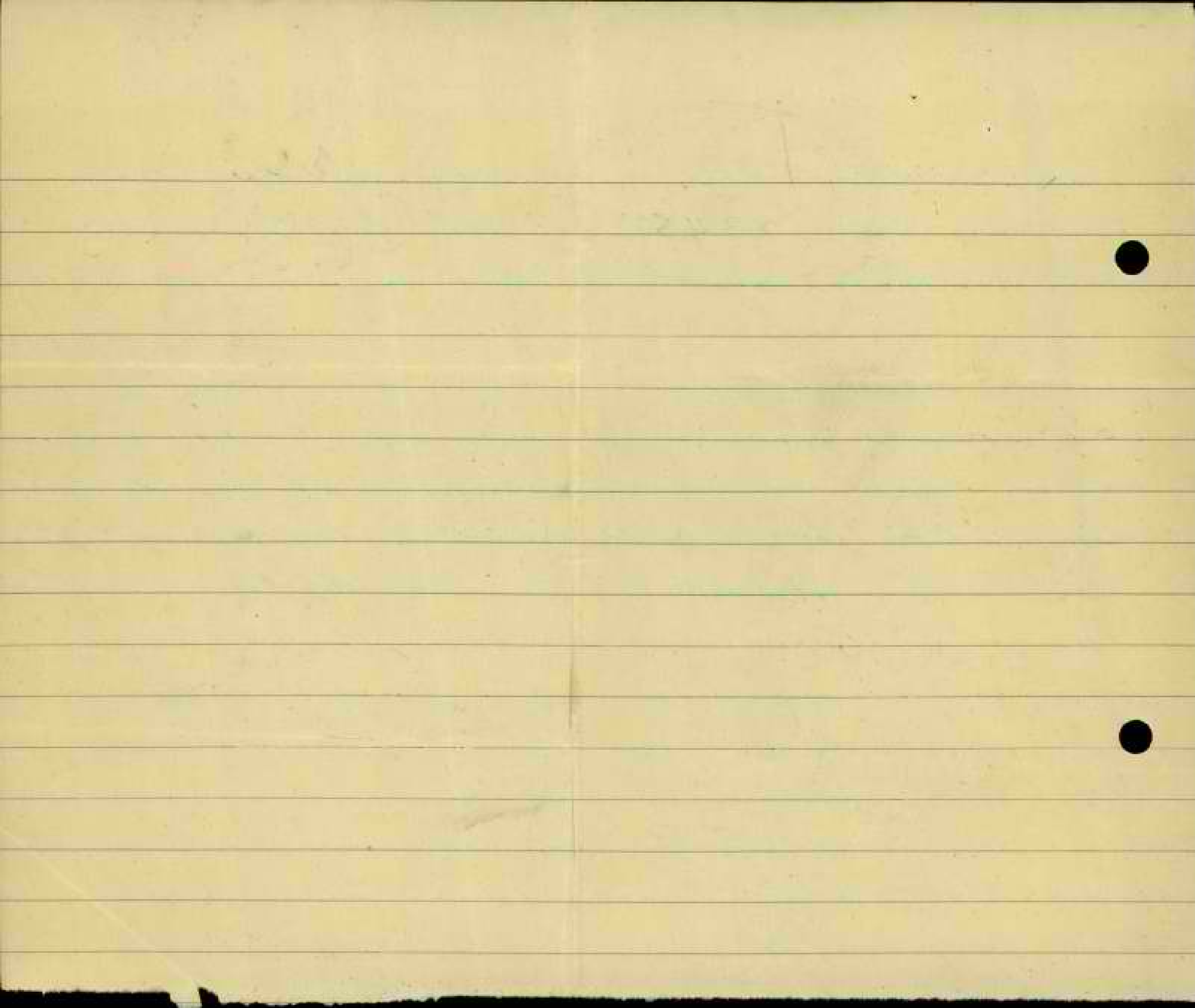
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

تجدون طيه تقرير الطبيب لهذا المعلم مدة يومين لمعاينة عينيه في مستشفى العيون بالقدس

هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

سيد المدير



265/1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. الناصرة

The following persons are sent you for (A) للمعاينة

Place الناصرة ..... [illegible] Signature

Date ٢٧/١/٩٣٧ ..... [illegible] Department

20524—500 Pads—21.3.32 R.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	يعقوب أفندي خوري		37		استراحة يومين لمدة عشرة أيام [illegible]

Place

Date 31/1/37

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name." "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "duty" "excused duty..................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

264

لسعادة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير المدرسة الابتدائية في الناصرة المحترم



المبحث: الخدمة الدائمة والتقاعد

بعد الاحترام . كنت حادثتكم شفويا مرتين بخصوص الخدمة الدائمة لأنني رأيت اكثر زملائي في الخدمة ورفقائي في الدرجة قد نالوا هذه الخدمة ، وباطلاعكم على عملي المدرسي تتأكدون بانني اقوم بواجباتي احسن قيام كما ان سلوكي لا غبار عليه. ومن المحزن ان بعض الذين هم ادنى مني عملاً وسلوكاً واقدمية ، لهذا استرحم ان ترعوني بعطفكم وتساعدوني بالكتابة والتوصية لجناب مدير المعارف والسكرتير العام لدى نال الخدمة الدائمة فلا اكون محروماً من هذا الالتفات او من التقدير لعملي ٢٧/٦/٢٥ و تفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي . الخ

يعقوب سليم الخوري
معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

٢٥/٦/٢٧

المدرسة الابتدائية بالناصرة
رقم: ١٨
٢٥/٦/٢٧

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

اوصي الى هذا الاستاذ راجيا ان تساعدوه في طلبه لأنه يكاد ييأس لحرمانه من نوال الخدمة الدائمة اسوة بزملائه الذين هم ليسوا اجدر منه في نوالها . ولقد شافهتكم كثيرا بأمره قيامه بواجباته خير قيام
هذا واكرر رجائي بمساعدته مع قبول فائق الاحترام

[signature]
مدير المدرسة

263



لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث: الزيادة السنوية

انني اشتغل في ادارة المعارف مدة ستة عشرة سنة قضيت منها مدة اثني عشرة سنة وراتبي واقف على ما كان عليه اي راتب الدرجة الخامسة السابقة ولا ريب ان مثل هذا الامر مما يثبط العزائم خصوصًا واني احد في دائرة المعارف لغرض علاوة عما في الدوائر الاخرى ثلاثين او زملائي كالموالي وليست شهاداتهم بارقى من شهادتي اصبحوا يتناولون راتبا اعلى من راتبي ومع ذلك فليسوا باقدم مني في الخدمة. ولما كنت صاحب عائلة مؤلفة من خمسة اشخاص كما انني مضطر لمساعدة والدي ايضًا لذا استرحم ان ينظر في طلبي هذا وانني لا اطلب الامساواتي بامثالي راجيا ان تتفضلوا بقبوله فائق احتراماتي سيدي.

بعجلتكم سليم الخوري
معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

١٧/١١/٣٦

المدرسة الابتدائية بالناصرة

رقم: ٢٠ن/١٨

١٧/١١/٣٦

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

انه لمما يثبط العزيمة ان يقف الراتب مدة طويلة خصوصًا للموظف الذي يقوم بواجبه خير قيام. ويجب ان يكون هناك شيئ من المراعاة والتقدير لمثل هذا. ولذلك فانني اضم صوتي الى صوت هذا المعلم راجيا ان ينال منكم عطفًا يبعد عنه اليأس وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

262
1

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

مكتب مفتش المعارف
اللواء الجنوبي
يافا

صندوق البريد ٥١٧ يافا
التلفون ١٥٥١
التلغراف « المعارف يافا »

اذكروا عند الرد
رقم ٢٠٩٥/٢٢



في ١٢/١١/٣٦

حضرة مفتش المعارف
- حيفا -

الموضوع .. السيد ابراهيم حبيب
الاشارة .. كتابكم رقم ١٠٥٨/٩
٧/١١/٣٦

ابعث مع هذا الكتاب صورة عن جواب السيد
[illegible]

مفتش المعارف

الشام في ٢٦/١١/٨

262/1

صورة

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

اشارة لكتابكم تاريخ ٢٦/١١/٩ رقم ٢٠٩٥/١٢

اجيب بما يلي :-

١- جلست مرارًا مع السيد يعقوب الخوري المعلم بمدرسة الناصرة الابتدائية في حديقة البلدية بالناصرة ولكني لا اتذكر الوقت والتاريخ المضبوط اذ كان ذلك اكثر من مرتين [?]

٢- اتذكر مرة انه كان بمعية الاولاد جالسين قربنا في الحديقة الا اني لم اعرف احد منهم ولم ار معه من اعرف من اخوة او ابناء عم السيد جرجورة بين الصبية الجالسين

٣- نعم سمعت اكثر من الجمل الاتية :- عثمان . فضيل [?] . والانقلو [?] جيلي [?] باتباع طول ترسم [?] وكذا صفيرًا واصوات مثل "هس"

٤- وما جعلني اسمع واتنبه الى تلك الالفاظ انه السيد يعقوب الخوري لفت نظري الى ذلك وقال "انهم يقصدوني بذلك"

وتفضلوا بقبول فائق احترامي

المخلص ابراهيم حبيب
مدرس بمدرسة غ
الشاغورة [?]

261

٥/٥٠

٧/١٢/٦٢

حضرة صاحب المعالي الجنرال المحترم

البحث: السيد ابراهيم حبيب

اشارة: كتابكم رقم ٥٠/ع د في ٢٢/٢/٦٢

فهمت من السيد يعقوب الخوري بانه اجتمع بالسيد ابراهيم حبيب وقد اخبره صراحة بانه حاول كان من حضرتكم تستفسرون عن النزاع الذي جرى بين اخ الشيخ الياس جبرائيل وانا اعرف ذلك يعقوب الخوري وقد احال عليه المكتب بناء على انه يريد نزاع وحقيقة ما جرى هو ان اخ وابناء عم الياس جبرائيل قد اكتشفوا يعقوب الخوري كي يتدخل بطريقة غير مباشرة. لذا ارجو ان توعزوا الى السيد ابراهيم حبيب بمساعدة يعقوب لفض عن هذا الخلاف حبياً.

١- هل كنت حاضر مع يعقوب احد اعضاء الخوري الاعمى

في منزل الشيخ جبرائيل في حديقة البلد

في الساعة وذلك في الرحلة الرابعة لله ...

٢- هل أنت احد اشهاد الناس بجودة وإباء
عمر وزملاؤه آخر حالة عن مسقط
بقربهم في ذلك الوقت؟

٣- هل سمعت الحسيني آخر عند عراك عثمان
فضيل والله لتوجيك يا بتاع [illegible]

٤- هل سمعت صفيرا وكلمة هيش لفظه
هو مستهزأ وذلك عند عراك؟

٥- الم يلفت نظرك الشيء لبعض المحررين الى
كل ذلك في حينه؟

فضل سليمان
[illegible]

260/1

حكومة فلسطين

ادارة المعارف

مكتب مفتش المعارف
اللواء الجنوبي
يافا

صندوق البريد ٥١٧ يافا
التلفون ١٥٥١
التلغراف « المعارف يافا »

اذكروا عند الرد
رقم ١٢/٢٠٩٥



في ٢٦/١٠/٣٦

حضرة مفتش معارف حيفا

الموضوع :- السيارة الجيب.

الاشارة :- كتابكم رقم ٢٠٥٨/٩
٢٦/١٠

ابعث مع كتابي هذا جواب السيد اسعد ...

[signature]
مفتش المعارف

٢٦٥

[صورة طبق الأصل]

القاهرة في ٢٨/١٠/٤٦

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم - يافا

اشارة لكتابكم رقم ١٢/٢٠٩٥ تاريخ ٢٦/١٠/٤٦

حين عودتي من غزة مكان عملي الى القاهرة لقضاء الفرصة الصيفية سمعت من بعض الناس ان هناك نفوراً بين السيدين يعقوب الخوري والياس جرجورة وهما مدرسان بمدرسة القاهرة الابتدائية أما اسباب وتطورات وزمان ذلك النفور فلم أعرف شيئاً عنه اذ لم يحدث ان حضرت مجلساً ضم السيدين المومى اليهما ولا احد اخوة او ابناء عم السيد الياس جرجورة.

ولما جاءني حضرة مدير مدرسة القاهرة الابتدائية وطلب مني شهادة عن النزاع او النفور بين السيدين قلت له لم يحدث اي نزاع بحضوري فكيف يمكنني اعطاء شهادة عن نزاع لم يحدث بحضوري.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

ابرهيم حبيب

مدرس بمدرسة غزة الاميرية

959



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث : الاستاذ الياس جرجوره

كنت بتاريخ ٩/٩/٣٦ تشرفت بتقديم كتاب لحضرتكم شارحًا ما قام به الاستاذ الياس جرجوره من الدعايات والاشاعات الدينية ضدي بواسطة اصدقائه واقاربه هنا وعلى الاخص بواسطة اخيه وابناء عمه مستشهدًا بالاستاذ ابراهيم حبيب . والبارحة اي يوم الاربعاء الموافق ٢٨/١٠/٣٦ قابلني الاستاذ ابراهيم حبيب ودعاني للجلوس معًا في جنينة البلدية وبعد ذلك بدأ يقص علي قائلًا :

(عندما جاء مدير مدرستنا الاستاذ حنا افندي دهده فرح من غزة الى الناصرة دعاني لمقابلته وسألني عن شهادتي فيما حدث عندما كنا في الجنينة بتاريخ ٤/٩/٣٦ فتمنعت عن اعطاء الشهادة زاعمًا ان ما جرى بينكما كان نزاعًا شخصيًا ولا اريد ان يتطور الامر . وقال ايضا وصلني البارحة كتاب من حضرة مفتش معارف لواء الجنوب والذي التحرير فيه يطلب منه ان يكتب شهادته عن النزاع الذي حدث بيني وبين اخ الاستاذ الياس جرجوره وابناء عمه ويلوم حضرة المفتش لعدم ابدائه شهادته فقد سأل حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية في الناصرة ما دام موظفًا في ادارة المعارف)

وبما انه لم يحدث نزاع بيني وبين اخ الاستاذ الياس جرجوره ولا احد ابناء عمه انما تحرشا بي كما سبق ان ذكرت دون أن أجيبهم لذلك انتهز الاستاذ ابراهيم حبيب فرصة اخرى للتملص من ابداء الشهادة لو ورد كلمة نزاع في كتاب حضرة مفتش معارف الجنوب له واجاب بانه لم يشهد نزاعًا فيما بيني وبين الاستاذ الياس جرجوره أو أحد اخوانه أو ابناء عمه . وقال لي الاستاذ ابراهيم بانه قصد بذلك التمويه وعدم ابداء الشهادة الحقيقية رغبة منه في الحافظ على صداقة الاستاذ الياس جرجوره وصداقتي معًا ولا يقوم بذلك الانجيه بهم .

هذا كل ما صرح لي به الاستاذ ابراهيم حبيب ولا ادري ان كان له غايات اخرى تمنعه من ابداء الشهادة . وبعد كل ذلك افهمته بان ما يدعيه من حسن النية هذا وعدم ابدائه الشهادة الحقيقية يظهرني امام حضرة مفتش معارف الجليل بمظهر الكاذب وقد ينتج عن ذلك ما يؤثر علي فاجابني بانه اذا دعت الحاجة الى ذلك وسئل بعض الاسئلة الصريحة فانه مستعد لان يقول الحقيقة آنئذٍ إذ أنه يكون تحت امر واقع لذلك ارجوكم ان رأيتم مناسبًا أن تسألوه الاسئلة الآتية :

س١ – هل كنت جالسًا مع يعقوب سليم الخوري المعلم بمدرسة الناصرة الابتدائية بتاريخ ٤/٩/٣٦ في جنينة البلدية في الناصرة الساعة الرابعة بعد الظهر ؟

س٢ – هل رأيت أخ الاستاذ الياس جرجوره وابناء عمه وولدًا آخر جالسين على مقعد في الجنينة تقربكم بنفس الوقت ؟

س٣ – هل سمعت الجمل الآتية عدة مرات : عثمان فضيل . والله لانور جبله يا بتاع طولكرم ؟

س٤ – هل سمعت صفيرًا وكلمة هيس تقصد الاستهزاء عدة مرات ايضًا ؟

س٥ – ألم يلفت نظرك يعقوب سليم الخوري المذكور الى كل ذلك في حينه ؟

أتشرف بتقديم كتابي هذا راجيًا الالحاح على الاستاذ ابراهيم حبيب لابداء شهادته والاجابة على الاسئلة المذكورة لتتأكد حضرتكم من صدق ما جاء في كتابي السابق المؤرخ في ٩/٩/٣٦ ودفاعًا عن نفسي لئلا اظهر بمظهر المدعي بالباطل والكذب ولكي تظهر لكم الحقيقة الناصعة لتقوموا بما ترونه مناسبًا تجاه الاستاذ الياس جرجوره لصده وردعه لئلا يتجرأ على القيام بأكثر وادنى مما قام به نحوي ومما قد سيقوم به نحو غيري في المستقبل ايضًا

وفي الختام تفضلوا بقبول فائق احتراماتي سيدي

يعقوب سليم الخوري

معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

٢٩-١٠-٣٦

يحوّل لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

الناصرة ٢٩/١٠/٣٦

مدير المدرسة

258

حكومة فلسطين



ادارة المعارف

مكتب مفتش المعارف
اللواء الجنوبي
يافا

صندوق البريد ٥١٧ يافا
التلفون ١٥٥١
التلغراف « المعارف يافا »

اذكروا عند الرد
رقم ٢٠٩٥/١٢

مستعجل

في ٢٦/١٠/٢٦

حضرة المدرس السيد ابرهيم حبيب المحترم
الناصرة

ارجو ان تتفضلوا الي بشهادتكم عن النزاع الذي حدث بين السيد يعقوب الخوري وبين شقيقه وابناء عمه السيد الياس جرجورة. وبهذه المناسبة اعلمكم بانه كان يجب عليكم اعطاء المعلومات لمدير مدرسة الناصرة الابتدائية بصفتكم موظفين في ادارة المعارف والسلام عليكم

مصطفى الدباغ
مفتش المعارف

نسخة: لحضرة مدير مدرسة عكا الثانوية المحترم
" " مفتش معارف الجليل المحترم
جواب كتابه رقم ٩/١٠٥٨ في ٢٢/١٠/٢٦

K.Z. 10/11/36

257

١٠٥/٥

٢٤ - ...

حضرة مفتش معارف لواء الجنوب المحترم.

جاءني شكوى من السيد يعقوب الخوري معلم في مدرسة
الناصرة الابتدائية بأن شقيقه وأبناء عم السيد
الياس جرجورة المعلم أيضاً في مدرسة الناصرة الابتدائية
قد اهانوه في حفلة بعيدة الناصرة ودون مسوغ
وقد استشهد المعلم يعقوب الخوري بالسيد ابراهيم حبيب
المعلم في مدرسة غزة بما جرى لانه كان اذ ذاك
موجوداً.

٢ - طلبت من مدير مدرسة الناصرة الابتدائية لاخذ افادة كتابية
من السيد ابراهيم حبيب فتمنع باعتبار ان الحادثة
خصوصية. فارجو ان تطلبوا المعلم المذكور لاعطاء
افادة بواسطتكم وان تفهموه بانه من واجباته اعطاء
ذلك بصفته موظفاً في الدائرة المعارف لكي اتوصل
الى النتيجة المطلوبة في امر هذه الشكوى واذا تمنع
فليس لي الا ان احيل الامر الى جناب مدير المعارف
يرغمه على ذلك ولديه .. على تمنعه.

مفتش المعارف.

256



المدرسة الابتدائية بالناصرة — رقم م.ن/١٩

سري

٢٠/١٠/٣٦

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

الإشارة: كتابي ذات الرقم وتاريخ ١٤/١٠/٣٦

بالأمس طلبت الى السيد ابرهيم حبيب ان يقدم لي افادة كتابية
بخصوص ما حدث من اخوة السيد الياس حرجوره وابناء عمه تجاه
المعلم يعقوب خوري بتاريخ ٤-٩-٣٦ لأنني اعتبر انه
فأجابني "انني امتنع عن اعطاء اية افادة ولا احب ان اوسع شقة الخلاف
المسأله خصوصاً بين زميلين لي". واما ملحوظاتي فقد عرضتها
هذا ما كان من السيد ابرهيم حبيب.
لحضرتكم في كتابي السابق هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

٢٥٥

سري

رقم ٣٦/٠٢/١٩

غزة ١٤/١٠/٣٦
عن المدرسة الابتدائية بالناصرة



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث: السيد يعقوب خوري

الإشارة: كتابكم رقم ٩/٥٦ - ٢٨/٩/٢٦

اما افادة السيد ابرهيم حبيب فليس من المستطاع اخذها الآن لوجودي في غزة ووجوده في الناصرة. واما حادثة (عثمان فضل) التي يلمح بها السيد يعقوب في كتابه فهي قصة سافلة وها انا اذكرها لحضرتكم وقد علمت بها من يعقوب خوري والياس جرجوره ومحمود شلبي فاستنتجت ما يلي:

منذ مدة جاء الناصرة شوفير من جنين اسمه (عثمان فضل) وهذا اختلط بالشوفير الناصري معين رزق (ابن عم المعلم الياس) وقد ذكر له انه كان في الزمن الماضي قد عمل الفعل القبيح مع أحد معلمي مدرسة الناصرة الابتدائية. ولما الح عليه معين رزق ان يذكره قال: واوه ضابط بوليس (هذا الحديث منقول عن الياس جرجوره)

وقد كان يعقوب ومحمود والياس اصدقاء يمشون معًا وكان بعض من اطلعوا على الحادث يرمزون "عثمان فضل" فلما لاحظ محمود ذلك صار يعمل على ان يتخلص من هذه التهمة ويلصقها بيعقوب ومن هنا عمت الإشاعة ولاحظ يعقوب ان الشباب يومزها اليه ولاحظ ان محمود هو الموجه فصارحه قائلًا "انني لم آكن في جنين ابدًا فاما ان يكون المقصود المعلم جورج خوري من المدرسة الثانوية واما انت يا محمود" فتنافرا ولما عرفت بالحادث اصلحتهما ووبختهما على ذلك وهدئت المسألة وكان من نتائجها كان لوحظ ان يعقوب يزعل من كلمة (عثمان فضل) خوفًا من تلصق هذه التهمة به كما لوحظ ان البروبغانده التي احدثها محمود وصديقه الياس قد ألصقت التهمة بيعقوب. وعلى ذلك جرى ترديد القصة وبعثها من جديد بعد نفور حصل بين الياس وبينه

واما الأشياء الحقيقية التي يستطيع السيد يعقوب خوري ان يسمعها عن السيد الياس جرجوره كما تقول في اواخر كتابه لحضرتكم فاظن انه يشير الى الإشاعة التي ذكرتها لحضرتكم في كتابي رقم ١٧ وتاريخ ٢٥/٨ و ١/٩/٣٦

هذا ما اردت ان اطلع حضرتكم عليه راجيًا ان تتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[signature]

مدير المدرسة

254

سري

١٠٥٧/٩

٢٨/٩/٤٦

حضرة مدير مديرية الناصرة الاستخبارية المحترم.

البحث: السيد يعقوب خوري.

اشارة: كتابكم رقم ٢.١٠ /ح في ١١/٩/٤٦

يدعي السيد يعقوب الخوري انه في حوالي الساعة الرابعة من بعد ظهر يوم ٥/٩/٤٦ عندما كان جالسا في حديقة البلدية في الناصرة مع السيد ابراهيم حبيب المعلم في مدرسة غزة اذ جاء الياس جرجورة واشار عليه بأن يشترك للسيد خوري الطلبات السرية فاجر احد الاساتذة السيد ابراهيم حبيب كتابه مع بيان ملحوظاتهم على ادعاء السيد يعقوب عن هذه الحادثة وغيره.

مفتش البوليس.

253

١٠٥٢/٤٢

ادارة خسارة الحسين

صباح ٢٥/٦/٢٦

ابراهيم مرجوشة

حضرة السيد يعقوب شمرت المحترم

ارجو حضوركم لهذه الادارة صباح

يوم الخميس القادم (٢٨/٩/٢٦)

مدير الحسابات

[signature]

ارجو حضوركم في صباح يوم ثانية

(٢٨/٩/٢٦)

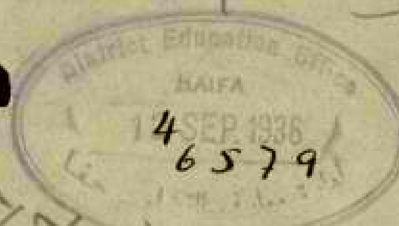
[signature]

٩٥٢
١

سري

غزه ١١/٩/٣٦ رقم: ٣٠٢/ن/١٩

عن المدرسة الابتدائية بالناصرة



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث: السيد يعقوب خوري

الاشارة (١) كتابكم المقدم طيه (٢) كتابي رقم ٣٠٢/ن/١٩ ل ٢٦/٦/٣٦

تظهر الادلة ان الطريقة التي يتبعها المعلم الياس جرجورة ورفاقه ابتدأت ان تؤدي عملها فالاشاعات من جهة وتحويل الاطفال من جهة ثانية ستقوم بالكثير من المنتظر، خصوصاً وان هؤلاء الناس لم يجدوا ما يصدهم وان السكوت على هذا سيكون مغرياً لهم على الزيادة. وانه لمن اصعب الامور ان يترك الغريب تحت رحمة هذه الاخلاق ولا ادري ما هو المانع من اجراء تحقيق والاخذ بناصر الضعيف. وان هذه الطرق اذا اثمرت ستكون تجددها على كل غريب ولا يقتصر الامر على يعقوب وحده واني الفت نظركم الى ان البلد مهما كانت الحال، تقوى باصدقائه واقربائه، امينا بان يفعل ما يريد من وراء ستار، ولا انه من اصعب الامور ان تكون حياة الانسان او معيشته مهددة، ولذلك ارجو ان يوضع لهذه الاعمال حد، وبانتظار ما يتم بهذا الشأن اقدم فائق الاحترام

مدير المدرسة

252
1

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

الموضوع : الاستاذ الياس جرجورة

من مدة حررت كتاباً خاصاً لمدير مدرستنا الاستاذ حنا افندي دهده شرحت فيه كفاية عن الطرق الدنيئة والاشاعات السافلة التي يستعملها الاستاذ الياس جرجورة ضدي بواسطة اقاربه واصدقائه من الكبار واخيه لغاية وابناء عمه الاولاد الذي من عائلة جرجورة الصغار وكان ذلك الكتاب لحنا افندي دهده للاطلاع على ذلك بصورة خاصة ومستشيراً اياه عن الطريقة المثلى التي انتهجها. فاشار علي بمقابلة حضرة نائب المفتش الاستاذ ابراهيم افندي صنوبر. فذهبت اليه وقابلته في الادارة وحادثته وشرحت لحضرته بعض النقاط فطلب مني أن اثبت بعض (اتهامه اياي وتشييعه بانني بوليساً سرياً) فلم اتمكن ذلك لأن المبلغ هي امرأة محترمة قد لا تود أن تنزج في تحقيقات وشبهات وقد تنكر او تتناسى اللقاء ذلك وانما أكدت لحضرة ابراهيم افندي صنوبر بأن الياس افندي يرسل اخاه لغاية وابناء عمه الصغار المذكورين اعلاه مع ولدين آخرين اعرف أحدهما وهو شفيق عويس ليتحرشوا بي في الطريق ويذكرون الفاظاً وجملاً بذيئة جداً اترفع عن ذكرها في كتابي هذا وقد ذكرتها بصورة مجملة بكتابي الخصوصي لحضرة المدير لأنه يعرف القصة وبعضها ومن شيعها. كما انني ذكرتها شفهياً لحضرة نائب المفتش الاستاذ ابراهيم افندي صنوبر. واخيراً وعدني الاستاذ صنوبر بكتابة كتاب (لا ادري رسمي ام خصوصي) للالياس افندي جرجورة.

ثم بعد ذلك بعدة ايام طلبني الاستاذ ابراهيم مطر لبيته. فقابلته واعلمني باستلامه كتاباً خصوصياً من الاستاذ ابراهيم افندي صنوبر يطلب منه ان يسعى بالصلح فيما بيني وبين الاستاذ الياس جرجورة فابديت له حبي ورغبتي في الصلح الحقيقي وليس الظاهري كما حدث سابقاً عندما اصلحنا مديرنا الاستاذ حنا افندي على اثر عدة مني اثناء مرض حضرة المدير ووكالتي (اذ انه قام بجر بعض دلائله وصعد من شباك الصف الثاني الى الصف الثالث ولم اود ان اذكرها لحضرة المدير بل محمود افندي هو الذي ذكرها لحضرته) فصالحنا ولكنه بقي [illegible] وقلب حاقد وبعد ذكري ذلك للاستاذ ابراهيم افندي مطر واشياء اخرى قلت له ان الصلح الظاهري الغير حقيقي يزيد البغضاء ويساعده على القيام باكثر مما يعمله الآن ويكون ذلك بمثابة الجرح الذي يكتم على غيه فانه يحتاج فيما بعد الى عملية جراحية وقد يؤدي الى قطع ذلك العضو. لذلك إن كان حقيقة يريد صلحاً حقيقياً بقلب نقي وصفاء نية فليعتذر لي بما بدر من اخيه وابناء عمه وأن يعد بعدم عودتهم لعملهم السابق أو ان يشرف لبيتي وخصوصاً وانني اكبر منه سناً (وهو المذنب نحوي) وقد جرت العادة عند الصلح ان يأتي الصغير لعند الكبير فنتفاهم ويزول كل شيء ولا عار عليه في ذلك وخصوصاً (وبغض النظر عن السن والذنب) فانني قد ذهبت لبيته في المرة الماضية عندما كان بيننا بعض النفور بتأثير الحادثة المذكورة اعلاه وكان معي الاستاذ محمود الشلبي فلم يتكلف ان يرد التحية ولم يقل تفضلوا ونحن بباب بيته (الامر الذي لا يتفق وعاداتنا واخلاقنا العربية لذا انه لو جاء قاتل ابي أو ابني الى بيتي تقضي علي العرف والعادة ان استقبله واصافحه) وقد انتقده آنئذ محمود افندي وذكر ذلك لحضرة المدير وللاستاذ حنا افندي نصار ايضاً. وبعد ان ذكرت كل هذا للاستاذ ابراهيم افندي مطر وما يقوم به اخوه وابناء عمه وعدني ان يذكر له ذلك وان يعمل في سبيل الصلح الحقيقي ومنعهم بواسطة الياس افندي بعدم القيام بمثل هذه الاعمال الصبيانية. وفعلاً بعد ذلك صرت اقابل اخاه وابناء عمه دون ان يتعرضوا لي أو يقولوا لي شيئاً وكان ذلك كان هدنة اثناء المحادثة في الصلح ولكن بعد مدة لم يذكر لي الاستاذ ابراهيم افندي مطر ماذا جرى حتى انني اخيراً سألته عن ذلك ماذا فعلت يا استاذ قال لا شيء. فقلت له هل كتبت للابراهيم افندي صنوبر فقال لا.

وفي الايام بعدها كان لغاية اخو الياس افندي وابناء عمه يترصدون لي في الجنينة والشوارع ويقومون بمهمتهم السالفة الموعز بها اليهم من قبل من يؤثر عليهم ولربما امرهم الاستاذ الياس حتى انهم في يوم الجمعة بتاريخ ٢/٧ الساعة الرابعة بعد الظهر جلست في جنينة البلدية مع الاستاذ ابراهيم حبيب المعلم في مدرسة غزة واذا بالزمرة الصبيانية المذكورة اعلاه والمعهودة جالسين في ناحية من الجنينة بقرب المكان الذي عادة نجلس فيه فصاروا بصوت عال على مسمع من الناس يقولون ما كانوا عادة يقولون سابقاً بالطريق اقذع وبالفاظ بذيئة جداً وصفير (وهس ...) وغير ذلك صاروا يتكلمون قصة (عنتر فضيل) على كيس الاكم [illegible] الاستاذ الياس وحسب زعلهم مع ذلك المعلم إذ أنه عندما كان زعل مع الاستاذ محمود الشلبي كان يتصرع عنه وقد ذكرها لي على انفراد ولا اظنه ان ذكرها لحضرة المدير ايضاً وقت الخلاف. والآن لما بيننا من النفور اصبح يشيع عني بواسطة الزمرة المذكورة. (وقد يشيع عن شخص آخر في المستقبل فيما اذا حدث بينه وبينه نفور وقد يكون ان يختلق قصة اخرى مثلها). وسمع الاستاذ ابراهيم حبيب كل ذلك لهذا اقدمه شاهد عيان وارجو التحقيق في ذلك واستعمال ما ترونه مناسباً مع مثل هذا المعلم الذي يشجع التلاميذ على تحقير معلم مهما كانت.

كما انني ارجو ان ينال هؤلاء الاولاد التلامذة في المدرسة الثانوية ما ترونه يليق بما قاموا ويقومون به من مثل هذه الاعمال.

والآن عرضت لحضرتكم امري وشرحت شكواي شرحاً كافياً ويمكنني اذا امرتم ان اوضح واثبت كل نقطة كما انني ارجوكم استيضاح ذلك من الشاهد الاستاذ ابراهيم حبيب وحضرة مديرنا الاستاذ حنا افندي دهده والاستاذ حنا افندي نصار.

واني ارجوكم القيام بما يمنع ذلك مع انني غير متأثر منه كله واني لا يسمح لي ضميري ولا تقاليدي مركزي كمعلم ولا اخلاقي وان يمكنني ان اشيع عنه اشياء حقيقية اقدر على اثباتها ولكن مركزه كمعلم يمنعني ذلك وشرفي وضميري يمنعاني ايضاً.

وفي الختام تفضلوا بقبول فائق احترامي سيدي

كاتب

بتفسير الخوري : معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

٥/٧/٤٦

251

ادارة شرطة الحسكة   ١٠٥٨/٢٧

صباح ١٨/٨/٢٦

حضرة مدير [illegible] المحترم

الموضوع : السيد معتوق الحداد

اشارة : كتابكم رقم ١٠٩ (١٩/٨/٢٦

حيث ان المذكور لم يبعد النفي من هنا [illegible]

لهذا فقد [illegible] اتخاذ اي اجراء بحقه ما لم

نستلم منه [illegible] الادارة المدنية حينئذ [illegible]

[illegible] الرسمي واتخاذ ما يلزم من هنا ان شاء

[illegible]

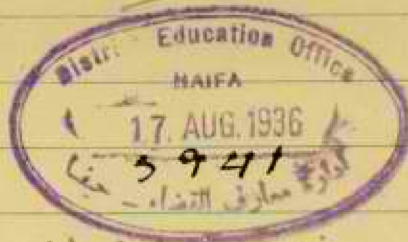
[illegible]

250/1

سري

غزه ل ١٤/٨/٣٦ رقم: م.ن/١٩

عن المدرسة الابتدائية بالناصرة



حضرة الفاضل مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

الاشارة: الكتاب الخصوصي المقدم في طيه

الآن وفي هذه اللحظة تسلمت كتابا خصوصيا من السيد يعقوب خوري يشكو فيه من معاملة المعلمين: نمر حبيب، رشيد قعوار، الياس جرجوره، اديب حلاق.

ان توكيلي لهذا المعلم من جهة، وما اشتهر عن اخلاقه اهل هذا البلد نحو الغريب من جهة ثانية، اثارا حفيظة هؤلاء المعلمين عليه وهناك دعايات ونمائم قام بها الياس جرجوره ونمر حبيب ضد هذا المعلم. وهذه جميعها اتحدت وكونت من هؤلاء الاربعه جبهة لئيمة قررت محاكمة ومطاردة هذا المعلم بتهم سافله نشرت. وبهزء وسخرية تقول بها اينما صودف

ولما رأوا ان كل هذا لم يؤثر فيه بل قابله بكل برودة، التجأوا الى طريقة سافلة جدا وهي ان يوجهوا اليه تهمة الجاسوس، ويشيعوا ذلك بين الاهالي وقد ساعدهم في ذلك أمران (١) الاوقات الحاضرة الحرجة (٢) وجود السيد فضول قعوار (اخي السيد رشيد قعوار) في الناصرة ضابط بوليس.

ولا ريب انكم تشعرون بان النتيجة وخيمة جدا على المتهم وربما كانت سببا للقضاء عليه اذا راجت بين افراد الطبقة الدنيا

لذلك رأيت من واجبي ان اقدم لحضرتكم كتاب هذا المعلم الذي يسترشدني ويستجيرني. حتى تتلافوا هذه المسألة بحكمتكم المشهورة. كما انني سأشير على هذا المعلم بان يقابلكم ليطلعكم على امره راجيا ان تتفضلوا بقبول فائق الاحترام

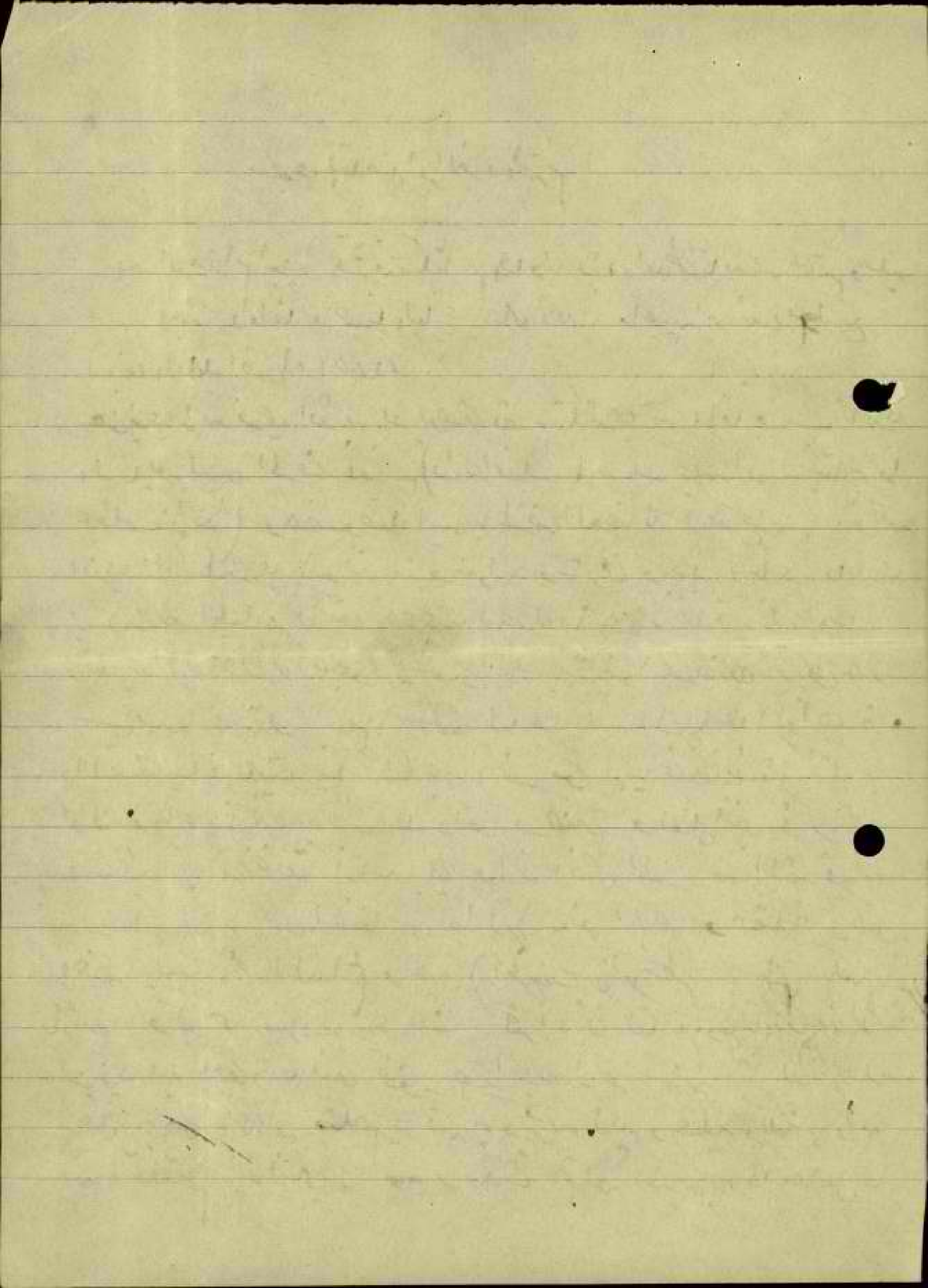
مدير المدرسة

250
1

سيدي الفاضل ابو الفرد المحترم

بعد الاحترام ابدي تشرفت بكتابكم الثاني تبشرونا الاطمئنان عن صحتكم وعليه
سررت جداً واولغا وحمدنا الباري على ذلك راجين ان تدوموا مع
لفيف العائلة اقوياء اصحاء .

عزيزي إن فرحي الآن لا يوصف بقدر تأثري سابقاً وسبب تأثري
السابق ليس المرض نفسه (لأن الانسان لا يمكنه ان يتفادى ما
يكتب له م) وخصوصاً ليس بالمرض العضال (لا سمح الله) . ولكن
الذي زاد تأثري الهواجس شعرت بها وشعرت بأني وحيد وضائع بالدني
في هذه الحياة لأنني اصبحت اعدك أعز من اخ لي اولاً
ولأن الاعداء اصبحوا يشمتوا ويتشفوا بمرضك وبكل خبر
سيء عن صحتك بعد ما استلمت كتابك كانت الساعة الواحدة
والنصف جاء للبيت مع كتاب آخر من ابي ففضضت كتابكم
اولاً وقرأت ذلك الخبر الاخير وصحتكم ولعلني انني ذكرت
الثاني ثم فضضت كتاب ابي وإذا افهم المرحومة التي توفى
ولدها وصار بجنب النفاس والذي بنت ابراهيم وحفظه رحمه
وغطى عينيه في العالم وهو (المهندس شكري ابو عطا) فلن يكن
تأثرك وتكدري مثل تكدري عند قراءتي لكتابكم ومع كتابكم وصلني الاطمئنان الاخير
عزيزي ابو الفرد . انني فخور جداً بصداقة شخص مثلكم محترم
رجل يعطي العالم مثلكم يوثق به ويركن اليه وعليه ولكنني دائماً
لن انقطع إذ انني لو وددت تحمله المدينة لما حصل ما



حصل بيني وبين الكشرية [المدرسة] أنا قضية إنما الواجب والأخلاق والحب والطف نسب الغرب وما انتم عليه تجعلني أن أتحمل كل شيء وأضحي بكل شيء من أجلكم وأنا على ما أقول شهيد أني أكلت الكثير طولاً وعرضاً غوالطي لأنني لا أحد من أحد في بلد الشيخ الذي كما قال الهدى (فقضى الطيش تواضعاً عن تجيئه للناصره) وهم هم لم يتغيروا عن الطيش في الخلقة [واتساع] لذلك لم أقدر أن أجالس زميلاً وليس لي صديقاً لأن لم يكن للشيخ نفس صديقاً وصرت بعض الأوقات أجلس في الطينة وحدي ولبعض أجلس مع سليم في (الاستشارة في أذن الرأي) الذي تعرفه أنت وعساه فحوار الكاتب الذي دائماً أنني لم أسمع منها لا قبل ولا أقاله (الا أنني لا أزال على عقيدتي أنها في الناصرة) ولكنها هنا موجود وصرت أجالسها في الشهر ساعتين ثم لنا مقابي الطلبة المعهود (النادي) فيقابلنا الى ده الأنا قبل الخواجات (مع حفظ الالقاب) الباشا أديب عساه وورد الخوري وعند مقابلتنا كل منهم يبتسم ويضحك كما ذكرت لكم ليلة الوداع (ولكنني لم أكترث ذلك أطبد الهجر لذلك، وطالما تجدوا من هذا العمل وعن اسماعي في النادي الأولى عقابه فضيل من طولكم سيكون طريقاً جديدة الاوهي النتيجة

أول الناشر والناشر أثناء السيرة مع سليم فرح وعساه تعرات كانت البنك كالعادة تابلنا الخوري وأرقف رشيد سليم ونيه معه أول الناشر والناشر حمل نفس الحمل

ومما يـ هذا صاحبنا الدكتور جان صاحبك الذي
زارك من ابن خفاجة واوقفني ايضا وتكلم مع الجميع
هذه المرة وفي كل الاشياء الاخرى تقريبا بان موضوع حدثتها
هو انا ولكنني لم اعلم النقطة الاساسية للحادثة هذا لم اتأثر.
ولكن اليوم جاءت عندنا ام جان المذكور سابقا لقضاء بعض
الدراهم لدى خروجها من الحمام صباح هذا اليوم ومع اولادها من
البلد فقالت (لان اشاعة قوية منتشرة في البلدة بان زوجك
هو بوليس سري) ومع علم اولادها بالحقيقة وبأني لا يمكنه
ذلك لكن ان اشاعات الاولاد كذلك لكنني تأثرت جدا حتى
ان ظهرها اصبح يؤلمها وانت تعرف حالتها وقلبها وخصوصا
وهي في حالتها الحاضرة (حامل) وعلى الاخص في مثل هذه
الحوادث التي قصدوا منها سوء سمعتي اولا وقد تكون هناك
مؤامرة لعدم امتزاجي مع احد او الاهالي واحداث ما حدث
لافراد البوليس السري ويكونوا نالوا ارباحهم بواسطة هذه
الاشاعة. فلم [illegible] للام ولكنني فهمت ان عاشرها الواقعة
وما هو الذي ينشر مثل هذه الاشاعة في وقت تقرأ لهم
لمن من اختيال احد افراد البوليس السري
اني اعلم انه لا يهمني الان من يؤثر على الخطر ولكنني
اخشى من انتشار هذه الاشاعة في الخارج وسماع الرجال
بمعنى الكلام بمثل هذه الاشاعة الكاذبة والقيام ضد الخلاء
الاشاعة وخصوصا وانه لازم قد القي القبض على بنت ام
البوليس السري هنا (طبعا لم تحدث ضرر)

تأثرت جداً للوضع وخصوصاً وأنني قد شعرت بتأثرها إذ إن
المعلم مثل (ابو المعلقات) كما انه قد اخذ الاسلم الحلبي تقريباً بلا عقل
العادل قد انكشف) والمعلم الاستاذ الفاضل والوطني الحقيقي
الاستاذ نمر افندي لعادتي لا اطرح السلام عليه وكذلك الاستاذ
سامي النشاشيبي الجريء وخوري افندي الخوري الذي لي علم حققته
الاستاذ وكذلك الاستاذ صبحي خوري (تبع حقته) وكذلك
المدير والأب القدير الاستاذ ابراهيم قط وكذلك ان اهلي
معهم حيث ذكرت أسماءهم سابقاً (؟) وأخاه وعنده
فعوالك لأنهم سمعوا بي يتيماً ووكلوا بالاحلام (وإنما كانوا
لا يشفقوا) لأنه أخاه فقط توليس وإنما فانظر بعد
ان تجمعت وتأثرت وأصبح كل هذا ما انتابني الافكار والافكار
الشاذة سلكها لا يغفر شرها وورائي وحسبتهم عن كل ذلك
وأقول لم أحد (ولم أتكلم وأنا لن أحقق) سوى الكتب التي
في هذه الدقيقة ايضاً اعتذر عما اكتب انه أخطأ لانني فكرت
في امور كثيرة وهكذا

(١) ان اكتب للمفتش بكل ما هو جار وما الرأي كذلك
من الاسباب لكل فرد سواء كان رشيداً او
أو غير أو انسباء أو الذهاب لحيفا وايضاح ذلك
شفهياً اليه (ثم كذلك لم اسمع لي ذلك)

(٢) الذهاب للحاكم ودمع افندي او وديع افندي وقص ذلك
عليه او على احدهما

(٣) الذهاب ايضاً للفوري وقص عليه القصة وهذه الاشياء

١٢/٨/٩٤٦

الكاذر

(٤) القلم بات يرهقني ضميري مما لم ولن احد أن اقدم
ما يؤثر عليهم

هذا في لي سؤال من مرشد أو مشيد أمين هذا الكش
الذي هنا وانا تأثر جدا ولكل دقيقة تشابك فكره .
الا انني اهدئ نفسي بذكرى مشوقة في ماضي لي وعامل
على ما قدر الخير لي وخفف من اعدائي الذين اصبحوا الكثيرين .
هذا انتقل جوانب لهاني الصدر وقد با نحب ان اعمل
وما [illegible] يمكنني ان تعملوا اتجاه هذا الحادث ،
لم اود ان اذكر لكم كل هذا وازعجكم به الا انني لم اجد
بدا من اطلاعكم على الوجه الاصح وازعجكم لقيامكم بما
يجب لي الأمرين ونصحي بما يجب عليّ ولستم بذلك القاصرين عن
كل شيء .

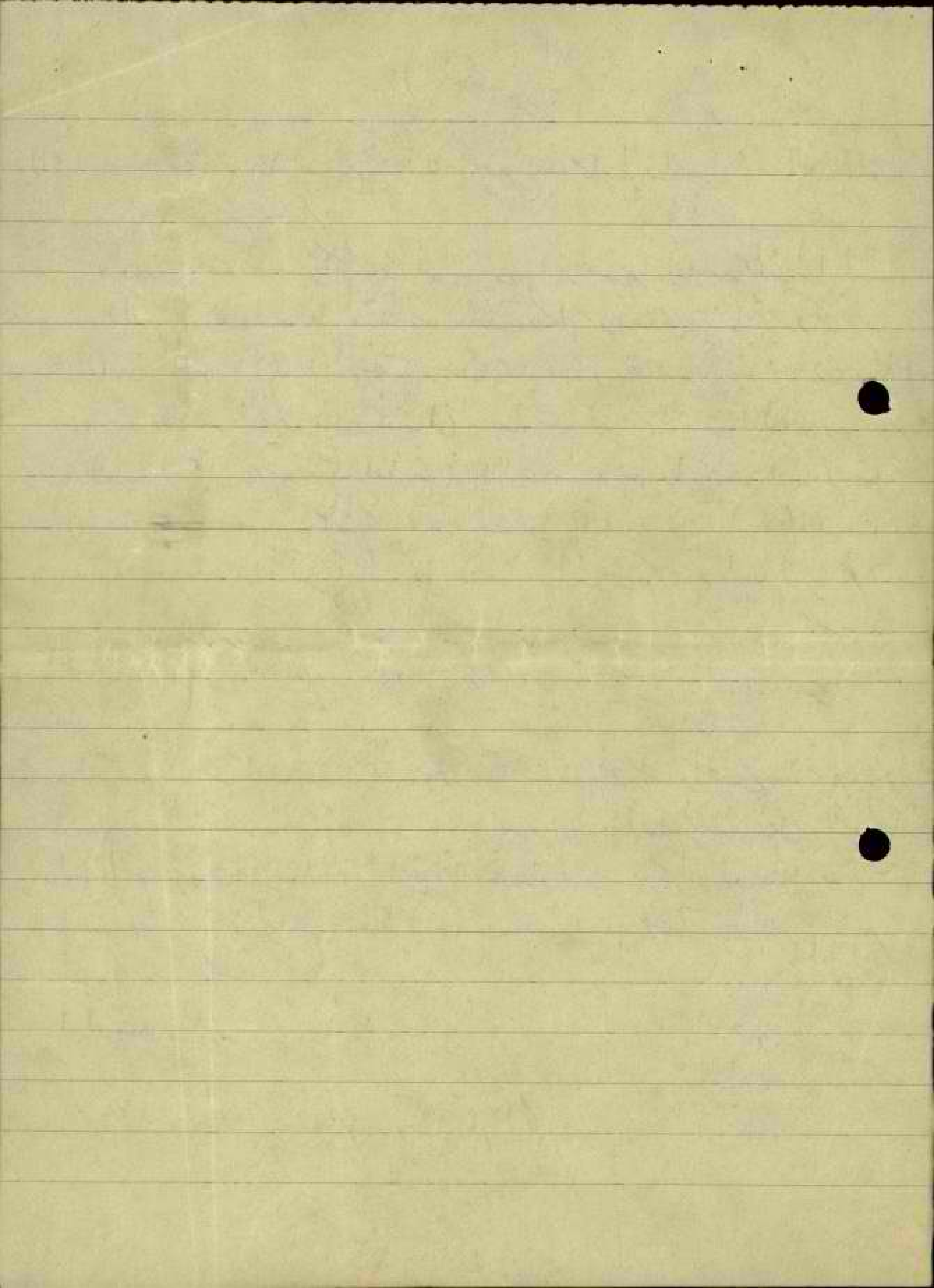
وانه ارجوكم بعذرني على كتابي الطويل واقدم فائق احتراماتي
لسيدي والدكم والذي لم تفصل بينهما واهدي السلام للحضرات
والاخوانكم اخوتي الاعزاء مع اهدائي سلام اولها لكل من يهمهم
المصون وشقيقاتكم المحترمات والسلام

اخوكم المخلص
نعمت

البيت والمدرسة بأمان لا تذكر

سلاماتنا من بك توفيق وعائلة الجميع

٢٢/٢/٩٢



Form No. Ed/4

249

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION — ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

GPP. 451—2500—18-2-36

Name of Teacher	يعقوب أفندي خوري	اسم المعلم
School	مدرسة المعارف الابتدائية	اسم المدرسة
Town or Village	الناصره	اسم المدينة او القرية
Salary	٢٨٠ , ١٢ بما فيه العلاوات	الراتب
Subjects taught	لغة انجليزية، لغة عربية، رياضة بدنية	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس : حسنة والنتيجة حسنة

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ. شديد جداً وبهذا يتمكن من السير

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم : الآن لا بأس به

Date — التاريخ ٢٦/٥/١٠

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة [illegible]

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His method of teaching is fair and he takes pain to give the desired benefit, Has improved much his conduct subsequent to my verbal warning at the beginning of the present school session. Energetic, attends to his duties regularly and obedient.

Date 4 JULY 1936 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

248

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

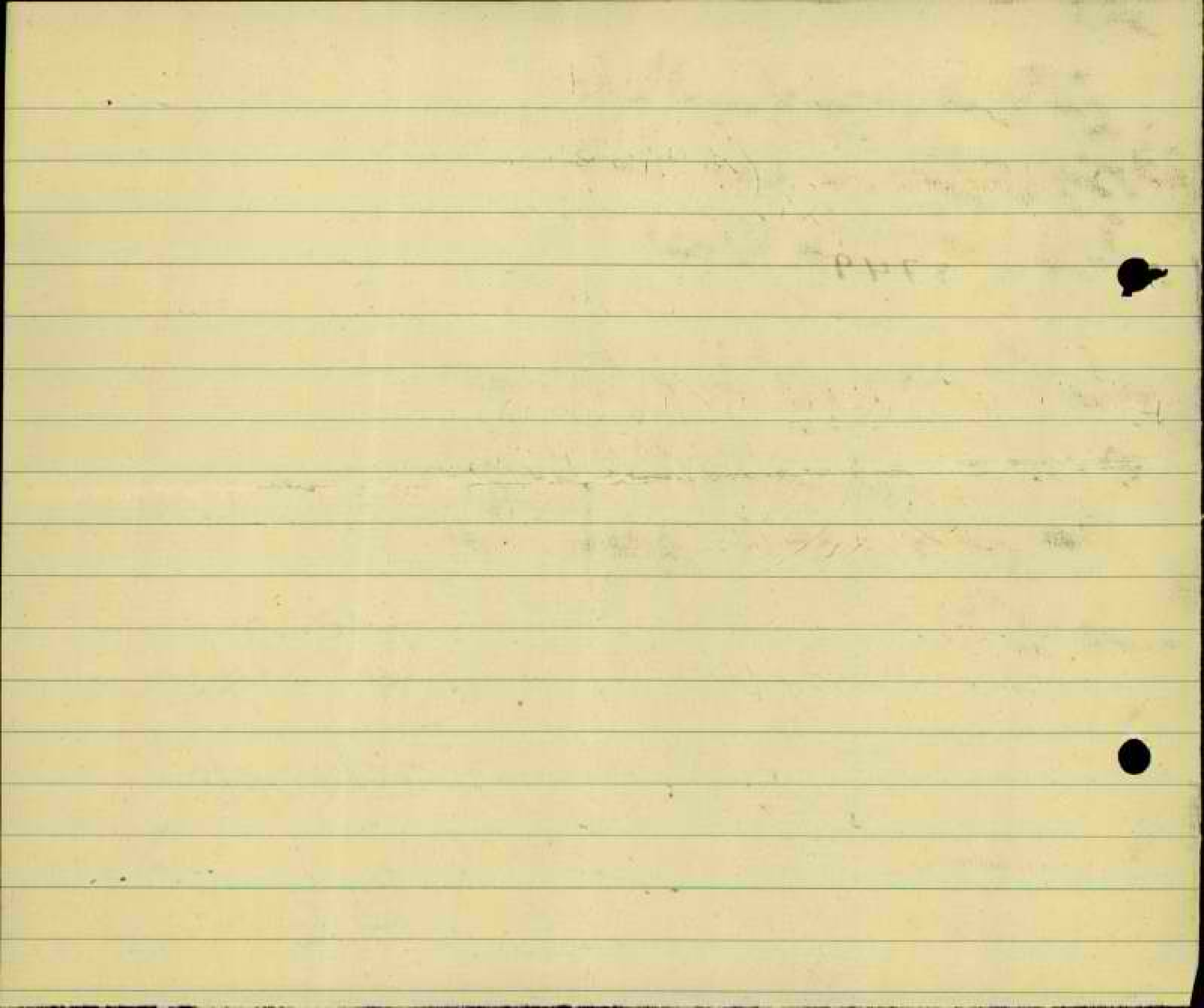


المبحث : تحصيل الضرائب

تشرفت بكتابكم ، وقد تبلغت دها [illegible] الكر المشمول [illegible] موقعة . واني سارسل الجنيه المطلوب مني اليوم . مع انه لم يطلبوا مني ذلك قبلاً .
هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترامات سيدي
٢٩/١٠/٣٥

[signature]
معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

ارسلت الشيك ١٢ [illegible] ١١ [illegible]



26/7

إدارة مساعد الجليل

حيفا: ٢٨ ت.ث/٥٢ رقم ١٠٥٨/٢٧

حضرة السيد يعقوب سلم خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير منطقة الإرشاد المحترم

المبحث: حسن تحصيل ضرائب

أسجل الشكر في كتابي هذا لنجاحكم في تحصيل الضرائب لسنة ١٩٥٢-٣ وصل إلى هذه الإدارة من حضرة قائمقام عكا

إلى هذه الإدارة

أحد أعضاء الشكر [illegible]

مساعد الحاكم

Form No Ed. 4

246

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20342—10000—9.1.32 S.P.

Name of Teacher .... يعقوب افندي الخوري .... اسم المعلم

School .... مدرسة المعارف الابتدائيه للبنين .... اسم المدرسة

Town or Village .... الناصره .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١١،٧٨٢ عافيه العلاوات .... الراتب

Subjects taught .... لغة انجليزيه، رياضيه، رسم وتدريب طبيعي .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching

طريقة التدريس: حسنه والنتيجة حسنه

Discipline, response of class, etc.

النظام وادارة الصف الخ. حسن وانما بالشده

Opinion of Head of School on Teacher

رأي رئيس المدرسة في المعلم: يحمل الطلاب أكثر من طاقتهم فيعجزهم
وان خوفهم من شدته في الضرب يحملهم على حفظ دروسه. كما ان
هذه الشدة تجعلهم يهملون الدروس الأخرى. وقد وصلت اليّ
شكاوي متعدده عن ضربه الشديد ونصحته مرارا

اما اخلاقه فهي شائنة منحطه. لعب قمار. نميمه. فساد
نفاق فهو كالحية ناعم الملمس الا انه مؤذٍ. ومن رأيي ان
لايترك في بلد واحد اكثر من سنتين

Date .... ٢٥/٥/٣٢ .... التاريخ

Signature of Head of School .... توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Gives satisfaction in his work but inclined to inflict corporal punishment. Energetic, attends regularly to his duties and obedient. There is much ground for what I have heard on several occasion of his grambling. He is also fond of making intrigues among his colleagues and of arousing secretly some of the inhabitants against the Headmaster ~~at a time when~~ & meanwhile ~~he~~ shows to him devotion and loyalty. He should be transferred to large village where he cannot have an opportunity for grambling.

Date 6 SEP. 1935 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

245



المدرسة الابتدائية بالناصره

١١ / ١٠ / ٣٥

رقم: م.ن/١٨

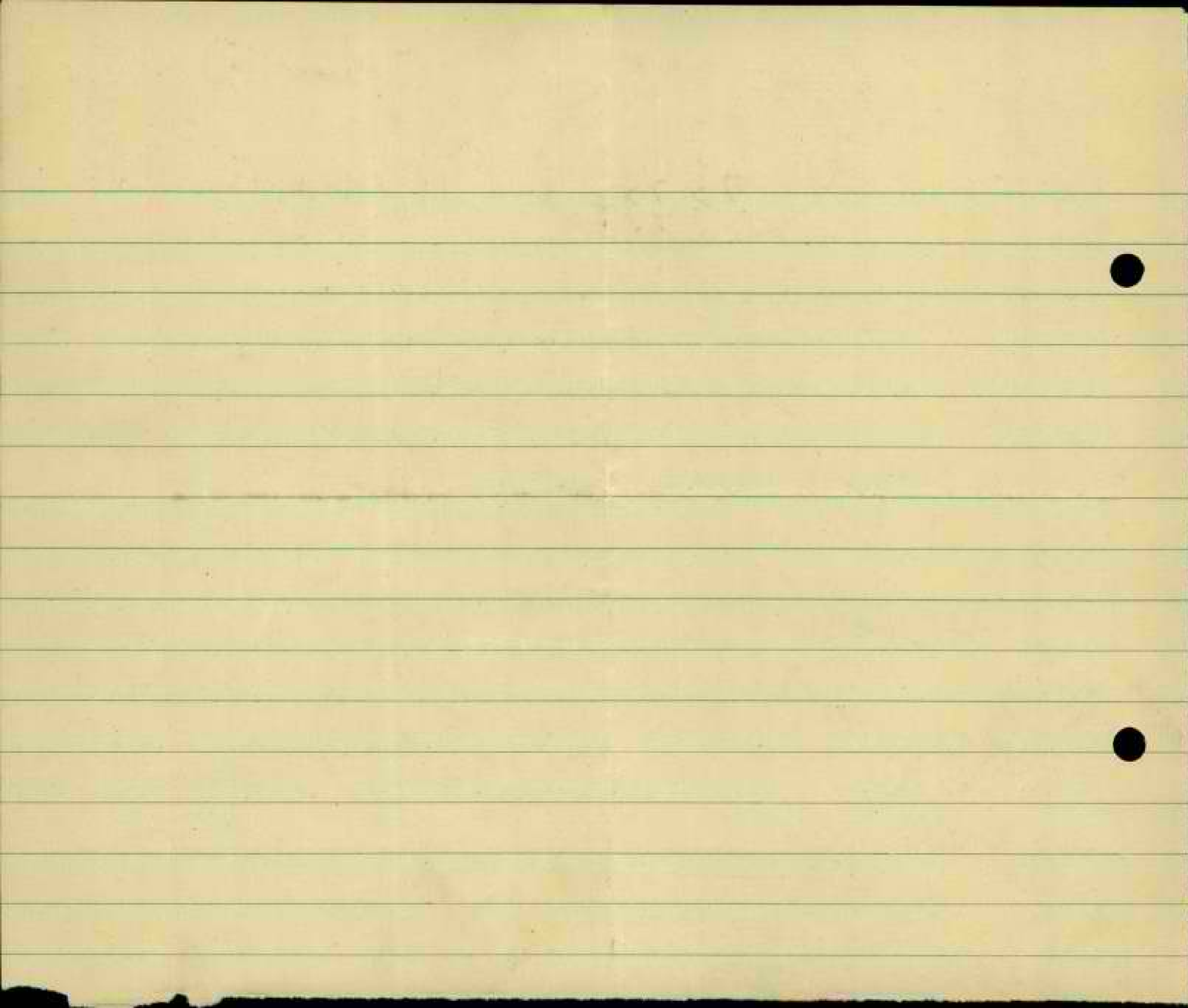
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

البحث: السيد يعقوب خوري

الاشارة: كتابكم ذات الرقم ٤٠٢ ٩/ ٣٥

قد عاد هذا المعلم اليوم الى عمله. وتفضلوا بقبول الاحترام

مدير المدرسة



٢٤٤
١

المدرسة الابتدائية بالناصرة
١٠/٩/٢٥

رقم : ٢٠٣ / ن / ١٨



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

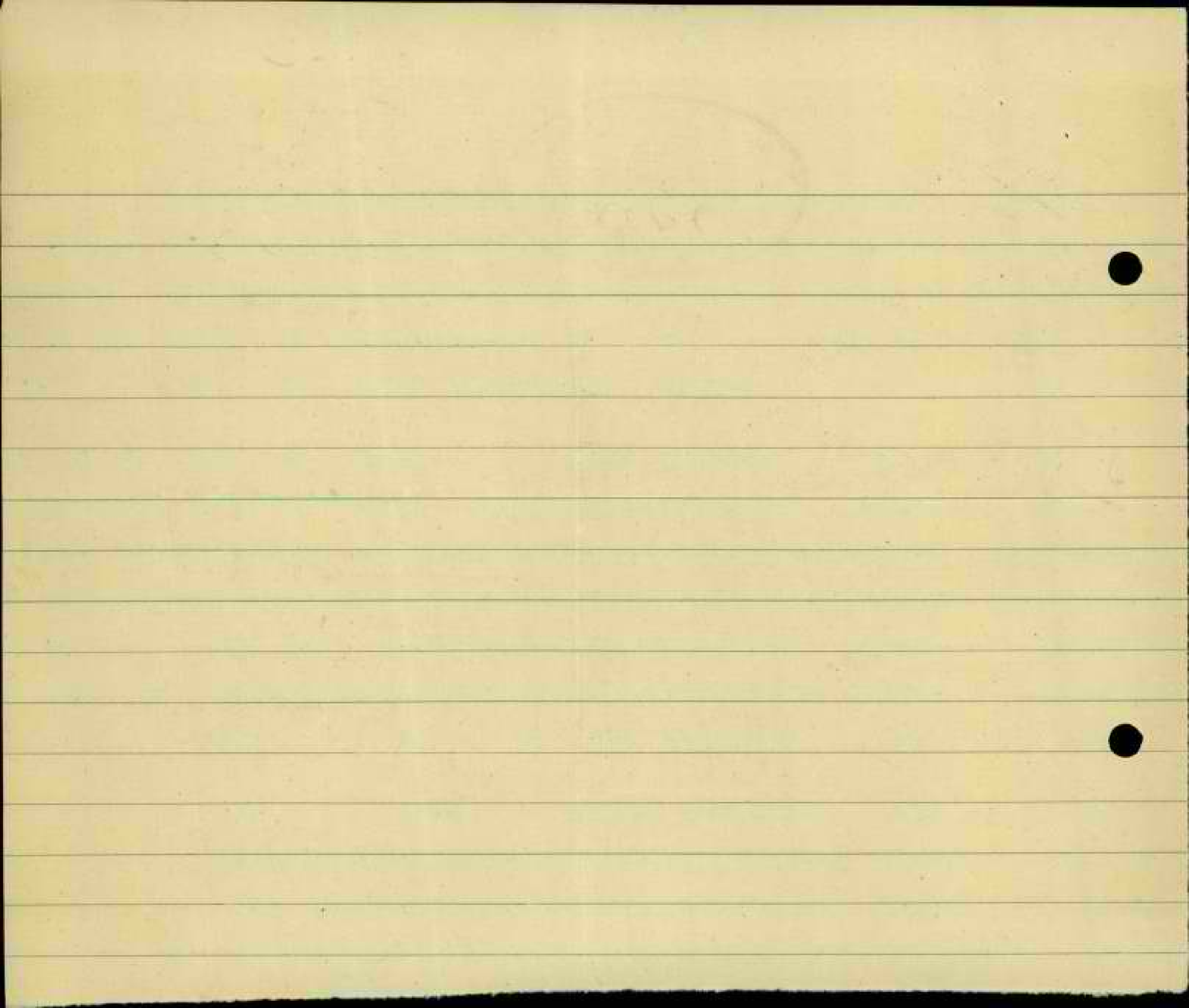
البحث : مرض السيد يعقوب خوري

الاشارة : تقرير الطبيب

اقدم في طيه تقرير الطبيب باراحة هذا المعلم اربعاً وعشرين ساعة . وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

B.Y. on 5/10/35



244/1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. الناصرة

The following persons are sent you for (A) للمعالجة والمعاينة

Place الناصرة

Date ٢٠/٩/٤٠

[illegible] Signature

المعارف Department

20594—500 Pads—24.3.32 R.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	يعقوب افندي خوري	الثالثة		Diarrhoea	purge
				Rest 24	hours

Place G.H.C., N.S.

Date 30/9/40

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name," "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease' and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "duty" "excused duty..................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

243

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم



البحث : الاستمارة السنوية

وصلتني الاستمارة السنوية بحسب الرقم والتاريخ ادناه

ولكم الشكر سيدي

الرقم	التاريخ
٥٩٤٧٥	١٢/٨/٩٣٥
٥٩٤٨١	٢١/٨/٩٣٥

بعض مسلم الحوت

معلم بمدرسة الناصرة الرشيدية

١٢/٨/٩٣٥

242

REGISTERED

ادارة معارف الجليل

رقم م/١٠٥٨

حيفا في ٢٥/٨/١٢

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

البحث : الاستمارة السنوية

ابعث اليك في طيه بالاستمارات الآتية راجيا اعلامي بوصولها.

الرقم	التاريخ
٥٩٤٧٥	٢٥/٨/١٢
٥٩٤٨٦	٢٥/٨/٢١

مفتش المعارف

Form Ed. 28

241 Ref. No. 1058/7 رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer: Ya'qub eff. Khuri - Nazareth Elem. :اسم الموظف

Appointment: Teacher :وظيفته — Class or Grade: E III :درجته

From (station): Haifa :من محطة — To (station): 'Amman :الى محطة

Date of travel: 12. 8. 35 :تاريخ السفر

If return warrant required, date of return: 21-8-35 :تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station): Amman :من محطة — To (station): Haifa :الى محطة

Number of persons travelling: Two :عدد الاشخاص المسافرين

Relationship: wife :علاقتهم بالطالب — Ages of children: :اعمار الاولاد

Reason for travelling: Leave :سبب السفر

Date of last leave warrant: 4. 7. 35 :تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required: — :هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train: — :بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature: [signature] :الامضاء

Date: 6-8-35 :التاريخ — Office: D. I. E. Galilee :الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant: yes :هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a): 59475 - 81 :ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b): Two :عدد التذاكر المصرح بها (ب) — Class of travel: 2nd :درجة السفر

Nos. of baggage requisitions: / :ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight: / :الوزن — (by Goods Train: / :بقطار الشحن
(by Passenger Train: / :بقطار الركاب

Signature: E. Harvey :الامضاء

Date: 12. 8. 35 :التاريخ — Office: Actg. Dir. of Education :الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(١) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

14920-3000-1.8.29 N.J.P.

245



لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير المدرسة الثانوية بالناصرة المحترم

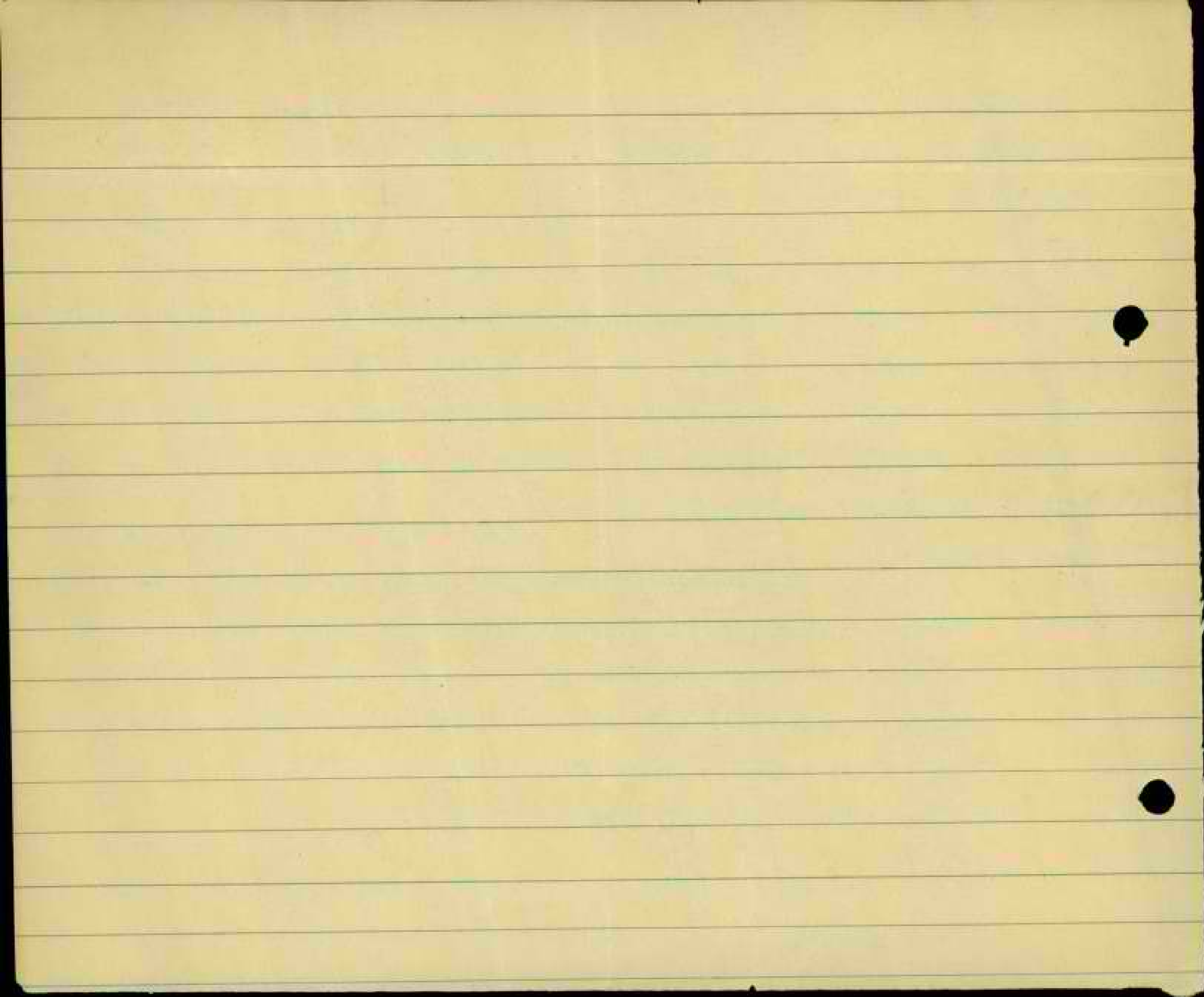
البحث : الاستمارة السنوية

ارجوكم ارسال استمارتي السنوية من حيفا لعمان بتاريخ ١٢/٨ والاياب بتاريخ ٢١/٨ لي ولقرينتي ولكم الشكر سلفاً

يحضرتي سليم الخوري
معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

٥/٨/٣٥

عنواني : الناصرة



(١)

239



سيدي واستاذي جميل افندي المحترم

بعد الاحترام اللائق الذي يليق بفؤاد شاب يذكر المعروف ويقدس الجميل. ابدي

سيدي. قصدت التشرف للاداء بمحادثتكم في شأني فوجدتكم في حالة من الاشغال التي انا لا

انتم عليها دائماً. فعدلت عن ان اخوض بكلمة وصمت وعدت كما اتيت.

سوّلت لي نفسي ان اتشرف لبيتكم العامر ولكنني عدلت ايضاً. لعلمي ان لكل شيء

وقته ولم ارد ان اثقل عليكم واعكر صفو راحتكم وسعادتكم البيتية بأموري

لا دخل لها في ذلك الوقت الذي يعرفه كل رب عائلة بمناجاة افراد عائلته.

واخيراً قررت الكتابة بعد ان عدلت عنها مراراً خوفاً من ان تفكروا انني اتخذت

هذه وسيلة لي لاجل انني وجدتها اسهل واخف من الذهاب والاياب

وضياع وقتكم الثمين وازعاجكم. فتجاسرت بالكتابة اليكم بصورة خاصة

راجياً النظر فيما اعرضه على جنابكم.

حينما كنت في طبريا قدمت لجنابكم ابوزا (مع طلب نقلي) من طبيب عائلة زوجتي

الخاص الذي كان اذ ذاك طبيب الصحة هناك. بانه لا يوافقها جو ومناخ

البلاد الحارة حتى غور الاردن عموماً ويوافقها ويناسبها الجو الرطب البحري.

على اثر طلبي فكانت نتيجة ذلك انني نقلت الى قرية كفر ياسيف التي كدت ان

اموت انا وزوجتي وطفلتنا (فطيمة) دون ان يرانا طبيب لتعذر

المواصلات خصوصاً في فصل الشتاء. ولولا انتم ورحمتكم التي نظرتم بها

حالتنا ونقلتمونا لكان [illegible] يعلم الله ما كان من امرنا.

نقلت للناصرة ولكم الحمد. ولكم الشكر. وشكراً لا يكفي [illegible]

كان السبب في ذلك ما دام القلب ينبض.

ولكن آه. ماذا اقول. واخشى ان اقول خوفاً ان تقولوا انه كل يوم

يأتينا بطلب جديد. ولكن [illegible] الذي لا احب سواه وهو شخصكم الذي

احترمه واجله اكثر من اي شخص في ذا الوجود وهو نبيل وليد ووحيد

بنيه محمد وسلم. وشبابي انني لا اكذب ولا اقول الا الحقيقة الى الله.

مولاي. زوجتي [illegible] قضت طفولتها وزهرة الشباب فيها ثم تزوجت (وهي [illegible]

تدخرت من الحيفا) وذهبت بها الى طبريا فتغير عليها المحيط وكاد ما

كان ونقلنا منها الى الناصرة وانا في الناصرة والله لا يمضي اسبوع او اسبوعين

حتى تسافر لعكا أو حيفا لتقضي يوماً أو يومين فرحاً وما ذلك إلا بقصد
الاستشفاء من ألم الرأس أي الصداع الشديد الذي لا يحول ولا يزول
إلا بعد أن يضيع يومين أو ثلاثة لمن يزرح ـ وتكون حينئذ في حالة
لا تبعث فرحاً على طفل أو طفلة أو بنت أو زوج بل أكون دوماً محروماً
ومستعفاً لها . الأمر الذي قد يمنعني عن إتمام مهمتي وسعادتي إذ أنني
اضطر أن أقوم بواجباتي بعد كل العناء بجهدتي وجميع أطفالي وطفلاتي
في الوقت الذي يجب أن أنام فيه وأستريح .
قد تسألون أيها السائل لماذا لم تستخدم خادمة أو تحضر إحدى أقاربك
أو قريباتك . فأجيب .
إن راتبي لا يكفي لأن أستخدم من يكون مساعدتنا جميعاً الذي لا يليق إشراكها
جنيهاً ونصف شهرياً غير الأكل والشرب واللباس . وأنتم ولا شك تعلمون
ذلك وتقدرونه كما تشاءون . وقد حدث أن أحضرت أمي ولكن والدي وأخوتي
إذا حالت دون إسعافها حتى زيارتنا في وقت المرض . طلبت أن
تكون والدتي عندنا فرفضت ذلك لأنها تأتي كل مدة شهرين أو
ثلاثة لقضاء مدة ثلاثة أيام أو أسبوع لدى أهلها ولا أعتقد لا تقصد
أن تتركه وبعد ذلك . حدث في أمري بعد أن لم أتمكن من إحضار واحدة
وبعد أن تكبدت مصاريف السفر الباهظة وما تبع ذلك . اضطررت
أن أعرض هذه الحالة لجنابكم لأني متأكد برقة عطفكم وشعوركم الحساس
وأنتم تنظرون لحالتي مع [حالة] زوجتي التي والله أخشى أن يدخل علي وأن يكون سبباً
في فناء العائلة أجمع) وإني لو لم أخش أن أنتقل لحيفا أو ليافا أو
لإحدى القرى الساحلية لقدمت طلباً مرفقاً بأوراق أو ثلاثة من
أطباء الحكومة الرسمية المحتم عليهم بأن لا توافق إلا هواء الساحل .
ولكنني لا أجسر على ذلك خوف نقلي ليافا أو حيفا أو لإحدى القرى
الساحلية) من تلك الحوادث الباهظة التي لا تحتمله لنا وحضرة
رب العائلة على تحملها في مثل هذه البلدة إلا عكا
فإنني يا سيدي الأنسب أن أرجو منكم أن تنظروا وتتعطفوا وتصدقوا
بمساعدتي عليكم الجميل بساعدة نقلي لمدينة عكا . وإني أعاهدكم

(٢)

لأني لا أجود للكتابة في مثل هذا الموضوع ! وخلاصة ما يدور بفكري مرة .
سيدي . الناصرة بلدة طيبة ومدارسي تشتغل بمشروع فرع (التخطيط)
مشهورة ولكنني أفضل صحتي وسعادتي على كل شيء .

قد أكون أملت الشرح والكتابة ولكن ماذا أعمل ولمن أشتكي ومن أرجو
لو كنت مسلماً لذهبت لفلان بك مدير كذا أو للحاج الفلاني أو غيره
ولو كنت موظفاً انكليزياً لكنت بطبيعة الحال من أصحاب الدرجات
والرواتب العليا . ولو كنت يهودياً لذهبت لرئيس الجمعية الفلانية
ورجا فلان وقضي الأمر . حتى ولو كنت مسيحياً بروتستانياً لذهبت
للقس الفلاني أو لفلان من الكنيسة الذي أتأكد محاماته وكلامه الشاهد
ليمدوني بما أريد . ولكن ماذا أعمل وأنا لست مسلماً ولا يهودياً
ولا انكليزياً حتى ولا بروتستانياً بل مسيحياً ارثوذكسياً ثابتاً على
مبدئي هذا . وبعد كل ذلك لمن أذهب ألى فلان أو فلان أم الى....
الحق أني أملت الكتابة ولكنني الآن أختم كتابي هذا بتحقيق طلبي بهذا
الخصوص وهو الطلب فتم ما عدى بقائي بمدينة عكا . وفي الآمل
بكم عظيماً وعلى الأخص لأن لكم ذلك المقام الرفيع والمقال الذي
لا يرد ولا يعاكس في الدائرة أن تساعدوني بذلك في هذه الكرة
ومن يدري ماذا يكون من أمرنا في السنة المقبلة وقد تتغير الأحوال
فتترقون وتنتقلون وتصبح فقد استنابه أمثالي عندكم ممن خدمكم
وعشت مدة تحت ادارتكم فعرفتكم وعرفت سياستكم الطاهرة نحونا .
وأما إذا لم يكن ذلك بالإمكان (واني لا أحب أن أترك هذه [illegible]
فالبقاء في الناصرة خير من غيرها من البلدان والقرى .
وفي الختام اقبلوا يا سيدي ابو نبيه مزيد التشكرات سلفاً ودمتم
لخادمكم المخلص

يعقوب سليم الخوري
معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

٢٥/٥/٩٢٥

وصف حالتي الآن

ما دمنا بعيدين عن عيادنا فالسفر والذهاب والاياب لا بد منه حتى ان
زوجتي تأثرت منه وصار لها ما يقرب من ستة عشر يوما معها نزيف دم
تكاد تطرح بعد حمل اربع اشهر وهي بحالة لا تمكنها من الحركة بل تظل
مستلقية على ظهرها وقد وضعتها عند اختي في حيفا لتساعدها
وتساعد ابنتي التي هي ايضا مريضة بالحمى التيفوئيدية. وسل إن
شئت عن صحة ذلك وعن المصاريف الباهظة للاطباء والقابلات
والعلاج الذي كان سببه كل ذلك الذهاب والاياب هذا عدا
مصاريف ذهابي وايابي لحيفا يوميا. ولذلك لا ادري ماذا
تكون نتيجة هذه الحالة والله يعلم

238

1

المدرسة الابتدائية بالناصرة

١٨ / ٦ / ٣٥

رقم : م. ن. ٢ / ١٨



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب خوري

الحاقاً بكتابي ذي الرقم نفسه وتاريخ ١٥ / ٦ / ٣٥

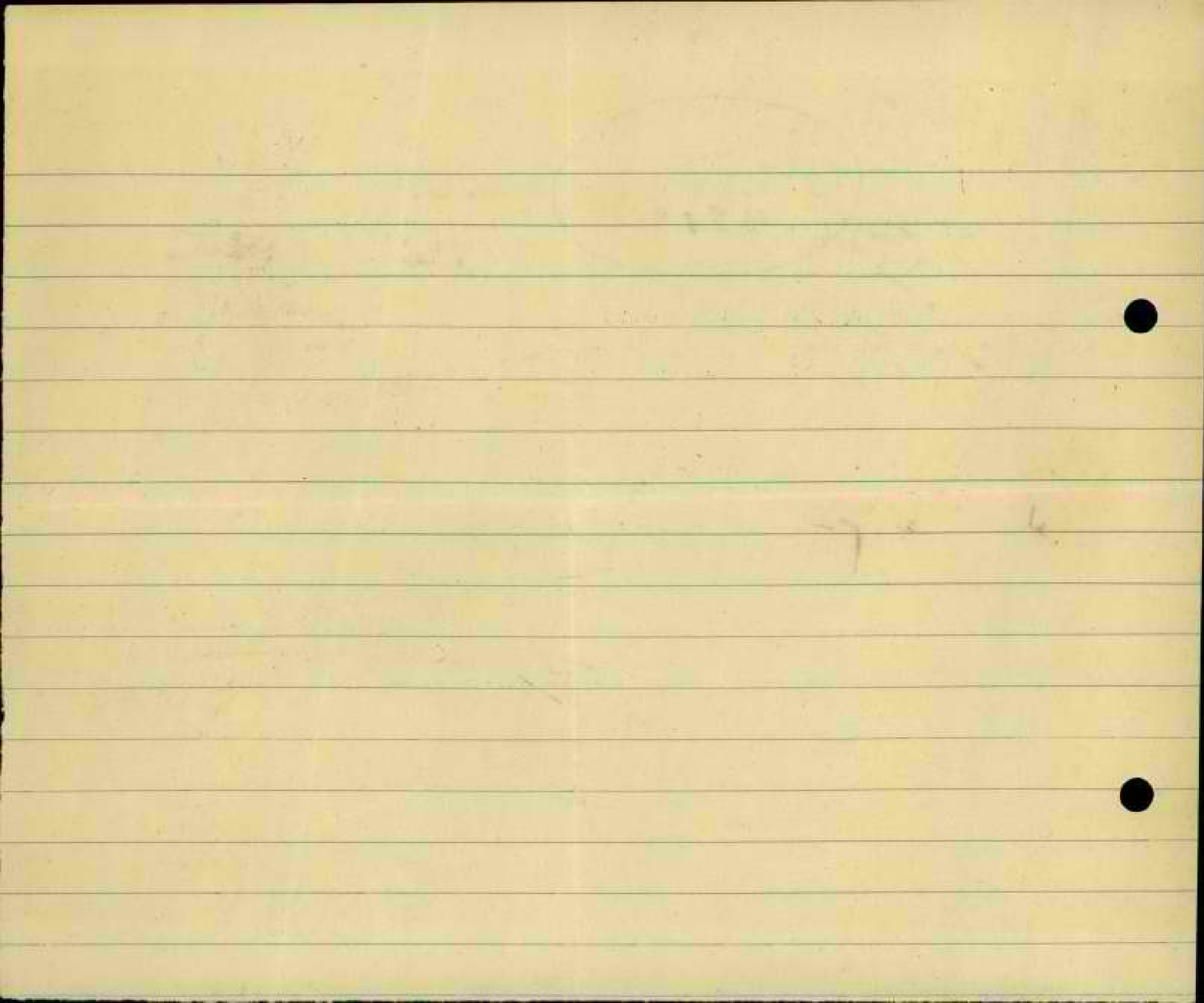
١ - نجد ربطه تقرير الطبيب بإراحة هذا المعلم يوماً واحداً

٢ - قد عاد هذا المعلم الى عمله صباح اليوم هذا واقبلوا

فائق الاحترام

توقيع

مدير المدرسة



238
1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. الناصرة

The following persons are sent you for (A) معاينة والعلاج

Place الناصرة

Date ٢٠/٦/٩٣٥

.... Signature

معارف .... Department

20504—500 Pads—24.3.32 R.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	السيد يعقوب خوري	٢		gastritis	Rest for one day

Place ....

Date 15/6/35

H. T. [illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name." "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "duty" "excused duty............hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

237

المدرسة الابتدائية بالناصرة
١٥ / حزيران / ٣٥

رقم: م. ن ١٨/



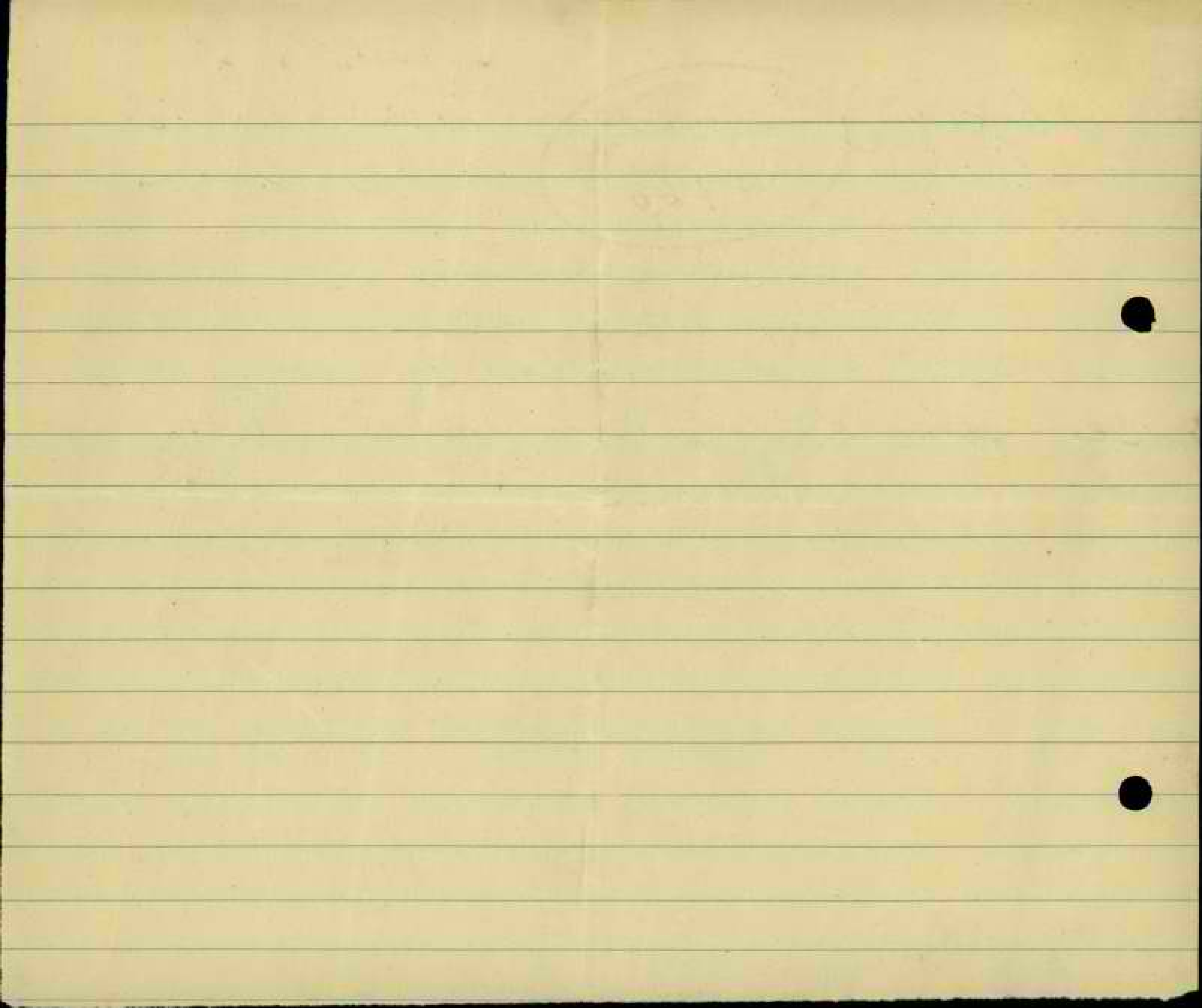
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

بإصابة ابنة هذا المعلم بمرض التيفوئيد اضطر ان يتلقح بالمصل المخصوص فهو يتغيب هذا اليوم عن المدرسة.

هذا وتفضلوا بقبول الاحترام

مدير المدرسة



236/1

المدرسة الابتدائية بالناصرة
رقم م. ن / ١٨
١٠ مارت ١٩٣٥



حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب خوري

اقدم في طيه تقرير الطبيب بإراحة هذا المعلم يوماً واحداً. هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

Noted 21/3/35

Ph.h.

[illegible]

236
1

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. الناصرة

The following persons are sent you for (A) للمعاينة والمعالجة

Place الناصرة .... Signature

Date ٢٥/٢/٣٥ المعارف .... Department

20594—500 Pads—24.3.32 R.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	يعقوب فتري خوري	٣ معلم	٣٢	Diarrhoea	Rest for one day.

Place الناصرة

Date ٢٥/٢/٣٥

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Columns "No" "Name" "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "duty" "excused duty .... hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

27/3/35

Form No Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20342—10000—9.1.32 Si. P.

Name of Teacher .... السيد يعقوب الخوري .... اسم المعلم

School .... مدرسة المعارف الابتدائية للبنين .... اسم المدرسة

Town or Village .... الناصرة .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ٧٨٠, ١١ بما فيها العلاوات .... الراتب

Subjects taught .... اللغة الانكليزية، اللغة العربية، الرسم والاعمال اليدوية .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس: حسنة والفائدة معتدلة

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ. حسن ولكن بالقوة

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم: يقوم بواجبه المدرسي. يتظاهر باحترام رئيسه ولكنه اكثر مما يجب وهذا دليل الخبث. ينتهز الفرص لبذر النميمة بين زملائه باسلوب خبيث. يود ان يتوج انما الشدة تقومه فمثله مثل الافعى. تجب مراقبته واخذ الحيطة منه

Date .... ٢٤/٥/٣٦ التاريخ   Signature of Head of School .... [signature] توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.)   (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His method of teaching is fair and he takes pain to give the desired benefit. He is of good character, obedient, energetic and attends to his duties regularly.

Date 27 JULY 1934 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

234

GOVERNMENT OF PALESTINE. E. 5.

ORIGINAL
DUPLICATE
No.

(To be inserted by Sub-Accountant)

OTHER CHARGES VOUCHER.

Stores, Supplies and other Bills.

District or Station Haifa.

Head of Estimates XII Education. Sub-Head 48 Transport & Travelling

Dr. to Ya'qub Eff. Salim Khuri, Teacher at Nazareth Elem. B.Sch.

Pay c/o D.O., Nazareth.

28138—100000—26/4/34 BI. P

Date	Detailed description of Service or Article	Quantity	Rate	Amounts L.P.	Amounts mils
2.8.34.	Hire of Transport as per attached				
	Hire of Transport Certificate.			-	160
	(One Hundred and Sixty mils only.)				
	Authority		Total	-	160

1. I Certify that the above amount is correct and was incurred under the authority quoted, and that the rate charged is according to regulation or fair and reasonable, and that the payment will not cause an excess over the amounts allocated to me.

Date ....

.... Signature } Head of Department.
.... Title

2. Received the .... day of .... 193..

in payment of the above account the sum of ....

....

Signature of Receiver

3. I certify that the sums indicated above have been duly paid by me to the persons entitled thereto

Signature of Witness to payment, Seals and marks. (Only necessary when payees are illiterate)

Signature of Paying Officer.

Date .... 193..

234/1

F. 67

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No.

HIRE OF TRANSPORT CERTIFICATE.

Name Ya'qub Salim Khuri.

Office Teacher, Nazareth Elem.B.S.

24455—15000—27/15/33 Com.P.

Date of journey	PLACE From	To	Km.	£p. mils.	Particulars of duties performed and reasons necessitating hire
4.7.34	Nazareth	Haifa	37	0. 080	Seat in a car - While using railway warrant No.56851 dated 4.7.34 issued on leave.
[illegible].7.34	Haifa	Nazareth	37	0. 080	do. do. Return.
		Total number of Kilometres	74	0. 160	

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, that I have actually covered in a hired seats in cars, on public duty, the distances shewn, that the journeys could not have been performed by train or other means of Government transport, that the most economical form of transport was used in each case, and that the rates charged are either according to contract or approved scales

Station Nazareth.

[illegible signature]
Signature of Claimant

Date 2.8.34 19

Approved

Head of Department.

(a) Insert description of Vehicle.

233

ادارة معارف الجليل ١٠٥٨/٧

حيفا ٤٤/٧/١٨

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

البحث :- المصاريف السفرية

في الاجازة :

الاشارة :- كتابكم في ٤٤/٧/١٤ ،

ارسل اليكم في طيه ثلاث نسخ من

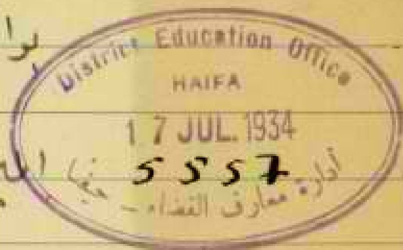
نموذج "F.70" ارجو التوقيع عليها عند

عودتكم واعادتها جميعها الى هذه الادارة

مفتش المعارف

232

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم



البحث: استماراتي السنوية

قد صرفت حين أخذي استماراتي السنوية مبلغ مئة وستين ملا اجرة ركوبي بالسيارة اثناء ذهابي وإيابي من الناصرة لحيفا وبالعكس. ومقدم لكم طيه وصليه ارجوكم إن امكن صرفها ولكم الشكر سيدي

يعقوب سليم الخوري
معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

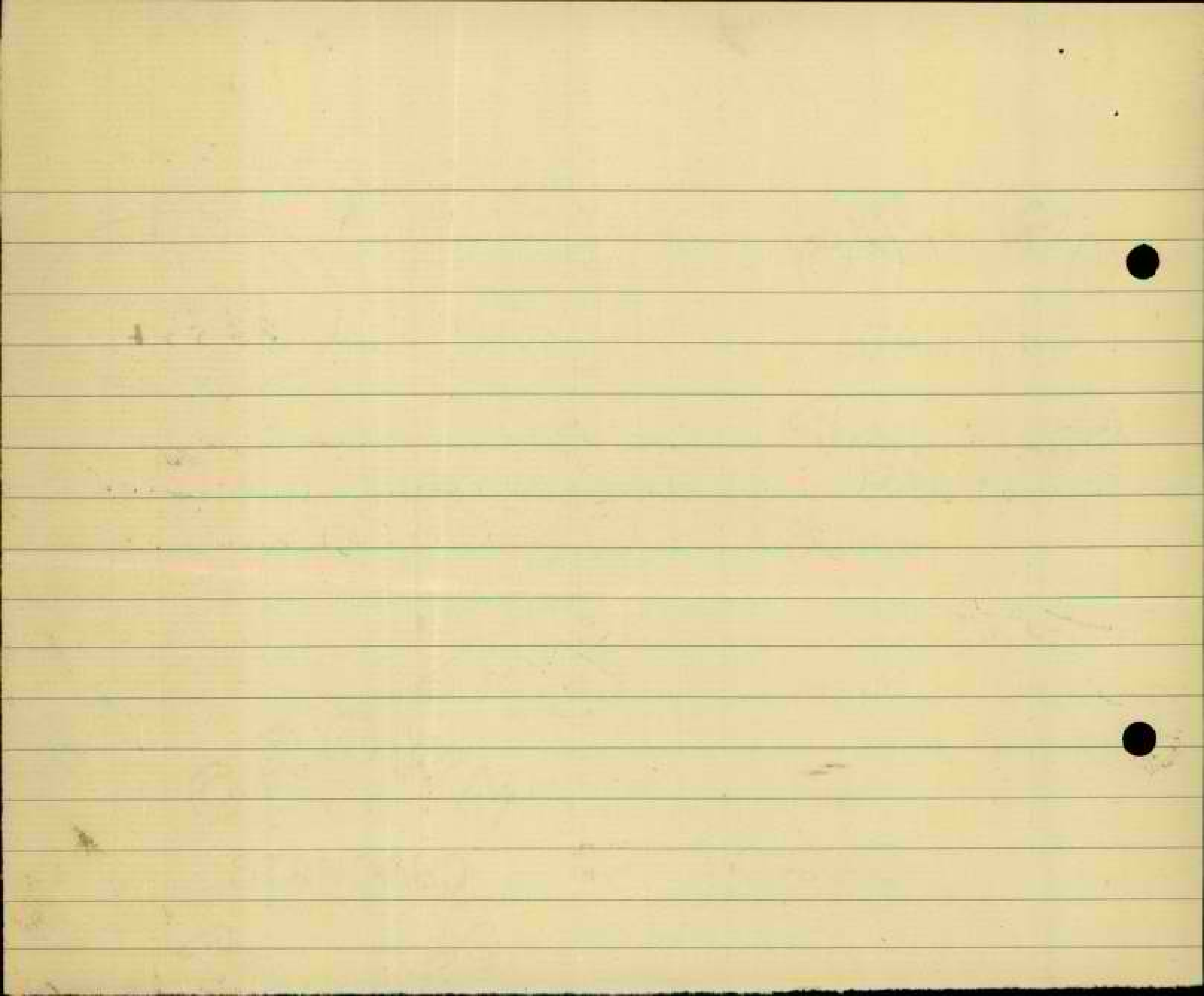
١٢/٧/٩٣٤

رقم: ٣٠٢ ن/١٨

المدرسة الابتدائية بالناصرة
١٤/٧/٩٣٤

حضرة الفاضل مفتش معارف الجليل المحترم

مدير المدرسة



231

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير المدرسة الابتدائية المحترم



البحث : الاستمارة السنوية

وصلتني استمارتي السنوية رقم ٥٦٨٥١ المؤرخ في ٤/٧/٣٤

ولكم الشكر سيدي

مخلصكم [illegible] الخوري
معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

٢/٧/٣٤

Noted

رقم: م٠ن٠/١٨

المدرسة الابتدائية بالناصرة
٢/٧/٣٤

مدير المدرسة



REGISTERED

230

ادارة معارف الجليل　　　　　　　　　　رقم ٧/١٠٥٨

حيفا في ٢/٧/٢٤

حضرة السيد يعقوب سليم الخوري المحترم

البحث : الاستمارة السنوية .

أبعث اليك في طيه بالاستمارات الآتية راجيا اعلامي بوصولها .

الرقم	التاريخ
٥٦٨٥١	٤/٧/٢٤

مفتش المعارف .

٧٠٨٥٠١

٢/٧/٣٤

وقيد بـ [illegible] بصفحة [illegible]

١٥٨٢٥ ٣/٧/٣٤

229

ادارة معارف الجليل
حيفا ٢٦/٦/٤٦

م ح م/٧/١٠٥٨

حضرة السيد يعقوب سليم خوري (المحترم)
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الثانوية (المحترم)

اشارة: كتابكم المؤرخ في ٢٦/٦/٤٦

يسمح لكم بترك المدرسة في صباح يوم

الاربعاء في ٣/٧/٤٦

٢- يدرس الطلب الخاص بالسفر عند

استلامه من القدس.

مفتش المعارف

[signature]

Form Ed. 28

228

Ref. No. 1058/7. رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجاناً بالقطار

Name of Officer Ya'qub Eff. Khuri - Nazareth Elem. Boys' School. اسم الموظف

Appointment Teacher. وظيفته Grade E III. درجته

From (station) Haifa. من محطة To (station) Jerusalem. الى محطة

Date of travel 4th July, 1934. تاريخ السفر

If return warrant required, date of return تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Jerusalem. من محطة To (station) Haifa. الى محطة

Number of persons travelling One. عدد الاشخاص المسافرين

Relationship Self. علاقتهم بالطالب Ages and names of children ----- اعمار واسماء الاولاد

Reason for travelling Leave. سبب السفر

Date of last leave warrant 5.7.32 & 5.8.32. تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required? No. هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train? ------- بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature [signature] الامضاء

Date 25th June, 1934. التاريخ Office D.I.E.GALILEE, Haifa. الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICER ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة .

Is applicant eligible for free warrant Yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجاناً

Nos. of warrants 56851 ارقام الاستمارات

Number of tickets authorized (a) One عدد التذاكر المصرح بها (ا) Class of travel 2nd درجة السفر

Nos. of baggage requisitions / ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight / الوزن (by Goods Train / بقطار الشحن

(by Passenger train بقطار الركاب

Signature E. Harvey الامضاء

Date 4.7.34 التاريخ Office for Director of Education

(a) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years – free; four years and under ten – half ticket; ten years and under twenty one – whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(ا) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربع سنوات واقل من عشر بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشر سنوات واقل من احدى وعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً) .

23844—2000—22.6.33—S.O.P.

٩٢٧

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

المبحث: استمارتي السفرية وترك المدرسة نهار الاربعاء صباحاً الموافق ٤/٧/٩٣٤
للسفر الى القدس لاداء امتحان التربية والتعليم في ٥/٧/٩٣٤

ارجوكم ان ترسلوا لي استمارتي السفرية من محطة حيفا للقدس مؤرخة في ٤/٧/٩٣٤ وبالعكس.
اتقدم اليكم بايضاح الاسباب التي تدعوني لارجوكم بالسماح لي بمغادرة المدرسة يوم الاربعاء
صباحاً وهي:

١ – يخرج من حيفا ثلاثة قطارات ركاب الاول الساعة الثامنة صباحاً ويصل القدس
يخرج الثاني من حيفا الساعة الواحدة والنصف بعد الظهر ويصل القدس.
يخرج الثالث من حيفا الساعة السادسة والنصف مساءً ولا يصل القدس.

٢ – اننا نشتغل في المدرسة صباحاً من الساعة الثامنة لغاية ١١٫٥٠ وبعد هذا الوقت
لا اتمكن من تناول طعام الغذاء وايجاد سيارة لراكب منفرد حتى الحق القطار الذي
يقوم من حيفا الساعة الواحدة والنصف بعد الظهر الا بسيارة خصوصية.

٣ – قطار المساء لا يصل القدس وقطار الظهر لا اتمكن من اللحاق به اذا غادرت
من الصبح للظهر في المدرسة. لهذا اكرر رجائي بالسماح لي بالتغيب عن المدرسة
نهار الاربعاء الموافق ٤/٧/٣٤ حتى اذهب بقطار الصباح أو الحق قطار الظهر.

وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

يعقوب سليم الخوري
معلم بمدرسة الناصرة الابتدائية

٢٢/٦/٩٣٤

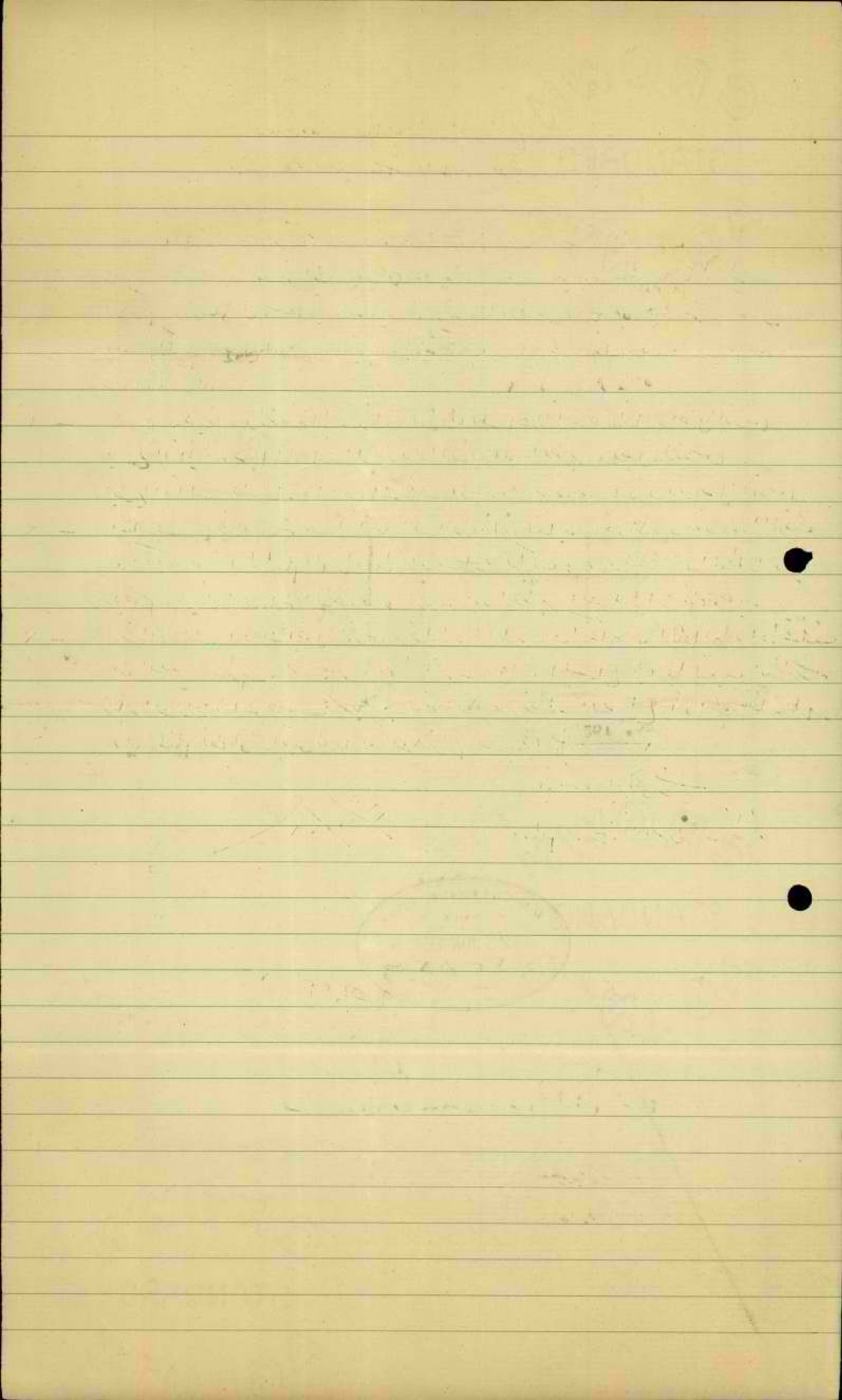


رقم: م.ن/١٨

المدرسة الابتدائية بالناصرة
٢٢/٦/٣٤

يحول لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

مدير المدرسة



226



رقم: م ن / ١٨

المدرسة الابتدائية بالناعورة
في ١٨/٦/٣٤

حضرة الفاضل مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب الخوري

الاشارة: كتابكم ذو الرقم والتاريخ نفسيهما

قد عاد هذا المعلم الى عمله بعد ظهر اليوم. هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام سـ

[signature]

مدير المدرسة





225

المدرسة الرشيدية بالناصرة　　　　　　　　　　　　　　رقم: م. ن/١٨

١٨ حزيران ٩٣٤



حضرة الفاضل مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

بالأمس بناء على برقية وردت من القدس الى هذا المعلم منبئة بوفاة خاله، سمحت له بالذهاب الى القدس لحضور حفلة الدفن على ان يعود الى عمله ظهر اليوم.

هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة



224

ادارة معارف الجليل
حيفا ٥/٧/٤٦

رقم ٧/١٠٥٨

حضرة السيد يعقوب حوري المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الثانوية المحترم .

البحث : شراء اسلاك في صفورية .
الاشارة : كتابكم المؤرخ في ١٦/٦/٤٦

يمكنكم الادارة بشراء قطعة الارض المذكورة في رسالتكم في ٢٢/٦/٤٦ ويمكنكم اخبار حضرة سعيد المراد في حطا اذ يبدي بالمعاملة اللازمة اذا قدمتم له طلباً بذلك .

مفتش المعارف

[signature]

223

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4157/30

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.



2 May, 1934.

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Purchase of Immovable Property by Ya'qub Eff. Khuri.

Reference :- Your 1058/7 of 23.4.34.

Please inform Ya'qub Eff. Khuri that there is no objection to his purchasing the property mentioned on form "C" dated 21.4.34 and that the Registrar of Lands at Acre has been informed accordingly.

[signature]
for DIRECTOR OF EDUCATION.

CK.

222

No. 1058/7

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

23rd April, 1934.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Khuri,
teacher in Nazareth
Elementary Boys' School.

The wife of the above mentioned teacher requests to be granted authority for the purchase of a land in Acre.

2- Necessary forms in duplicate are forwarded herewith for necessary action, please.

H. Boshnag.
D.I.E.GALILEE.



[illegible]

انا الموقع اسمي ادناه يعقوب سليم الخوري المقيم

في فلسطين اعلن اني لا انا ولا زوجتي نملك

اموالا او املاكا غير منقولة في البلاد

الواقعة تحت ادارة حكومة فلسطين واني

اتعهد ان اعلم الحكومة عن اي شراء

او بيع املاك غير منقولة ارغب

شراءها او بيعها انا او زوجتي

في البلاد المذكورة يعقوب سليم الخوري

الناصرة ٢١/٤/٣٤

921
/
1

شهادة « ج »

انا الموقع اسمي ادناه يعقوب سليم الخوري

والمقيم في فلسطين اعلن ~~رغبتي~~ ~~رغبة قرينتي~~ عدم قرينتي في مشترى ~~بيع~~ رهن

الملك المبين ادناه في البلاد الواقعة تحت ادارة حكومة فلسطين : يعقوب سليم الخوري

جدول

القضاء	القرية	المساحة	القيمة جنيه	الوصف	الحصة	ملاحظات
عكا	—	٤٠٠ متر مربع	١٢٤	تصلح للبناء	كامله	خارج السور

محل الاقامة : البناجرة .... الامضاء يعقوب سليم الخوري

التاريخ ... ٢١ / ٢ / ٩٢٤ ....

٩٢٥

ادارة معارف الجليل د/١٠٥٨١

حيفا ٢٠/٤/٤٤

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

البحث :- شراء اسطوانات غير منقولة .

الاشارة :- كتابكم رقم م.ن/١٨

في ١٦/٤/٤٤ .

ابعث اليكم في طيه بثلاث نسخ من كل

من شهادة "أ" "ب" "ج" . خاصة كنتم من

اصحاب الاسطوانات الغير منقولة فاملؤوا

شهادة "ب" والا فاملؤوا شهادة "أ" .

[توقيع]

مفتش المعارف

219

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم



المبحث: شراء املاك غير منقولة

عزمت على شراء قطعة ارض في عكا لذلك ارجوكم ان ترسلوا لي الانموذج
الخاص بذلك لاقدمه للسماح لي بتطويبها.
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

يعقوب سليم الخوري
معلم مدرسة الناصرة الابتدائية

١٦/٤/٩٣٤

المدرسة الابتدائية بالناصرة
رقم: م. ن. ١٠/٦
يحول لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم
مدير المدرسة



218
1

المدرسة الاستدائية بالناصرة
١ ٢ شباط ٩٣٤

رقم: م.ن ١٨/



حضرة الفاضل مفتش معارف الجليل المحترم

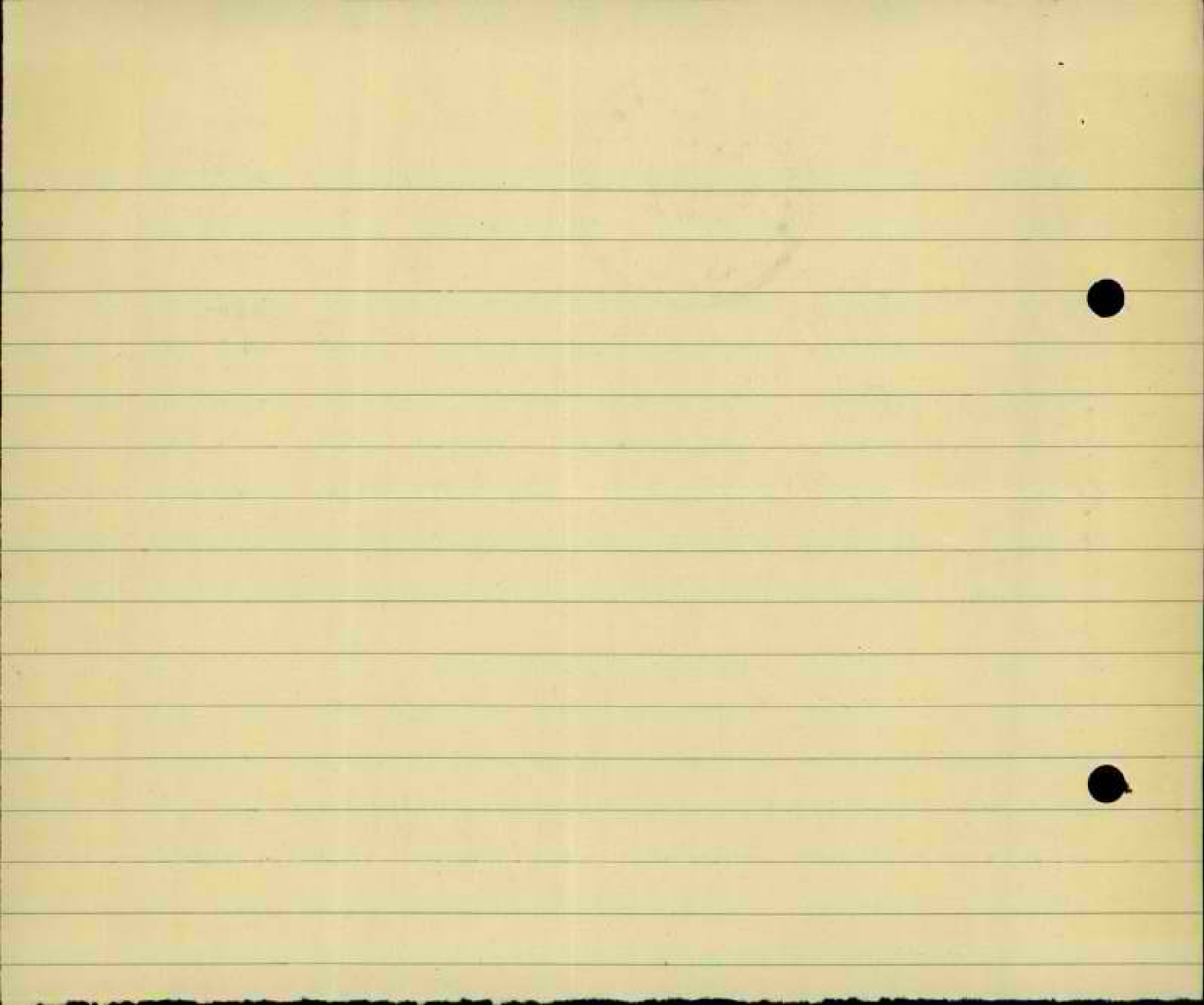
المبحث: السيد يعقوب خوري

اقدم طيه تقرير الطبيب باراحة هذا المعلم اربعا وعشرين ساعة اعتبارا من اليوم . هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

مدير المدرسة

احفظوا

احفظوا



O. M. 70

218

MEDICAL REPORT

To M. O. الناصرة

The following persons are sent you for (A) للمعاينة والعلاج

Place الناصرة

Date ٢٢ كانون الثاني ١٩٣٤

Signature

المعارف Department

20524—500 Pads—24.3.32 R.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	يعقوب افندي خوري	الثالثة	٢٠	Coryza	Rest for 24 hours

Place Nazareth

Date 1-2-34

Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name." "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.
The Medical Officer will state "duty" "excused duty ....hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

217

المدرسة الابتدائية بالناصرة

الرقم: م.ن /١٨



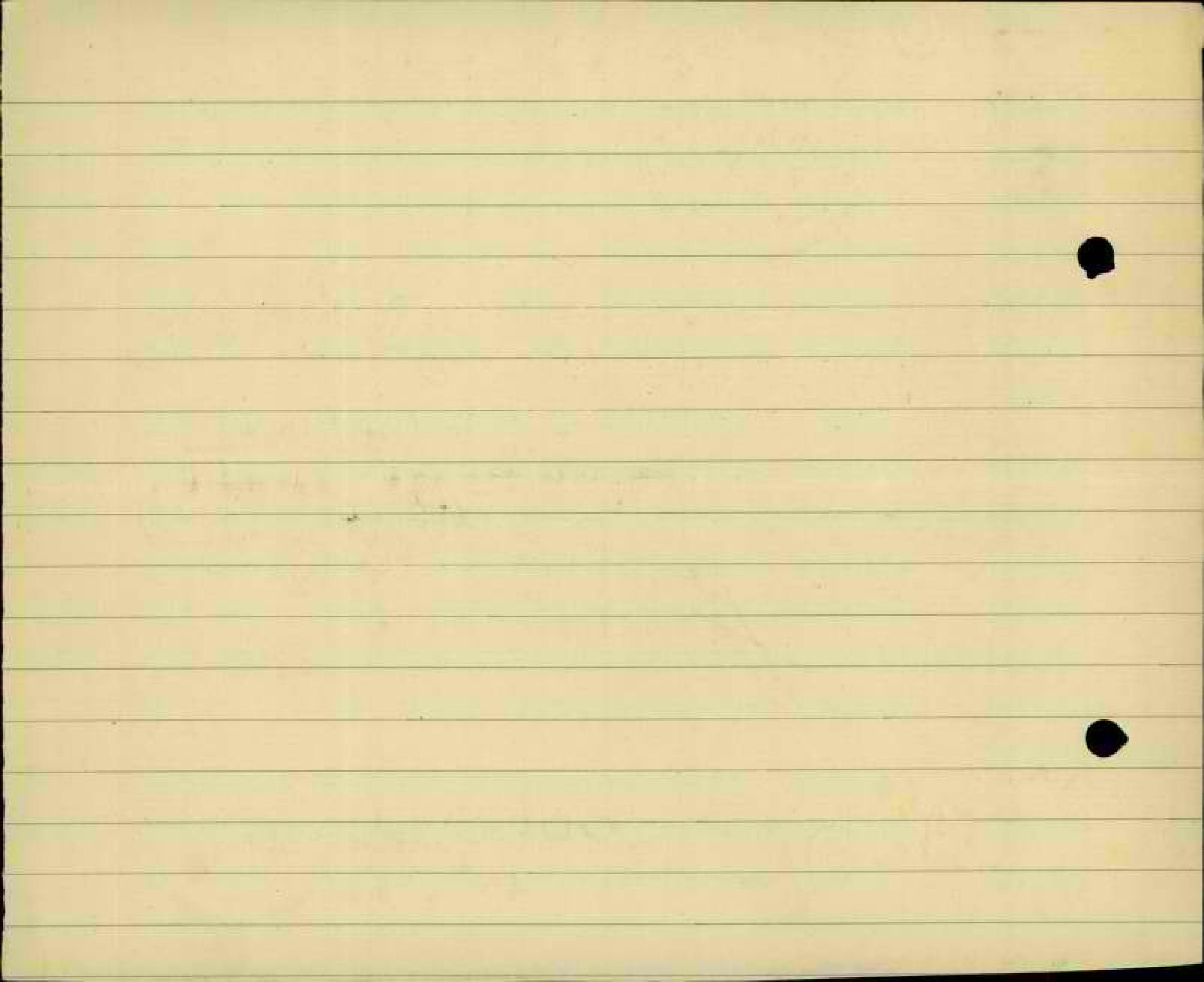
١٩٣٤/١/٢٩

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: مرض السيد يعقوب خوري

لم يعد هذا المعلم الى المدرسة بعد ظهر اليوم لأنه مريض. فاذا لم يصح حتى صباح الغد فأحيله الى الطبيب لابداء رأيه واعلامكم به. هذا وتفضلوا بقبول الاحترام

مدير المدرسة





216

م.

جناب حضرة مفتش معارف الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم

البحث: براءتي ورجوعي للعمل

ان القضية التي اقامها علي الخواجه حنا النجار في بيت لحم كانت معينة يوم الجمعة الواقع في ١٩-١-٣٤ فيجب حضورها وذلك بمناسبة وقوع عيد الفطر المبارك يوم الاربعاء الواقع في ١٧-١-٣٤ وعطلة اخواننا المسلمين الرسمية ثلاثة ايام لذلك كان حاكم الصلح معطلاً يوم الاربعاء والخميس والجمعة لهذا اجل الحاكم ليوم السبت الواقع في ٢٠-١-٣٤ الذي هو اول يوم تفتح فيه المدارس بعد فرصة الشتاء الثانية ولذلك ارسلت برقية لحضرة مدير المدرسة اعلمه فيها عن سبب غيابي. وحضرت القضية يوم السبت فظهر الحق وزهق الباطل وتبرأت ذمتي من المبلغ ورُدّت دعواه ورجعت الى الناصرة يوم السبت نفسه آخر النهار واليوم باشرت عملي الرسمي كالعادة.
لهذا تقدمت اليكم بكتابي هذا لاعلمكم سبب الغياب ونتيجة القضية.
وفي الختام اقدم فائق الاحترامات سيدي

يعقوب سليم الخوري
معلم بمدرسة الناصرة الاميرية
٢٢/١/٩٣٤

المدرسة الابتدائية بالناصرة — رقم: م.ن/١٨
٢٢/١/٣٤

يحول لحضرة الفاضل مفتش معارف الجليل المحترم
الاشارة: كتابي ذو الرقم نفسه ٢٠/١/٣٤

مدير المدرسة



215

المدرسه الابتدائيه بالناصره

رقم م ن ١٨

٢٠ / ١ / ٣٤

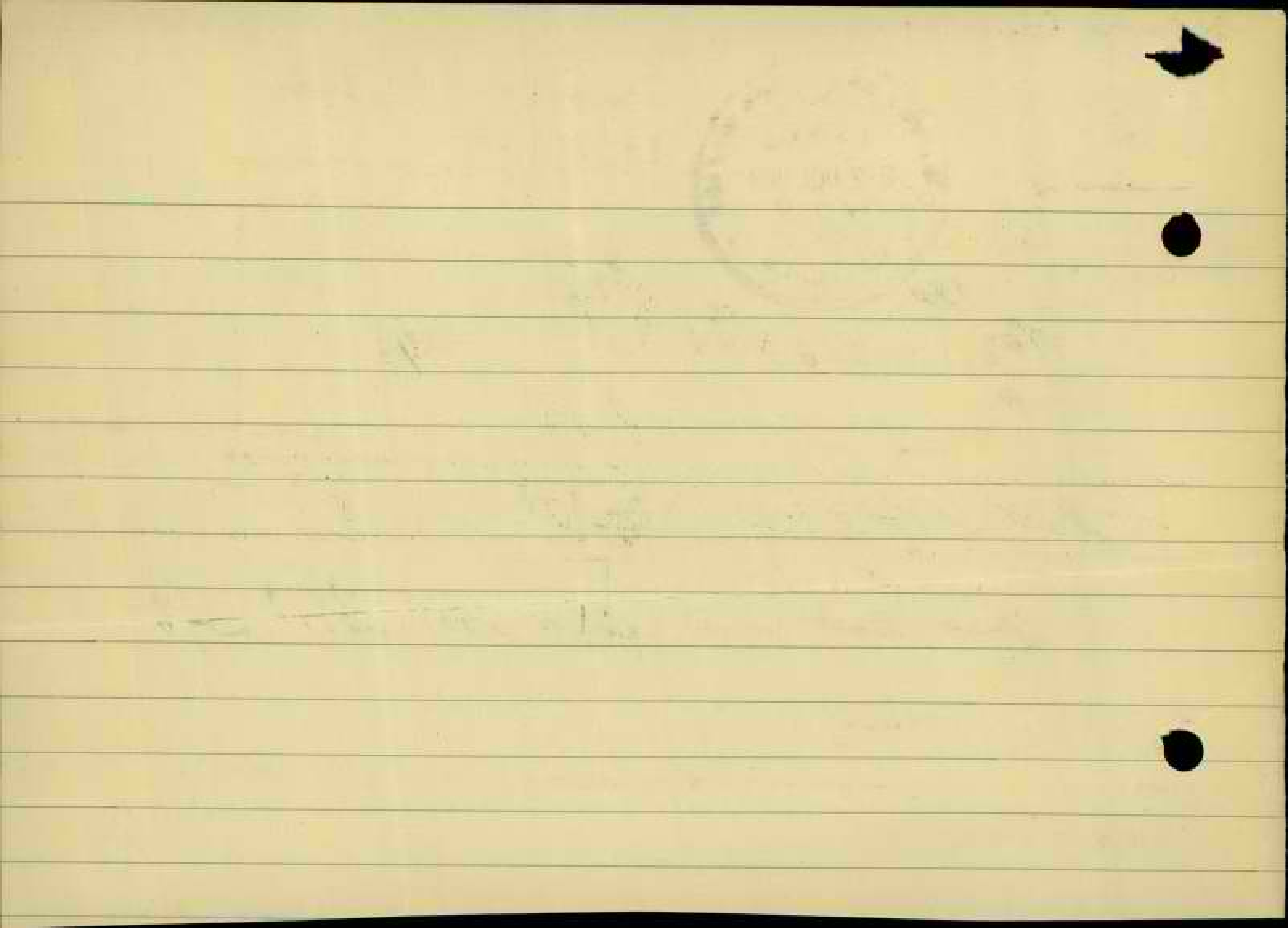
حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب الخوري

الاشاره : التلغراف المقدم طيه

بمناسبة الاعياد احيلت القضيه المقامه على هذا المعلم مدارس الى اليوم فتأخر عن الحضور الى المدرسه . هذا واقبلوا فائق الاحترام

مدير المدرسه



215

PALESTINE POSTS, TELEGRAPHS & TELEPHONES.

מברק TELEGRAM تلغراف

This form must accompany any enquiry respecting this Telegram. يلزم ارسال هذا النموذج مع كل طلب خصوص هذا التلغراف את הטופס הזה צריך לצרף לכל חקירה הנערכת בנידון המברק הזה.	Service Instructions. تعليمات ادارية הוראות משרדיות Handed in at بيت لحم سلم في נמסר ב Time 0940 الوقت הזמן on 19/1 التاريخ ביום Received at 9.10 وصل في נתקבל ב	

الى אל الأستاذ حنا دهده السراج 65

أحبت الفضل للعفو لتنابته العبد حمدو مدمتي

يعقوب

FROM من מאת

٧/١٠٥٨/١٠

ادارة معارف الجليل

حيفا في ١٢-١-٣٤



ان السجل الرسمي للسيد يعقوب

سليم الخوري الموجود في عهدة الادارة

يثبت بان المذكور نقل من مدرسة بيت جالا

الى مدرسة طبريا بتاريخ ١٨ كانون الثاني

سنة ١٩٢٠ وباشر عمله فيها بتاريخ

٢٠ كانون الثاني سنة ١٩٢٠ ولم يتغيب

عن المدرسة في ٢٢ و ٢٣ و ٢٤ كانون الاول

سنة ١٩٢٠.

مفتش المعارف

[signature]



213

No. 1058/7

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

28th September, 1933.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Ya'qub Eff. Khuri -
Nazareth Elem. Boys' School.

The attached application for transfer to the District Administration, Nazareth from Ya'qub Eff. Khuri, teacher in Nazareth Elementary Boys' School is forwarded for necessary action.

2- Ya'qub Eff. Khuri is of good characters and his work is satisfactory.

D.I.E.GALILEE.

تاريخ الطلب ٢٦/٩/٣٣

Form No. Ed. 4

212

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

16571—6000—19/5/30 Com. P.

Name of Teacher — اسم المعلم: يعقوب افندي الخوري

School — اسم المدرسة: مدرسة المعارف الابتدائية للبنين

Town or Village — اسم المدينة او القرية: الناصره

Salary — الراتب: ١١, ٨٧٢

Subjects taught — المواضيع التي يدرسها: لغة انكليزية . حساب . دين مسيحي . صحة

Method of Teaching — طريقة التدريس: حسنه والنتيجة لا بأس بها

Discipline, response of class, etc. — النظام وادارة الصف الخ. حسن

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم: ان هذا المعلم جديد ولكن ظهر لي خلال هذه المده انه يحب عمله ويقوم بواجبه يحترم النظام ويخضع له ولكنه لم يتحرك وحاصل القول انه ملاك خبيث

Date — التاريخ: ٢٢/٦/٣٠

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة: [illegible]

(P. T. O.) — (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Still gives satisfaction in his work and is energetic, hardworking and obedient. Attends to his duties regularly and is of good character.

Date 13. 6. 33. التاريخ Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

211

Galilee

XII Education   41 Transport & Travelling

Yaqub Selim Khuri, Teacher Nazareth Elementary B.S., Nazareth S/D.

14.10.32 Hire of Transport as per attached
Hire of Transport certificate. 1. 500

Sum Payable One Pound Palestine five hundred mils only

1. 500

== == ===

F. 67

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No.

HIRE OF TRANSPORT CERTIFICATE.

Name Yaqub Selim Khuri Office T. Nazareth Elem. B.S.

Date of Journey	PLACE From	PLACE To	No of Kilos	Particulars of duties performed and reasons necessitating hire
15.9.32	Kufr Yasif	Acre	10 100	Hire of seat in car for my wife and myself on my transfer from Kufr Yasif to Nazareth Elementary B.S.
15.9.32	do	Nazareth	60 1.200	Hire of tontruck for the transport of my personal effects weighing 600 kgs. Authority for using road transport was obtained.
15.9.32	Affuleh	Nazareth	22 200	Hire of 2 seats in car for myself and my wife.
	Total number of kilometers		£P.1.500	

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, that I have actually covered in a hired (a) ______, on public duty, the distances shewn, that the journeys could not have been performed by train or other means of Government transport, that the most economical from of transport Public motor vehicles was used in each case, and that the rates charged are either according to contract or approved scales.

Station

Date Nazareth 19

يعقوب سليم الخوري

Signature of Claimant.

Approved

Head of Department.

(a) Insert description of Vehicle.

F.9.

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No.

TRAVELLING ITINERARY SHEET

FOR THE MONTH OF September, 1932 19

Name Yaqub Salim Khuri

Office T. Nazareth Elem. B.S. Nazareth S/D.

Classification for Purpose of Allowance

Station

17004-20000-18 8.30 B.M.P.

FROM		TO		No. of nights	Entertaining Officer (Number of nights and name.)	Particulars of duties performed
Place	Date	Place	Date			
Kufr Yasif	15	Nazareth	15	1		Eight nights travelling allowance on account of Transfer from Kufr-Yasif B.S. to Nazareth Elementary B.S.
Nazareth	16	do "	22	7		
Total number of nights				8		

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, that the journeys shewn were undertaken in the public interest, and that I was not accommodated in a Government building during any night in respect of which travelling allowance is claimed.

Station Nazareth, Nazareth S/D.

يعقوب سليم الخوري

Signature of Claimant.

Approved

Date

Head of Department.

2/6

مدرسة الحكومة الابتدائية ٣٢/٩/٥ رقم ٤
في كفرياسيف



حضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب خوري

ان السيد يعقوب خوري قد تغيب عن المدرسة يوم الجمعة الواقع في ٣٢/٩/٢ . وطيه دابور طبي يبين سبب غيابه . وقد باشر عمله ثانية يوم الاثنين الواقع في ٣٢/٩/٥ . لان المدرسة كانت مقفلة يوم السبت الواقع في ٣٢/٩/٣ بسبب قبض الرواتب . والسلام .

المخلص

مدير مدرسة الحكومة

2/0/14

O. M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Accra

The following persons are sent you for (A) Examination

Place Accra

Date 2. 9. 32

.... Signature

.... Department

20524—500 Pads—24.3.32 R.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Mr Y Moore	Teacher	—	Neuralgia Bronchitis	One day's rest continuing

Place Accra

Date 2. 9. 32

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name," "Grade & Department" and "Age & sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty..................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

209

Eli on Esq.

This teacher is at present at Kalp Jong village. Please send him the letter through the Headmaster of that school,

[illegible]

اداره معارف

208

1058/3

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

29th August, 1932.

Ya'qub Eff. Selim Khuri,
Acre.

Subject:- Transport on transfer.

I authorise you to use road transport for the transfer of your personal effects from Acre to Nazareth provided the total charge does not exceed £P.1.200 Mils.

[signature]

ACTING D.I.E.GALILEE.

207

All correspondence should be addressed to:

**The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.**

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 1110.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 4157/30

27th August, 1932.



D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Ya'qub Salim Khuri - Transport on Transfer.

Reference:- Your 5110(1058/3) of 17th August, 1932.

Please inform Ya'qub Eff. Salim Khuri that he has been authorised to use road transport for the transfer of his personal effects from Acre to Nazareth provided the total charge does not exceed LP. 1.200 mils.

DIRECTOR OF EDUCATION.

CS

1058/3

Education Office,
Galilee District,
Haifa. 206

17th August, 1932.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject:- Road Transport on transfer - Yaqub Eff. Salim Khuri - Teacher Kafr Yasif Boys' Village School.

In view of the recent transfer of Yaqub Eff. Salim Khuri from Kufr Yasif to Nazareth Elementary Boys' school, he requests to be authorised to use road transport from Acre to Nazareth without using railway transport from Acre to Affuleh. I have estimated the charges from Affuleh to Nazareth, if he uses railway transport for 600 kilos personal effects, to cost £P1.000.Mils He agrees to claim the refund of £P1.200 mils for the trnaport of his personal effects, wife and himself if he is only authorised to use road transport. This is, of course, besides the transport charges from Kufr Yasif to Acre, where there are no other means but road transport.

2. His request is reasonable and may be recommended.

(signature)

ACTING D.I.E.GALILEE.

205



حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث : النقل

الاشارة : كتابكم تاريخ ١٥ / ٨ / ٩٣٢ نمرة ١٠٥٨ / ٢

اني اوافق على ما جاء في كتابكم وتقديركم اجرة النقل للاثاث حيث من العفولة للناصرة

واقبلوا فائق احترامي سيدي

المخلص

معلم مدرسة كفر ياسيف سابقاً والناصرة لاحقاً

١٧ / ٨ / ٩٣٢



204

ادارة سكك الحديد
حيفا
١٥/١٢/٢٠

١٠٥٨/٢

حضرة السيد يعقوب سليم خوري المحترم

المبحث: - النقل
الاشارة: - كتابكم تاريخ ١٥/٨/٢٠

تقدر مصاريف نقل متاعكم من العفولة الى
الناصرة في السيارة بمبلغ جنيه واحد فقط عدا
عن اجرة ركوبكم وزوجتكم في السيارة حسب
الفئة المقررة وهي ١٠٠ ملم عن كل راكب
الا انه كنت ترغب ان اخابر الادارة
ارجو اعلامي حالاً ... مبلغ ٢٠٠ لنقل
كي توافقه على صرف مبلغ ... بالسيارة.
العامة في ... الناصرة ... بالسيارة.
ونقل متاعكم من عكا الى الناصرة ... عكا فقد لزم
اما اجرة نقل متاعكم من ... بواسطة ثانية
لطلب موافقة الادارة العامة لانه لا يوجد واسطة ثانية

هذا النقل والسلام   ناظر منتشم الحيفا

ملحوظة: ان ... لا تقبل هذه القضية لمقدمه فقد
... من نقل متاعكم بواسطة القطار الى العفولة

203



٩٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بناءً على امركم الصادر بنقلي من مدرسة قرية كفرياسيف الى مدرسة الناصرة الابتدائية لذلك جئتكم بهذا راجيا السماح لي بنقل اثاث بيتي أثاث بالسيارات من كفرياسيف الى الناصرة وانا وزوجتي ايضا مع الاستغناء عن استمارة السفر بالقطار مع طلب اجرة السيارتين من كفرياسيف لعكا ومن العفولة للناصرة

ان اثاث بيتي لا يزيد عن الثمانماية كيلو المعينة ولكنه ضخم الحجم ويستوعب مكانا واسعا في الاوتوموبيلين كالخزائن والكنبايات والتواليتات وغيره مما لا يخفاكم.

اجرة السيارتين من كفرياسيف لعكا جنيه فقط وذلك لانه لا يوجد سيارات نقل كبيرة في كفرياسيف ولهذا نكون مضطرين لجلب سيارتين من عكا لكفرياسيف فارغة لكي ترجع لعكا محملة.

كما ان اجرة السيارتين من العفولة للناصرة جنيه وخمسماية مل ولذلك فاني اطلب لنقل الاثاث جنيهين وخمسماية مل

واجرة ركوبي وزوجتي في سيارة صغيرة من كفرياسيف الى عكا مايه مل

واجرة ركوبي وزوجتي في سيارة صغيرة من العفولة الى الناصرة مايتين مل

لذلك يكون مجموع ما اطلبه لنقل اثاثي واجرة ركوبي وزوجتي هو جنيهين وثمانماية مل فقط.

ان هذه المصاريف لا بد منها ان نقلت اثاثي وسافرت بالقطار ام لا ولكني افضل ان اتكلف بزيادة مقدار جنيه ونصف وانقل اثاثي واسافر أنا بالسيارات خوفا عليه من العطب والكسر من كثرة نقله من من سيارة لقطار ومن قطار الى سيارة

والآن فاني ارجوكم السماح لي بذلك وصرف المبلغ المذكور اعلاه مع العلم باني لا اريد ان استعمل القطار لنقلي واثاثي

وفي الختام اقبلوا فائق احتراماتي سيدي

يعقوب سليم الخوري

معلم بكفرياسيف سابقا والناصرة لاحقا

١٥/٨/٩٣٢

Form No. Ed. 4

202

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري عن المعلمين

20042—10000—9.1.32 St. P.

Name of Teacher يعقوب سليم حوذي. اسم المعلم

School مدرسة قرية كفر ياسيف اسم المدرسة

Town or Village كفر ياسيف اسم المدينة او القرية

Salary احد عشر جنيها فلسطينيا وسبعمائة واثنان وثمانون ملا الراتب

Subjects taught اللغة الانكليزية. الصحة. التاريخ والجغرافية للخامس. الرياضة الزراعة المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس: مرضية. فقط الاستاذ يكثر مادة الدراسة في بعض المواضيع التي يدرسها وخصوصاً في تدريس اللغة الانكليزية. مما جعل بعض التلاميذ يتغيبون عن المدرسة لعدم امكانهم القيام بواجباتهم في دروسهم الانكليزية.

Discipline, response of class, etc. النظام وادارة الصف الخ. النظام محفوظ بوجه التقريب.

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم: مجتهد في دروسه ومواظب على الحضور الى المدرسة في اوقاتها.

Date ٢٦/٥/٣١. التاريخ

Signature of Head of School [illegible signature] توقيع رئيس المدرسة

(P.T.O.)

(انظر الصفحة التالية)

1058/3

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

The result of his work is satisfactory and he is of good character, energetic, punctu l and interested in school affairs.

Urged to sit for the T.H.C.E.

Date - 8 AUG. 1932 التاريخ Signature of Inspector توقيع المفتش

201

الملف

الرقم
١٠٥٨/٤

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا ٢٢/٧/١٩

حضرة السيد يعقوب سليم خوري المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة كفرياسيف المحترم

المبحث: النقل .

قد تقرر نقلكم مع وظيفتكم من مدرسة قرية كفرياسيف الى مدرسة الناصرة الابتدائية اعتباراً من ١٥/٩/٢٢ .

٢- تقتضي ان تلتحقوا في مدرسة الناصرة الابتدائية في صباح ١٩/٩/٢٢ لمواجهة حضرة المدير ومعرفة المباحث التي ستناط بكم .

٣- راجعوا سعادة قائمقام عكا لاخذ استمارة لنقلكم ونقل متاعكم من عكا الى الناصرة . عليه اذا اردتم نفقات النقل ارجو اعادتها بعد ملئها × واعادتها لهذه الادارة مع الوصولات للادارة قبل ٢٥/٩/٢٢ والا لا ينظر فيها بعد ذلك .

مفتش المعارف

[signature]

نسخة :
لسعادة قائمقام عكا المحترم
لحضرة مدير مدرسة الناصرة الابتدائية المحترم
× لحضرة مدير مدرسة ... اللغة الانكليزية
ليعطى هذا المعلم دروس اللغة الانكليزية
مع مباحث اخرى يراه أهلاً لتعليمها .

200

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION JERUSALEM"
Telephone: No. 1110

In your reply please quote
No. 4157/26

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

6th July, 1932.

D.I.E., Galilee,
Haifa.

Subject :- Ya'qub Eff. Salim Khuri -
Kufr Yasif V.S.



Approval is hereby given for the transfer of Ya'qub Eff. Salim Khuri, teacher at Kufr Yasif Village School, Acre S/District, to the post of teacher at Nazareth Elementary Boys' School, at the same rate of pay, as from the 16th September, 1932, vice Fahim Eff. Khuri, transferred.

Please inform him accordingly.

[signature]

Actg. DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Chief Secretary,) Serial No.335.
Treasurer,)
D.O., Acre,
D.O., Nazareth,
School files.

SZ.

Form Ed. 28

199 Ref. No. 1058/3 رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Yaqub Salim Khuri اسم الموظف

Appointment Teacher, Kufr Yasif B.S. وظيفته Class or Grade E III درجته

From (station) Acre من محطة To (station) Tulkarem الى محطة

Date of travel 5.7.32 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 5.8.32 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Tulkarem من محطة To (station) Acre الى محطة

Number of persons travelling Two عدد الاشخاص المسافرين

Relationship Wife علاقتهم بالطالب Ages of children اعمار الاولاد

Reason for travelling Leave سبب السفر

Date of last leave warrant 30.12.30 تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature الامضا

Date 27.6.32 التاريخ Office D.I.E. Galilee الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 2 072202 - 72201 ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b) — عدد التذاكر المصرح بها (ب) Class of travel 2nd درجة السفر

Nos. of baggage requisitions — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight — الوزن (by Goods Train — بقطار الشحن

(by Passenger Train — بقطار الركاب

Signature الامضا

Date التاريخ Office الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(١) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجانا).

استلمت الاستمارة المدرجة اعلاه
٢٨/٧/٣٢

يعقوب سليم الخوري

14920-3000-1.8.29 N.J.P.

198

لجناب مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة عكا الثانوية المحترم

المبحث : الاستمارة السنوية



ارجوكم ان ترسلوا لي الاستمارة السنوية لي ولحوائجي لما هو مبين ادناه واقبلوا فائق الاحترامات سيدي

التاريخ	من	الى	
٥/٧/٩٣٢	عكا	طولكرم	لي ولحوائجي
٥/٨/٩٣٢	طولكرم	عكا	

بعقيل سليم الخوري

عكا في ٢٧/٦/٩٣٢ — معلم بمدرسة طولكرم الثانوية

حضرة مفتش معارف ... المحترم
... الاستمارة ... طولكرم

... ٢٧/٦/٣٢

مدرسة الحكومة الابتدائية
في كفرياسيف

١٩٧

٢٦/٤/٢٠

رقم ٢



حضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم.

المبحث: السيد يعقوب سليم حوري

ان السيد يعقوب سليم حوري لم يحضر الى المدرسة نهار الثلاثاء الواقع ١٩/٤/٢٠ وقد باشر عمله ثانية يوم الاربعاء الواقع ٢١/٤/٢٠ الساعة ٨ صباحاً مدعياً بان اضراسه كانت تؤلمه وقد استحضر على رابور يبرر سبب غيابه وهذا الرابور مربوط طيه.

هذا ما اقتضى اعلامكم عنه والسلام.

المخلص
[توقيع]
مدير مدرسة الحكومة بكفرياسيف

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

197/A

Mr Yakoob Khouri is suffering of caries teeth and is recommended one day off duty to receive dental treatment at Haifa by a good dentist.

19 Feb
4
32

[signature]
M.O.H.

196



لجناب مولاي الفاضل الاستاذ جميل افندي الخزم

بعد تقديم ما يليق بمقامكم من الاحترام والاجلال . ابدي انى اتقدم اليكم بهذا مستميحكم اولاً وطالباً عفوكم لتطفلي بالكتابة اليكم . وما شجعني على الكتابة اليكم غير لطفكم المتناهي وحلمكم الزائد .

سيدي . في السنة المدرسية الماضية كنت رجوتكم حينما شرفتم طبريا اذ كنت فيها في ذلك الوقت . المساعدة بنقلي من طبريا لعكا . فوعدتموني بذلك حتى اني اذكر انكم قلتم لي انه قد يكون الى المدرسة الابتدائية واشرتم على بتقديم طلب رسمي . واني متأكد ولا اشك بانكم ساعدتموني المساعدة الكلية حتى تمكنتم من نقلي لكفر ياسيف إذ لم يكن في عكا محل منحلاً .

والآن فاني سمعت ان الاستاذ هالو (المعلم بمدرسة عكا الثانوية) قد استقال وعينتم بدلاً منه استاذاً اعزباً لا فرق عنده بين عيش المدينة والقرى وعلى الأخص كفر ياسيف وليس له عائلة واطفال يخشى عليهم من مفاجأتها بالامراض السريعة وغير ذلك مما يحدث واقعاً ويومياً وعلى الأخص في فصل الشتاء حينما انقطاع الطريق حتى على الدواب مدة لا تقل عن شهر .

لهذا استعطفكم يا من تودون دائماً وتسعون بكل قواكم لراحة جميع المعلمين الذين معيتكم ان تساعدوني بهذا الأمر فتكونون قد اسديتم جميلاً لي فوق جميلكم السابق الذي لا انساه ولن انساه .

لم أرد ان ازعجكم برجاء فلان أو غيره ليتوسط بالأمر لديكم بل امتثلت بقول سيدنا المسيح (تعالوا إلي يا جميع المتعبين والثقيلي الاحمال وانا اريحكم) وتقدمت لكم وحدكم وكلي امل وطيد بتجديد المعونة والمساعدة لي وشملي بعطفكم ونظركم بنقلي الى عكا وتعيين الاستاذ الجديد الى كفر ياسيف .

اما من جهة الدروس فاني مستعد ان ادرس اللغة الانكليزية في الصف الثالث والرابع . إذ قد صار لي مدة ثلاث سنوات وانا ادرس هذين الصفين وتمرنت على تدريسها جيداً . واني أؤكد لكم باني اقوم بتدريسها حق القيام . والاستاذ نقولا نيا وه يدرس الصفوف العالية . او ادرس دروساً اخرى غير اللغة الانكليزية على كل الأمر لكم في كل شيء .

ولقد تقدمت لكم بصورة خصوصية لا رسمية كوالدٍ لي قدراً وقيمة وتعقلاً وفهماً . ولم اود ان اطلب رسمياً لكي لا تأخذ المسألة مدة واشغلكم والادارة معاً فيامري مع انه منوط بكم تفعلوه اذا اردتم وما هذا على همتكم العالية بعظيم .

مع العلم باني لا اطالب الادارة باجروات نقل او مصاريف ولا سواها . واختم كتابي هذا بغايات الشكر والامتنان والثناء العطر سلفاً وعلى كل حال مع تقديم غاية الاحترام ممن هو مستعد لخدماتكم على الدوام سيدي والسلام . بحفظ سليم الخوري . معلم بمدرسة كفر ياسيف .

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

195

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher ..... يعقوب سليم حوري ..... اسم المعلم

School ..... مدرسة قرية كفرياسيف الابتدائية ..... اسم المدرسة

Town or Village ..... كفرياسيف ..... اسم المدينة او القرية

Salary ..... احدعشر جنيها وسبعمائة واثنان وثمانون ملاً ..... الراتب

Subjects taught ..... اللغة الانكليزية في الصف الثالث والرابع . الجغرافية في الخامس والسادس . الصحة . الرياضة البدنية في الرابعة . ..... المواضيع التي يدرّسها

Method of Teaching ..... لا بأس به . ..... طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. ..... محفوظ بدون تشويش . ..... النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher ..... مجتهد ومداوم على الحضور الى المدرسة وراغب في نجاح دروسه . ..... رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School ..... [signature] ..... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations : ..... رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

He showed the desired progress in his work.

Good characters, attends to his duties regularly.

Urged to sit for the T.L.C.E.

Date ..... ١٢/١٢/٣١ . ..... التاريخ

Signature of Inspector ..... [signature] ..... توقيع المفتش

6107 - 3000 - S.O.P.

194

مدرسة الحكومة الابتدائية في ٢٦/١/٩٣٢
في كفر ياسيف

حضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم .

المبحث : السيد يعقوب نعيم خوري

ان الاستاذ يعقوب نعيم خوري قد انقطع عن العمل يوماً واحداً وهو يوم الاثنين الواقع في ٢٥/١/٣٢ بسبب مرض الم به كما هو مذكور في الرابور المربوط طيه . وقد اجازه الطبيب يومين اي ٢٥/١/٣٢ و ٢٦/١/٣٢ ولكنه نظراً لتحسين صحته وحرصاً على فائدة الطلاب انقطع يوم ٢٥/١/٣٢ فقط وباشر العمل يوم ٢٦/١/٣٢ لذلك اقتضى اعلامكم سيدي والسلام

المخلص
نعيم مسعد
مدير مدرسة الحكومة بكفرياسيف



O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Acre

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Acre [illegible] Signature.

Date 25.1.32 Department.

18149—500 Pads—8.1.31—S.O.P.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Yakob Eff Khouri	Teacher	27	Bronchitis	Two days rest and treatment

Place Acre

Date 25.1.32

[illegible] Signature of M.O.

INSTRUCTIONS FOR SENDING MEDICAL REPORTS.

1. This form must be signed by a Senior Official under whom the persons sent for medical examination are serving.
2. The Official signing must fill in the request for examination at the top of the form and the Column "No" "Name." "Grade & Department" and "Age & Sex" (A) State whether for "treatment," "examination as to fitness for duty," "Medical Boarding for sick leave" etc.
3. The form is to be sent to the Medical Officer in duplicate. He will fill in particulars of "disease" and "disposal of case" and retain one copy, returning the other to the official who signed.

The Medical Officer will state "duty" "excused duty.................hours" "admitted to Hospital" finding of Medical Board etc.

رقم

مدرسة الحلقة الابتدائية ٩/١٢/٣١
في كفرياسيف



حضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم !

البحث : سجل الموظفين

ان تاريخ ميلاد الاستاذ يعقوب سليم الحوزي ليس سنة ١٨٩٢ بل سنة ١٩٠٤ ويثبت ذلك بدفتر المعمودية الموجود في طرفكم [وبالكتاب ...] . كما ان تاريخ زيادة ليس ١/١٠/٢١ بل ١/٩/٢٠ ويثبت ذلك بالكتاب المرسلة اليه من قبلكم تشعرونه بزيادة راتبه ويمكنكم الاطلاع عليه في ملفه . واقبلوا فائق الاحترام .

المخلص [?]

[illegible signature]

مدير مدرسة الحلقة بكفرياسيف

193/13

١٠/٥٩٥

اداره معارف لواء الجليل

حيفا في ١٧/١١/٢١

حضرة ~~مديرة~~ مدير مدرسة كفرياسيف ~~المحترمة~~ المحترم

المبحث : سجل الموظفين

وضعت حكومة فلسطين في سنة ١٩٢١ سجلاً دونت فيه اسم كل موظف مع تاريخ ميلاده وتعيينه وتاريخ استحقاقه زيادته السنوية ومقدار راتبه السنوي (ذكر الراتب كما هو في ٣٠/٦/٢١) واني اذكر ادناه ما دون عنكم وعن معلميكم في ذلك الكتاب :

اسم المعلمة أو المعلم	تاريخ الميلاد	تاريخ التعيين	الراتب السنوي كما هو في ٣٠/٦/٢١	تاريخ استحقاق الزيادة السنوية
يعقوب سليم الخوري	١٩٠٤	١/٩/٩٢٠	م ٢٨٤ ج.ف ١٢٥	١/٩/٢

فاذا كان في هذه البيانات اي غلط ارجو ان تشيروا اليه وان تعطوا بيانات جديدة عن كل ما ذكر اعلاه . يجب ان يعطى بيان منفرد عن كل معلم ومعلمة على نسختين وان يوقع عليها المعلم بامضائه ويشهد بصحتها

اذا صحح المعلم تاريخ ميلاده أو تعيينه يجب ان يذكر الوثائق الخطية التي اعتمد عليها في التصحيح مع العلم بانه سيطالب بتقديمها حين اللزوم . في البيان المشار اليه اعلاه لم تذكر تواريخ ميلاد بعض المعلمين والمعلمات لعدم وجودها في السجل المأخوذة عنه وعلى المعلمين والمعلمات ان يملؤوها . اذا كان البيان المعطى عن المعلم أو المعلمة في هذا المنشور صحيحا على ان ينسخ عنه بيانا (على نسختين) ويعيده لهذه الدائرة . يجب ان تصل البيانات لهذه الدائرة قبل اليوم العاشر من كانون اول ١٩٢١

مفتش المعارف

التوقيع

اشهد ان البيانات المذكورة اعلاه صحيح

يعقوب سليم الخوري

معلم بمدرسة كفرياسيف

193/18

٥٩٥/١٠.

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا في ٢٧/١١/٢١

حضرة سيدي مدير مدرسة كفرياسيف المحترم

المبحث : سجل الموظفين

وضعت حكومة فلسطين في سنة ١٩٢١ سجلاً دونت فيه اسم كل موظف مع تاريخ ميلاده وتعيينه وتاريخ استحقاقه زيادته السنوية ومقدار راتبه السنوي (اذكر الراتب كما هو في ٢١/١٢/٢١) وان اذكر ادناه ما ورد عنكم وعن معلميكم في ذلك الكتاب.

اسم المعلمة أو المعلم	تاريخ الميلاد	تاريخ التعيين	الراتب السنوي كما هو في ٢١/١٢/٢١	تاريخ استحقاق الزيادة السنوية
يعقوب سليم الخوري	١٩٠٤	١/٩/٩٢٠	مـ ٢٨٤ — ج ف ١٢٥	١/٩/٢١

فاذا كان في هذه البيانات اي غلط ارجو ان تشيروا اليه وان تعطوا بيانات جديدة عن كل ما ذكر اعلاه. يجب ان يعطى بيان منفرد عن كل معلم أو معلمة على نسختين وان يوقع عليهما المعلم بامضائه

اذا صحح المعلم تاريخ ميلاده أو تعيينه يجب ان يذكر الوثائق الخطية التي اعتمد عليها في التصحيح مع العلم بانه سيطالب بتقديمها عند اللزوم. في البيان المشار اليه اعلاه لم تذكر تواريخ ميلاد بعض المعلمين والمعلمات لعدم وجودها في السجل المأخوذ عنه وعلى المعلمين والمعلمات ان يملأوها. اذا كان البيان المعطى عن المعلم أو المعلمة في هذا المنشور صحيحاً عليه ان يرجع عنه بياناً على نسختين ويعيده لهذه الدائرة
يجب ان تصل البيانات لهذه الدائرة قبل اليوم العاشر من كانون اول ١٩٢١

مفتش المعارف

التوقيع

اشهد ان البيانات المذكورة اعلاه صحيحة
يعقوب سليم الخوري
معلم مدرسة كفرياسيف

192

Haifa

XII Education

45 Transport & Travelling.

Yequb Salim Khuri, teacher Kufr Yasif B.S.

17.10.31 Hire of transport as per attached
Hire of transport Certificate. 1 650

(Sum payable One Pound Pal. Six Hundred & Fifty mils).

Pay c/o D.I.E. Galilee, Haifa.

1 650

xxx xx xxx

F. 67

GOVERNMENT OF PALESTINE.

Sub-Voucher No. ....

HIRE OF TRANSPORT CERTIFICATE.

Name Yacub Salim Khuri. Office Teacher, Kufr-Yasif B.S.

10364—50000—24.7.27—S.P.

Date of Journey	PLACE From	PLACE To	Km.	No of Kilos £P.mils.	Particulars of duties performed and reasons necessitating hire
20.9.31	Tiberias	Semakh	11½	0. 050	Hire of a seat in a car for myself on account of transfer from Tiberias to Kufr-Yasif B.S.
do.	Acre	Kufr-Yasif	12	0. 100	Hire of 2 seats in a car for myself and wife on account of transfer.
do.	Tiberias	Kufr-Yasif	98	1. 500	Hire of a ton-truck for the transport of my personal effects weighing 600 kilos on account of transfer. Authority of the Director of Education for road transport was obtained
Total number of kilometers			121½	1. 650	

I HEREBY CERTIFY that the particulars set out herein are correct, that I have actually covered in a hired [a] ~~cars & ton-truck~~, on public duty, the distances shewn, that the journeys could not have been performed by train or other means of Government transport, that the most economical from of transport was used in each case, and that the rates charged are either according to contract or approved scales.

Station Kufr-Yasif.

Date 12.10.31. ~~19~~

Signature of Claimant.

Approved

Head of Department.

(a) Insert description of Vehicle.

١٠٥٨/٤ — ادارة معارف لواء الجليل

صفا ح ٢٦/٨/٣٦

حضرة السيد يعقوب حوري المحترم

المحترم .. اجور النقل بالسيارة

لقد وافقت الادارة العامة على عطائكم مبلغ

خمسة وخمسين ملاً لنقل متاعكم من طبريه

الى كفر ياسيف بالسيارة والسلام

مفتش المعارف

ملحوظة: ارجو تقديم البيانات

بالقيمة من السائق الذي نقل

متاعكم من طبريه لكفر ياسيف

لتصرف اليكم والسلام

ط نائب الحاج احمد ...

190

All correspondence should be addressed to :

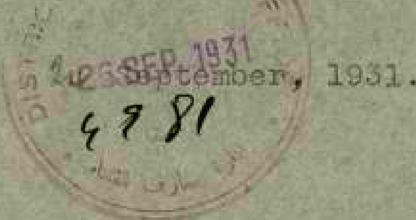
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 398.

In your reply please quote
No. AC/15/31

GOVERNMENT OF PALESTINE,

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



12 September, 1931.

4981

D.I.E. Galilee,
Haifa.

Subject :- Transport and Travelling:
Ya'qub Eff. Salim Khuri.

Reference :- Your 1058/10 of 5-9-1931.

Please inform Ya'qub Eff. Salim Khuri that his request for using road transport has been granted provided that the charge for transport by lorry from Tiberias to Kafr Yasif does not exceed £P.1.500.

DIRECTOR OF EDUCATION.

CS

189

مدرسة الحكومة الابتدائية في ١٨/ ٩/ ٣١.
في كفر ياسيف



حضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم .

المبحث : السيد يعقوب سليم خوري .

ان السيد يعقوب سليم خوري قد باشر عمله في المدرسة بتاريخ ١٦/ ٩/ ٣١

الساعة ٨ صباحاً وهو يدرس دروس السيد جميل خوري بتمامها كما هو

موضح في برنامج الدروس الاسبوعية المرسل اليكم بتاريخ ١/ ٩/ ٣١.

وفي الختام تفضلوا فائق الاحترام .

المخلص
[signature]
مدير مدرسة الحكومة بكفرياسيف

مدرسة الحكومة الابتدائية
في كفرياسيف

في ٣١/٩/١٦

حضرة الفاضل مفتش معارف لواء الجليل المحترم .

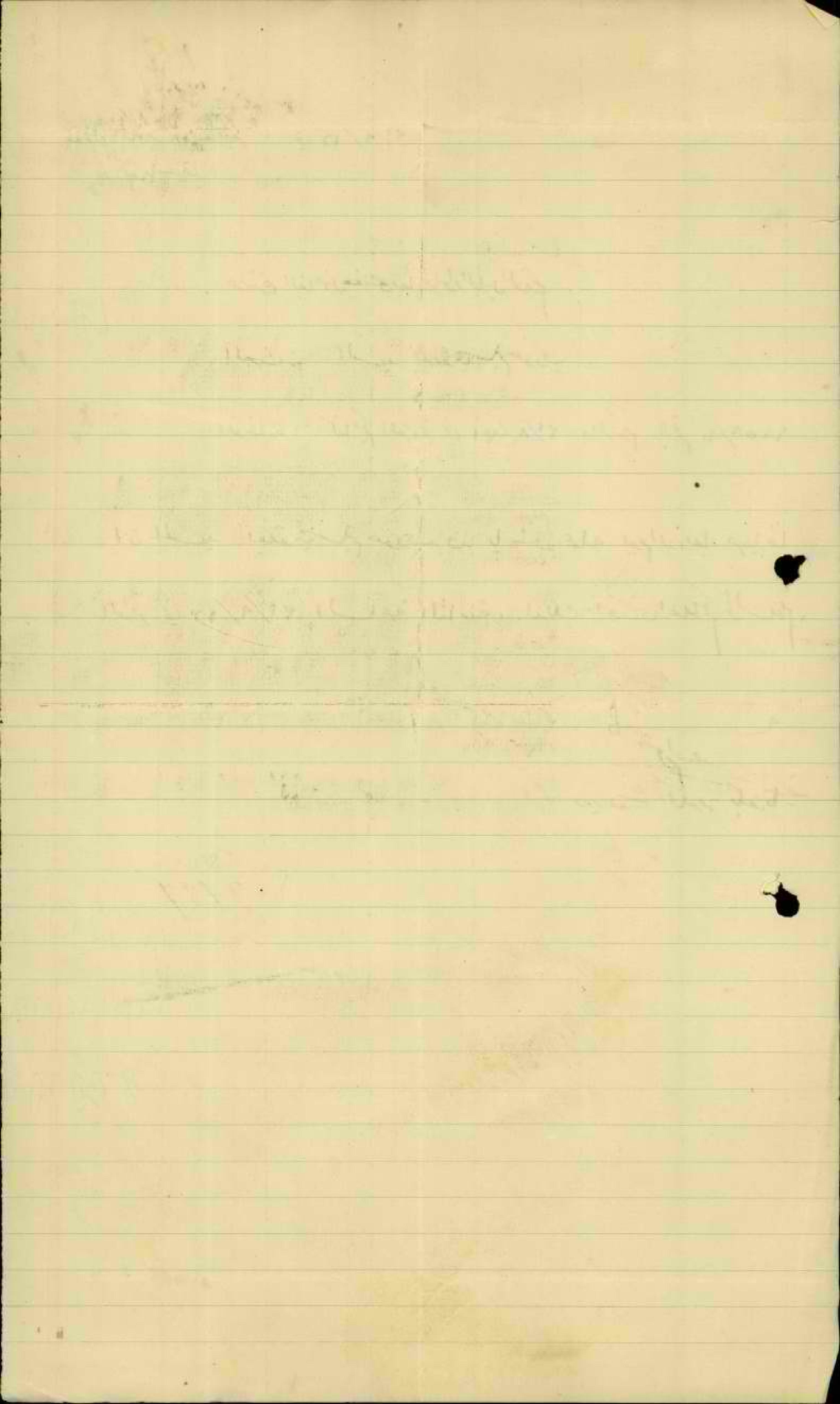
المبحث: السيد يعقوب سليم خوري .

الاشارة: كتابكم المؤرخ في ٣١/٨/٢١ والمرقوم بالرقم ١٠٥٨/١٠

ان السيد يعقوب سليم خوري قد باشر عمله يوم الاربعاء صباحًا الواقع في ٣١/٩/١٦ الساعة الثامنة. لذلك اقتضى اعلامكم والسلام.

خادمه
كريم اسعد
مدير مدرسة الحكومة بكفرياسيف





187

NO.1058/10

Education Office
Galilee District
Haifa,

5th September,1931.

Director of Education
Jerusalem.

Subject:- Transport- Ya'qub Salim Khuri-
Tiberias Boys'School.
Reference:- Attached.

Authority is requested for above mentioned teacher to transport his luggage from Tiberias to Kafr Yasif Village,Acre S/D. direct by lorries without using railway transport from Samakh to Acre.

2- The charge for two lorries from Tiberias to Samakh (nearest station to Tiberias) and from Acre (nearest station to Kafr Yasif) to Kafr Yasif, will not be less than £P.1.500. Applicant is willing to claim this amount only and to undertake the transport of his luggage direct by lorries,paying from his own pocket what extra charge may be required.

3-, It is recommended that the request of Ya'qub Eff. may be granted.

ACTG.INSPECTOR OF EDUCATION.

186

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

البحث : نقل مناحلي بالسيارات

بما انني نقلت من طبريا الى كفر ياسيف منذ عدة ايام سأنقل مناحلي

من طبريا الى كفر ياسيف التي تتطلب اليها السيارات ولذا فان نقل الخلايا

لان مناحلي حديثة وصناديقها للعسل ذات حجم كبير تحتاج الى سيارات

[illegible] مناحلي تحتاج للفراغ الواسع [illegible] وعددها ٧٥ كيلو.

وحيث انه لا يمكن نقل الخلايا احتاج الى نقل مناحلي من طبريا الى عكا

التي مسافتها ٧٠ كيلومترا تكلف اجرة السيارة ثلاثمائة وخمسون ملا

مجموع اجرة السيارات [illegible] وكذلك احتاج سيارتين

لنقل مناحلي من عكا الى كفر ياسيف البالغ مسافة طريقها

١٢ كيلومترا [illegible] اجرة كل سيارة اربعمائة ملا

مجموع اجرة السيارتين ثمانمائة ملا

لذلك فاني ارجو اعطائي [illegible] ثمن اجرة نقل مناحلي من

طبريا [illegible] عكا لكفر ياسيف وانا العلم على نفقتي من طبريا

لكفر ياسيف [illegible] بالسيارات [illegible] عليه [illegible] من عطفه

كما ذكرت اعلاه

واقبلوا الاحترام

٢١/٩/٣١

مخلصكم سليم الخوري

معلم كفر ياسيف

185

ادارة معارف لواء الجليل — الرقم

صفد ٢١/٨/٢١ — ٢٠/١٠٥٨

حضرة السيد يعقوب سليم خوري المحترم

الموضوع : النقل

الإشارة : كتابي بذات الرقم من ٢٠/٨/٢١

قد أخبر جناب مدير المعارف نقلكم بناء على طلبكم
من مدرسة البنين في مدينة طبرية الى مدرسة
البنين في خربة كدرياسيت من أعمال عكا
وذلك اعتباراً من ١٦/٩/٢١
وبما أن السيد حبيب لبيب الخوري سيترك عمله في المدرسة اعتباراً
من ١٠/٩/٢١ وبما أنه من الضروري أن تظل
صفوفه سائرة بدون توقف فاني اطلب اليكم لتسلم عملكم
ان تذهبوا الى كدرياسيت في ١٠/٩/٢١
الجديد فتمكنون في طريقكم ان تنقل
الى صفد بسيارة فتتمكنون من اخذ
الى مكتب المعارف
... حسب استخدامكم في الدرجة
... على ان ... ذلك حسب
... عن حضرتكم لكدرياسيت ...
... الى ... فيه ... والسلام

نائب مفتش المعارف

[توقيع]

نسخة : حضرة مدير مدرسة طبرية المحترم
نسخة : مدير مدرسة كدرياسيت ... ان تبلغ ... التاريخ الذي يسلم به عملها
[illegible]

184

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4157/33

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

29th August, 1931.

4621

D.I.E., Galilee,
Haifa.

Subject :- Ya'qub Eff. Salim Khuri.-
Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Ya'q ub Eff. Salim Khuri, teacher at Tiberias Boys' School, to the post of teacher at Kufr Yasif Village School, Acre S/D., at the same rate of pay, i.e. £E.132 p.a., as from 16th September, 1931, vice Jamil Labib, ~~transferred~~ resigned

Please inform him accordingly.

Jerome Farrell
f. DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to: Chief Secretary) Serial No.370.
Treasurer)
D.O., Tiberias,
D.O., Acre,
School files.

WS

183

NO.1058/10

Education Office
Galilee District
Haifa,

27th August,1931.

Director of Education
Jerusalem.

Subject:- Ya'qub Salim Khuri-Tiberias B.S.
Reference:- Your 4157/30 of 18.8.31.

An application from Ya'qub Eff. Salim Khuri for the reconsideration of his transfer to Kafr Yasif Boys'School is transmitted as requested.

2- It is difficult to reconcile between his previous request for transfer from Tiberias on medical grounds in respect of his wife and his request in the enclosed application where he expresses desire to be retained at Tiberias if his transfer to Kafr Yasif cannot be cancelled. It is explicitly stated in the medical report supporting this teacher's application for transfer from Tiberias that the hot climate of that town does not suit the health of his wife and that a transfer to a cooler place is desirable.

3- Kafr Yasif is a cool place and is an advanced village where ~~and~~ Ya'qub Eff. may live ~~in it~~ with the desired comfort.

ACTG.INSPECTOR OF EDUCATION.

182

لسعادة مدير معارف فلسطين الافخم

بواسطة حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : النقل

لقد طلبت نقلي من مدرسة البنين في طبرية الابتدائية حفظا ولحين قضائها واليوم تبلغت كتابا بتاريخ ٢٠/٧/٢٦ رقم ٨٠/١٠٥٨ من نائب مفتش المعارف بأنني سأنقل الى مدرسة بنين كفر ياسيف في قضاء عكا لذلك فانني استرحم وافضل بقائي في مدرسة بنين طبرية عن ان انقل الى مدرسة كفر ياسيف . هذا واني آمل تلبية طلبي من كرمكم تفضلوا بقبول فائق الاحترام والاكرام سيدي

المخلص سليم خوري
معلم مدرسة طبرية الاميرية

٢٢/٨/٢٦

181

الرقم
١٠٥٨/٨٠

ادارة معارف لواء الجليل
حيفا ٢٠/٨/٢١

حضرة السيد يعقوب سليم خوري المحترم

البحث : النقل

ستنقلون من مدرسة البنين في طرعان
الى مدرسة البنين في قرية كفرياسيف
اعتباراً من اول
السنة المدرسية القادمة.
سيرسل لكم كتاب النقل المعتاد في حينه
والسلام

نائب مفتش المعارف
[توقيع]

نسخة: لحضرة مدير مدرسة كفرياسيف المحترم

180

All correspondence should be addressed to:

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone: No. 398.

In your reply please quote
No. 4157/33

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

18th August, 1931.

D.I.E. Galilee,
Haifa.



Subject :- Ya'qub Salim Khuri.

Reference:- Your No.1058/10 of 2nd July 1931.

Will you please inform Ya'qub Eff. Salim Khuri that he will be transferred from his present station to Kufr Yasif Boys' School as from the beginning of next school session.

The usual letter of transfer will be issued in due course.

Jerome Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

CS

Form No. Ed. 4

179

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

14125—5000—S.O.P.

Name of Teacher ...... يعقوب خضري ...... اسم المعلم

School ...... ذكور طبريا ...... اسم المدرسة

Town or Village ...... طبريا ...... اسم المدينة ~~او القرية~~

Salary ...... ١٣ ج ٤٣٢ م ...... الراتب

Subjects taught ...... اللغة الانكليزية ، اللغة العبرية ، الرياضة البدنية ...... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching ...... لا بأس به ...... طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. ...... جيدان ...... النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher ...... رأي رئيس المدرسة في المعلم :

تحسنت اخلاقه عما كانت قبل داخل وخارج المدرسة وذلك بعد زواجه . أرى انه يلزم طلب نقله ويستعاض عنه بمعلم أقدر في اللغة الانكليزية وأنشط في تدريب الكشافة

Date ...... ٣١/٥/١٣ التاريخ   Signature of Head of School ...... [signature] ...... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)   (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

His method of teaching is fair but he requires to show more zeal and energy in his work. Wishes to be transferred either to Acre or Tulkerm on alleged ill health of his wife and for economical purposes. He is of good character, obedient and punctual. His promotion is dependent on his passing the T.L.C.E.

Date 2 JULY 1931 التاريخ

Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

178

1058/10

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

2nd July,1931.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Yaqub Eff. Khuri,
Tiberias Boys' School.
Reference:- Your 4157/33 of 26.6.31.

Since there is no possibility for Yaqub Khuri to be transferred,he requests, copy of application attached,to be considered for transfer to Tulkarem.

D.I.E.GALILEE.

177

لجناب مفتش معارف لواء الجليل المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة طبريا الاميرية المحترم



الموضوع : طلب النقل

كنت قد طلبت نقلي لعكا واظهرت ضرورة ذلك ولكني آسف لتعذر الادارة نقلي اليها
مع وجود معلمين كثيرين مسيحيين قضوا مدة طويلة فيها وليسوا منها.
والآن ارجوكم ان تنقلوني لمدينة طولكرم لأن والدي كهلا فيها وذو عائلة كبيرة
ولأنها تعد ساحلية تقريبا ويوافق هواؤها صحة زوجتي اكثر من طبريا.
اكرر رجائي لأنكم تظهروا استعدادكم التام لنقلي وتثبتوا ما جاء في كتابكم لي
المؤرخ في ٩/٦/٢١ رقم ٨/٢٠٠ (ان الادارة على استعداد تام لأنه تنظر في امر
نقلكم الى جهة اخرى من جهات فلسطين) وبذا تكونوا قد نقلتموني من بلدة لم يلائم
هواؤها صحة زوجتي كما اثبت ذلك لكم بما قدمته سابقا. لبلدة اريدها وتلائم
صحة زوجتي ومصلحتي ومصلحة عائلتي.
وفي الختام الأمر لكم سيدي:

[illegible] الخوري
معلم مدرسة ذكور طبريا الاميرية

٩٣١/٧/١

رقم

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
أحول هذا الكتاب حسب وصوله
موصيا باجابة طلب الاستاذ يعقوب الخوري
اذا امكن (٥)
وافضلوا بقبول الاحترام
[signature]
مدير مدرسة طبريا

٣١/٧/١

176

ادارة معارف لواء الجليل

رقم ١٠/١٠٥٨

حيفا في ٢٩/٧/٤٧

حضرة السيد يعقوب صوصه المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة طمرة

البحث - النقل

تعتمد على الادارة العامة نقلكم من طمرة الى
عكا في السنة المقبلة ولذلك على استعداد تام
[illegible] في نقلكم الى جهة اخرى مدة [illegible]
فقط اذا لزم والسلام

مفتش المعارف

[illegible]

175

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM"
Telephone : No. 398.

In your reply please quote
No. ٤١٥٧/٣٣ رقم

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ٢٦/٦/٣١

حضرة مفتش معارف الجليل المحترم

المبحث : يعقوب افندى خورى
متعلق بكتابكم رقم ١٠/١٠٥٨ في ١٢/٥/٣١

يتعذر نقل يعقوب افندى خورى الى عكا للسنة المقبلة فاذا شاء فاني مستعد ان انظر في هل نقله الى جهة اخرى من جهات فلسطين ممكن ؟

عن مدير المعارف

Jerome Farrell



٤٣

174

NO.

Education Office
Galilee District
Haifa,

12th May ,1931.

Director of Education
Jerusalem

Subject:- Ya'qub Khuri-Tiberias Boys'School.

I forward herewith copy of an application from Ya'qub Eff.Khuri for transfer to Acre on alleged ill-health of his wife.

2- With his application,Ya'qub Eff.Khuri submitted a report from M.O.H.Acre in substantiation of his claim.

3- As this teacher is stationed in Tiberias,I found it expedient to approach the M.O.H.there to verify or otherwise the allegation,particularly,as he treated the applicant's wife.

4- The report of the M.O.H.Tiberias does not positively state that a transfer is necessary as the case is in the report of the M.O.H.Acre,nor confirms symptoms of heart disease.

5- The teacher undoubtedly spends the summer months (summer holidays) outside Tiberias which fact meets ,more or less, the recommendation of the M.O.H. Tiberias.

6- If,however,the Director decides his transfer , I presume that the Department is not bound to transfer him to the station he requests.

INSPECTOR OF EDUCATION

174

NO.1058/10

Education Office
Galilee District
Haifa,

12th May ,1931.

Director of Education
Jerusalem

Subject:- Ya'qub Khuri-Tiberias B.S.

Attached application for transfer from Ya'qub Effendi Khuri is forwarded to you for favour of any action which you may deem fit to take.

INSPECTOR OF EDUCATION.

D.I.E. Gabler,
Haifa.

173/A

CONFIDENTIAL

Tn/49
20/4/31.



Subject:- Yacoub Eff. Khoury - Teacher Govt Boys' school, Tiberias.

Reference:- Your Confidential letter No: 1058/10 of 17/4/31.

I have examined the wife of the s/m teacher on one single occasion only. At the time of the examination, I could find no symptoms of heart disease on her.

2. It may be that in order to form a definite opinion, one examination is not enough.

3. However, she is pregnant and, according to her statement - it is her first child. Of course, if she can live in a more moderate climate than that of Tiberias, especially during the hot summer months, it will do her good.

A. Walch

Medical Officer of Health
Tiberias

172

Confidential.

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

1058/10

17th April,1931.

Medical Officer of Health,
Tiberias.

Subject :- Yacub Eff. Khuri,teacher Tiberias Boys' School.

Yacub Eff. Khuri,teacher in Tiberias Boys' School has submitted an application to me for transfer to Acre Town School on alleged ill health of his wife.

2. I understand from him that you have on certain occasions treated his wife.To be able to arrive at a decision,it would be necessary to assertain as to whether the attack of his wife by pulpitation of the heart, as he alleges, justifies her removal from Tiberias to a coastal town.

3. I shall therefore be grateful to have your views on this case.

D.I.E.GALILEE.

171/A

I have known Mrs Yakoob Khouri for the last 3 years. Lately I have examined her and as a doctor I cannot but express anxiety about her health. Since her departure to Tiberias, she has been suffering of palpitation of the heart, which in my opinion is caused by the heat and abnormal atmospheric pressure. Inspite of treatment, her condition is not improving, and I do not think that it will improve, unless she changes her residence in the Jordan valley, which is much lower than the sea-level and does not agree at all with people predisposed to heart-disease. For these reasons, I would strongly recommend her return to Acre, as soon as possible, pointing out that her failure to do so might be of danger to her health and life, because of the possibility of contracting permanent and fatal heart-disease.

The palpitations, of which she is suffering at present are the forerunners of dangerous heart-illness, and I have every hope that her return to her native climate, is and will be the best and most efficient treatment.

9/4/31

H. Haddad
M.O.H
i/c
Acre

170

رقم ١ / ١

مدير ذكور طبريا

طبريا ٥/٣/٣١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: عودة الاستاذ يعقوب خوري للعمل

الاشارة: كتابكم رقم ١٠٥٨/١٠ ٣-٣-٣١

اقدم لكم من طيه جواب الاستاذ عن سؤالكم المرسل منه نسخة عن اسباب تأخيره التقرير الطبي في حينه وارى انه لا اعتراض على وجاهة الاسباب المبينة واقبلوا الاحترام

مدير مدرسة طبريا

[توقيع]



170/8

مدرسة ذكور طبريا

رقم ١

طبريا ٥/٣/٣١

حضرة الأستاذ يعقوب حوراني المحترم

البحث : عودتكم للعمل

أرجو ان تقدموا لي بيانا بالأسباب
التي أدت الى تأخيركم ارسال التقرير الطبي
الذي سلم الي في ٢٨/٢/٣١ عند مرضكم الأخير
واقبلوا الاحترام

مدير مدرسة طبريا

[توقيع]

17/A

مدرسة دكورليديا   رقم ١

٣١/٣/٥

حضرة مدير المدرسة المحترم

المبحث: رداً على كتابكم بنفس التاريخ

حسب طلبكم اعرض انني بتاريخ ٢٣-٢-٣١ مرضت والمانيا
وقد ارسلت لكم كتاباً اعلمكم بذلك وقد نمت في اليوم الاول في المستشفى
ولم يسلم لي التقرير الطبي الا في اليوم الثاني اي يوم الثلاثاء
فرأيت انه استعجله معي بدلاً من ان ارسله بالبريد لئلا يضيع نفس
الشيء ولذلك احضرته معي وسلمتكم اياه حين دخولي الى
المدرسة ولم اود ارسله رأساً للادارة بل بواسطتكم
وهذا هو سبب التأخير ليس الا. واقبلوا فائق الاحترام

معلم مدرسة دكورليديا

يحيى شنبور

٣١/٣/٥

نحول للتفتيش مع ورقة فؤاد جبور
الحزن (؟)
٣١/٣/٥

ادارة معارف لواء الجليل الرقم ١٠٠٥٨/٨٠

صفد في ٢١/٤/٤

حضرة مدير مدرسة طمرة المحترم

الموضوع:- الاستاذ يعقوب الخوري

أرجو ان اعلم أولاً عن تاريخ استلامكم التقرير الطبي المعطى للاستاذ المومى اليه اعلاه والمرسل من كتابكم رقم ١ في ٢٦/٢/٢٨

٢) اذا كان تأخير ارسال التقرير في حينه ناتج عن الاستاذ المذكور أرجو ان تطلبوا له سؤالاً كتابياً عن سبب تأخيره في ارساله لكم

ان تأخير التقرير خارجاً عن رغبته فيه مسؤولية كبرى يجب ان يتنبه لها كل معلم

مفتش المعارف

[signature]

168

No.HA/44/7.

Enclos.....

District Health Office,
A C R E
2-3-31.

D.I.E.Galilee,
Haifa

Subject :- Yaqub Salim Khuri.
Reference:- Your 1058/10 of 28-2-31.

This teached was not admitted to hospital because there was no suitable accomodation for him. He was recommended four days treatment at home.

In this connection may I inform you that I am not expected to send you the medical report in question, as expressed in your letter.



[signature]

M.O.H.

14

No. 1058/10

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

167

2 MAR. 1931

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Yacub Salim Khuri - Tiberias B.S.

Above named has been granted days rest for treatment as from 23. 2. 31

He resumed duty on 28. 2. 31

D.I.E. GALILEE.

27th February was Friday

166

مدرسة ذكور طبريا

رقم ١



طبريا ٢٨/٣/٣١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

الموضوع: عودة الاستاذ يعقوب حورانى للعمل

الاشارة: كتابى ذات الرقم تاريخ ٢٤/٣/٣١

عاد الاستاذ المومى اليه الى العمل فى ٢٨/٣/٣١

مع طيه تقرير الطبيب رخصة له فيه باربعة ايام

ابتداؤها ٢٣/٣ وقد عطل ٢٦/٣ ويوم ٢٧/٣

جمعة. واقبلوا الاحترام

مدير مدرسة طبريا

[signature]



166/A

Local Form O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Acre

The following persons are sent you for (A)

Place Gov't Secon. School — [illegible] Signature.

Date 23-2-31 — Education Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Yacub Khoury	teacher Tiberius		Influenza	~~Admitted~~ ~~Hospital~~ Four days treatment at home

Place Acre

Date 23-2-31

[illegible] Signature of M.O.

165

1058/10

Education Office,
Galilee Distict,
Haifa.

28th February, 1931.

Medical Officer of Health,
Acre.

Subject :- Yaqub Salim Khuri, teacher Tiberias Boys' School.

The above mentioned teacher was due to return to duty from Id al Fatr on 23rd February, 1931.

2. I understand that he has been admitted to hospital in Acre. If so, please send in the medical report and meanwhile I shall be glad to know why it was not sent in due course.

D.I.E. GALILEE.

1068/10

Education Office,
Galilee District,
Haifa.

28th February, 1931.

Medical Officer of Health,
Acre.

Subject :- Yaqub Salim Kuri,
teacher Tiberias Boys'
School.

The above mentioned teacher was due to return to duty from Id al Fitr on 23rd February, 1931.

2. I understand that he has been admitted to hospital in Acre. If so, please send in the medical report and meanwhile I shall be glad to know why it was not sent in due course.

D.I.E.G. MILES.

164

مدرسة ذكور طمرة   رقم ١

طمرة ٢٤/٢/٣١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: الاستاذ يعقوب الحوزه

قد اشار نفسه المدرس لاحظ في ٢٣/٢/٣١
لم يحضر الاستاذ يعقوب الحوزه للآن وكان من
على ما اعلم قد سافر منذ بداءة العطلة الاخيرة عطلة
عيد الفطر السعيد. وافضلوا الاحترام

مدير مدرسة طمرة

[illegible]



Form No. Ed. 4

163

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سرّي بشأن المعلم

14125—5000—S.O.P.

Name of Teacher .... يعقوب خوري .... اسم المعلم

School .... طبريا الاميرية للبنين .... اسم المدرسة

Town or Village .... طبريا .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ٤٣٣ ١٣ .... الراتب

Subjects taught .... اللغة العربية ، الانكليزية ، الرياضة البدنية .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس : مدرّس بطيء يقلل منه أثرها ارتفاع الصوت المستمر

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ جيد

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم : قد تحسن كثيراً عن ذي قبل واصبحت حصته المدرسية في الوقت الحاضر مقرونة بالجد والغيرة على الدرس والسعي في تأدية واجباته

Date .... ٣٠/١٢/٣١ التاريخ   Signature of Head of School .... [illegible] .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)   (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

Has improved his method of teaching but still he has to show more zeal in this respect. Gave satisfaction both in class mxgx management and conduct at school. He is of good character, punctual and obedient. His promotion is contingent on his passing the T.L.C.E.

Date 28 JAN. 1931 التاريخ

Signature of Inspector توقيع المفتش

مدرسة ذكور طوبا

رقم ٦

ACRE

26 DEC. 1930

6961

طوبا ٣٠/١٢/٣٤

جناب مفتش معارف لواء الجليل

المبحث : الاستمارة السفراء

الاشارة : كتابكم رقم ١٠٥٨/١٠

مؤرخ ٣٠/١٢/٢٢

تسلمت الاستمارة السفراء المرسلة للمعلم ليعبئوا حضورهم تحت كتابكم المشار اليه وسأرسل له لتعبئها وحفظها حرا قبلوا الاحترام

مدير مدرسة طوبا

Form Ed. 28 161 Ref. No. 1058/10 رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer: Jacub Salim Khuri اسم الموظف

Appointment: 1. Tiberias B.S. وظيفته — Class or Grade: V درجته

From (station): Samakh من محطة — To (station): Tulkarem الى محطة

Date of travel: 25.12.30 تاريخ السفر

If return warrant ~~required~~, date of return: 30.12.30 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station): Tulkarem من محطة — To (station): Samakh الى محطة

Number of persons travelling: one عدد الاشخاص المسافرين

Relationship: his wife علاقتهم بالطالب — Ages of children: — اعمار الاولاد

Reason for travelling: on leave سبب السفر

Date of last leave warrant: 2.9.29 تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required: — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train: — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature: الامضاء

Date: 18.12.30 التاريخ — Office: D.G.E. Galilee الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant: Yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a): 94202 ارقام الاستمارات (١)

Number of tickets authorized (b): two عدد التذاكر المصرح بها (ب) — Class of travel: II درجة السفر

Nos. of baggage requisitions: — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight الوزن — (by Goods Train: — بقطار الشحن

(by Passenger Train: — بقطار الركاب

Signature: Harvey الامضاء

Date: 25.12.30 التاريخ — Office: Direct. of Edu. الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(١) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

[illegible]

14920-3000-1.8.29 N.J.P.

160

لجناب مفتش معارف لواء الجليل الافخم
بواسطة حضرة مدير مدرسة طبريا المحترم

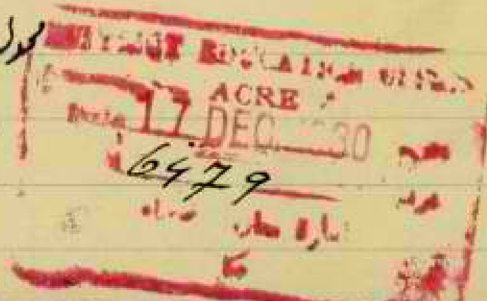
الموضوع: طلب الاستمارة السنوية

حضرتكم بهذا راجيا ارسال استمارتي السنوية لي وطلبتها منكم لطولكرم
تاريخ ٢٥-١٢-٣٠ والاياب منه طولكرم ليس في تاريخ ٣٠-١٢-٣٠ وفي
الختام اقدم شكري مع فائق احتراماتي سيدي

يعقوب سليم الخوري

معلم بمدرسة طبريا الاميرية ١٦-١٢-٣٠

حضرة الشيخ ... للاصول
٣٠/١٢/١٩
مدير مدرسة طبريا



Form No. Ed. 4

159

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سرّي بشأن المعلم

14125—5000—S.O.P.

Name of Teacher يعقوب خوري اسم المعلم

School ذكور طبريا اسم المدرسة

Town or Village طبريا اسم المدينة او القرية

Salary ١٦ جـ م الراتب

Subjects taught اللغة الانكليزية، العربية، الاشغال، الخط، الرسم، الرياضة المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس : حسنة

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ لا بأس بقدرته فيهما ولوانه يجنح لاستعمال القصف في بعض الاحايين

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم : كبير الاعتداد برأيه وعلمه - مندفع لا يعرف التروي الا فيما ندر واساءة الظن برؤسائه، معلوماته محدودة، انه موجود على سبيل التجربة منذ بداءة الفصل الأخير. لا أستطيع التوصية بشيء في حقه الآن ربما تحسن في المستقبل

Date ٣٠/٧/١١ التاريخ Signature of Head of School [signature] توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

He controls his class with severity and uses corporal punishment. A warning dated 8-4-30 was issued on this subject. He neglects his duties. Makes parties against his headmaster. More drastic measures should be taken against him if he does not improve his behaviour.

Urged to sit for the T.L.C. Exam. (new syllabus).

Date .... التاريخ

21st July, 1930.

Signature of Inspector .... توقيع المفتش

158

GOVERNMENT OF PALESTINE

TELEGRAMS : "INSPEDUC"
TELEPHONE : NO. 26 ACRE

DISTRICT EDUCATION OFFICE

GALILEE, ACRE

In reply please quote :
No. 1058/10

26th August,1930.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Railway Warrant No. 25056 -Yaqub Salim Khuri,Tiberias B.S.

Yaqub Eff. has not used the above numbered warrant which I return herewith for cancellation. I have written to Yaqub Eff. telling him that he should have been sure of his intention to make xx a journey before applying for warrants.

[signature]

YT

ACTING D.I.E.GALILEE.

157

لجناب مفتش معارف الجليل المحترم

الموضوع : طلب الاستمارة .

بمناسبة ظروف عائلية منعتني عن الذهاب لرام الله لذلك ارجو الغاء طلبي الاستمارة وتفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

٢١/٨/٩٢٠

يحيى نصر
معلم مدرسة ذكور طبريا

~~ملحوظة : يحفظ الإشارة [illegible]~~
~~[illegible]~~
~~[illegible]~~

28. 8. 20
3937

Form Ed. 28

156

Ref. No. 1058/10 رقم الملف

GOVERNMENT OF PALESTINE. حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION. ادارة المعارف

APPLICATION FOR FREE RAILWAY WARRANT. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Jaqub Salim Khuri اسم الموظف

Appointment Teacher, Tiberias وظيفته Class or Grade V درجته

From (station) Haifa من محطة To (station) Jerusalem الى محطة

Date of travel 31.8.30 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 4.9.30 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) Jerusalem من محطة To (station) Haifa الى محطة

Number of persons travelling 2 (Two) عدد الاشخاص المسافرين

Relationship His wife علاقتهم بالطالب Ages of children — اعمار الاولاد

Reason for travelling on leave سبب السفر

Date of last leave warrant 31.8.29 تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature [signature] الامضاء

Date 18.8.30 التاريخ Office Act. D. I. E. الوظيفة

FOR USE OF ISSUING OFFICE ONLY. يخصص هذا القسم للادارة التي تصرف الاستمارة.

Is applicant eligible for free warrant Yes هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) 25056 ارقام الاستمارات (ا)

Number of tickets authorized (b) 2 عدد التذاكر المصرح بها (ب) Class of travel II درجة السفر

Nos. of baggage requisitions — ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight الوزن (by Goods Train — بقطار الشحن

(by Passenger Train — بقطار الركاب

Signature Harvey الامضاء

Date 31.8.30 التاريخ Office for Director of Educ الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; four years and under ten, half ticket; ten years and under twenty-one, whole ticket. Married children and those not dependent on their parents for subsistence are not eligible).

(ا) يحتاج الى استمارات على حدة للسفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم اربعة واقل من العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم والذين سنهم عشرة واقل من الحادية والعشرين بتذكرة ذات رسم كامل. لا يحق لاولاد الطالب المتزوجين او الذين لا يعتمدون في معيشتهم على آبائهم ان يحصلوا على استمارات مجاناً).

١٨

14920-3000-1.8.29 N.J.P.

155

لجناب مفتش معارف لواء الجليل الأفخم

الموضوع: طلب استمارة السفر السنوية

لقد عزمت انشاء الله على التزوج بتاريخ ٢١-٨-٩٤٠ وقصدي الذهاب لرام الله لذا ارجوكم ان تمنحوا الي باستمارتي السنوية لي ولوالدتي من محطة حيفا للقدس مؤرخ ٢١-٨ ورجوعي من القدس لحيفا مؤرخ ٤-٩-٩٤٠ هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

يعقوب بوري

١٨-٨-٩٤٠

معلم مدرسة ذكور طبريا

154

مدرسة ذكور طبريا

طبريا ١٢/٦/٣٠

رقم ١

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: الاستاذ يعقوب الخوري

الاشارة: كتابكم رقم ١٠/١٠٥٨ ٩-٦-٣٠

استأنف الموما اليه العمل يوم الثلاثاء ١٠/٦/٣٠ واقبلوا الاحترام

[signature]

مدير مدرسة طبريا

عمم ١٦/٦/٣٠
[signature]

153

٢٠/١٠٥٨

٩/٨/٤٦

حضرة مدير مدرسة طبرية المحترم

الحاقاً .. بمرض السيد يعقوب خوري

قد أجيز السيد يعقوب من قبل طبيب الصحة العامة

بعطلة مرضية لمدة يومين اعتباراً من ١٦/٨/٤٦ لذلك أرجو

اعلامي عن تاريخ استئنافه العمل بعد المرض والسلام

مفتش المعارف

[signature]

م.م

1058/10

152

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
6.6.30
2790

L. F. O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. Acre.

The following persons are sent you for (A) treatment

Place Acre.

Date 6.6.30.

[signature] Signature.

Education Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
	Yacub Eff. Khuri	Teacher Tiberias B.S.	25 yrs.	Enteritis	2 days treatment and rest

Place Acre

Date 6.6.30

[signature] Signature of M. O.

[Arabic handwritten note]

371-300 Bks.-12.8.29-G.C.P.

151

ادارة معارف لواء الجليل — الرقم ١٠٥٨/٨/١

عكا في ٨/٢/٤٦ بواسطة حضرة مدير مدرسة طرعان المحترم

لحضرة السيد يعقوب الخوري المحترم

الموضوع ... ترك المدرسة قبل انتهاء الوقت

ستلاحظ تحريراتكم رقم ٢٦/٢/٤٦

لا يجوز لكم ترك المدرسة قبل انتهاء وقت عملكم ولو كنتم
في فراغ من عملكم . ومهما عظمت الاسباب الداعية لترك العمل
الا بإذن من مدير المدرسة والسلام

عن مفتش المعارف

نسخة لملف المدرسة

١٥٠

ادارة معارف لواء الرقم ٨٠/١٠٥٨

الجليل

مكتوم

عكا في ٨/٦/٤٠

حضرة السيد يعقوب الخوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة طبرية المحترم

لم أكن أنتظر من أستاذ مضى عليه في خدمة المعارف ما يزيد عن العشر سنوات أن يصدر منه ما صدر منكم نحو الطالب عز الدين يحيى من القسوة الشديدة في قصاصه بدنياً. وقد تألمت جداً من عملكم هذا ومن أجرح لكرامة المعلم بما أظهرتموه من الغلظة والمعاملة الفظة نحو ذلك الطالب.

فأنذركم للمرة الأخيرة أن لا تعودوا لمثل عملكم هذا مرة ثانية، وإن صدر منكم بعد الآن ما يخالف التعليمات المعطاة لكم وما تستقضيه تعاليم التربية أضطر لأن اتخذ بحقكم الإجراءات الشديدة.

عسى أن تنتبهوا إلى عملكم داخل المدرسة وتحسنوا سلوككم والسلام

مفتش المعارف

[illegible]

نسخة لحضرة مدير المعارف المحترم

" للملف المدرسي

" للملف الخاص

P.A

149

مكتوم

رقم ١

مدرسة ذكور طبريا

طبريا ٢٤/٣/٣٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب الخوري

ما يزال هذا المعلم جامدا في تعليم صفوف هذه المدرسة في وقت نحن أحوج ما نكون فيه الى الالتفات الى المدرسة بنشاط وتلامذتها والنهوض بها للدرجة التي ترغبون فيها وترجونها

ولم يكفه الى الآن استقالة من تعليم الكشافة ولم يكفنا عدم أهليته لتعليم اللغة الانكليزية في الصف الرابع فاستقال ايضاً من الاخلاص في العمل حتى في الصفوف الصغيرة وبتنا نرى انه كان خيرا لنا ان نشتغل بدونه مدة فصل كامل الى ان يعين لنا معلم قدير بدلا عنه

فرقة الكشافة في المدرسة بحاجة ماسة لمعلم. المدرسة بحاجة ماسة لمعلم لغة انكليزية للصف الرابع. فرقة الرياضة للمدرسة مضطرة الى مدرب يدربها. الاستعداد لحفلة الالعاب السنوية يستلزم معلما للالعاب مخلصا نشيطا يتولى تمرين الطلبة على الالعاب. انني أساعد في هذه وفي تلك ولكن هل من الممكن الحصول على نتيجة مكفولة؟ ان حاجات ملابس الكشافة في يدي. انني ارشد اجتماعات للفرقة انني اعلمهم أناشيد ودروس نظرية ولكن عمليا يستحيل على ذلك. قد تكفلت مع الاستاذ فوزي الخضرا بأن اقوم بتمرين التلاميذ الصغار على الالعاب استعدادا لحفلة الالعاب. انني اجتمع بتلاميذ الصف الرابع في الفرص بين الدروس أحدثهم افسر لهم كلمات ولكن هل يمكن الحصول على النتيجة التي ترجونها

ورغم هذا كله اصبحت في موقف العاجز امام المعلم المذكور فقد توقفت عن ان اطلب اليه عمل شيء حرصا على السكون والهدوء في المدرسة واحتفاظا بالكرامة [illegible] ليس هذا المعلم بضالة هذه المدرسة المنشودة فالمرجو التكرم [illegible] عنه [illegible] وتزويد حضرتكم [illegible] كما هو [illegible] خوفا من وقوع ما هو اسوأ مما شكوت منه. فاقبلوا الاحترام

مدير مدرسة ذكور طبريا

148

لحضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور طبريا الاميرية المحترم

نرسل لكم نسخة من جوابي على كتاب حضرة المدير المرسل لي بتاريخ ٢٢-٢-٣٠ الذي ارسل لجنابكم نسخة عنه فارجو النظر في الكتاب وجوابي له .

أظن انكم تستنتجون من كتاب جناب المدير كل ما عرضته لجنابكم بكتابي لكم المؤرخ ١٩/٢-٣٠ وهو الحقد الكامن في صدره وفي قلبه ومن هذا ايضا يظهر لكم معاملته الشاذة الغير قانونية والادارية التي يعاملني بها .

كان بودي الا اشغلكم بأجوبتي هذه ولكن هل العمل وحضرة المدير يريد ان يشغلكم بامور لا طائل تحتها وليس لها ذرة أهمية . هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 26.3.30
No ~~[illegible]~~

[illegible]
المعلم بمدرسة ذكور طبريا
الاميرية

حضرة مفتش معارف لواء الجليل [illegible] [illegible]
٣٠/٣/٢٤

[illegible]

148/A

حضرة مدير مدرسة دكوطيرية المحترم

رداً على كتابكم المؤرخ في ٢٢ - ٢ - ٢٠٠ أجيب: تذكرون بأنكم لاحظتم في أوقات معينة أنني أغادر المدرسة في الوقت المعين دون استئذانكم. حاد الكلام لا أنكر ذلك ولكنني بملاحظته هذا الشيء حقيقة فلماذا لم تشيروا إلى ذلك من قبل؟ وهل عدم إشارتكم إياي كان تردداً منكم أو قصوراً في القيام بواجبكم؟ أم لم تلاحظوا ذلك من قبل وقد لاحظتم هذه المرة وأحببتم أن تدعوا أنني خرجت مرات كثيرة في المدة الماضية كأنكم ولتحسبوا الأمر بعين صفات المفتش وما دمتم لم تشيروا إلى ذلك لا شفهياً ولا خطياً أيجوز لكم أن تشيروا إلى ذلك لأول مرة بهذه الصورة الرسمية وترسلوا نسخة لحضرة المفتش.

أما سبب ذهابي يوم الخميس الواقع في ٢٠ - ٢ - ٢٠٠ هو أنني استلمت كتاباً بواسطة الطهرية والذي يطلب مني أن أرسل أمي إلى طولكرم التي جاءت عندي للعناية بي في وقت مرضي فقط. ولما كانت غير مستعدة للسفر في ذلك الوقت أردت أن أذهب لكي أحملها لتكون على استعداد تام لذلك. أما كيفية ذهابي فهي كما يأتي:

في الدرس السابع من يوم الخميس الواقع في ٢٠ - ٢ - ٢٠٠ كان جميع الأساتذة في دروسهم والصفوف كلها مملوءة وكنت مستريحاً وغير مشغول بشيء ومضطراً أن أذهب إلى البيت للغرض الذي ذكرته وقصدت أن أستأذن حضرتكم بذلك ولكنكم لم تكونوا في غرفتكم ولم أدر أين كنتم وبما كنتم مشغولين فأعلمت الأستاذ المناوب لكي أبين عذري المبرر وذهبت بعد ذلك ويمكنكم أن تسألوه وتحققوا مما ذكرته إن العادة التي كنا نجري عليها في جميع المدارس التي كنت أعلم فيها مدة التسع سنوات الماضية هي: إذا كان أحد المعلمين مستريحاً في الدرس الأخير يذهب إذا أراد بعد أن يخطر حضرة المدير للمدرسة وإذا لم يجده فللمعلم المناوب وإذا كان هنالك أمراً ضرورياً لاجتماع جميع المعلمين وعدم ذهاب المستريحين منهم في الدرس الأخير للبحث في أمر أو التشاور في شأن ذي بال يبلغ المدير المعلمين بذلك.

فأنا عملت حسب الأصول الذي كنا نتبعه ولم تخبروني حضرتكم بما أنتم سائرون عليه هنا في مدرسة طيرية الآن لأكون معلوماً فيما فعلت ولم أكن مخلاً بسير نظام المدرسة كما تدعون أنني خرجت وأنا أعلم أني عملت حسب الأصول. هذا مع الاحترام

الرجاء إرسال نسخة لحضرة مفتش معارف لواء الجليل

يعقوب خوري
معلم مدرسة دكوطيرية

٢٤ - ٢ - ٢٠٠

رقم ١

مدرسة ذكور طبريا

طبرية في ٢٣/٣/٣٠

حضرة السيد يعقوب خوري المحترم

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
24.3.30
1490

لاحظت في أوقات معينة أنكم حضرتكم تغادرون المدرسة
قبل الوقت دون إعلام مني وكان آخر مرة تركتم فيها
المدرسة قبل وقتها أثناء عملي اليوم في يوم الخميس الماضي
٢٠/٣/٣٠ في الساعة الثالثة قبل انتهاء العمل بدرس
واحد لأجل الحفاظ على سير عمل المدرسة ولاشتغالي بأمر جديد أرجو أن
تراعوا مواعيد العمل وأن تستأذنوني إذا أردتم مغادرة المدرسة
قبل الوقت. واقبلوا الاحترام

[illegible]
مدير مدرسة ذكور طبريا

نسخة لحضرة مفتش معارف اللواء الشمالي المحترم

ان حضرة المدير يريد أن يكون ارستقراطياً في كل شيء يريد أن يستعبدنا ولا يكلمني إلا
بنفور وتجهم لا يريد أن أكون استاذاً امام احترم نفسي بل تلميذاً بل خادماً وقد
شاهد وسمع المعلمين بصياحه علي وخشونته التي لا ارضاها من أحد مهما كان.
انه يعاملني بخلاف بقية المعلمين بقساوة وبفظاظة ويريد لي الأذى ويقف لي
بالمرصاد والدليل على ذلك هو إخباركم بأمر بسيط كهذا لم يكن له ادنى تأثير
على الولد أو منه مع أن بعض المعلمين (لا أريد أن أذكر اسماءهم خوفاً من أن
يكون وشاية مني ولكن اذا لم تثقوا بكلامي واردتم أن تتأكدوا يمكنني ان اصرح
باسمائهم بعد ذلك) ضربوا تلاميذ ضرباً أليماً مبرحاً قبل حادثتي وفي نفس
يوم حادثتي وبعده. ولكنه واظن ذلك لم يخبركم بواحده. أليس هذا أكبر
دليل واوضح برهان على معاملته اياي بخلاف بقية المعلمين وهناك امور
اخرى كثيرة وكل ذلك ليظهر لي قوته وعظمته وجبروته لأني جديد وكنت
اعرفه معلماً في نابلس حينما كنت في طولكرم فانه يريد الآن بذلك أن يظهر لي
انه صار مديراً ويمكنه ان يكتب في ما يريد ويجب على الاقدم أن أعبده.
لقد وجدت تحت اداره ستة مديرين بعضهم لمدارس ثانوية وبعضهم لمدارس ابتدائية
ولكن يمكنني ان أقول بصراحة انني لم أر في نظري مديراً أسوأ اداره من
هذا وعدم مقدره على الامتزاج مع المعلمين وليرأسهم ومعظم المعلمين [illegible]
منه ومن معاملته وغير ممتزجين واياه وهذا دليل على سوء ادارته ويمكنكم ان تتأكدوا
من هذا وتبحثوا سراً في الأمر.
لم يكتف حضرة المدير باخباركم بأني ضربت الولد دون كل المعلمين الذين كل منهم يضرب ولا
يزال وجسم الأمر وكبره واراكم اياه بعين مجهرية بل اراد أن يفتري علي
بشيء آخر كتبه لكم وهو ان حضرته نبهني الى لبس ملابس الكشافة حينما تشرف
المستر (Power) وجناب مدير المعارف وسكرتير جمعية الكشافة بالقدس
مع ان ذلك غير حقيقي وافتراء منه علي واني اقسم لكم بالله العظيم وبشرفي وشبابي
باعز ما لدي انه لم يقل لي قطعياً وما ضرني لو لبست لو كان قال لي.
ولكنه يريد ان يشتغل بي في وقت فراغه ويكتب لكم مثل هذه الامور التي ليس
لها قيمة بل تعد تافهة ليس إلا.
تشرف جناب مدير المعارف ومن معه ومروا جميعاً ولم ينتقد أحدهم علي لعدم لبسي ملابس

الكشافة ما دامت الشارة في صدري. ولكن سكرتير الكشافة بالقدس انتقد على وجود بعض
تلاميذ صغيري السن لا يصلحوا ان يكونوا كشافة ولا يسمح لهم القانون بذلك لبعضهم في السابعة
والثامنة والتاسعة من العمر الأمر الذي لفت نظر حضرته اليه ونبهته انه لا يجوز ذلك وارسلته
كتاب قانون الكشافة وكتباً اخرى ولكن لم يعر كلامي اهتماماً بل قال لا بأس حتى جعلهم
ينتقدوا علينا ذلك الانتقاد الوحيد. وكل هذا لانه مستبد في آرائه وبكل شيء.
انني غير ممتزج مع هذا المدير للاسباب التي ذكرتها مع انني كنت في بيت جالا ما ينوف عن
سنتين قبل مجيئي لم يحدث ولم يسمع انه حدث بيني وبين المدير شيئاً قط. بل كنت لين
العريكة سهل الانقياد محباً مطيعاً الخ.
والآن ارجوكم ان تجدوا حلاً لذلك اما بنقلي أو بأي صورة ترونها مناسبة ولكن الاحرى
لي ان اعرض لجنابكم ان ادارة المعارف العام لبت طلبي المرفوع بالبريد بصحته ولكنني
من قرية بيت جالا الى مدينة لوجود مطعم فيها اتغذى فيه الغذاء الملائم الكافي لصحتي
التي ساءت منذ اقامتي في بيت جالا من كثرة أكل [illegible] لانني اعزب ولا يوجد
عندي من يقوم بحاجياتي ولا يمكنني ان اقوم بحاجياتي بنفسي.
الرجا عدم مؤاخذتي على تأخير الجواب اذ ان الحق والعاقبة ليست مني بل من حضرة المدير
لانه ارسله لي مع البواب عوضه في يوم ١٧-٢-٤٠ مع انه مرسل من جنابكم
بتاريخ ١٢-٢-٤٠ ومع انني جئت الى المدرسة انا وفوزي افندي الخضرا وعزالدين
افندي والشيخ أيوب افندي العبد وفرح افندي اندراوس [illegible] الواقع فيه [illegible]
وكان حضرة المدير مع الاستاذ توفيق وهبه ورآنا المدير وسلمنا عليه ولكنه لم يسلمني
الكتاب ولم يرسله لي حينه وحوله مع عوضه مع انه بالامكان. ومن هذه المناسبة [illegible]
لي ان اسأل جنابكم هل يجوز لمدير المدرسة ان يؤخر تحريراً جاء بواسطته من جناب المفتش
هذه المدة الطويلة اربعة أو خمسة ايام أو ان يؤخر كتاب من أحد المعلمين لجنابكم.
ارجوكم افادتي في ذلك وان كان لا يجوز تنبيه حضرته الى ذلك.
هذا وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

يعقوب خوري

١٩-٢-٤٠

معلم بمدرسة طبريه الأميرية

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم
أورد هذا لكم حسبما وصلني وارى وانتم أدرى بالناس
بأن هذا المعلم [illegible] ومفتقر الى [illegible] الخدمة
والانصاف في شأن [illegible] هذا الموظف
بالترتيب وتطبيقه وافيدوا
مع الاحترام ٢٠/٢/١٩
[illegible]

146 (١)

21.3.20
1437

جناب مفتش معارف لواء الجليل الافخم

بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور طبريه المحترم

البحث: رداً على كتابكم المؤرخ في ١٢-٢-٢٠ رقم ٣٨/١٠٥

يا جناب المفتش ان يوم ٢٠-٢-٢٠ الذي دخل فيه حضرة المدير غرفة الصف الرابع الخ كما كتبتم انه مضى اليكم من هو يوم أحد وكنا فيه محتفلين بمناسبة عيد الفطر المبارك.

ونسيان حضرة المدير التاريخ الحقيقي يدل على نسيانه الحادث وضعفه وايضا يدل دلالة واضحة ان الأمر بسيطا لا يستحق الذكر. ولكن الذي دعاه الى الكتابة هو كوني ان المدير دعا المعلمين لعقد اجتماع وأخذ يتكلم أولا بصورة عامة ثم تطرق الى شخصيتي وافترى علي اني قلت له (انك تتفلسف) فاراد ان يناقشني بذلك فاعترضت عليه وقلت له اذا كان لديك شيئا عموميا يمكنك ان تقوله أمام المعلمين واذا كان الأمر شخصيا فدعه بيني وبينك لنتفاهم معًا. فاغتاظ من ذلك مع أنه لا يغيظ وهو من الوجهة الادارية أفضل لي وله.

والذي دعاه أيضا الى تهويل الأمر والكتابة لكم هو أيضا هو كوني لم أقل له (بخاطركم يا سيدي. أو ان يمسيكم بالخير) وانا خارج من المدرسة الى البيت بعد انتهاء الست دروس الساعة ١٢,٣٠ في رمضان في يوم ذلك الاجتماع.

انه يريد ان يستعمل نفوذه الشخصي بواسطة مركزه ووظيفته. نحن لسنا افراد بوليس أو عساكر حتى نقف مستعدين ونسلم على ضابطنا أو رئيسنا أينما رأيناه وفي أي وقت كان. نعم يجب على المرؤوس أن يحترم اوامر رئيسه في الاشياء الرسمية وما دام في وقت عمله وفي حال وظيفته ولكن بصورة خصوصية شخصية قد يرى أنه يليق بالاحترام وقد لا يرى ذلك. والمسألة التي تطلبون مني أن أجيبكم عليها هي كما يأتي:

يوم الخميس الموافق ٢٢ منه الحصة الخامسة كان لي درسا في الصف الرابع محفوظات وخط انكليزي وكان معهم قطعة قد مضى عليها درسان اي اسبوعا ولم يحفظها معظمهم مع كوني اوضحتها لهم جيدا وافهمتهم معناها وقرأتها لهم وطلبت من أجودهم قراءة أن يقرأوها. فابقيتها معهم الى درس آخر ولم أعطهم قطعة غيرها وأعدت لهم الايضاح والتفسير فكان الدرس الثاني في

(٢)

الاسبوع الثاني يوم الخميس الواقع في ٢٠-٢-٢٠ الموافق ٢٢ رمضان فدخلت الدرس وسمعت لكل منهم القطعة وسألته معناها واذا بثمانية تلاميذ لم يحفظوا الدرس وكان ذلك اهمال من بعضهم وكسلا من البعض الآخر. فذهبت توا الى المدير ظننا مني انه في غرفته لأقص عليه الأمر ولينظر في أمر عقابهم فوجدته في غرفة الصف الخامس فقصصت عليه واقعة الحال وسبب ذهابي في ذلك الوقت لأنه لم تكن فرصة بين الدرس الخامس والسادس وكان الوقت ٢٠ دقيقة وخوفا من النسيان. ورجعت بعد ذلك الى صفي الرابع ولم يمض من الوقت الا خمس دقائق أو أقل إذ أنني سمعت القطعة من جميع التلاميذ الذين ينوف عددهم عن العشرين تلميذًا وذهبت الى المدير ورجعت قبل ابتداء الوقت للدرس.

وبعد أن دخلت الدرس فاجأني التلميذ عز الدين حما بقوله (انا حافظ) فأجبته (لا) لاني سمعتها لكل منهم بحفظ مرتين وتأكدت من عدم حفظهم القطعة فتواقح علي باجوبته هكذا (لا انا حافظ بردش) وبصوت عال فلم أطق أن يكسر حشمتي داخل الصف وامام التلاميذ ويهزأني مثل ذلك وخصوصا وانا جديد فضربته بيدي كفين وطلبت منه ان يخرج من مقعده ويقف بالقرب من الحائط ولم يكن كالمصلوب كما ادعى المدير.

اما توقيف الولد فكان لا يزيد عن خمس دقائق كما ذكرت ومن خمس دقائق او من ٢٠ دقيقة لا تنحني ركبتيه ولا ينحني كما ادعى حضرة المدير. وفعلت ذلك واوقفته ليعلم انه أهان المعلم واخطأ بذلك وحفظا لكرامة الاستاذ وايضا لمصلحته بقصد تأديبه واصلاحه واصلاح غيره بواسطته

وابقيت السبعة التلاميذ الذين لم يحفظوا جالسين حتى أكلمتهم الى أن شرف المدير وكان قصدي الا اضربهم بل يفرض عليهم فرضا كتابيا أو احجزهم ليحفظوا القطعة ولكنه بادرهم بالضرب بخيزرانة طويلة واما انا فلم اضربهم بالقنباط كما ادعى حضرة المدير ولو ضربتهم لما بقي داع للذهاب الى المدير ولقصاصهم بعد ذلك.

اما من جهة ضربي لذلك الولد فكان ضربا اسميا للتهويب أو كالمعب تقريبا وظاهريا ولم يكن مؤلما او مؤثرا حتى تسيل دموعه. ولكن يظهر ان حضرة المدير ماهر في الوصف والانشاء فاراد ان يستعملها في الكتابة لكم لانه يريد تهويل وتعظيم الأمر مع انه كان بسيطا لا يستحق الذكر والدليل على ذلك انه لم يذكره لكم حينما شرفتم طبريه ولكنه اراد بذلك الاقتصاص لنفسي والتأثير علي بجعل المسألة رسميه ولتوضع في ملف أوراقي.

145

1058/10

Education Office,
Galilee District,
Acre.

21st March, 1930.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Yaqub Salim Khuri - Tiberias B.S.

Abovenamed teacher was granted by the M.O.H. Tiberias 4 days sick leave as from 24.2.30. He resumed duty at the expiration of this leave.

For your information, please.

D.I.E.GALILEE.

YT

144

مدرسة ذكور طمرة

1058/10

رقم ١

طمرة ١٦/٣/٣٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
Date 18.3.30
No. 1372

المبحث: عودة السيد يعقوب خوري الى العمل

الاشارة: كتابكم رقم ١٠٥٨/١٠ تاريخ ١٣/٣/٣٠

عاد الاستاذ المذكور الى العمل بعد فرصة عيد الفطر الماضية في يوم الثلاثاء ٤/٣/٣٠ واقبلوا الاحترام

[illegible]
مدير مدرسة ذكور طمرة

عرضت [illegible] ودعوة

٢٠/٣/١٩٣

143

مكتوم

مدرسة ذكور طبريا

رقم ١

طبريا ١٤/٣/٣٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: المعلم يعقوب الخوري

أرجو ان أشيركم أولاً الى كل ما عرضته سابقاً من عدم لياقة هذا المعلم لتعليم اللغة الانكليزية في الصف الرابع وتعليم الكشافة في المدرسة ثم من شكايات قدمتها ضده الأولى حزبية للشلاحية بصورة متكررة تحمل الانسان على الاعتقاد بأن مناهج التعليم واساليبه في سائر حصصه متحجرة في العصاة والعقاب البدني

واليوم تحت ذات الغلاف أقدم لكم استقالة من تعليم الكشافة ونظارة وحدة منكم في مدرسة الاستاذ تفتيش عنه شيئاً من درجة رغبته في العلم والكشافة والتعليم وآداب المعاملات فقد قرر عني شيئاً اترك لحضرتكم الحكم فيه والحق عليه ثم استعداد لخدمة الكشافة في كل وقت وحين

غير انه ما بد لي أن أعرضه اليوم لهو مثال جديد عن جرأة هذا الاستاذ النادرة في التبجح في محضر غيره من الزملاء والمعلمين بلا موضوع ولا داع حصل أن أردت ان أبين له خطأه في الاعتقاد بأنه مغبون في عدد حصصه كما كان منه الا ان قال محتداً بسحنة الآمر "ليس لك حق في الايضاح سلفك مكتوباً للمفتش كل ما عليك أن ترسله" ثم قلت يا استاذ ان تقرأه هو عدد الحصص المعطى لسلفك الاستاذ نعيم جبور الذي خلفك في مدرسة بيت جالا ولا أظن الا قد تلطف بعدد حصصك ايضاً"

فأجاب على الفور وبصوت مرتفع يسمعه الصف السادس ومعلم "الاستاذ نعيم كان يلعب بوكر. انا غير الاستاذ نعيم. كنتم تكبسونه لانه كان يعمل ويعمل و... الخ" فما هذا لك من الفاظ التبجح والتهكم على المعلم الغائب ومدير مدرسته

وأمس بدأ أنا عند الثالثة بعد ظهر النفل فلم تشأ أن يجد بدا لما عنه سوى بسائر الزملاء ولا هو شاء أن يبقى الى الرابعة موعد انتهاء عمل اليوم

والذي أمر واحد أطلبه منكم اما ان ينقل هذا الاستاذ أو انه يروق بأن أترك له الحبل على الغارب فلا أعارضه في شيء أو أكدر خاطره فيما يتعلق بحرية قوله أو فعله. واقبلوا الاحترام

[signature]

مدير مدرسة ذكور طبريا

15.3.30

1330

مدرسة ذكور طوباس
طوباس ١٢/٣/٣٠

مكتوم

رقم ١

١٣ ٣ ٣٠
1271

حضرة مفتش معارف لواء الجبل المحترم

المبحث : السيد يعقوب الحمود

كان لدى الاستاذ درس رياضيات في الصفين الخامس والسادس يوم أمس الثلاثاء ١٨/٣/٣٠ . طلبت منه الذهاب بالتلاميذ لموقع المدرسة الجديدة لمشاهدة الاشجار التي غرسناها هنالك وغرس بعض شجيرات من الغرس بقيت بعد ان غرسنا جميع الغرس على المماشي اول من أمس ١٠/٣/٣٠

رفض الاستاذ بحجة انه مريض فاذا كان مريضا فلماذا أتى الى المدرسة في هذه الحالة ولكن هذا العمل اذا رفضه وكان رفضه محض ادعاء ظاهر؟ الدرس كان الاخير من عمل اليوم . طلبت الى الاستاذ عادل الحمود وكان فاضحا ان يتقدم بهذا العمل فرفضه في بادئ الأمر ولما اكدت عليه قام بذلك بدلته قراءة للاولاد

استمر هم انتقادنا من الفوضى التي سيسقط منه هذا العمل وذلك بنظر من ضمن المدرسة واقبلوا الاحترام

مدير المدرسة

١٦١

الرقم ١٠/١٠٥٨

ادارة معارف لواء
الجليل
عكا في ١٢/٢/٤٢

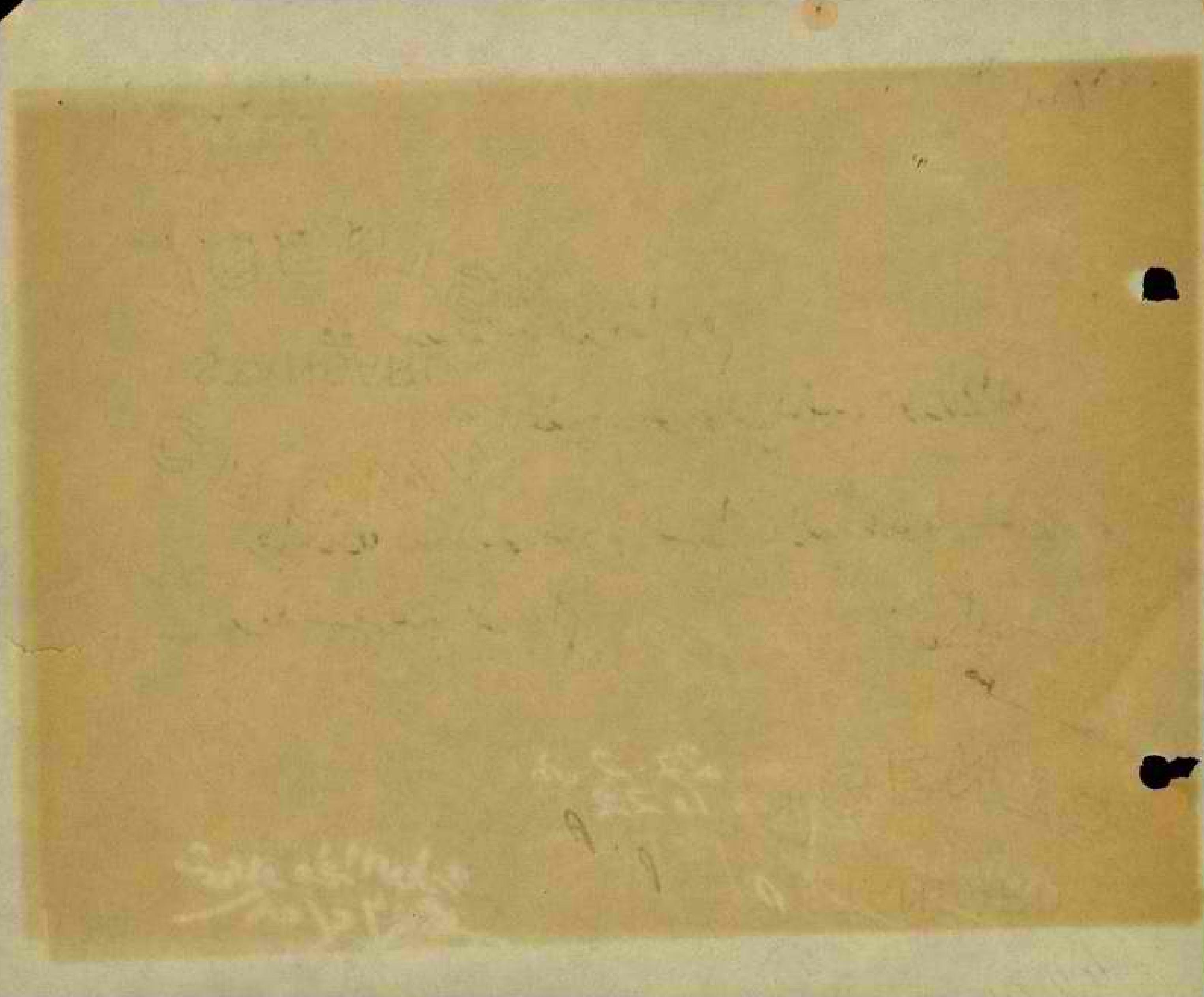
حضرة مدير مدرسة طبرية المحترم

الموضوع :- عودة السيد يعقوب خوري الى العمل

ارجو اعلامي عن تاريخ عودة السيد المشار اليه عائداً الى المدرسة
بعد ابلاله من مرضه والسلام

مفتش المعارف

P. A



1140

L. F. O.M. 70

MEDICAL REPORT

To M. O. Tiberias

The following persons are sent you for (A) Treatment

[illegible] Signature.

Place Tiberias

Education Department.

Date 26/II/30

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Ya'qub eff Khuri	Teacher, V	24	Cold & Cough	48 hours rest (more) & treatment

DISTRICT [illegible]

Place Tib.

Date 26/2/30

Date 27.2.30

No. 1422

[illegible] Signature of M. O.

متعاد عن الوزارة

٢٨/٢/٩٣٠

5699-400Bks-S.O.P.

140/A 1058/10

L. F. O.M 70

MEDICAL REPORT

To M. O. TIBERIAS

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place TIBERIAS

[illegible] Signature.

Date 24/2/30

Education Department.

No.	Name	Grade and Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Ya'coub Khouri	V. Education	24	Cold "	48 hours rest & treatment
		26.2.30 1002			

5000-100Bks-S.O.P.

Place Tib.

[illegible] Signature of M. O.

Date 24/2/30

متى عاد لعمله [illegible]

٢٦/٢/٣٠ [illegible]

[illegible]

139

الرقم ٢/٨٠/١٠٥٨

ادارة معارف لواء
الجليل

عكا ١٢/٢/٤٦

حضرة السيد يعقوب الخوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة طبرية المحترم

الموضوع: العقاب البدني وبعض مخالفات أخرى

نمي إلي أن حضرة مدير المدرسة دخل على غرفة الصف الرابع
يوم ٣/٢/٤٦ فوجد الطالب المدعو عز الدين يوسف محمد واقفاً
بجانب اللوح الأسود ويداه مرفوعتان على هيئة الرجل المصلوب
وركبتاه منحنيتان من شدة الإعياء ودموعه تسيل من عينيه
وأن الصف تعرض لمثل هذا العقاب الأمر المخالف
لتعليمات ادارة المعارف. أطلب اليك اعطائي بياناً خطياً
عن الأسباب التي حملتك على استعمال العقاب البدني.
ولم تنفذ توصيات الكتب الدائرية من المستر
(Power) وخطاب مدير المعارف بشأن حركة الكشافة
بالنسبة لفرقة الكشافة بطبرية مع العلم بأن حضرة
مدير المدرسة نبهك الى لزوم ارتداء ملابس الرياضة
للكشافة. أرجو بيان الأسباب والسلام

مفتش المعارف
حمد [illegible]

p.A

138

مدير ذكور طبريا

طبريا ٨/٣/٣٠

سري

رقم ١

10.3.30
1219

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: السيد يعقوب الخوري

أعود الى ما ذكرته سابقاً بشأن هذا المعلم من أنه لا يرغب في العمل في هدوء في هذه المدرسة فانه ما زال يسعى ويشجع خلق المشاكل بعدم تعاونه لكي يتم له قصده وهذا اجل ما يرغب فيه وكرر الجهد الذي فعله في الاستعاضة بمعلم آخر للكشافة واللغة الانكليزية خير فائدة للمدرسة

أرجو أن أقرر في هذه المرة انه رغماً عن تنبيهي للاستاذ بخصوص ارتداء بدلة الكشافة في حفلة تدشين المدرسة الجديدة بحضور فخامة المندوب السامي فالحاجة عليه في ذلك وقد بدى له لباس الرأس لا لخضير فعادة فرقة كشافة المدرسة [illegible] يقود الفرقة لكنه بشعر اخطط امام المستر Power وحضرة مدير المعارف وسكرتير جمعية الكشافة بالقدس وهو مرتد ملابس اعتيادية مما دعا الكشافة للتذمر الى الاستياء الذي نحن في غنى عنه لولا ما شهده هذا المعلم من المعاكسة وعدم النشاط [illegible]. أرجو ان اقرر ثانياً ان هذا الاستاذ لا يصلح للعمل ما دام هدوءه يريد سوى الاستياء الذي [illegible] بهذه المدرسة والخير والسلام

مدير ذكور طبريا
[illegible]

137

DISTRICT EDUCATION OFFICE
ACRE
24.2.30
949
ادارة معارف عكا

مكتوم

مدرسة ذكور طبريا
طبريا ٣٠/٢/٣٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب الخوري

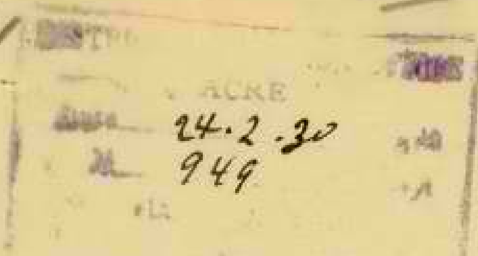
منذ ان وطئت قدما هذا المعلم أرض هذه المدرسة الى الآن وهو مايزال يداوب عليه وينما دي في ضرب التلاميذ رغما عن تنبيهي المتكرر ونصحي المستمر له بالكف عن استعمال القسوة والضرب بالقضبان مع التلاميذ وقد دخلت اليوم على الاستاذ وهو يعلم في الصف الرابع فوجدت طالبا أعده من أحسن تلاميذ هذه المدرسة آدابا وخلقا ومحبة لمدرسته وغيرة على درسه، التلميذ عز الدين يوسف هما واقفا بجانب اللوح الاسود يداه مرفوعتان على هيئة الرجل المصلوب وركبتاه منخفضتان من شدة الاعياء والدموع تسيل من عينيه. نظرت اليه ونظرت الى الاستاذ فقال لي الاستاذ ان هذا التلميذ لم يحفظ درسه. خرجت مع الاستاذ وتحدثت اليه حديثي القديم ولكنه في هذه المرة يجادل على ان هذا العقاب جائز في المدارس ولا سبيل الى انكاره وجوازه عليه وهو استعمله ولا بد يجربه في يوم يكون فيه مفتش المعارف ومدير المعارف في المدرسة حاضرين ارفع هذا اليكم وللادارة العامة لتمادي هذا الاستاذ وعدم تعاونه والسلام

[illegible]
مدير مدرسة طبريا

[illegible]

مكتوم

رقم ١



مدرسة ذكور طبريا

طبريا ٣٠/٣/٣٠

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث: المعلم يعقوب الخوري

وجه الي الاستاذ المذكور اثناء محادثتي اليوم معه بخصوص ضرب الطلاب وتعذيب التلميذ عبد يوسف حما واذلاله امام رفاقه في الصف على الصورة التي وضحتها في كتابي ذات الرقم والتاريخ بعض الفاظ مؤلمة احتملتها منه نظرا لحدته في المدرسة واملا في حمله في النهاية على الكف عن الضرب المؤلم واستعمال القسوة مع التلاميذ وتدريبه على العمل والقيام بواجباته المدرسية في هدوء وسكينة وقد استعملت معه كل ملاطفة وهوادة فطالبته بكل ما انفك به من كل هذا الحديث الطويل انه عاد الي فوارحه وهجم قائلاً «المدارس كلها تستعمل الضرب وبلاش كثرة فلسفتك»

اني اخشى كثيرا سوء مغبة سلوك هذا المعلم سواء أكان من جهة اختلاطه بالطلبة أو بالاساتذة عموما واصرح بعد ان اختبرته منذ بداءة الفصل الثاني الى المدرسة لم تجد فيه الصفات المنشودة فهو عاجز عن تعليم اللغة الانكليزية وكمعلم لصف ثالث آسف انني أقول انه لا يصلح أيضا فانا دائما أشوقه وأسوقه سوقا لتدريب التلاميذ ومع ذلك فهو يتهرب من الثقافة في الجبر والهندسة ولا أراني بعيدا عن الحقيقة اذا سميته لكم انه غير مبال مطلقا بما يفعل أو يقوله كما ثبت لدي بالملاحظة انه يشعر بأنه غير كفؤ لهذه المدرسة ويريد التخلص منها

غير اني أرجو أن لا ينظر الى هذا التقصير لسلوك هذا الاستاذ الشاذ كرضاء مني على عمله أو قوله وارفع هذا اليكم لتروا فيه بما يقضي به الحق والعدالة. واقبلوا الاحترام

مدير مدرسة طبريا

P.A.

135

رقم ٢٨٤
سري

ادارة معارف مقاطعة القدس

القدس في ٥ / ١ / ١٩٤٠

6-2-3
674

حضرة مفتش معارف مقاطعة الجليل المحترم

المبحث : السيد يعقوب الخوري

... تبين هذا تجدون التقرير السري بشأن المعلم المذكور ونرجوكم موافاتنا بالتقرير السري بشأن المعلم نعيم افندي جبور

مع الاحترام

حسين روحي
مفتش المعارف

عم ٦/١/٤٠ ج

Form No. Ed. 4

134 674/A

GOVERNMENT OF PALESTINE حكومة فلسطين

Department of Education ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سرّي بشأن المعلم

13125—5000—S.O.P.

Name of Teacher .... يعقوب افندي الخوري .... اسم المعلم

School .... بيت جالا الاميرية .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيت جالا .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٢٬٤٧٢ .... الراتب

Subjects taught .... اللغة العربية ، علم الصحة ، درس الطبيعة ، الرياضة البدنية ، الرسم ، التدريب اليدوي .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس : جيدة

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ : جيد

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم : يقدم بواجباته المدرسية حق القيام ويحافظ على اوقات المدرسة بدقة وضبط اما سلوكه في المدرسة فجيد

Date .... التاريخ في ٢٦ كانون الاول ٩٢٨ Signature of Head of School .... جورج خوري .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.) (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

ارى ما يراه مدير المدرسة. واخلاق هذا الاستاذ جميلة

ولا زيادة له لانه لا يعد تادية الواجب كما هو المطلوب

Date ١٩٣٠/١/٩ التاريخ

Signature of Inspector [illegible] توقيع المفتش

noted [illegible] 16/2/30 [illegible]

ادارة معارف لواء الحلة ١٢٣

عط ٢٨٢/٧/٣

الرقم ١٠/١٠٥٨

مكتوم

حضرة مدير مدرسة صدرية المحترم

البحث .. اعتذاركم عن نقل المعلمة

الاشارة لكتابكم رقم ١ تاريخ ٢٠/١/٢٠

لما كان قد نقل السيد يعقوب الخوري معلم مدرستكم لم أكن

راضياً عن هذا النقل لأنه ذهب خلافاً لرأيي الخاص في هذا

المعلم فاصدرت امر للعودة فرصة اتاحة الاوداع للزوم تبديله

به لهوان لمعاد ذهم - وهم لا تتعاطى ايضا على تجربته واقتناع

روحنا مدرسته - فاذا الطب لما الاخبار والتفتيش عدم اهليته

علمياً وخلقياً لهذا المركز فهنالك سبيل للتعامل . هذا ما حدى بي لاتيانه

الا وانكم عن والسلام

مفتش المعارف

172

الرقم ١٠/١٠٥٨

ادارة معارف لواء

الجليل

عكا ٢/١٠٠٥٢/ ٥٤

حضرة مدير مدرسة طرعان المحترم

الموضوع:- السيد يعقوب خوري

لقد قررت الادارة العامة نقل السيد يعقوب سليم خوري معلم مدرستكم

(بدلاً من السيد نجم جبور المنقول الى مدرسة ذكور بيت جالا) بذات الرتبة

اعتباراً من ١٨ / ١٠ / ٥٤ فالمرجو اعلامي عن تاريخ مباشرته العمل في

المدرسة والسلام

مفتش المعارف

حمل

ع. ح

ע. פ

131

مدرسة ذكور طبريا

طبريا ٣٠/١/٣٠

رقم ١

22.1.30
350

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

المبحث : المنقول ومعلم جديد

لم أتأخر بالتأكيد لكتاب المنقول عن المعلم الذي عين خلفاً للاستاذ نعيم جبور ولولا ما يمد به علمنا موظفوا دائرتكم فالمعلم المنقول من المعلومات التي نحن أولى الناس بالوقوف عليها في وقتها لما استطعنا الآن الترحيب بالاستاذ يعقوب خوري الذي حضر الى المدرسة اليوم فقط كزميلنا الجديد

وأخيراً وقد حضر الاستاذ يعقوب خوري فقد علمت منه انه سبب تأخره عن الحضور في ١٨/١/٣٠ هو لسوء نظامه وانه يوم ١٨/١/٣٠ كان بطبيعته عيداً للمسيحيين

قد سلمته واجباته وما يتعلق بها ومنها مجموعة الكتابة وتعليم اللغة الانكليزية في الصف الرابع والالعاب الرياضية في بعض الصفوف

قبل الاستاذ ذلك شرط ان لا يعلم اللغة الانكليزية في الرابع لعدم مقدرته واكد لي انه عاجز كل العجز عن تعليمها وحيث انه ليس لدي معلم سابق هذه اللغة سوى من هو مثله او دونه فقد ارتأيت الزامه بها موقتاً الى ان اعرض الامر عليكم وقد قبل وانا ملتمس ان يجد بحسن عملكم لنا من هذا المضيق مخرجا

واقبلوا مزيد الاحترام

نجيب
مدير المدرسة

P.A

22.1.30
550

رقم ٢١٢

ادارة معارف مقاطعة القدس

القدس في ١٢ / ١ / ١٩٢٠

~~حضرة يعقوب سليم افندي الخوري المحترم~~

حضرة مدير مدرسة ذكور بيت جالا المحترم

ACRE
14.1.30
229

المبحث : النقل

قررت ادارة المعارف العامة نقل السيد يعقوب سليم الخوري المعلم بمدرسة ذكور بيت جالا الى مدرسة ذكور طبريا بنفس الراتب اعتباراً من ١٨ كانون الثاني ارجو اجراء ذلك وسيحل محله السيد نعيم جبور المنقول من مدرسة ذكور طبريا مع الاحترام

حسين روحي
مفتش المعارف

نسخة لحضرة مفتش معارف الخليل المحترم



129

All correspondence should be addressed to
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone: No. 294.

In reply please quote
No. 4157/8

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

11th January, 1930.

D.I.E., Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Khuri.- Transfer.
Reference:- My 4157/8 of 22-11-29.

Approval is hereby given for the transfer of Ya'qub Eff. Khuri, teacher at Bait Jala Boys' School, to the post of teacher at Tiberias Boys' School, at the same rate of pay, i.e. £E.132 p.a., plus allowances, as from 18th January, 1930, vice Na'im Eff. Jabbur, transferred.

Please inform Ya'qub Eff. accordingly.

...T EDU... ACRE
18.1.30
213

(Signed) W. J. FARRELL

DIRECTOR OF EDUCATION

Copies to: Chief Secretary) Ser.No.368
Treasurer)
D.I.E., Galilee,
D.O., Bethlehem,
D.O., Tiberias,
School files.

noted
18/1/30

WS

128

REGISTERED

ادارة معارف مقاطعة القدس

القدس في ١٢ / ١ / ١٩٢٠

رقم ٢١٢

حضرة مفتش معارف لواء الجليل المحترم

عكا

المبحث: ملف السيد يعقوب سليم الخوري

... ابعث اليكم طي كتابي هذا ملف الأستاذ المذكور ارجو ارسال ملف السيد نعيم جبور المنقول لهذه المقاطعة و تفضلوا بقبول فائق الاحترام

حسين روحي
مفتش المعارف

نسخة لملف السيد نعيم جبور الخاص

127

رقم ٢١٢

ادارة معارف مقاطعة القدس

القدس في ١٣ / ١ / ١٩٢٠

حضرة يعقوب افندي الخوري المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور بيت لحم المحترم

الأمل موجهة هذه الادارة باذن رخصة ويجب أن تقابلوا حضرة مفتش معارف مقاطعة ~~القدس~~ الجليل قبل استلام ~~محلكم~~ عملكم الجديد مع الاحترام

مفتش المعارف

✓ نسخة لحضرة مفتش معارف الجليل المحترم

126

ادارة معارف متصرفية القدس   رقم ٢١٢

القدس في ١٢ / ١ / ١٩٢٠

حضرة مدير مدرسة ذكور بيت جبرين

المبحث: النقل

قررت ادارة المعارف العامة نقل السيد يعقوب نيم الخوري المعلم بمدرسة ذكور بيت جبرين الى مدرسة ذكور طبريا بنفس الراتب اعتبارا من ١٨ كانون الثاني ٩٢٠ ارجو اعلامه بذلك ويحل محله السيد نعيم جبور المنقول من مدرسة ذكور طبريا مع الاحترام

حسين وهبي
مفتش المعارف

نسخة لحضرة مفتش معارف الخليل
المحترم

125

All correspondence should be addressed to

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone: No. 294.

In reply please quote
No. 4157/8

GOVERNMENT OF PALESTINE,

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
JERUSALEM
Date 13.1.30 تاريخ
№ 116 الرقم
ادارة معارف القضاء
القدس

11th January, 1930.

D.I.E., Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Khuri.- Transfer.
Reference:- My 4157/8 of 22-11-29.

Approval is hereby given for the transfer of Ya'qub Eff. Khuri, teacher at Bait Jala Boys' School, to the post of teacher at Tiberias Boys' School, at the same rate of pay, i.e. £E.132 p.a., plus allowances, as from 18th January, 1930, vice Na'im Eff. Jabbur, transferred.

Please inform Ya'qub Eff. accordingly.

[signature]
DIRECTOR OF EDUCATION

Copies to: Chief Secretary) Ser.No.368
Treasurer)
D.I.E., Galilee,
D.O., Bethlehem,
D.O., Tiberias,
School files.

13/1/30

WS

124

عن تقرير تفتيش مدرسة ذكور بيت جالا .

بتاريخ ١٥ تشرين الثاني ١٩٢٩ .

المعلم :- يعقوب افندي الخوري .

يدرس اللغة العربية للاول والرابع والصحة ودرس الطبيعة للرابع بجد ونشاط ونتيجة اعماله مرضية ويعلم الكشافة ايضاً بدرجة فائقة .

الامضاء

حسيب رحمه

مفتش المعارف

123

مدرسة بيت جالا الاميرية

BEIT-JALA GOVERNMENT SCHOOL.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
JERUSALEM
Date 14.12.29 التاريخ
No. 1873 الرقم
ادارة معارف القضاء
القدس

رقم : ٧/٢/٠٢ ب

حضرة مفتش معارف مقاطعة القدس المحترم

أبعث لسيادتكم هذه التقارير الطبية عن الاستاذين يعقوب افندي الخوري ونعيم افندي عوده

هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

١٣/١٢/٢٩

مدير المدرسة

18/12/29

15/12/29

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

122

Local Form O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. Bethlehem

The following persons are sent you for (A) ....

Place Beit-Jala

Date 10-12-29

C. Khoury Signature.

Headmaster Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Yacub Eff. Khoury	Teacher Education	25 Y. Male	Renal colic	24 hours excused duty as per certificate of Dr. Grwell dated 10-12-29

Place Bethlehem

Date 10-12-29

15/12/29

Signature of M.O.

1345—7/2/23—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press





121 Local Form O.M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. Bethlehem

The following persons are sent you for (A) Examination & treatment

Place Beit-Jala .... G. Khoury Signature.

Date 12-12/29 .... Headmaster Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Yaqub Eff. Khoury	Teacher Education	25 y. Male	increase of uric acid in urine & backache	24 hours excused duty

Place Bethlehem

Date 12-12-29

[signature] 13/12/29

[signature] Signature of M.O.

1845—7/2/28—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

120

رقم ٢١٧

ادارة معارف متصرفية القدس
القدس في ٢٣ / ١١ / ١٩٢٩

حضرة يعقوب افندي الخوري المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة دكوابث صهيون المحترم

المبحث : طلب النقل

مع الاسف ان ادارة المعارف العامة لا يمكنها اجابة
طلبكم في الوقت الحاضر مع الاحترام

حبيب روحيا
مفتش المعارف

113

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. 4157/8

GOVERNMENT OF PALESTINE,

DEPARTMENT OF EDUCATION,

JERUSALEM.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
JERUSALEM
Date 23-11-29
No. 1732

22nd November, 1929.

D.I.E.Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Khuri.

Reference:- Your No.313 of
14th November, 1929.

I regret that the request of Ya'qub Eff. Khuri for transfer can not be acceded to at present.

DIRECTOR OF EDUCATION.

IM.

GOVERNMENT OF PALESTINE.

DEPARTMENT OF EDUCATION,

JERUSALEM.

All communications should be addressed to:
The Director of Education,
P.O. Box 104, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone No. 294.

In reply please quote
No. 4157/8

... November, 1929.

D.I.E. Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Khuri.

Reference:- Your No.513 of
14th November, 1929.

I regret that the request of Ya'qub Eff. Khuri for transfer can not be acceded to at present.

DIRECTOR OF EDUCATION.

IM.

118

رقم ٢١٢

ادارة معارف مقاطعة القدس
القدس في ١٤ / ١١ / ٢٩

حضرة مدير المعارف العام المحترم

البحث: يعقوب افندي سليم الخوري
معلم بمدرسة ذكور بيت جالا

قد ارسل المعلم المذكور طلباً (بعنوانكم بواسطة هذه الادارة) بانتقاله للأسباب التي اوردها وسندها بشهادتين طبيتين مرسلتين مع هذا. واحدة من طبيب الصحة والثانية من طبيب معروف وانا اظن ان انتقاله في الوقت الحاضر يصعب لأن كل معلم في مدينة قد استأجر مكاناً لسنة. وهناك حل آخر اذا وافقت عليه الأدارة السامية وهو نقل المعلم خضر ميخائيل سابا الى بيت جالا بدلاً من المعلم المذكور وذلك بعد ان يتفق الواحد منهما على ان يستأجر محل الآخر وان يدفع له الفرق اذا كان هناك فرق بتراضي بينهما واذا وجدت الأدارة في الوقت الحاضر ارساله الى مقاطعة اخرى واحضار بدله فانا لا امانع مع الأحترام.

حسين روحي
مفتش المعارف

صورة

لجناب مدير معارف فلسطين الافخم .

بواسطة حضرة مفتش معارف مقاطعة القدس . بواسطة حضرة مدير مدرسة بيت جالا المحترمين

الموضوع :- طلب نقل .

كان يصيبني منذ ثلاثة اشهر صداع في رأسي يوميا ولا يزال الى الآن وقد ذهبت مرارا الى طبيب الصحة في بيت لحم للمعالجة فكان يصف لي دواء يزيل العارض موقتا ولكنه لم يمنع السبب واخيرا ذهبت اليه فاعطاني الرابور المرفق بعريضتي هذه . ثم ذهبت للدكتور توفيق بازحداد فبعد ان فحصني جيدا اشار عليّ باستعمال الخضار المطبوخة وبعض اطعمة خاصة واوضح لي ان سبب مرضي هو الامساك الدائم وضعف في المعدة وقد اعطاني الرابور المرفوق بهذه ايضا . وقال لي ان كثرة التغذي بالنواشف كالجبنة والسردين ولحم العلب ضارة لي جدا ويجب ان استعمل الخضار المطبوخة لازالة المسبب والا فيبقى الصداع والامساك ويكون اثرهما شيء في المستقبل . وهذا لا يمكني ما دمت في بيت جالا للاسباب الآتية .

١ :- لاني لست متزوجا حتى تهيء لي خدمتي ما يلزمني من الاطعمة اللازمة لحفظ صحتي .

٢ :- لان لي اخوة كثيرين ووالدة فلا تتمكن والدتي من اللحاق بي لتقوم بما يلزم صحتي من الغذاء الملائم .

٣ :- لا يوجد في بيت جالا مطعم حتى اتغذى فيه بما يحفظ صحتي .

٤ :- سعيت مرارا وكثيرا لادخل ضمن عائلة واكون كفرد من افرادها حتى اتمكن من التغذي بما يلائم صحتي . او استخدم عائلة للقيام بما يلزمني من طهي بعض الاطعمة لحفظ صحتي فلم اتمكن قطعيا .

٥ :- لا يمكني احضار خادمة من جهتين الاولى اقتصادية والثانية خوفا من الانتقاد . حفظا لكرامتي ومركزي بين اهل البلدة وحسما للقيل والقال .

لذلك جئتكم راجيا بعريضتي هذه مرفقة برابوري طبيب الصحة في بيت لحم والدكتور بازحداد ومستغيثا بكم لتتكرموا بنقلي من مدرسة بيت جالا الى اي مدرسة في اي بلدة اتمكن فيها من الاكل في مطعم بما يلائم ويحفظ صحتي . وبذا تخلصوني من الالم الشديد الدائم والعواقب الوخيمة وفي الختام تفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي .

الداعي

يعقوب سليم الخوري

معلم بمدرسة بيت جالا الاميرية .

١٢/١١/٢٩

حكما جاء في عريضة الاستاذ يعقوب افندي الخوري هو بحالة نفسية صعبة جدا لذلك ارجوكم النظر في امره والسعي لتلبية طلبه مع الاحترام .

جورج عيسى الخوري
مدير المدرسة

١٢/١١/٢٩

١٤/١١/٢٩

1171

C O P Y .

Dr. T. B. HADDAD.
JERUSALEM.
P.O.Box, 408.
II - II - 29.

This is to certify that Mr. Yacoub Khoury is suffering from gastritis and needs espacial diet.

(sgd) Dr. T. B. HADDAD.

117/1

COPY.

10-11-1929.

This is to certify that Mr. Yacoub Khoury of Bait-Jala Govt School has reported to me on several occaisons suffering from Headache and Constipation. A special Vegetable regime, Proper Cooking and regular exercise was recommended to him.

(sgd) M.O. BETHLEHEM.

1953/214 116

ادارة معارف مقاطعة القدس رقم ٢١٢

القدس في ١٠/٩/٢٩

حضرة الفاضل مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

المبحث : السيد يعقوب سليم الخوري

كتابكم رقم ٢٤/١٢٥٢ بتاريخ ٩/٩/٢٩

وصل ملف الاستاذ المذكور اما ملف السيد نمر ميخائيل سابا فهو من اختصاص هذه الدائرة مع الاحترام

خليل رجب
مفتش المعارف

DISTRICT EDUCATION OFF...
JAFFA
Date 12-9-29 التاريخ
No. 4726 الرقم
ادارة معارف القضاء ، يافا

[illegible] ٢٤/٦/٢

[illegible]

٥٨/٨/٢٠ [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

٥٨/٨/٩ [illegible]

[illegible]

115

1929-29

ادارة معارف مقاطعة القدس رقم ٢٠١٢

القدس في ١٠/٩/٢٩

حضرة الفاضل مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

البحث : السيد يعقوب سليم الحجوي

كتابكم رقم ٢٤/١٢٥٢ تاريخ ٩/٩/٢٩

وصل ملف الاستاذ المذكور اما ملف السيد نمر ميخائيل سابا

فهو من اختصاص هذه الدائرة مع الاحترام

حسين روحي
مفتش المعارف

104

رقم ٢٤/١٢٥٧

ادارة تفتيش الجنوب

REGISTERED

يافا في ٩/٨/٢٩

حضرة مفتش معارف القدس المحترم

المبحث :- السيد يعقوب سليم خوري

تعلقاً بكتابكم :- رقم ٢١٢ في ٧/٨/٢٩

اعيد اليكم ثني كتابي هذا ملف السيد يعقوب

سليم الخوري . ارجو اخباري باستلامه واقبلوا

الاحترام

مفتش المعارف

[signature]

حاشية : الرجاء اعادة ملف محمد شبل سابا

حضرة الفاضل مفتش معارف الجنوب المحترم

المبحث : السيد يعقوب الخوري (ر)

وصل ملف الاستاذ المذكور ~~مع الشكر~~ اما ملف المعلم

السيد محمد شبل سابا فهو من اختصاص هذه الدائرة مع الاحترام

1253/24

REGISTERED

ادارة تفتيش الجنوب — رقم ١٢٥٧/٢٤

يافا في ٩/٨/٢٩

حضرة مفتش معارف القدس المحترم

المبحث — السيد يعقوب سليم خوري

فعطفاً بكتابكم :- رقم ٢١٢ في ٧/٧/٢٩

اعيد اليكم ثني كتابي هذا ملف السيد يعقوب

سليم الخوري ارجو اخباري باستلامه واقبلوا

الاحترام

مفتش المعارف

[signature]

حاشية: ارجو اعادة ملف لم يرد ؟

193

إدارة معارف محافظة القدس

رقم ٢١٢

القدس في ٧/٩/٣٩

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

المحترم

الموضوع: استقالة المعلمين

بالإشارة الى كتاب الإدارة العامة

رقم ٨/٤١٥٧ تاريخ ٧/٩/٣٩

نرجوكم اعادة ملف المعلم المرسل اليه مع الاحترام

حسن روحي

مفتش المعارف

199

ادارة معارف قضاء القدس

رقم ٢١٢

القدس في ٢٩/٩/٧

حضرة الراهب يعقوب افندي سليم الخوري المحترم
بواسطة حضرة مدير مدرسة ذكور بيت جالا المحترم

قد لبي طلبكم وتقرر نقلكم لمدرسة
ذكور بيت جالا مع الاحترام

حسين روحي
مفتش المعارف

نسخة لحضرة مدير مدرسة ذكور بيت جالا
المحترم

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. 4157/8

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
JERUSALEM
Date 7. 9. 29 تاريخ
№ 1147 الرقم
ادارة معارف القضاء
القدس

108

7th September, 1929.

D.I.E.Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Salim Khuri.
Reference:- My 4157/8 of 16-8-29.

Please cancel my letter under reference.

2. Ya'qub Eff. will remain at Bait Jala vice Numr Eff. Saba, transferred.

3. Please inform him accordingly.

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- Chief Secretary.) Serial No.368.
Treasurer.)
D.O.Beersheba
D.O.Jerusalem
D.I.E.Southern.
School files.

7/9/29

IM

1 B

Form Ed/28

Ref. No. رقم الملف

Government of Palestine حكومة فلسطين

DEPARTMENT OF EDUCATION, ادارة المعارف العمومية

Application for free Railway Warrant. طلب للحصول على استمارة سفر مجانا بالقطار

(To be submitted in duplicate.) (تقدم نسختان من هذا الطلب)

Name of Officer Ya'qub Khuri Beit Jala B.S. اسم الموظف

Appointment Teacher وظيفته Class or Grade 2 درجته

From (station) Jerusalem من محطة To (station) ~~Kantara~~ Gaza الى محطة

Date of Travel 2.9.29 تاريخ السفر

If return warrant required, date of return 5.9.29 تاريخ الرجوع اذا كانت استمارة الرجوع لازمة

From (station) ~~Kantara~~ Gaza من محطة To (station) Jerusalem الى محطة

Number of persons travelling One عدد الاشخاص المسافرين

Relationship — علاقتهم بالطالب Ages of children — اعمار الاولاد

Reason for travelling Leave سبب السفر

Date of last leave warrant — تاريخ آخر استمارة سفر من اجل الاجازة

Is baggage requisition required — هل تلزم استمارة لنقل الامتعة

For passenger or goods train — بقطار الركاب ام بقطار الشحن

Signature H Rufa الامضاء

Office Inspector of Education الوظيفة

31/8/29

FOR USE OF ISSUING OFFICERS ONLY. يتمم هذا القسم من يعطي الاستمارة

Is applicant eligible for free warrant Issued هل يحق للطالب الحصول على استمارة مجانا

Nos. of warrants (a) ارقام الاستمارات (ا)

Number of tickets authorized (b) عدد التذاكر المصرح بها(ب) Class of travel درجة السفر

Nos. of baggage requisitions ارقام استمارات نقل الامتعة

Weight الوزن (by Goods Train بقطار الشحن

(by Passenger Train بقطار الركاب

Signature الامضاء

Office الوظيفة

(a) Separate warrants are required for travelling on the Trans-Jordan sections of the railways.

(b) Whether whole or half tickets should be stated. (Children under four years free; from four to ten, half ticket; over ten, whole ticket).

(ا) يحتاج الى استمارات على حدة السفر في قطارات شرقي الاردن.

(ب) يجب ان يذكر هل التذاكر من النوع الذي بنصف رسم او برسم كامل (الاولاد الذين سنهم دون الرابعة يسافرون بدون تذكرة والذين سنهم من الرابعة الى العاشرة بتذكرة ذات نصف رسم ومن فوق العاشرة بتذكرة ذات رسم كامل)

12081-2000—B.M.P.

لجناب مفتش معارف مقاطعة القدس المحترم

بواسطة مدير مدرسة بيت جالا الاميرية المحترم

كنت طلبت استمارة السفر السنوية لغاية القنطرة لكي اذهب للقطر المصري وبما ان القنصل المصري رفض التأشير على الباسبور لذلك ارجوكم تغييرها باستمارة اخرى من بيت جالا لبئر السبع وذلك لكي ابرز البلدة واتمكن من استحصال بيناتي .

هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

لمخلصكم فوزي
معلم مدرسة بيت جالا سابقا
وبئر السبع لاحقا

٢/٩/٢٩

ارجو النظر في طلب الاستاذ ومساعدته وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[illegible]
مدير المدرسة

٢/٩/٢٩

108

1253/ ~~5114~~/ ت/ 29

ادارة معارف مقاطعة القدس

رقم ۲۱۲

القدس في ۷/۹/۲۹

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

المبحث : انتقال المعلمين

باشارة الى كتاب الادارة العامة

رقم ۸/۴۱۵۷ تاريخ ۷/۹/۲۹

نرجوكم اعادة ملف المعلم المومى اليه مع الاحترام

حسين روحي

مفتش المعارف

4157/8

9/9/29

1253/24 107

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 4157/8

7th September, 1929.

D.I.E.Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Salim Khuri.
Reference:- My 4157/8 of 16-8-29.

Please cancel my letter under reference.

2. Ya'qub Eff. will remain at Bait Jala vice Numr Eff. Saba, transferred.

3. Please inform him accordingly.

(Signed) W. J. FARRELL

DIRECTOR OF EDUCATION.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
JAFFA
Date 9-9.29
No. 4665

Copy to :- Chief Secretary. } Serial No.368.
Treasurer.
D.O.Beersheba
D.O.Jerusalem
D.I.E.Southern.
School files.

LM

107

1253/24

106

دائرة معارف منطقة القدس

رقم : ٢٧٣

٤ / ٩ / ٢٧

يافا

حضرة مفتش معارف الجنوب المحترم ،

المبحث :- ملف السيد نمر ميخائيل سابا

قد استلمت الملف المومى اليه مع الشكر

وتقبل الاحترام ،

حسين روحي
مفتش المعارف

DISTRICT EDUCATION OFFICE
JAFFA
Date 6-9-27 التاريخ
No. 4637 الرقم
دائرة معارف القضاء - يافا

253/24

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

١٠٥

ادارة معارف الجنوب

بالرقم [illegible] ٢٩/٩/٢

١٢٥٨/ ٢٤

حضرة مفتش معارف المنتفك المحترم

الموضوع : معلم السيد رفائيل سابا

ج. كتابكم رقم ٢٧٢ في ٥/٧/٢٩

ابعثنا لكم نص كتاب حضرة معلم السيد رفائيل سابا
المتعلق بتفتيشكم وقد استغرب من شكر معلم السيد يعقوب
سليم الحداد ، اعجابا باستعمال الكتب وتعلموا بأنه

الاحترام

مفتش المعارف

5444/ك

104

ادارة معارف مقاطعة القدس

رقم ٢٧٢

القدس في ٢٨/٨/٢٩

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

الموضوع: تنقلات المعلمين

ارجو ارسال الملف الخصوصي للسيد ميخائيل سابا

المنقول لهذه المقاطعة مع الاحترام

حسين روحي

مفتش المعارف

544/ع 103

REGISTER

ادارة معارف منطقة القدس

رقم ٣٤٩

القدس في ٢٩/٨/٢٩

حضرة مفتش معارف اللواء الجنوبي المحترم

المبحث: تنقلات المعلمين

... ابعث اليكم ثنى كتابي هذا ملف الاستاذ يعقوب افندي خوري

المنقول لمنطقتكم ارجو اجرى ما يلزم به مع الاحترام

[signature]
مفتش المعارف

DISTRICT EDUCATION OFFICE
JAFFA
Date 2 SEP. 1929 التاريخ
No. 4578 الرقم
ادارة معارف القضاء ـ يافا

102

دائرة معارف متصرفية القدس.

رقم: ٢١٢

٩ ١٧/٩/٣٩

حضرة رئيس مدرسة بيت جالا المحترم.

المبحث :- السيد يعقوب سليم الخوري.

قررت ادارة المعارف العامة نقل السيد يعقوب سليم الخوري المعلم في مدرسة بيت جالا الى مدرسة بئر السبع بنفس الراتب. وذلك اعتباراً من ١٦ ايلول ١٩٣٩. ارجو اخباره بذلك. وسيحل محله السيد نمر ميخائيل سابا المنقول من مدرسة بئر السبع براتب ١٢٢ جنيه في السنة وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

نائب مفتش المعارف

نسخة لحضرة مفتش معارف الجنوب المحترم

[illegible]

[illegible]

حضرة [illegible] المحترم

[illegible] – [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

101

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. 4157/8

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
JERUSALEM
Date 19-8-29 التاريخ
No. 1058 الرقم
ادارة معارف القضاء
القدس

16th August, 1929.

D.I.E., Jerusalem.

Subject :- Ya'qub Eff. Salim Khuri.- Transfer.

Approval is hereby given for the transfer of Ya'qub Eff. Salim Khuri, teacher at Bait Jala Boys' School, to the post of teacher at Beersheba Boys' School, at the same rate of pay, i.e. £E.132 p.a., plus allowances, as from the 16th September, 1929, vice Nimr Eff. Mikhail Saba, transferred.

Please inform him accordingly.

[signature]
DIRECTOR OF EDUCATION

Copy to: Chief Secretary) Serial No.368
Treasurer)
D.O., Jerusalem,
D.O., Beersheba,
D.I.E., Southern,
School files.

WS

100

Form No. Ed. 4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

14125—5000—S.O.P.

Name of Teacher .... السيد يعقوب الخوري .... اسم المعلم

School .... مدرسة المعارف الاميرية .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيت جالا .... اسم ~~المدينة~~ او القرية

Salary .... ١٢ جنيه و ٨٣٣ مل .... الراتب

Subjects taught .... اللغة العربية . الحساب . الرياضة البدنية والخط العربي .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس : حسنة

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ جيد

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم : نشيط في عمله ويؤدي وجباته المدرسية بكل دقة واجتهاد اما سلوكه في المدرسة فعلى ما يرام

Date .... ١/١٠/٩٢٩ التاريخ   Signature of Head of School .... جورج خوري .... توقيع رئيس المدرسة

(P. T. O.)   (انظر الصفحة التالية)

Inspector's opinion and recommendations:

رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم

احوال هذا الاستاذ قد تحسنت واعماله واخلاقه
مرضيتان

Date 23.vii.27 التاريخ

Signature of Inspector H Ruhi توقيع المفتش

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... السيد يعقوب الخوري .... اسم المعلم

School .... بيت جالا الاميرية للذكور .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيت جالا .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٢،٦٦٦ [illegible] .... الراتب

Subjects taught .... اللغة العربية . الحساب . الديانة . دروس الطبيعة علم الصحة . الرياضة .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — حسنة — طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. — جيد — النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم :
يقوم بواجباته بالمدرسة بدقة اما سلوكه مع التلاميذ فمرضي للغاية

Signature of Head of School .... جورج خوري .... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم:

قد كانت معاملة هذا المعلم للتلاميذ وما جاء بعاليه صحيح

Date 24/1/29 التاريخ

Signature of Inspector .... H. Rubin .... توقيع المفتش

6107-3000-S.O.P.

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

Confidential Report on Teaching Staff.

Name of Teacher [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Signature of Inspector [illegible]

Local Form O.M., 70. 98

MEDICAL REPORT

To M. O. Bethlehem

The following persons are sent you for (A) Examination & treatment

Place Beit-Jala

C. Khoury Signature.

Date 6-12-28

Headmaster Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Mr Yacoub Khoury	teacher	24	رشح	عالج واسترح ٤٨ ساعة

Place Bethlehem

Date 6-12-28

[illegible] 7.12.28 [illegible] Signature of M.O.

1845—7/2/28—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

86

97

مدرسة بيت جالا الاميرية

BEIT - JALA GOVERNMENT SCHOOL.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
JERUSALEM
Date 7.12.38 التاريخ
No. 706 الرقم
ادارة معارف القضاء
القدس

رقم : ٨٠/ج.ب

حضرة مفتش معارف مقاطعة القدس المحترم

نرسل لكم طيه دفتراً طبياً عن السيد يعقوب الخوري

مع الاحترام

٦/١٢/٩٣٨

[illegible]
مدير المدرسة

Form No. E/4

GOVERNMENT OF PALESTINE

Department of Education

حكومة فلسطين

ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... يعقوب افندي خوري .... اسم المعلم

School .... لاتينية .... اسم المدرسة

Town or Village .... بيت جالا .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ١٢٤٧٢ ملّ .... الراتب

Subjects taught .... اللغة العربية ، الحساب ، الدين المسيحي ، علم الصحة ، دروس الطبيعة والرياضة البدنية .... المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching طريقة التدريس :

جيدة

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ :

يحافظ على النظام وضبط الصف بدقة ويعتني اعتناءً خاصاً بالنظام والترتيب في نوبته

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم :

كان يعامل التلاميذ بقساوة وشدة ولكنه قد تحسن خيرًا بعد النصح والارشاد خصوصًا بعد ذلك الحادث . فقد غيّر سلوكه بعكسه اذ انه يعامل التلاميذ الان بلطف ودراية وهو نشيط بعمله ويتمم واجبات المدرسة بدقة وامانة .

Signature of Head of School .... جورج خوري .... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations : رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

اوافق مدير المدرسة على رأيه . نعم قد انتقل هذا المعلم من حالة الطيش الى حسن السلوك والانكباب على العمل وقد كفّر بذلك عما بدر منه والفضل في ذلك للانذار الذي وصله

Date 28/7/28 .... التاريخ   Signature of Inspector .... [signature] .... توقيع المفتش

6107 - 3000 - S.O.P.

96

No. 313/EJ.

DISTRICT EDUCATION OFFICE,
Jerusalem.

95

14th July, 1928

TO WHOM IT MAY CONCERN.

This is to certify that Ya'qub Salim Eff. Khuri is a Government officer employed in this Department.

[signature]

INSPECTOR OF EDUCATION.

94

ادارة معارف قضاء القدس

سري

رقم ٢١٧

٢٩/٥/٢٨

حضرة مدير مدرسة دكوربسة مالا المحترم

المبحث:- السيد يعقوب الخوري.

قد وقفنا هنا ب مدير المعارف العامة على الحادث الاخير الذي جرى
في مدرستكم تأليه ذلك جداً فانه من المعلم المومى اليه ويحدد
الانذار من جدا اجل تسليمه الى السيد يعقوب الخوري.

ولا يسعني الا ان اقول لكم انكم قد قصرتم في واجباتكم بعدم
تقديم تقرير بهذا الحادث في حينه ويجب ان تفهموا ان
من واجباتكم ان تقدموا الى حضرة الدائرة تقارير عن كل ما يقع
عندكم في حينه والسلام

[signature]

مفتش المعارف

93

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. ٤١٥٧/٨ رقم

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ١٩٢٨/٥/٢٦

26/5/28

حضرة مفتش معارف القدس المحترم

الموضوع : مدرسة بيت جالا للبنين
جواب كتابكم رقم ٤٠ المؤرخ في ٢٨/٥/١٨

وقفت على تفاصيل الحادث الاخير الذى جرى فى مدرسة بيت جالا فآلمني جدا وانى مرسل لكم مع كتابى هذا انذارا للسيد يعقوب الخورى ارجو ارساله اليه بواسطة مدير المدرسة

انى اعتبر ان مدير المدرسة قد قصر في واجباته بعدم تقديمه تقريرا بهذا الحادث فى حينه يجب ان يفهم مدير المدرسة ان من واجباته ان يقدم اليكم تقارير عن كل مايقع عنده فى حينه والسلام

مدير المعارف
H E Bowman

28/5/28

٣

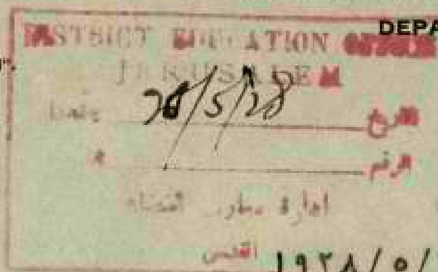
All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. ٤١٥٧/٨ رقم

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.



حكومة فلسطين
ادارة المعارف
القدس في ١٩٢٨/٥/٢٦

حضرة السيد يعقوب الخوري المحترم
بواسطة حضرة مفتش معارف القدس المحترم

لم اكن انتظر من استاذ قضى عليه في خدمة المعارف مايزيد عن السبع السنوات ان يصدر منه ماصدر منكم نحو التلميذ يوسف ابو نيه . وقد تألمت كثيرا لعملكم هذا ولامتهانكم كرامة التعليم بما اظهرتموه من القسوة والمعاملة الفظة فانذركم للمرة الاخيرة ان لا تعودوا اليها ثانية واذا صدر منكم مايخالف التعاليم المعطاة لكم فاني اضطر ان افصلكم عن العمل حالا

عسى ان تنتبهوا الى عملكم داخل المدرسة وتحسنوا سلوككم في الخارج والسلام .

مدير المعارف

H.E. Bowman

2603
28/5/28

91

مدرسة بيت جالا الاميرية

BEIT - JALA GOVERNMENT SCHOOL.

EDUCATI[ON]
[J]ERUSALEM
Date 30/1/28
No.
ادارة معارف القضاء
القدس

حضرة مفتش معارف مقاطعة القدس المحترم

اعرض لكم انه ابتدأ طبيبًا عند السيد يعقوب خوري

بسبب انحراف صحته .

خادم الاحترام

٣٠/١/٩٢٨

مدير المدرسة
[signature]

[initials]
١٠/٢/٢٨

Local Form O.M. 70.

90

MEDICAL REPORT

To M. O. Jerusalem

The following persons are sent you for (A) Treatment

Place Jerusalem

H. Ruhi Signature.

Date

Inspector of Educ. Department.

No.	Name	Grade & Department	Age & Sex	Disease	Disposal of case
1	Ja'qub Khuri	Education Grade V	23 Male	Bronchitis	Treatment & 48 hours off duty

Place

Date 29-1-28

[signature] Signature of M.O.

1.2.28

1345—7/2/23—60,000
Ptd. at Syrian Orphanage Press

مدرسة بيت جالا الاميرية

BEIT - JALA GOVERNMENT SCHOOL.

رقم : ١٧

حضرة مفتش معارف مقاطعة القدس المحترم

ردا على كتابكم رقم ٧٦ تاريخ ٢٠/١/٢٨

اشكر لطفكم لتكرمكم بتعزيتي واخبركم ان غيابي كان

في ٢٣ و٢٤ /١/٢٨

هذا وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

٢١/١/٢٨

مدير المدرسة

1.2.28

Form No. Ed/4

88

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher — يعقوب [illegible] خوري — اسم المعلم

School — مدرسة بيت جالا الابتدائية — اسم المدرسة

Town or Village — بيت جالا — اسم المدينة او القرية

Salary — ١٢٫٦٠٠ مليم (مع العلاوة) — الراتب

Subjects taught — اللغة العربية، الدين المسيحي، الحساب، علم الصحة، دروس الطبيعة، الرياضة البدنية — المواضيع التي يدرّسها

Method of teaching. — جيدة — طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. — جيد — النظام وضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher. — يؤدي وظيفته المدرسية بدقة — رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Signature of Head of School — [signature] — توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

I concur in what the headmaster stated. His promotion is dependent upon his passing the required examination.

Date 30/1/28 التاريخ

Signature of Inspector. H Ruhi توقيع المفتش

5150-5000-16/5/25 G.C.P.

87

87

DISTRICT EDUCATION OFFICE
JERUSALEM
Date 14/12/37 تاريخ
No. الرقم
ادارة معارف القضاء
القدس

رقم
٢٠٦/٨٢٣

مفتش معارف لواء ... ٢٧/١٢/١١

DISTRICT EDUCATION OFFICE
JERUSALEM
Date / / تاريخ
No. الرقم
ادارة معارف القضاء
القدس

حضرة مفتش معارف قضاء
القدس المحترم

المبحث: السيد يعقوب الخوري

اقدم لحضرتكم في طيه ملف خدمة الفندي المعلم المنقول
من مدرسة الطور بكم الى مدرسة بيت جالا واقبلوا فائق

الاحترام

مفتش معارف لواء

[illegible]
٢٧/١٢/١١

86

313/EJ

ادارة معارف مقاطعة القدس

القدس ٢٧/١٢/٤٥

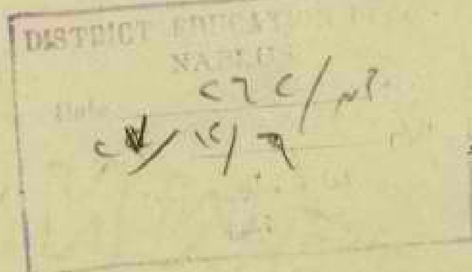
حضرة مفتش معارف لواء السامرة والجليل

المبحث: يعقوب خوري

ارجو ارسال ملف يعقوب خوري المنقول من مدرسة

مدرستكم الى مدرسة بيت جالا واقبلوا فائق الاحترام

الصباغ
عن/ المفتش
نائب مفتش معارف مقاطعة
القدس



٢٦٢/ج م
٢٩/١٢/٤٥

85

313/EJ

ادارة معارف مقاطعة القدس

القدس/ ٥/١٢/٤٧

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

البحث: يعقوب حمدي

ارجو ارسال ملف يعقوب حمدي المنقول من مدرسة طولكرم الى مدرسة بيت جالا واقبلوا فائق الاحترام

نائب مفتش معارف مقاطعة القدس

84

All correspondence should be addressed to :

The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams : "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote

No. 953/PE.

EDUCATION OFFICE
JERUSALEM
تاريخ 15-11-27
الرقم 313 E.J.
ادارة معارف القضاء القدس

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

15 November, 1927.

D.I.E., Samaria.

Subject :- Ya'qub Khuri - Transfer.
Reference:- Your No.262/EN of 23-10-27.

Approval is hereby given for the transfer of Ya'qub Khuri, teacher in Tulkarem Boys' School, to the additional post of teacher in Bait Jala Village School, Jerusalem Division, at the same rate of pay (i.e. £E.132 p.a., plus allowances), as from the 1st December, 1927.

2. Please inform him accordingly.

(Signed) W. J. FARRELL

DIRECTOR OF EDUCATION.

15/11/27

Copies to: Chief Secretary,
Treasurer,
D.O., Tulkarem,
D.O.., Jerusalem,
D.I.E., Jerusalem,
School files.

WS.

83

262/NE

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

23rd November, 1927.

District Officer,
Tulkarem.

Subject :- Ya'qub Khuri - Transfer.
Reference:- Letter No. 953/PE of 15.11.27 from Dir. of Education to this office copy to you.

In view of the recent transfer of the s/m teacher Bait Jala V.S. (~~Tulkarem~~ Jerusalem S/D.) I shall be much obliged if you will supply him with railway warrants he is entitled to vide Regulations on 30.11.27.

Shaikh
D.I.E. Samaria.

Copy to H.Master B.S. Tulkarem
Who will instruct Ya'qub Eff. to report to the D.O. and inform his of the weight of the baggage etc. Ya'qub Eff. should leave Tulkarem in the morning train on 30.11.27.

D.I.E. Samaria's File
No. 57

حضرة صاحب المعالي مدير المعارف المحترم

بواسطة مدير مدرسة طولكرم الثانوية المحترم

الموضوع : استمارة للسفر والعفش

تشرفت بأمركم الصادر في ١٦-١١-٢٧ بنقلي من مدرسة طولكرم الى مدرسة بيت جالا اعتباراً من اول الشهر لذلك ارجوكم ان تسمحوا لي استمارة للسفر والعفش من محطة طولكرم الى القدس وان تكرموا فتفضلوا بقبول فائق الاحترام سيدي

١٩/١١/٢٧

يعقوب سليم الخوري

المعلم بمدرسة طولكرم

81

م٣/٢٦٦

ادارة معارف اللواء

١ ب/١٦/١١/٤٧

حضرة المدرس يعقوب ابو الكرم المحترم

بواسطة حضرة مدير مدرسة طولكرم الثانوية المحترم

الموضوع: نقلكم

قررت الادارة العامة في كتابها المؤرخ ١٥/١٧/٤٧ رقم PE/٩٥٢ نقلكم من مدرسة طولكرم الى مدرسة ... حلحول ... بعلاوتكم الحالية اعتبارا من ١ ديسمبر ١٩٤٧. والسلام

[illegible]

نسخة الى حضرة مدير مدرسة طولكرم الثانوية المحترم

80

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone: No. 294.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

In reply please quote
No. 953/PE.

15 November, 1927.

D.I.E., Samaria.

Subject :- Ya'qub Khuri - Transfer.
Reference:- Your No.262/EN of 23-10-27.

Approval is hereby given for the transfer of Ya'qub Khuri, teacher in Tulkarem Boys' School, to the additional post of teacher in Bait Jala Village School, Jerusalem Division, at the same rate of pay (i.e.£E.132 p.a. plus allowances), as from the 1st December, 1927.

2. Please inform him accordingly.

DISTRICT EDUCATION OFFICE
NABLUS
262
16.?.27

Jerome Farrell
DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to: Chief Secretary,
Treasurer,
D.O., Tulkarem,
D.O.C., Jerusalem,
D.I.E., Jerusalem,
School files.

WS.

ادارة المعارف العامة

[illegible]

تاريخ ٢٧/١٠/١٩٢٢ [illegible]

[illegible] المحترم

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

[illegible]

مبارك [illegible]

[illegible]

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

[illegible]

سري

78

رقم
١٠٨٠

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

المبحث : السيد يعقوب الخوري

لقد طلب من الاستاذ المذكور اسمه اعلاه اقدمه لحضرتكم معلقا عليه برأيي الآتي :

إن الاستاذ لم يقدم طلبه لانه يتعب حقيقة في اعماله المدرسية بل لأنه اصبح الآن في طولكرم يعيش خارج بيت ابيه كالغرباء ولا ندري السبب الذي أدى الى انفصاله عن ابيه وهو الآن يعيش في الفندق تقضي ليله مع بعض الصحب لاهيا وقد ظهر لي جليا فتور في اعماله المدرسية اذ اصبح لا ينضبط نظام الصف كما انه لا يعتني بحسن القاء الدروس.

إن معيشة معلم في الفندق مع سمعته السيئة لدى الجمهور مما يضر بمصلحته ومصلحة المدرسة التي يعلم فيها ولسيء سمعتها

سمعة هذا الاستاذ سيئة جدا عند اهالي طولكرم ومشهور عنه بانه يعاقر الخمرة ويقامر فكيف به اذا اشتهر عنه بانه يعيش في الفندق وناهيكم بفنادق طولكرم فانها اشبه بخمارات ومواخير تماما.

ارى من الضروري أن ينقل وقد ابديت بهذا الرأي في تقاريري السرية بحق هذا المعلم واعتقد ان نقله يفيده ويفيد مدرسة طولكرم واقبلوا فائق احتراماتي

[signature]
مدير مدرسة طولكرم

٢٧/١٠/١٨

لسعادة مدير معارف فلسطين الافخم

بواسطة مفتش معارف لواء السامرة بواسطة مدير مدرسة طولكرم الثانوية المحترم

الموضوع : النقل من مدرسة طولكرم

لقد قضيت ست سنين ادرس في مدرسة طولكرم الثانوية وكنت منتظراً في مسامحة الصيف الماضي ان انقل منها ولكن لم انل ما اتمناه بدون طلب.

اني اعطل يومين ونصف في الاسبوع نهار الجمعة والاحد والخميس بعد الظهر وادرس دروسي البالغ عددها ثمانية وعشرون درساً في اربعة ايام ونصف الباقية في الاسبوع فيكون معدل دروسي اليومية ستة دروس متتالية ونهار الخميس اربعة دروس اي لا يوجد لي وقت راحة.

وتعلمون لم يصعب على المعلم ان يدرس من اول النهار للاخر بدون راحة هذا غير ما اقوم به من تلعيب الاولاد كرة القدم في آخر النهار.

ولانه حينئذ ارجو نقلي من مدرسة طولكرم الى اي مدرسة كانت في اي بلد كانت تعطل يومي الجمعة والاحد واني اعرض هذا الامر لجنابكم واطلب الان لعلكم تمنحوا فرصة استثنائية انقل بواسطتها من طولكرم قبل اقفال المدارس في آخر السنة وفي الختام اقبلوا مني فائق الاحترامات سيدي

١١ - ١٠ - ٢٧

المعلم بمدرسة طولكرم الثانوية

يعقوب سليم الخوري

قاطرجي
المدير
٢٧/١٠/١٢

176

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher — السيد يعقوب الخوري — اسم المعلم

School — مدرسة طولكرم الثانوية الاميرية للذكور — اسم المدرسة

Town or Village — طولكرم — اسم المدينة او القرية

Salary — ١٢٢ جنيه ~~عدا العلاوات~~ — الراتب

Subjects taught — التهجئة، علم الصحة، الرسم، الديانة المسيحية، (الحساب للصف الاول) — المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — طريقة التدريس : اسلوب تدريسه في التهجئة حسن ويحتاج الى اعتناء اكثر. اما في تدريس الحساب فطريقته غير ملائمة لحالة الطلاب فلا يجهد نفسه في انماء قوة التفكير والاستنباط في التلاميذ

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ : ضعيف في ضبط الصف ويعمد الى ضرب التلاميذ كيما يستتب النظام في الصف احيانا ويرجع ذلك الى عدم انتظام احواله الشخصية في الخارج فاضاع شيئا من هيبته وشخصيته.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم : الاحسن أن ينقل الى محيط بعيد عن هذا المحيط وذلك خير له وللمدرسة. اخلاقه وسيره داخل المدرسة جيدان، يصلح بالمدارس [illegible]

Signature of Head of School — [signature] — توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations : — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :
كرأي رئيس المدرسة. كنت اقترحت نقله الى منطقة أخرى الا انه لم ينقل.

Date ٢٧/٨/٧ التاريخ — Signature of Inspector [signature] توقيع المفتش

6107 - 2000 - S.O.P.

75

قد اذنت حضرة مفتش معارف اللواء بعطلة اثنى عشر شهر تبتدئ من أول
ايلول سنة ١٩٢٢ الى الوكيل السيد نجيب عزيز وانه ليس في الجمعية ان احب
وكالته عن الاشهر المذكورة واشغالها بذاته حالًا تحريره

يعقوب سليم الخوري

١١/٧/٢٧

Form No. Ed/4

74

GOVERNMENT OF PALESTINE — حكومة فلسطين

Department of Education — ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

سيم

Name of Teacher ... اسم المعلم : السيد يعقوب الخوري

School ... اسم المدرسة : المدرسة الثانوية الأميرية للذكور في طولكرم

Town or Village ... اسم المدينة او القرية : طولكرم

Salary ... الراتب : [illegible] ~~(١٢) احد عشر جنيهاً مصرياً "مع العلاوة"~~

Subjects taught ... المواضيع التي يدرسها : التهجئة ، الرسم ، الصحة ، الحساب

Method of Teaching — طريقة التدريس : لم يتخرج من دار المعلمين فإن أسلوبه في التدريس سقيم فلا يستفيد منه الطلاب الصغار ويرجع ذلك الى عدم سعيه وتخصيص الوقت الكافي من لياليه للجد في تحسين اسلوبه وانماء معلوماته.

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ : يضبط الصف ، يحترم الانظمة المدرسية.

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم : يحسن نقله الى مدرسة ثانية وأرى أن ذلك خير علاج لتحسينه واصلاحه.

Signature of Head of School ... توقيع رئيس المدرسة : [illegible]

Inspector's opinion and recommendations : — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم : زرت المدرسة . أؤيد اقتراحه بنقله آخر هذه السنة لأنه غير صالح.

Date ... التاريخ ٢٨/٢/٢٧ Signature of Inspector ... توقيع المفتش [illegible]

6107 - 3000 - S.O.P.

سرية

قيم 73

٩١٠

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

المبحث: السيد يعقوب الخوري

ع. : ٤/١١/٣٦ قيم ٢/٨٢/٣٦٢

مع أني لم ألاحظ عليه أن يعاقر الخمرة ويلعب القمار مؤخراً فلا ازال أحبذ نقله الى مدرسة ثانية ليبتعد عن محيط طولكرم الذي أدى فيه نشاطاً وتحسيناً من جهة تدريس وهذا ناشئ عن مكثه مدة كبيرة في مدرسة واحدة ومثل غيره ممن لهم اربع او خمس سنوات او اكثر في هذه المدرسة وقبلوا احدى

ناظم عاشور

مدير مدرسة طولكرم

١٨/١٢/٣٦

لجناب مفتش معارف لواء السلط المحترم
بواسطة مدير مدرسة طولكرم الثانوية المحترم

تشرفت بتبليغكم اياي بواسطة حضرة مدير مدرستنا ان الادارة العالية تخصم يومين من معاشي لغيابي
عن مركزي بدون اذن الادارة فاقول :
ان ذهابي للقدس كان في الجمعة لانه قد ورد لي ان احضر مع أمي لان ابنة خالي (وهي
عزيزة علينا جدا) توفيت ولكي احضر جنازتها . فذهبت لاستأذن من مدير المدرسة فقيل لي
انه في نابلس فذهبت لاتمكن من حضور الجنازة وصممت ان ارجع في تلك الليلة ولكن السفر
والحزن أثرا فيّ وطرحاني الفراش فأحضر لي طبيب عائلة [illegible] في القدس الدكتور
توفيق بك حداد ووصف لي دواء وشربة واعطاني تقريرا يثبت اني غير قادر على السفر
وقد قدمته للادارة المحترمة بواسطة مدير المدرسة المحترم .
وبهذه المناسبة احتج على الادارة لخصمها يومين من معاشي مع كون غيابي مشروعا وارجو اعادتهما
لي واقبلوا فائق الاحترام سيدي

يعقوب خوري
معلم مدرسة طولكرم الثانوية

٢٠/٢/٢٦

لحضرة مفتش معارف لواء السلط المحترم

لوحظت
ناظم [illegible]
٢٦/٢/٢
مدير مدرسة طولكرم

17-1

ادارهٔ معارف [illegible]

تاریخ ٩/١٢/٢٦

رقم
[illegible]

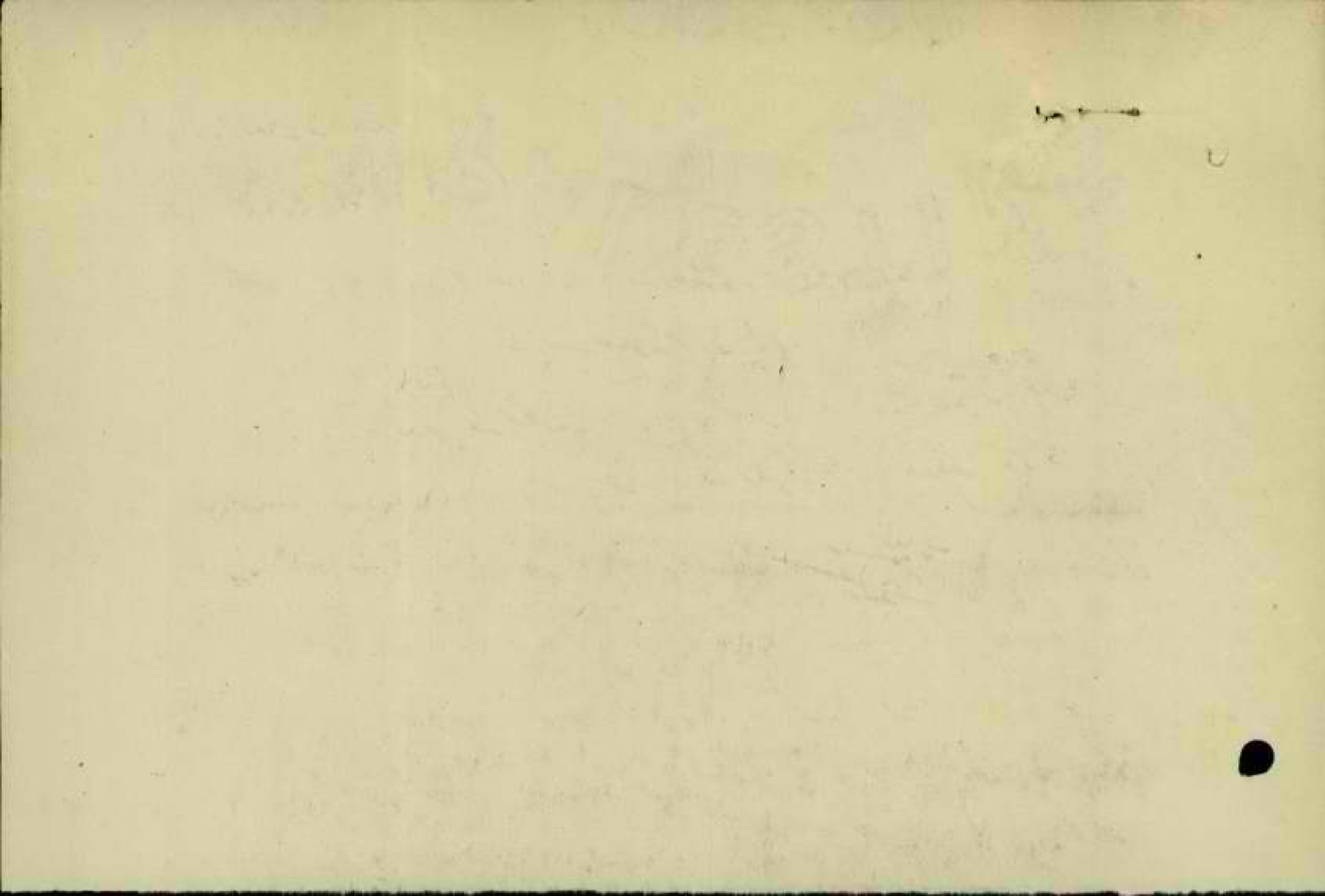
بواسطهٔ [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] ٢٦/١١/١٦ [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] المعارف
[illegible]



70

ادارهٔ سياسيه

رقم

تاريخ ١/١٢/٢٦ ٣٦٤/٥٥٣

بواسطة حضرة سفير الدولة [illegible] المحترم

الى السيد [illegible] المحترم

بالنظر [illegible] حيث [illegible] سنة [illegible]

[illegible] اداره [illegible]

[illegible] ايضا [illegible]

[illegible] المشهور [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible]

[illegible]

نسخة الى سعادة [illegible]

بالاشارة الى [illegible] ٢٥٥ في ٢٦/١٢/١٧

69

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education,
P. O. Box 404, Jerusalem.

Telegrams: "EDUCATION, JERUSALEM".
Telephone : No. 294.

In reply please quote
No. 953/PE

GOVERNMENT OF PALESTINE,

DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

17th November, 1926.

D.I.E., Samaria.

Subject :- Ya'cub Khuri, Teacher Boys' School, Tulkarem.
Reference:- Your 262/NE of 11-11-26.

Arrangements have been made for the deduction of one day's pay from the November salary of Ya'qub Khuri, teacher at Tulkarem Boys' School, for his absence on the 6th November and one day's pay as a fine for having left his post without informing you.

2. Please issue him with a warning, for this breach of regulations, with copy to me.

Jerome Farrell

DIRECTOR OF EDUCATION.

MH/LM

DISTRICT EDUCATION OFFICE
NABLUS
No. 262/NE
Date 19.11.26

مفتش معارف لواء نابلس

الموضوع :- يعقوب خوري معلم مدرسة ذكور طولكرم

الاشارة الى تحريركم رقم ٢٦٢ / ن ا تاريخ ١١/١١/٢٦

قد اجريت الترتيبات اللازمة لخصم يوم واحد من راتب يعقوب خوري عن غيابه في ٦ تشرين الثاني لتغيبه عن الوظيفة ...

وقد غرم ايضاً بخصم راتب يوم واحد لتركه مركزه دون اخباركم

ارجو ان ترسلوا له انذاراً لتجاوزه على القانون مع نسخة منه الى المكتب

د. ل

68

262/NE CONFIDENTIAL

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

11.11.26.

Director of Education,
Jerusalem.

Subject :- Ya'cub Khuri - teacher, Boys' School Tulkarem.

The Headmaster has written me the following regarding the s/m teacher :-

" Ya'qub Khuri absented himself from school on Saturday the 6th instant. On enquiring about him, he was found to be in Jerusalem. A telephonic message was then received from him stating that he is ill in Jerusalem.

2. On Monday morning he returned to school ~~xx~~ as usual and produced a medical report which I enclose herewith."

2. This teacher having left to Jerusalem without notifying the Headmaster of this office and whereas I suspect that the medical report he produced is merely to excuse himself to spend Saturday in Jerusalem in order to gain Sunday too, I recommend that necessary disciplinary measures be taken against him, please.

SHE/YT

[signature]
D.I.E. Samaria.

67

رقم
٨٧٨

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

المبحث : السيد يعقوب الخوري

لم يحضر هذا المعلم الى المدرسة يوم السبت الواقع في ٦/١١/٢٦ ولدى السؤال عنه
صباح السبت فهمت انه في القدس ثم بعد ذلك بساعة اخذت تلفوناً من ناصر ترزحه
ابنه بواسطة عفيف افندي الحاج ابراهيم يفيد ان يعقوب افندي في القدس مريض
وانه سيقدم ابو امه الطبيب . وسأوافيكم بعد حضوره واستجوابه بما يكون

واقبلوا احترامي

٢٦/١١/٧

ناظر ...
مدير مدرسة طولكرم

66

مدير المعارف

الموضوع : السيد [illegible] المعلم في مدرسة [illegible]

[illegible] مدير مدرسة [illegible] ما يأتي :

١- لم يحضر حضرة المعلم الى المدرسة في [illegible] تاريخ ٦/١١/٢٦ [illegible]

٢- [illegible]

٣- لم يحضر الى المدرسة في صباح الثلاثاء تاريخ ٨/١١/٢٦ [illegible]

بما أن حضرة المعلم [illegible] مدير المدرسة [illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

١١/١١/٢٦



65

رقم
٨٨١

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

المبحث: السيد يعقوب الخوري

حضر صباح هذا اليوم السيد يعقوب الخوري وقدم لي التقرير الطبي المتقدم طيه واقبلوا احترامي

٨/١١/٤٦

ناظم الحاشي
مدير مدرسة طولكرم

64

ادارة معارف السلط

تاريخ ١٤/١١/٢٦ — رقم [illegible] ٢٦٢

حضرة مدير مدرسة [illegible] المحترم

[illegible]

البحث: السيد يوسف الخوري

كما تعلمون ان دائرة [illegible] هذا المعلم [illegible]

[illegible] ١٣/١٢/٢٦

وتقبلوا احترامي

[illegible]

Form No. Ed/4

63

GOVERNMENT OF PALESTINE حكومة فلسطين

Department of Education ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... السيد يعقوب الخوري .... اسم المعلم

School .... مدرسة طولكرم الثانوية الاميرية للذكور .... اسم المدرسة

Town or Village .... طولكرم .... اسم المدينة او القرية

Salary .... ~~١١ جنيهاً عدا العلاوة~~ ١٢٠ ج .... الراتب

Subjects taught .... الترجمة والحساب وعلم الصحة والرسم للصغار .... المواضيع التي يدرسها

Method of teaching. طريقة التدريس: لا يدرّس على الطرق الحديثة وذلك بسبب عدم اهتمام والتفات. فهو قابلية للتحسن

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ يضبط الصف . اعمال غير منتظمة

Opinion of Head of School on Teacher رأي رئيس المدرسة في المعلم: من الضروري نقله الى مدرسة أخرى فيتجدد في عمله ويفقد من يلتف حوله من الشبان خارج المدرسة اذ عاد اخيراً للمقامرة

Signature of Head of School .... [illegible signature] .... توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم:

أرى رأي رئيس المدرسة

Date .... ٢٧/٧/١٧ .... التاريخ

Signature of Inspector. .... [illegible signature] .... توقيع المفتش

5150-5000-16/5/25 G.C.P.

62

جم
٨٢٦

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

المبحث : السيد يعقوب الخوري.

قد طرأ على الاستاذ المذكور اسمه علاه مرض على فكه الاسفل السفلى فتورم ورما شديدا وقد اعطي استراحة مدة ثلاثة ايام من طرف طبيب الصحة اعتبارا من ١٥/٦/٢٦ . للمعلومية ، وتقبلوا احترامي

٢٦/٦/١٧

مدير مدرسة طولكرم

٨٢٠
١٨/٦/٢٦

61



ادارة معارف السامرة

رقم

نابلس ١٥/٤/٢٦ ٣/١١/٦٢

السيد يعقوب الخوري

بواسطة حضرة مدير مدرسة طولكرم المحترم

لقد رفعت أمرك إلى إدارة المعارف العامة بمناسبة المشاجرة
التي حدثت بينك وبين السيد محمود العابوري ولدى التدقيق عرفنا
عن ما جاء بأوراق التحقيق قد ساءها ما كان من سلوكك ولم تكن
تأمل أن يصدر منك مثل ما لا يرضى عنه المهذب.
وقد أمرت أن أحذرك بأن ترتدع عن سيئات الغضب المجردة
وأن تتبع خطة المعلم المهذب فلا تتبع الشهوات وذلك بأن
يليق بالمعلم تماماً وإذا لم تصلح حالك عاقبتك
الإدارة العامة بما تستحق.

مفتش معارف السامرة

نسخة: سعادة مدير المعارف العام للعلم

60

262/ME

Education Office,
Samaria District,
Nablus.

4.8.26.

Director of Education,
J e r u s a l e m.

Subject :- Mahmud Abudi and Yacoub Khuri, teachers, Boys' School, Tulkarem.

A quarrel between Mahmud Abudi and Yacoub Khuri took place at the school and the former submitted an accusation against the latter to this Office.

2. I at once asked the Headmaster to make necessary enquiries and to take the evidence of both and to submit all papers to this Office.

3. He accordingly make all things necessary and I submit herewith evidences etc taken.

4. In spite of my being very cautious of the occurence of such things in schools during the year, I am very sorry to have this happen at the Boys' School Tulkarem.

5. The following is my opinion on these 2 teachers.

(a) Mahmud Abudi .

It is now the time when this teacher should be transferred to a place very far off Tulkarem and to be substituted by one who does not belong to Tulkarem S/District.

(b) Yacoub Khuri.

In spite of my advices to him, he continues gambling and drinking to a very wide extent. He has now bad reputation in the school and all over the town. I recommend his transfer to Deer Shiba Boys' School vice Hasib Wihbeh to be transferred to Tulkarem.

6. For your consideration and any action you deem necessary please.

Sharif

D.I.E. Samaria.

نسخة منه الى مدير المعارف
للتفضل بالعلم .

مدير المعارف

المبحث : السيد محمود العالوري ، السيد يعقوب الخوري
المعلمين في مدرسة المعلمين الشرقية

١ - قد حدثت مشاجرة ما بين المعلمين المذكورين في المدرسة وقد تقدم
احدهما السيد محمود العالوري بشكاية ضد السيد يعقوب الخوري .

٢ - قد طلبت الى مدير المدرسة ان يجري التحقيق ويقدم لي تقريره
فاجرى التحقيق وقدم لي تقريره .

٣ - ولأجل ان تطلعوا على هذا الحادث واسباب المشاجرة ولتجدوا
بعض المعلومات اللازمة ارسل جميع المخابرات التي دارت حول
هذا الحادث الى مقامكم طيه .

٤ - انه من الصعب جداً على ان لا يحصل اي حادث بسبب اختلاف
المعلمين في اثناء السنة الدراسية ولكنه آسف جداً لحصول
هذه الحوادث .

٥ - انني أرى رأيي في حق المعلمين المذكورين ادناه :
أ - السيد محمود العالوري : قد آن الوقت لنقله من هذا المحيط
الى محيط بعيد جداً عن طرفكم . على انه يمكن بكل معلم غير منسوب الى
قضاء طرفكم .
ب - السيد يعقوب الخوري : هذا المعلم غير صالح لإدارة التعليم
وشاب الحدة بدرجة الافراط ولديه [illegible] في المدرسة
وخارجها وأرى بعد تحقيقه ان ينقل الى مدرسة بعيدة
من السيد حبيب [illegible] هذا كبير [illegible] طرفكم

٦ - عن كل الأمر لحضرتكم ٢٦/١٢/١٤
[illegible signature]

السائل مدير مدرسة طولكرم

المسئول: الشيخ توفيق افندي البرغاوي (معلم بالمدرسة)

هل كنت موجود فيه عند حدوث المشاجره التي وقعت بين السيد محمود العابودي والسيد يعقوب الخوري يوم الأربعاء في ١٧/٢/٢٦؟

نعم كنت موجوداً.

اشرحوا ما حصل بينهما بالتفصيل.

اتيت الى المدرسة فوجدت السيد محمود العابودي والسيد يعقوب الخوري والسيد محمد العارف والسيد محمود اليونس وقد رأيت محمود افندي العابودي يضحك ويعقوب افندي منفعل على اثر خطاب وجهها وحينئذ بادر السيد يعقوب قائلاً للسيد محمود العابودي "لا تتكلم معي والا اسيء اليك" فقال له محمود افندي العابودي فضا[?] "وماذا تعمل؟" فشتمه السيد يعقوب الخوري ورد عليه العابودي بمثل ذلك فقمنا وهدأناهما وانتهت

توفيق برغاوي
معلم مدرسة طولكرم

كاظم عاشور
مدير مدرسة طولكرم

٢٤/٢/٢٦

السائل مدير مدرسة طولكرم

المسئول - محمد افندي العارف (معلم مدرسة طولكرم)

هل كنتم حاضرين عند حدوث المشاجرة التي وقعت بين السيد محمود الصابوري والسيد يعقوب الخوري يوم الأربعاء ١٧/٢/٢٦ ؟

نعم

اشرحوا ما حصل بينهما مفصلاً

كنت جالساً مع الاساتذة يعقوب افندي وعثمان افندي هاشم ومحمود افندي البرقاوي ومحمد محمود افندي الصابوري حين الغداء اليونسي والشيخ توفيق افندي وسأل الاستاذ يعقوب عن الواقعة التي جرت بينه وبين السيد محمد الكيالي وقال له انه عملكم كان غير حسن بصفتكم مع سائقي السيارات فقال له محمود افندي بان هذا لا يخصك فقال له محمود معلمين يا خاي يعقوب اذا اخذتني بشفاعة بقوم المعلمين والطلبة افندي ان هذه ... يعقوب افندي اسكت ولا تتكلم انكم صرتم من الحمارة يا خاي يعقوب بهذه الكلام والا اقوم واضربك وهم بالقيام وشتم محمود افندي بقوله (يلعن شرف عائلتك) فقام محمود افندي عندها منها هما عنه ان تياسا واستهت .

٢٤/٢/٢٦

محمد العارف المعلم بالمدرسة الاميرية بطولكرم

ط. عاشور
مدير مدرسة طولكرم

السائل: مدير مدرسة طولكرم

المسؤول: محمود افندي اليونس (معلم بالمدرسة)

هل كنتم حاضرين عند حدوث المشاجرة التي وقعت بين السيد محمود الطابوري والسيد يعقوب الخوري يوم الاربعا ١٧/٢/٢٦؟

نعم

اشرحوا ما حصل بينهما مفصلاً

سأل السيد محمود الطابوري يعقوب افندي الخوري عن حادثة شجار وقعت في يافا بينه وبين السيد محمد الكيالي مع سائقي السيارات فأجابه اسكت عن هذا الكلام ثم شتمه قائلاً (انت ليس لك شرف يليق بشرف عائلتك) فسكت الطابوري ووقف السيد يعقوب متهجماً واراد ان يهجم على محمود افندي الطابوري فوقف الآخر فحينئذ قمنا وفصلناهما من

تحريراً ٢٤/٢/٢٦

محمود يونس
معلم في مدرسة طولكرم

طاهر عاشور
مدير مدرسة طولكرم

الرئيس : مدير مدرسة طولكرم

المسؤول : عثمان افندي هاشم (معلم في المدرسة)

تغيبتم من مدرستكم منذ حصلت المشاجرة التي حصلت بين السيد محمود العابودي والسيد يعقوب الجودة

يوم الاربعاء في ٤٧/٢/١٧ . نعم تغيبت متعمداً .

اشرحوا ما حصل بينهما بالتفصيل

ان ... في بادئ الأمر كنت الطالع في ... ولم انتبه تماما لما كان يجري بينهما

وحسب انتباهي تبادلا الشتائم بينهما وكان بينهما ... الى ان

... كانا حاضرين قد فصلا بينهما ...

عثمان هاشم

معلم مدرسة طولكرم الابتدائية

ناظم عاشور -

٤٧/٢/٢٤

مدير مدرسة طولكرم

صورة

السائل مدير مدرسة طولكرم

المسؤول السيد يعقوب الخوري معلم مدرسة طولكرم :

هل ذهبت الى يافا في الاسبوع الماضي ومتى ؟ نعم ذهبت ولا أتذكر متى .

هل استأذنتم في الذهاب ؟ لم استأذن لأني ذهبت على ان ارجع في نفس اليوم وقد رجعت .

مع من ذهبت الى يافا ؟ مع السيد محمد الكيالي والسيد سليم الموجي معلم في برقة تابع [illegible] .

ماذا حدث في الليلة التي قضيتم فيها في يافا ؟

ذهبنا للتفرج على رواية تمثلها تشكيلة [illegible] فلم نر شيئاً ورجعنا .

سمعنا انه حصلت مشاجرة بينكم ومع بعضهم تلقى السائقين فما تفصيل ذلك .

لم يحصل مشاجرة بل تقصد احد السائقين السيد محمد الكيالي بالكلام فاجابه

محمد افندي بانه [illegible] فالذي ذكرها السائق [illegible] وبعض المحادثة [illegible]

انه شاجره [illegible] اخذنا محمد افندي [illegible] وبعد ان هدأ [illegible]

السائق ركب السيارة ورجعت [illegible] محمد افندي في يافا

يعقوب الخوري

اطلعت عليه . مدير مدرسة طولكرم

[illegible]

صورة

المسؤول السيد يعقوب الخوري

السائل : مدير مدرسة طولكرم

ما هي اسباب حدوث المشاجرة بينك وبين السيد محمد [illegible] يوم الاربعاء في [illegible] ؟

بعد قدومي الى المدرسة [illegible] في فرصة الغداء [illegible] في غرفة المعلمين [illegible] السيد محمد [illegible]

[illegible]

[illegible]

المعلمين [illegible]

المسيحية [illegible]

[illegible]

يعقوب الخوري

معلم مدرسة طولكرم

اطلعت عليه .

مدير مدرسة طولكرم

[illegible]

52

رقم
٧٥٢

- صورة -

حضرة مفتش معارف لواء المحترم

رقم م د/ ١٢٥٩/ ٢٩٧
ج. ٢٤/ ٢/ ٢٦

طيه افادة يعقوب افندي الخوري عن حوادث يافا وافادة المعلمين لديه حضرة
الحادث الواقع بينه وبين محمود افندي العابوري. وبكل أسف أرى أنه
الاثنين مخطئين كليهما ويظهر ان ضغائن مخبأة في قلبيهما نحو بعضهما تظهر وتتجلى
أمام كل حادثة لهذا أرى أن وجود السيد محمد التيماني مختلطاً بين المعلمين عاملاً كبيراً
في تقوية هذه الضغائن وهو يبث بذور الشقاق لأنه لا يهتم لصالح المدرسة
اذ هو عضو غير عامل فيها وأن اخذه يعقوب افندي الى يافا هذه المرة
يشبه تماما ما حدث في السنة الماضية للسيد عدلي الطيار عندما ذهب
مع بعض الشبان ومنهم السيد محمد التيماني. وزد على هذا ما فاه به السيد التيماني
لبعض المعلمين على مسامعهم بخصوص المعلمين الذين كانوا يصغون لنقله.
ان يعقوب افندي فوطه جدا بذهابه الى يافا بدون ان يستأذنه وبعدم تمسكه بالتعليمات
ان يعقوب افندي ... محمود افندي ان لا يسامحه بخصوص الحادث.
اعلم ولا يخفاك انه لا يجب على ... في مركز واحد وخصوصا في بلدة
ان وجود المعلم عدة سنوات متواليات في مركز واحد وخصوصا في بلدة ... فيلزمه
باعث عظيم على عدم اعتنائه بواجباته وربما عقبت ورجته
والحالة هذه لا بد من الابعاد الذي يحصل فيه ان يبتعد عن المعاشرين الذين
يسيئون نفسه واخلاقه.
وهم حرصاً على مستقبل المدرسة وحفظها أرى ان ينقل كل معلم مكث مدة
كبيرة في مركز واحد في اخذ ... الاساتذة الذين لا يرغبون حرمة
بقائهم هذه المدة في مراكزهم وابدوا فكرة اخرى

ناظم عكاشة
مدير مدرسة طولكرم
٢٤/ ٢/ ٢٦

51

- صورة -

سعادة مدير معارف فلسطين الأفخم بواسطة حضرة مفتش معارف لواء ... بواسطة

حضرة رئيس مدرسة طولكرم الثانوية المحترم

كنت جالساً في غرفة المعلمين بعد الظهر أول من أمس الموافق ١٧ شباط ٢٦

وكان جالساً فيها ايضاً الأساتذة محمد افندي العارف والشيخ توفيق افندي الرفاعي

ومحمود افندي ... وبينما نحن جالسون اذ حضر المعلم ... افندي الخوري الاستاذ

في المدرسة فسألته عما يحدث ... ليتحدث الناس في مجالسهم وأنديتهم

ونقمتهم من ... الا انه لم يذكر ... اما الحادثة فهي ان ...

وجدوا ... قد ... في ... في حمارة ... وادى ذلك

الى ... الجميع ... ولم ... انه كلام ... [illegible]

بشتائم وسباب والكلمات البذيئة لم تترك عنها المعلم الشريف واهانة

واهانات على مسمع ... الأساتذة وعلى مسمع ... المدرسة

... هم ... ذلك ... الاساتذة

... وبما ان هذا العمل مما يشين شرف العلم ومهنة

المعلم بل هو حط من كرامة المدرسة وادارة المعارف فقد حملت

... هذه ... هذه الحادثة ... المعتدى

على ... وادفعا ... على ... لكي ...

على ... سلبتها ... [illegible]

المخلص

مدير مدرسة طولكرم

١٨/٢/٢٦

رقم ١٧٤٧/ب

٢٠/٢/٢٦

صورة

رقم
٧٥١

حضرة مفتشية معارف لواء [illegible] المحترم

نرجو تعقيب عمل السيد محمود العبيدي شاكرين السيد يعقوب الجوري

وعلم اثناء اجراء التفتيش كشخص ذلك قبل صدور امركم واخبارنا

مع الاحترام B

[illegible] ٢٦/٢/٤١

مدير مدرسة [illegible] المحترم

- صورة -

مستعجل

ادارة معارف لواء [illegible]

رقم

التاريخ ٢٦/٢/٤٢ حضرة مدير مدرسة [illegible] المحترم ٢٩٧/٢٠٥٩/٢٣

اشارتنا المحترم

ج ٢٦/٢/٤١ رقم ٧٥١ . لا [illegible] التحقيق فوراً

[illegible] ادارة [illegible] الجوري [illegible] وفي التاريخ ذهبت

[illegible] نعتقد ان [illegible] [illegible] اعادة

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] مفتشية المعارف

[signature]

ادارة معارف لواء نابلس

نابلس ١٥/٢/٤٦

حضرة مدير مدرسة اولاد طولكرم المحترم — رقم ع٢/١٨٧/٤٨٨

ج. ٢٤/٢/٤٦ رقم ٧٥٨

اشكركم لتعيينكم قطعة الارض التي سيبنى عليها الملعب وارجو التفاهم مع

دائرة الاشغال للاشتراك في بنائه امام [illegible] وعند اللزوم اعلمونا

مفتش المعارف

[signature]



48

رقم ٧٥٨

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

طيه استدعاء من سليمان سليم القدسي القهوجي في طولكرم يطلب ذمة له على السيد يعقوب الخوري. وكان قد قدم لي هذا الطلب منذ خمسة ايام وقد أخرته بقصد صرف القضية بدون ان تصل لادارة المعارف لانه فيها نقطة اخلاقية سيئة بحق المعلم وكنت اثناء هذه المدة اسائل السيد يعقوب عساه يدفع هذه القيمة للرجل فهو لا يعترف بشيء البتة اما وقد يئست من اقناعه فانني اقدم لكم طلب الرجل مع ملاحظة انه ربما يكون مدفوعاً من اناس آخرين على تقديم هذا الاستدعاء. وتفضلوا بقبول فائق احترامي

٤/٢/٣٦

[illegible]
مدير مدرسة طولكرم



47

حضرة صاحب السعادة مدير المعارف العام بالقدس الافخم

بواسطة ناظر مدرسة طولكرم المحترم

المعروض على سعادتكم بانه يوجد لنا على المعلم يعقوب افندي الحوري معلم بمدرسة طولكرم مبلغ ١٥٠ غرش صاغ مصري

ثم انه مضى على المبلغ اكثر من سنة ونحن نطالبه بالمبلغ ولم يدفع لنا شيئاً وكنا نريد ان نرفع الدعوى عليه

لولا اننا نحب المحافظة على شرف العلم حيث ان هذا المبلغ قد تجمع عليه من لعب الشدة والقمار في القهوة

فاحببنا ان نعرض المسئلة على سعادتكم فاذا تحصلنا على المبلغ فبها والا فنرفع الدعوى والحكم تحصيله والامر

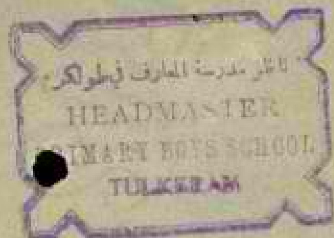
لسعادتكم سيدي

الداعي لكم

سليمان سليم القدسي
قهوجي في طولكرم

رقم
٧٦٤

46



حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم

ع: ٥/٢/٤٦ رقم م٢/٢٦٤/٤٨٨

قد نصحت يعقوب افندي وعبثاً حاولت في نصحه وعليّ أن أُسلِّم للرجل صاحب الطلب التحرير المربوط طيه والسلام

مدير مدرسة طولكرم

٩/٢/٤٦

م٢/٢٦٤/٢٩٥

١٩/٢/٤٦

تعميم 45
٧٦٥

حضرة السيد سليمان سليم القدسي قهوجي خان طولكرم المحترم

إن السيد محمود النحوي لا يعترف بالقيمة التي تطلبها منه ويمكنك أن ترجع

قضيتك إلى القضاء ليحصلها منه وقبل فائدة قدرها ...

ناظر [illegible]

مدير مدرسة طولكرم

٢٦/٧/٩

نسخة لحضرة مفتش معارف لواء الحمراء المحترم

Form No. Ed/4

44

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher — السيد سعيد بالخزري — اسم المعلم

School — الثانوية — اسم المدرسة

Town or Village — طولكرم — اسم المدينة او القرية

Salary — ١٢٢ جنيه — الراتب

Subjects taught — التاريخ ، الحساب ، علم الصحة ، الرسم — المواضيع التي يدرسها

Method of teaching. — طريقة التدريس : يسير في تدريسه على اسلوب وسط بين الحديث والقديم
ضعيف جداً في معلوماته .

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ : يضبط الصف . يسير حسب الانظمة

Opinion of Head of School on Teacher. — رأي رئيس المدرسة في المعلم : خدمته حسنة في المدرسة وقد لوحظ انه
يجلس في المقاهي في [illegible] ويلعب [illegible] غير انه لم ينفعه النصح
والارشاد فذهب لقوة العادة .

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة : [illegible]

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم : كرأي رئيس المدرسة جدارته تحت المراقبة

Date — التاريخ ٥ / ١٠ / ٢٩

Signature of Inspector. — توقيع المفتش [illegible]

5150-5000-46/5/25 G.C.P.

43

Form No. Ed/4

GOVERNMENT OF PALESTINE
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher — السيد يعقوب الخوري — اسم المعلم

School — مدرسة طولكرم الثانوية الابتدائية — اسم المدرسة

Town or Village — طولكرم — اسم المدينة او القرية

Salary — ١١ جنيه عدا العلاوات — الراتب

Subjects taught — التهجئة والحساب وعلم الصحة والرسم — المواضيع التي يدرّسها

Method of teaching. — طريقة التدريس : يسير في تدريسه على اسلوب وسط بين الحديث والقديم . ضعيف جدا في معلوماته .

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف الخ : يضبط الصف . يسير بحسب انظمة المدرسة .

Opinion of Head of School on Teacher. — رأي رئيس المدرسة في المعلم : اخلاقه حسنة داخل المدرسة وقد لوحظ انه يجلس مع المقامرين في المقاهي ويلاعبهم غير انه بعد النصح والارشاد قد نبذ هذه العادة

Signature of Head of School — توقيع رئيس المدرسة

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

Date — التاريخ

Signature of Inspector. — توقيع المفتش

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

[illegible]
[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

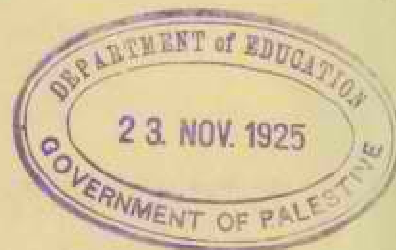
[illegible]



42

GOVERNMENT OF PALESTINE.
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

953 /PE.



Extract from Increment Warrant

No. 183 dated 12.11.25.

To
D.I.E., Samaria.

The salary of Ya'qub Salim Khouri, teacher in the Tulkarem Boys' shhool, has been increased from £E. 126 (plus the usual ~~without~~ allowances) to £E. 132 plus allowances) per annum, as from 1.9.25.

Sgd. W. J. Farrell
DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to: District ~~Governor~~ C. North
District Officer ~~Nablus~~ Tulk

يعقوب سليم خوري
١٢٦ - ١٣٢ ج
١/٩ / ٢٥
بلغ
٢٦/١١ / ٢٥

Form No. Ed/4

41

Government of Palestine

Department of Education

حكومة فلسطين

ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... السيد يعقوب خوري .... اسم المعلم :

School .... مدرسة طولكرم الثانوية .... اسم المدرسة :

Town or Village .... طولكرم .... اسم المدينة او القرية :

Salary .... [illegible] .... الراتب :

Subjects taught .... [illegible] .... المواضيع التي يدرّسها :

Method of teaching. جيدة ~~حسنة~~ [illegible] طريقة التدريس :

Discipline, response of class, etc. جيد [illegible] بعيد عن روح التربية النظام وضبط الصف الخ :

Opinion of Head of School on Teacher. [illegible] رأي رئيس المدرسة في المعلم :

Inspector's opinion and recommendations : [illegible] رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

Date .... [illegible] التاريخ

Signature of Inspector. .... [illegible] توقيع المفتش

1952-3000—27/8/23
Franciscan Press.

40

" This is to certify that....Yacub Effendi El Khuri....................

" is an officer of the Palestine Government employed in the

" Department District of....Samaria, Education..........

" that he is travelling to....Syria & Egypt....................

" on leave, and that he is due to return to his duties in the said

" Department of..Education....(~~date to be stated~~).

12th September

Sgd. A. Khalifa

Inspector of Education

District ~~Commissioner or~~
~~Head of Department~~.

Nablus.

19. 7. 25

" This is to certify that...

" is an officer of the Palestine Government employed in the

" Department District of...

" that he is travelling to...

" on leave, and that he is due to return to his duties in the said

" Department of..............(date to be stated).

Sgd.

District Commissioner or
Head of Department.

٥٠

39

جناب حضرة مدير مدرسة طولكرم الثانوية سعيد بك بشناق

اعرض لحضرتكم ان معلم السنة الاولى عبارة عن الصف الثاني فانه يلاعب الاولاد وايضا يقول لهم كلام غير مناسب للحقيقة وايضا يغني مع بعض الاولاد فانك انت لا يجب معلمين مدرستك هكذا من بعد امرك ان تقول له لا يعيد هذا العمل في الصف ولا يكلمهم كلام غير مناسب للحقيقة وايضا لا يغني مع بعض التي يحبهم والسلام

١١/٦/٢٥

الداعي

جميع الصف الاول ابتدائي

٥٠ 38

جناب حضرة الأغا العزيز سعيد بيك بشتاك المحترم

سلام واحترام

نعرض لسيدنا أن يعقوب أفندي الخوري يلاعب الأولاد ويمسكهم من خدودهم وغير ذلك ويقيم يشرك ويتكلم للأولاد كلام غير مناسب وبقاً يفاي مع بعض الأولاد ويضيع الدروس بغير فائدة والسلام

الذين يشتكون

الداعي لكم جميع الصف الأول ابتدائي

جميل بيطار
ابراهيم عبد الفتاح
حمد حبوس
ابراهيم المقطع
سليم زيدان
عبد الفتاح يعقوب

جناب حضرة افندينا المحترم سعيد بيك بشناق

اول ما كان الاولاد من قدومهم يلاعب الاولاد ويأتي مع بعض الاولاد وكان ذلك سعيد منه

~~[illegible]~~

تدوره ويقعد على بيته ويتكلم كلام غير مناسب للحقيقة

ثانياً كان الثلاث بنات من قدومهم ويبقى الذب يجيه ويقابل له فانتا اتينا الله شي

عجيب لا ترضى منه المعلمين وهو بدله لنا بيته في درس السلام

وكان بنات الثلاث بنات قدومهم ويبعثهم ويبقى بيته قائم ويجيه ضربه بامعطه

اما ان بيت ضد الاولاد من قدومهم ويبعثهم ويأتي بهم ويقعد بيته

شاهد
[illegible]

شاهد
[illegible]

شاهد
ابراهيم عبد الفتاح

شاهد
عبد الفتاح [illegible]

شاهد
سليم زيدان

شاهد
ابراهيم قطو

سيدي الاستاذ [illegible]

وصلتني ورقتكم . و[illegible]

[illegible] . عرفت انكم صححتم

[illegible] ، حسناً .

هذه الورقة . أقترح

[illegible] نسخة من كل الطبعة

ليكن لكم حصة [illegible] ونسخة او

[illegible] [illegible] [illegible]

الذي كتبه [illegible]

من (٥٠) [illegible] الصور

(٥٠) [illegible] خمس نسخ مطبوعة

تعرف انه لاشك أمر [illegible]

[illegible] الباقي وهو [illegible]

ثم ان هناك [illegible] . أقول

ان يشتركوا فيطبعوها

الثلاثة الاخرى ثم يبعثوها

لنا عند [illegible] ارسل

و ان [illegible] [illegible] [illegible]

أكون ممنونا جدا .

كل شي تم والحمد لله

وترسل الحديد فلا تأخذ

لسيد المفضل

ارجوكم ارجعوا بارجعت

تقدر تدفع الحديد عطيه

لا ادري ما اسمه

السلام عليكم ودمتم

٢٠١ / طلب

حفظ نفس صورة لوازم المكتب

قوشر) ٢٦/٦/٥٠م

ابعث إليكم بهذه أيدوراية لتنظروا في دفتر الوارد

معيوب به محمد أحمد

إفادة التلميذ عبد الفتاح يعقوب

هل اشتركت في الكتاب المرسل لناظر المدرسة ؟
نعم اشتركت دون معرفته
ما هو التحرير المرسل وبخصوص ماذا ؟
التحرير شكاية عن يعقوب أفندي
ما هي الشكاية ؟
(١) يميز الأولاد من عندهم مثل خليل صالح وداود سعيد وإبراهيم الخير .
(٢) يعطي العلامات بدون استحقاق

عبد الفتاح يعقوب

إفادة التلميذ سليم زيدان

هل اشتركت بوضع إمضائك في المكتوب المرسل إلى ناظر المدرسة؟
نعم اشتركت
~~ماذا~~ على ماذا يحتوي؟ يحتوي على شكاية بحق يعقوب أفندي الخوري
وما هي الشكاية؟ بعض الأولاد من صفوفهم مثل داود سعيد وغيره صاروا
يضيعون الوقت في مداعبتهم ويضرب ــــ بالمسطرة وهو متعصب
ويشتمني بقوله (يلعن عينك المسيحية) ويضع هذه الأشياء ونفتكر بأنها
أولاد صغار لا يفهم. وجاوبت جواباً تاماً في أول الدرس وكلامي كانت ناقصة
من الذي دفعك لتقديم هذه الشكوى؟ الذي رأيته منه هو الذي جعلني اشتكي
ولا يمكن لأحد أن يقول لي شيئاً بل من نفسي.
وكيف اتفقتم على هذا الأمر؟ اتفقنا لأننا لا نخاف لا من ضرب ولا من حبس
أما باقي التلامذة فإنهم لا يفطوا ورأوا أعماله ولكنهم خافوا من عقابه.
ماذا تنتظرون من الناظر أن يفعل به؟ أن يطرده من المدرسة
وإذا علمتم أن الناظر لا يطرده؟ نتقدم إلى الحكم وإلى المفتش هذه الشكوى
وإذا لم يرتدع فنطلب معلماً آخر أشرف يدخل صفنا ولا نريده أن يدخل
صف أولاد صغار مثلنا وإذا لم تتمكن من إخراجه نقول لآبائنا أن يخرجونا
من المدرسة

التلميذ
سليم زيدان

إفادة التلميذ ابراهيم عبد الفتاح

هل كتبت شيئاً إلى ناظر المدرسة؟ نعم كتبت إليه ورقة بأن يعقوب أفندي يمسك بعض التلاميذ في خدودهم ويقرب فمه منهم وقد لاحظت مرة أثناء درس الرسم بأنه جلس إلى جانبي أثناء الرسم وأقام ---- فلما رأيته كذلك انتقلت إلى مكان آخر ولا يكفيه ذلك بل يلمس التلاميذ الأطفال ويضرب ---- بالمسطرة ومرات كثيرة يجلس إلى جانب داود سعيد ويمضي الدرس بملاعبة داود لوحده وبعضاً يقف خلف التلميذ ويضرب برجله.

ماذا كنت تريد بكتابتك إلى الناظر؟

لينتبه لمثل هذه الأمور التي لا تليق بمعلم أمين لأننا استغربنا ذلك حيث يمضي علينا معظم الحصة فلا نرى منه شيئاً يوجب الانتقاد.

نسيت أن أذكر لك أنه يعطي العلامات بكثرة للذين يحبهم بدون استحقاقهم

ما الذي دعاك لتكتب إلى الناظر؟ دعاني تماديه في أفعاله القبيحة

لم لم تكتب من قبل؟ كنت أظن أنه سيلاحظ من نفسه ويمتنع عن أفعاله ولذلك صبرت لأرى النتيجة ولأني لم أر النتيجة كما أريد ورأيت إصراره كتبت

من شوقك على الكتابة؟ لا شوقني إلا أعماله الفظيعة

ما هي النتيجة التي تنتظرها من كتابتك إلى الناظر؟ ردعه عن عمله وإلا إخراجه من المدرسة أو نقدم تقريراً إلى الحاكم وإلى المفتش وإذا لم نتوفق نخرج من المدرسة ويبقى حر من يكتب

المقر

ابراهيم عبد الفتاح

حفظ

إفادة التلميذ طه جبوري

هل اشتركت بالكتابة إلى الناظر ضد أحد المعلمين ومن هو؟
نعم اشتركت والمعلم هو يعقوب أفندي
ما السبب؟ لأنه يدلل الأولاد ضد وجوههم ويجلس داود سعيد على ركبته
وحايدوة يجلس داود سعيد على الكرسي ويقول له يا استاذ (دشوجي وشوجي)
ولهذا يضحكون ويلعبون سوية حتى أن الدرس كان يضيع بلا فائدة ولكثرة ما كان
يدلله صار يأخذ داود ويضرب ~~بـ~~ بالمسطرة في حين انصياب ويعطي
العلامات لكل من الذين يكرهم
هل قال لك الأولاد ذلك أم شاهدته بنفسك؟
لم يقل لي أحد بل أنا والله شاهدته بنفسي
ألم يقل لك أحد اكتب إلى الناظر عما شئت؟
أبداً. أنا مثل التلاميذ وأخوتي كتبت وليس الذين أمضوا فقط
بل معظم التلامذة لأنهم يعرفونه
ماذا تريدون أن يفعل الناظر؟
إما يخرج من المدرسة أو يترك هذا العمل وهو لا يليق في المدرسة
الذي يحب من التلامذة أما أنا فقد أرجع وكذلك أكثر الصف
لو كان يضرب ويحبس لا بأس ولكننا لا نطيق هذا العمل
هل الواحد يأتي للمدرسة ليتعلم الأدب أم فساد الأخلاق
والبراءة

طه جبوري

إفادة التلميذ جلال بيطار

هل أنت ممن اشتركوا في الكتابة إلى ناظر المدرسة بخصوص يعقوب الحلبية؟
نعم اشتركت بخصوص المعلم يعقوب أفندي
ماذا كتبت؟ يعقوب يمسك الخدود ويجلس إلى جانبه المستشار داود
ويلاعبه ويده على أفخاذه ويقرصه ويمسكه من خدوده ويعطيه علامات
كما يريد.
من الذي كلفك لتشترك بالكتابة؟ طاهر جبوري قال لي امض على هذه
الورقة وأنت شاهد ولأني أعرف هذا لذلك كتبت شهادتي (جلال بيطار)
ألم تقل لك طاهر جبوري لماذا كتبت هذه الورقة؟
قال نريد أن نقدم استدعاء إلى الحاكم فقلنا له نقدم أولاً إلى السيد
فقط هكذا جرى ولم يقل لنا شيئاً
هل تعلم بأن أحداً علم طاهر الكتابة؟ لا أعلم
ماذا تقصدون بما تقدم؟ نريد أن نعرف الناظر بأن لا نريد المعلم يعقوب
أبداً في صفنا أو يخرج جميعنا من المدرسة
لماذا لم تكتبوا من قبل؟ صبرنا ولم نقدر نطيقه

الحق

جلال بيطار

29 29

Local Form O. M. 70.

MEDICAL REPORT

To M. O. Tulkarem

The following persons are sent you for (A) Examination & treatment

Place Tulkarem

Date 16/6/25

Signature.

Department.

No.	Name	Age	Grade or Rate of Pay	Disease	Disposal of Case (B)
	Jacob Wbourg			Caries tooth	Strongly recommended to have his teeth attended to by a dentist at once

Place Tulkarem

Date 16.6.25

[illegible] Signature of M. O.

28

SALIM MARINA

DENTIST DIPLOMATIC

سليم مارينا

طبيب أسنان قانوني

نمرة .... عكا في ١٧ / ٦ / ٢٥ Acre

سعادة مفتش معارف لواء ال[illegible] المحترم

تبادر امس حضرة المعلم الخضير يعقوب خوري معلم بمدرسة طولكرم ولدى معاينة فمه وجد انه مصاب بنخر عاتية في الضرس الاقرو الثالث السفلي بالجهة اليمنى ومنه حيث معالجة لا يمكن تحديدها بما تحتاج لاكثر من عشرة ايام لذلك صار اعطاءه العلاج المؤقت لتسكين الالم بينما تنتهي المدة التدريسية وبناء على طلبه حررت هذه الشهادة بما شاهدناه فقط تحريرا

طبيب اسنان قانوني

سليم مارينا

اعلم بنمرة ١٢ / ٦ / ٢٥

و ز صحة طولكرم ص م ٧١٧

[illegible]

١٧ / ٦ / ٢٥

Confidential Report on Teaching staff.

Name of Teacher	[illegible] يعقوب [illegible]	اسم المعلم
School	مدرسة [illegible] الثانوية	اسم المدرسة
Town or village	[illegible]	اسم المدينة والقرية
Salary	"	الراتب
Subjects Taught.	دروس الطبيعة، الهندسة، والعمل اليدوي.	المواضيع التي يدرسها

Method of Teaching — جيدة — طريقة التدريس

Desciplin, Response of Class, etc — جيد — النظام، ضبط الصف الخ

Opinion of Head of School on Teacher — رأي رئيس المدرسة في المعلم

استاذ قليل التجربة، مجد في الدروس. يطيع في اعمال المدرسة. [illegible] في الخارج.
يميل الى الجد اكثر من العمل في المدرسة.

INSPector's opinion and Recommendations: — رأي المفتش وما يقترحه بشأن المعلم

[illegible]
[illegible]

Date [illegible] التاريخ

Signature of inspector. [illegible] توقيع المفتش

26

م ٢ / ٢٦٠

[illegible]

[illegible] المحترم

الى المعلم السيد [illegible] المحترم

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

٢٠/٥/٤

[illegible]

٢ بـ/ ٢٤٢

موصلده تحریرات مدیری فضیلتلو [illegible] افندیه

ابراهیم [illegible] افندی حضرتلرینه

[illegible]

[illegible]

[illegible]

الا [illegible]

[illegible]

٢٥١٢١٤

24

٢/٢٦٢

حضرة مدير مدرسة الأشرفية المحترم

رقم ق ع م ت ٢٦/١ [illegible] ٥٧١

التلاميذ الآتية أسماؤهم تجاوزوا على المعلمين : سادات :
يعقوب الخوري ، عبد الله ـ محمود العبودي إجبارهم
[illegible] إلى ضرورة
تثقيفهم بالأخلاق [illegible] الحميدة
عن خطتهم [illegible] بأنه سأخرج الذين هم
العلم إذا لم يحسنوا سلوكهم ويقلعوا عما هم فيه
[illegible] ورغبتهم الشديدة وإصابة
من وقت لآخر عن سلوكهم [illegible] بالمدرسة [illegible]

المدير

٥/١٢/٤



23

رقم ٥٧١/٨

حضرة مفتش معارف لواء طولكرم المحترم ٢٦/١/٥٥

الموضوع: تسرب الطلاب

لوحظ أن الطالب يعقوب [illegible] فوزي يعقوب وقاسم [illegible] أثناء سير الحصة . [illegible] فيلعبون الكرة . [illegible]

ولوحظ أن الطالب عبد الحفيظ [illegible] محمود عابدين ذهبا

إلى جهة البحر كما لوحظ منه مرارا .

أرجو [illegible] يوم [illegible] الدوام . فيرجى [illegible] التنبيه على أولياء أمورهم .

واقبلوا التحية والاحترام

[illegible]

في تاريخ ٢٠/٢/٥٥ حادثة [illegible]

وكذا [illegible] . [illegible]

[illegible]

٢٤/٢/٥٥

22



GOVERNMENT OF PALESTINE.
DEPARTMENT OF EDUCATION.
JERUSALEM.

953/PE

Extract from Increment Warrant

No. Ed/6/24 dated 15/11/24

To
D.I.E., Samaria

The salary of Ya'qub Salim Khuri,
teacher in the Tulkarem Boys' School, has
been increased from £E. 120 (plus the usual
allowances) to £E. 126 (plus without allowances) per annum,
as from 1/9/24

(Signed) H. E. BOWMAN

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to: District Governor North.
S/District Governor Tulkarem

21

مدرسة طولكرم الاميرية الثانوية

رقم ٤٧٩

حضرة مفتش معارف اللواء المحترم   طولكرم ٢٠/١/٤٠

الموضوع: [illegible]

[illegible] وقد كتبت [illegible] الطبيب [illegible] فرقة [illegible]

لاعادة [illegible] رقم ٧١/٣٢ . ١٧/٠٤٠، [illegible] [illegible] والسلام عليكم

[illegible]

Form No. Ed/4

Government of Palestine
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... اسم المعلم : السيد يعقوب الجوزي

School .... اسم المدرسة : طولكرم الثانوية

Town or Village .... اسم المدينة او القرية : طولكرم

Salary .... الراتب : ١٠ جنيهات مصرية

Subjects taught .... المواضيع التي يدرسها : دروس الطبيعة، الكيمياء، الحساب

Method of teaching. طريقة التدريس : لا بأس بها . ~~غير أنه~~ جيد [illegible] ترقيتها بالتدريج

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ : ~~حسن للغاية~~ جيد . ويركن الى الشدة على الطلبة احياناً

Opinion of Head of School on Teacher. رأي رئيس المدرسة في المعلم : استاذ قليل التجربة . نشاطه في الدوام [illegible] شغله الى حد بعيد . متصف في آرائه بعض الشيء [illegible] [illegible] . [ادخاله الى [illegible] الطلاب] قريب الاصلاح . لا بأس به [وسبب ذلك [illegible] في [illegible]]

Inspector's opinion and recommendations : رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم : [illegible] [illegible] . [illegible] رأي رئيس المدرسة . [illegible] [illegible] ١/٩/٤٢

Date .... التاريخ ٦-٧-٤٢

Signature of Inspector. .... توقيع المفتش [illegible signature]

1952-3000—27/8/23
Franciscan Press.

19

رقم ....

سعادة الاستاذ [illegible]

حضرة [illegible] مدير [illegible] المحترم   طولكرم ٢٧/[illegible]

الموضوع : تقرير

لقد قص ابن أخي يعقوب افندي الخوري [illegible] في [illegible] طولكرم مساء يوم الثلاثاء
وصباح كذلك [illegible] سيارة [illegible] معه سائقها [illegible] يعقوب افندي [illegible]
أوقف السيارة وطلب من السائق ان يشغل له سيارته [illegible] ، فاجابه [illegible] حتى [illegible]
الى مساعده بان ينزل [illegible] الذي [illegible] فلما رأى يعقوب افندي [illegible] ذلك [illegible] والتجأ [illegible]
وقد [illegible] المساعد [illegible] الاستاذ [illegible] بالدرس . [illegible]
وخفف [illegible] و [illegible] ، وذهب بالسيارة [illegible]
فلما [illegible] ليخبر الحاكم لمحاكمة الاستاذ المتعرض ، فذهب [illegible] الحاكم
[illegible] وقال لا بأس [illegible] أجيب بان المسألة بسيطة [illegible]
[illegible] لم تحدث .
هذا ما وقع [illegible] من قبيل العلم [illegible] المطالبون بهذه الامور [illegible]
[illegible] السلام مع الاحترام .
اقول [illegible] مدير المدرسة [illegible] يا حضرة الاستاذ [illegible]
[illegible] . هذا من جهة
وأمام [illegible] فانه قد [illegible] (٢٢) [illegible]
[illegible] وانتظر [illegible]
حتى [illegible]]   والتقبلوا الاحترام من المخلص

[illegible signature]

مدرسة طولكرم الاميرية الثانوية

رقم ٢٤٩

حضرة مفتش معارف لواء نابلس المحترم [illegible]

الموضوع : [illegible]

ابعث اليكم بهذه الرسالة [illegible]

[illegible] للنظر [illegible] فائق الاحترام

[illegible]

٢٥/ ٢/ ٤٧ رقم ٢٤٩

[illegible]

٢٧/ ٢/ ٤٧

[illegible]



18

17

جناب معالي مفتش لواء السامرة الأفخم

بواسطة مدير مدرسة طولكرم الثانوية المحترم

جنابكم بهذا التحرير مستفسرًا عن نقطة تربوية حدث عليها بيني وبين حضرة المدير محاورة استغرقت مدة طويلة وهي:

إن حضرة مدير المدرسة علق ورقة من جملة الأوراق الكثيرة المعلقة عليها القوانين والنظامات للأساتذة للعمل بمقتضاها جاء فيها أنه يجب على الأستاذ أن لا يأذن للتلميذ بالدخول إلى الصف إذا تأخر عن الميعاد القانوني عن المدرسة إلا بعد مراجعة مدير المدرسة فعملنا جميعًا بهذا القانون الذي سنه ولكن رغم أن ... عندما رأيته بنفسي لأني رأيت أن التلميذ الذي تأخر خمسة دقائق قد حرم من الدرس أجمع لأن حضرة الرئيس يكون مشتغلًا في الدرس وإن لم يكن يدرس فإنه يوقفه لاعتقاده أن التلميذ يقدر جزاءه هذا أي حرمانه من الدرس لكي لا يتأخر في المرة الثانية. فبهذا يكون قد خسر ذلك الدرس وربما كان هو الوحيد في الأسبوع. فلفتت نظر حضرة الرئيس إلى هذه النقطة وعرضت عليه هذا الرأي أي أنه لا يوقفه والأستاذ يستفسر عن السبب ويعلم به حضرة الناظر أو أن الأستاذ يرسل من تأخر من التلامذة له لكي ينظر في أمره وفي السبب الذي دعا إلى تأخره ويجازيه من جنس عمله أي يؤخره عن الغداء نصف ساعة أو ساعة أو في العصر عن اللعب فإن التلميذ يتأثر أكثر مما يتأثر إذا حرم من الدرس وإن يكن حرمانه من الدرس أصعب في الحقيقة. فأخذ يجادلني في ذلك وأجادله فلم يمكنه إقناعي ولم يمكني إقناعه لاعتقاده أن الرئيس إذا سن قانونًا يجب أن ينفذه وإن كان مضرًا في مصلحة التلميذ وفي القانون خطأ.

فإذ أقدم هذا ما عرض وما حدث مع العلم بأني محافظ ومطيع ما سنه حضرة الرئيس إلى أن يصدر أمركم الحاكم بيننا والرادع أحدنا عن الخطأ في رأيه وعمله والمصلح كل هفوة وزلة. وفي الختام فإني أرجو النظر بهذا الرأي ولكم المرجع والسلام

المعلم في المدرسة الثانوية

يعقوب خوري

١٢/٢/٢٦

16

حضرة مفتش معارف لواء السامرة المحترم طولكرم ١٩/٢/٤٤

ابعث اليكم بكتاب يعقوب افندي وترون منه انه لا يدرك الحقيقة. فان الفوضى الرسمية والفوضوية التي يوردها لها سبب حقيقي يعلمه ولم تصل الى مخيلتي يوما بل لم اسكن اليه. فان الصبغة الرسمية التي نفتقدها تجعلني اشد الغضب اذا كانت بصورة خصوصية، ولكن سلوك الاستاذ المذكور انه لا يقبل نقدين واخطاره الخاصة بالتدريس وعاداته الخلقية تجعله يسلك سلوكا لا يتوافق مع حال المدرسة باي صورة. وانه غني عن الاساتذة يحضر صباح كل يوم ويخرج مساء ويعمل كل يوم بحرية لا تقبل البحث. لقد كان اكثر الاوقات ياتي اما متأخرا او يخرج قبل ميعاده. لقد كان يعاقب اكثر من الطلاب يوميا فيخفض الترتيب بشدة بتغيبهم. وحساباته على مختلفة مما قبل. فهم اسأله. تترى من الغضب خبرة واتى الى اباء الطلاب تأنيبه فانذرته لما انذرت غيره. فاعتذر للغير واعتذر هو، واشتد غضبه وخفض الغير.

ومن هذا يتبين ان لا خصوصية هنا ولا تعامل شخصي فالمسألة ليست لي انما انا اسعى للمنفعة العامة وحرية عملي، ومصطفى حكم وظيفتي يشغل ان امشي حسب ارشاداتكم واوامركم. ولقد تجنبت الى الان انذار المعلمين اولا وثانيا وثالثة اخبرتكم فقطعت من حصة الاستاذ ما قطعت. فاذا كان لكم ان تعتقدوا سبل وما بين حصة الاستاذ امر الامر الرسمي فمن واجبه ان يقف في شعبه الانتقاد، ولن اعجبه في جهة منفعة الطلاب وانقذهم منه يستدعي قطع التجربة.

هذا ما ترك لاوامركم فاليكم يرجع الامر كله والسلام مع الاحترام

[illegible] : مدرسة طولكرم

ح: لقد حضرت حصة الاستاذ اليوم ولم يعلم درس الرياضة بدعوى انه يشغل تعليم الرياضة فتأمل!

CONFIDENTIAL

ح ١٩-٢-٤٤ ٢٤٤.

DISTRICT INSPECTOR OF EDUCATION
No. ٢٤٤/٢
Date
SAMARIA

[illegible] لا تنه كوا [illegible] بالعقاب الجسدي.

وان [illegible] ذلك [illegible] المحترم [illegible]

٢٧-٢-٤٤

15

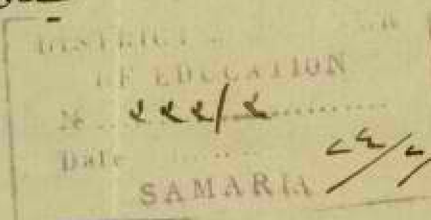
لسعادة مفتش لواء السامرة الأفخم

بواسطة مدير المدرسة المحترم .

وصلني تحريركم المؤرخ في ١٦-٢-٤٤ وفيه تحتوني على عدم استعمال الضرب . مع كون هذا الأمر ليس مختص بي فقط بل غالب المعلمين يستعملونه وقد حدث قبل حدوث هذه المسألة أن بعضهم افندي قد استعمله بصوره مؤذيه وقد أثر في الطالب بخلاف ما استعملته انا كاني مستعد لقبول اي حكم قانوني اذا حصل للولد الذي ضربته أولى ضرر أو تأثير . ولكنه على أثر المشاغبات التي حصلت في العام الماضي بيني وبين حضرة المدير ولأسباب أخرى اعرضها إذا أردتم فيما بعد قد خصني بالكتابة لمعاليكم دون غيري وما ذلك إلاّ حقد علي ليس إلا واذا أردتم أن تتأكدوا مصداق قولي ولكي تعلموا الحقيقة عليكم بالبحث فان الحقيقة بنت البحث اي أن هذا لم يصدر مني فقط وإنما أن تتأكدوا ذلك وفي الختام اقبلوا فائق احترامي وتقديراتي سيدي

المعلم بمدرسة طولكرم الثانوية

يعقوب خوري



١٩/٢/٤٤

CONFIDEN...

[illegible]

٢. ١٩/٢/٤٤ [illegible]

[illegible]

[illegible] ٢٧/٢/٤٤

[illegible]

مدرسة طولكرم الاميرية الثانوية

رقم ٢٢٤

حضرة مفتش معارف لواء [illegible] المحترم — طولكرم ٢٢/٦/٢٤

الموضوع : الاستاذ [illegible] .

يسوؤني جداً ان اخبركم عن سوء التصرف [illegible] من الطلاب بصورة مجحفة [illegible] بالمدرسة وبالطلاب انفسهم [illegible] وقد وقع قبل امس حادث مفاده :

ان الطالبين [illegible] و مسعود صالح من طلاب الصف الاول (السنة الاولى) قد [illegible] بينما كنت في الصف الثاني [illegible] . وقد ادى هذا [illegible] قبل الاستاذ [illegible] [illegible] . [illegible] .

[illegible] فاخبرتكم بذلك [illegible] رأيكم في ذلكم [illegible] [illegible]

CONFIDENTIAL

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
№ ...٥٠٧/٢...
Date ...
SAMARIA

[illegible] مدرسة [illegible] طولكرم الثانوية

[illegible]

[illegible]

٢٤/٦/٢٦

[illegible]

[illegible] ٢٤/٦/٢٦ رقم ٢٢٤

Form No. Ed/4

13

Government of Palestine
Department of Education

حكومة فلسطين
ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... السيد يعقوب طوري .... اسم المعلم :

School .... مدرسة طولكرم الثانية .... اسم المدرسة :

Town or Village .... طولكرم .... اسم المدينة او القرية :

Salary .... عشرة جنيهات .... الراتب :

Subjects taught .... الحساب. اللغة. الدروس الطبيعية. .... المواضيع التي يدرسها :

Method of teaching. طريقة التدريس :

مشوشة. عقيمة. عديمة النفع.

[متوسطة الجودة]

Discipline, response of class, etc. النظام وضبط الصف الخ :

رخو. متراخٍ. متساهل.

معتدلة ... [illegible]

Opinion of Head of School on Teacher. رأي رئيس المدرسة في المعلم :

مشوش الخلق. ضعيف في اللغة العربية. شارد الفكر في صفه.
مشكوك السيرة في الخارج. قليل المعلومات. يحتاج إلى
اصلاح في الخلق والتدريس. ويصلح في غير وظيفة.

Inspector's opinion and recommendations : رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

لا يخلو من نقص في طبعه ولكنه يبذل في هذه السنة سعياً حسناً.
أرى ترك أمر تنسيبه للزيادة السنوية لحين آخر.

Date .... التاريخ Signature of Inspector. .... توقيع المفتش

1952-3000—27/8/23
Franciscan Press.

12



DISTRICT INSPECTOR OF EDUCATION SAMARIA

953/PR

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM

Extract from Increment Warrant

No. ED/6/A dated 14.11.23

To:- D.I.E. Samaria /

The salary of Yaqub Salim Khuri

teacher in the Tulkarem Boy's School,

has been increased from £E. 108 (plus ~~(without~~ allowances)

to £E. 120 (plus ~~without~~ allowances) per annum as

from 1.9.23.

Copy to D.G. Samaria
S/DS. Tulkarem.

(Signed) H. E. BOWMAN

Signed: DIRECTOR OF EDUCATION

15.12.23

Form No. Ed/4

Government of Palestine

Department of Education

حكومة فلسطين

ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... السيد يعقوب الجوزي .... اسم المعلم :

School .... مدرسة طولكرم الابتدائية .... اسم المدرسة :

Town or Village .... طولكرم .... اسم المدينة او القرية :

Salary .... ٩ جنيهات مصرية .... الراتب :

Subjects taught .... الحساب، دروس الطبيعة والمعلومات .... المواضيع التي يدرّسها :

Method of teaching. — طريقة التدريس

يلقي الاستاذ اسئلته ثم يجيب عليها بنفسه فلا ينتظر اجابة من الطلاب . يدرس الحساب بطريقة للطلاب تلقيناً . ويدرسه دروساً نظرية . قليل الاختبار . يحتاج الى تدريب . فهو بعيد عن الطريقة الابتدائية رغم حداثته

[متوسطة الجودة حاجة للتحسن]

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف

ضعيف الارادة . ضعيف الشخصية . لا يستطيع الوقوف موقف الضابط للصف حاله في المدرسة وحاله في الخارج سواء . كان غريب عن المدينة

[ضعيف قليلاً بالمحافظة [illegible] وانما مؤمل التقدم في ذلك]

Opinion of Head of School on Teacher. — رأي رئيس المدرسة في المعلم

لقد كان هذا الاستاذ حاد الطبع . لا يحسن التعليم . شاذ في طبعه . ولكنه قد صلح مؤخراً كثيراً اذ انه تعود على اشياء وعادات حسنة التقطها من المدرسة . فهو مع هذا قليل العلم . ارى ان يراقب ~~[illegible]~~

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

قد صلح شأنه مع تشجيعه ومديره وبدأت حاله تتحسن لذلك لا بأس من ابقائه في مدرسة طولكرم .

Date .... ٢٩/٧/٢٨ .... التاريخ

Signature of Inspector. .... [signature] .... توقيع المفتش

957—20/10/22—2500

Form No. Ed/4

10

Government of Palestine

Department of Education

حكومة فلسطين

ادارة المعارف العمومية

Confidential Report on Teaching Staff.

تقرير سري بشأن المعلم

Name of Teacher .... يعقوب افندي خوري .... اسم المعلم :

School .... مدرسة طولكرم الابتدائية .... اسم المدرسة :

Town or Village .... طولكرم .... اسم المدينة او القرية :

Salary .... ٩ جنيهات .... الراتب :

Subjects taught .... دروس الحساب والجغرافيا، ودروس الطبيعة في الصفوف [illegible] .... المواضيع التي يدرسها :

Method of teaching. — طريقة التدريس

وطريقته مبتدئ بها هذا الاستاذ لافتقار دروسه الى ايجاز

وهو يتقيد بالمادة الموجودة في الكتاب فقط.

Discipline, response of class, etc. — النظام وضبط الصف

يحسن ادارة الصف [illegible] ولم يستعمل [illegible] شيئاً دونه

تصدير قائمة اسماء الطلاب المشوشين في الصف للفصل.

فعلى المعلم ان يوجه الذي يتعهد بنفسه المدير.

Opinion of Head of School on Teacher. — رأي رئيس المدرسة في المعلم

ان هذا الاستاذ جديد وليس لديه [illegible]

خصوصاً انه في اوائل [illegible] وهو يحتاج الى [illegible]

في حدود من العلوم . ينقصه الاختبار [illegible]

Inspector's opinion and recommendations: — رأي المفتش وماذا يقترح بشأن المعلم :

ان [illegible] [illegible] [illegible]

[illegible] [illegible]

[illegible] [illegible] [illegible]

Date .... [illegible] التاريخ Signature of Inspector. .... [illegible] توقيع المفتش

957—20/10/22—2500



9

ليعقوب افندي الخوري
بواسطة مدير مدرسة طولكرم

ان ~~القصاص الطبيعي يجب ان يكون للتعليم وليس للانتقام.~~

ان يكون منصفاً

ان يقاصص يجب

ان المعلم اذا اراد ان يقاصص يجب ان يكون حكماً شفوقاً لا عاسفاً جائراً.

لا منتقماً وان يكون حكماً شفوقاً لا عاسفاً جائراً تتفاوت بتفاوت

ان الاغلاط التي يرتكبها بعض التلامذة هذا الصحيح ان

عقولهم [illegible] فعلى المعلم الذي يعيد رأى [illegible] والادوية تختلف

يكون كالطبيب يبحث عن الداء ثم يعطي الدواء ولا كل تلميذ يشتم

باختلاف الادواء فما كل تلميذ يضرب

فمن الاولاد من يستحط شعوره [illegible] تتقطب حاجبيك اليه

ومن الاولاد ما يكفيه القصاص السكوت

في قصاص التلاميذ يجب ان يرنو عن روحيانه [illegible] لحكمة

فقد اقتضى قانون المعارف ان تترك امر القصاص

[illegible] وهو يقرر نوعه لبعد [illegible]

يجب الانسان ان لا تضرب الاولاد [illegible]

ان ندرك الاولاد مرة ان لا تضرب [illegible] خطرة الرسوب

واتما تكون [illegible]

DISTRICT INSPECTOR
OF EDUCATION
No. ٢/٧٥٢
.....
SAMARIA

[illegible]

٢٢ [illegible]

8



953/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

4th December 1922.

D. I. E., Samaria,
N a b l u s.

Subject :- Ya'qub Salim Khuri.

Please note that it has been decided to increase the salary of Ya'qub Salim Khuri, Tulkarem Boys School, from £E.8 (plus allowances) p.m. to £E.9 (plus allowances) p.m. as from 1.9.22.

H. E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

Copies to :- Treasury (2)
Governor, Samaria
Sub-Gov., Tulkarem
School file.

GA/ILS.

رقم
٥

لسعادة مفتش معارف اللواء المحترم

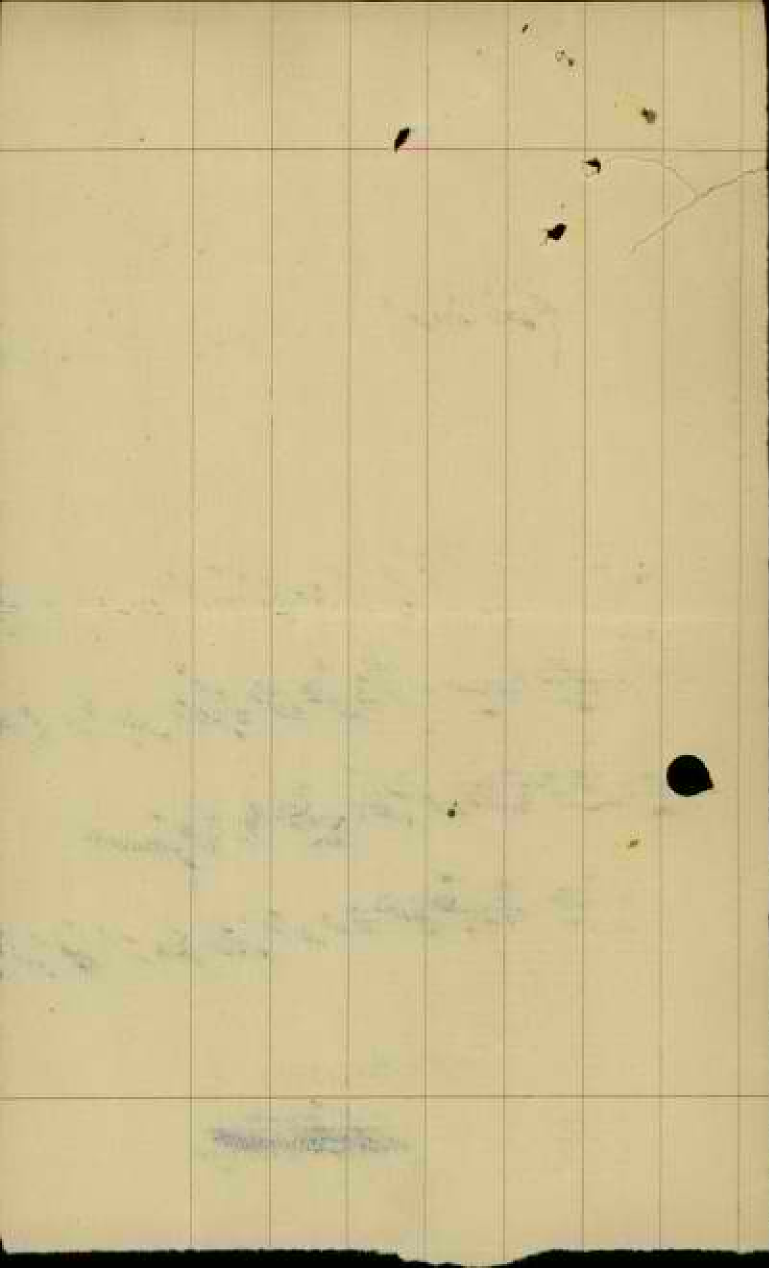
اقدم لكم الطلب المقدم من الأستاذ يعقوب وقفه الخوري
والذي يتمنى نقله للطرف الآخر وطنه ويعمل ابيه فاهرا
يوجد في أول السنة الدراسية هذا تشكيلات فعلية طلبه مشروط
وإنني أتقدم بهذه الغاية فالقضية لكم أولا وأخيرا

مدير مدرسة الربع
راجعتني

٢١-٣-٢٢

١٦/٣/٢٢

نظر في هذا الطلب لما بعد
العطلة المقبلة



لجانب سعادة مفتش قضاء يافا المحترم بواسطة مدير مدرسة [illegible] المحترم

المعروض بما انه اتصل بي الخبر انها ستجري بعض التشكيلات في أوائل السنة المالية القادمة اعتبارًا من أوائل نيسان القادم فارجو نقلي الى طولكرم سيما وهي داخلة ضمن منطقتكم لانها وطني ويمكنني ان اكون مستريحًا بالطبع اكثر من هنا لوجودي في بيت ابي وربما كان نفعي هناك اكثر منه في البلد هذا وعلى امل قبول رجائي اقدم فائق الشكر واختم بتقديم فائق احتراماتي

المعلم بمدرسة [illegible]

[illegible]

٤٢/٢/٢١

6

SD/E/1050

Jaffa. 3-4-22

Sub-District Governor,
Tulkeram,

Subject: Transfer of Teachers

Attached for your information please.

D.I.E.
Jaffa District.

T/D.

5

621/PE.



GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

29th March 1922.

D. I. E.,
Jaffa
Galilee.

Subject :- Transfers of Teachers.

Authority is hereby given for the following transfers

1. Ya'qub Salim Khuri from Ramleh Boys School to Tulkarem Boys School at £E.8 per mensem (plus allowances).

2. Mahfuz 'Ajluni from Tulkarem Boys School to Safed Boys School at £E.8 per mensem (plus allowances).

3. Ayyub Zu'rub from Safed Boys School to Ramleh Boys School at £E.11 per mensem (plus allowances).

The above transfers will take effect as from 18. 4. 22.

Please note also that the post held in Safed Boys School by Ayyub Zu'rub, which is budgeted at £E.12, and the post held at Ramleh by Ya'qub Salim Khuri, which is budgeted at £E.8, are now interchanged as from 18.4.22.

H. E. Bowman

DIRECTOR OF EDUCATION.

2 copies to:- Treasury
2 " " Governor, Jaffa
2 " " " , Galilee.

321/...

GOVERNMENT OF PALESTINE
DEPARTMENT OF EDUCATION
JERUSALEM.

28th March 1922.

D. I. E.,
Jaffa.
Galilee.

Subject :- Transfers of teachers.

Authority is hereby given for the following transfers

1. Ya'qub Selim Khuri from Ramleh Boys School to Tulkarem Boys School at £E.8 per mensem (plus allowances).

2. Hafez 'Ajluni from Tulkarem Boys School to Safed Boys School at £E.8 per mensem (plus allowances).

3. Ayyub Zu'mub from Safed Boys School to Ramleh Boys School at £E.11 per mensem (plus allowances).

The above transfers will take effect as from 18. 4. 22.

Please note also that the post held in Safed Boys School by Ayyub Zu'mub, which is budgeted at £E.12, and the post held at Ramleh by Ya'qub Selim Khuri, which is budgeted at £E.8, are now interchanged as from 18.4.22.

[signature]

DIRECTOR OF EDUCATION.

2 copies to:- Treasury
2 " " Governor, Jaffa
2 " " " , Galilee.

4

All correspondence should be addressed to :
The Director of Education, Jerusalem.

Address : P.O. Box 404.
Telegrams : EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone : Lazarist Exchange (3 lines).

In reply please quote
No. 953/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM

5th Sept., 1921.



Mr. Yakoub Selim Khuri,
Tulkarem
Thro' D.I.E.,
J a ffa.

With reference to your letter dated 19.8.21, which should have been sent through the D.I.E., you must proceed to Ramleh Boys School as notified, but, when a vacancy occurs, it is hoped to move you to your town.

[signature]

A/DIRECTOR OF EDUCATION.

Noted
10/9/21

3

All correspondence should be addressed to:
The Director of Education, Jerusalem.

Address: P. O. Box 404.
Telegrams: EDUCATION, JERUSALEM.
Telephone: Lazarist Exchange (3 lines).

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM

In reply please quote
No. 953/PEB.



15th August 1921.

D. I. E.,
Jaffa.

Subject:- Appointment of new teachers.

Please note that Mr. Yakub Salim Khuri, a graduate of the Men's Elementary Training College has been appointed to fill a new post in Ramleh Boys School at £E.8 a month plus allowances as from 1.9.1921.

A/DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:-Treasury,
Governor, Jaffa.

2

/PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

12.8.1921.

To:-

Yacoub Salim Khuri

c/o D.I.E. Jaffa.

I have the pleasure to inform you that you have been appointed as a teacher in **Ramleh Boys School** at a salary of £8.8 per mensem plus allowances as from 1.9.1921.

Please report to the District Inspector of Education of the District to which you are appointed on 10.9.21, for arrangements as to your work and duties, and fill in the attached History Sheet, which please return to this Department through the District Inspector of Education.

[signature]

A/DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- All Governors. Jaffa
D.I.E. Jaffa

953 /PE.

GOVERNMENT OF PALESTINE,
DEPARTMENT OF EDUCATION,
JERUSALEM.

12.8.1921.

To:-

Yacoub Salim Khuri

c/o D.I.E. Jaffa

I have the pleasure to inform you that you have been appointed as a teacher in Ramleh Boys School at a salary of £E18 per mensem plus allowances as from 1.9.1921.

Please report to the District Inspector of Education of the District to which you are appointed on 10.9.21, for arrangements as to your work and duties, and fill in the attached History Sheet, which please return to this Department through the District Inspector of Education.

A/DIRECTOR OF EDUCATION.

Copy to:- All Governors. Jaffa
D.I.E., Jaffa